

82

CLIJ



AÑO 22
NÚMERO 222
ENERO 2009
7 €

Cuadernos de Literatura Infantil y Juvenil



ÍNDICE 2008

Arnal Ballester



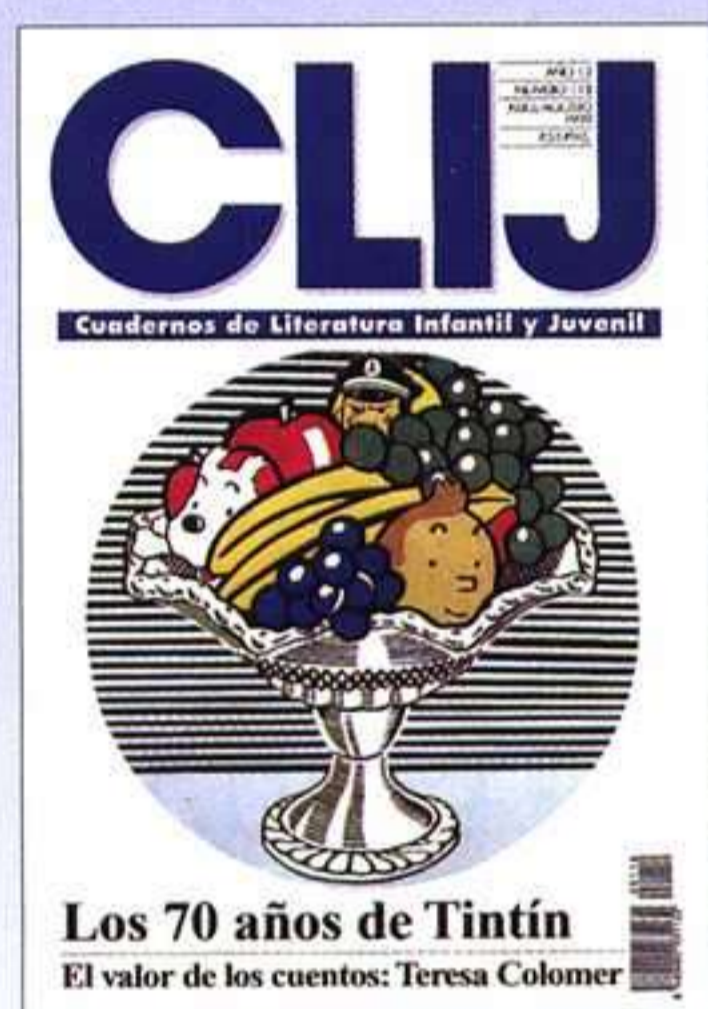
El niño con el pijama de rayas

COMPLETE SU COLECCION CON LAS OFERTAS DE CLIJ

Cuadernos de Literatura Infantil y Juvenil



MONOGRÁFICOS ESPECIALES

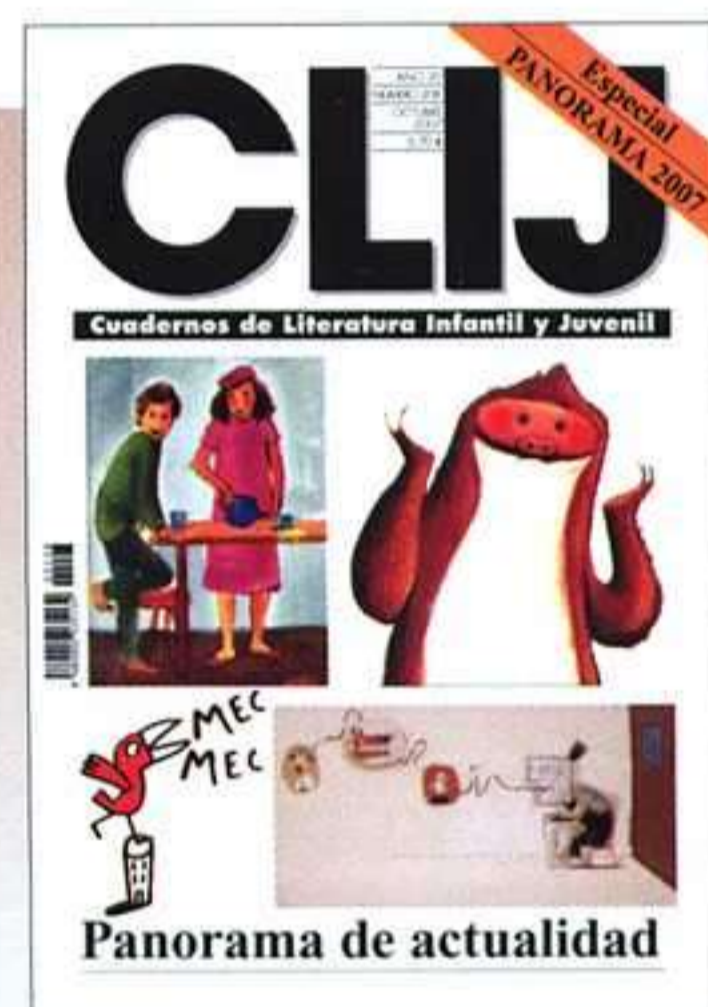


¿100 años de cómic?
La ilustración a debate
Los 70 años de Tintín
3 ejemplares de **CLIJ**
(números 85, 102 y 118),
por sólo 15 €

MONOGRÁFICOS DE AUTOR

¿Quiénes fueron? ¿Cómo vivieron? ¿Qué escribieron?
Hermanos Grimm, Charles Perrault, Daniel Defoe,
Edgar Allan Poe, Arthur Conan Doyle, Rudyard Kipling,
Emilio Salgari, Collodi, J. M. Barrie y Gianni Rodari.
Las más completas monografías ilustradas sobre los
clásicos de la literatura infantil y juvenil universal.

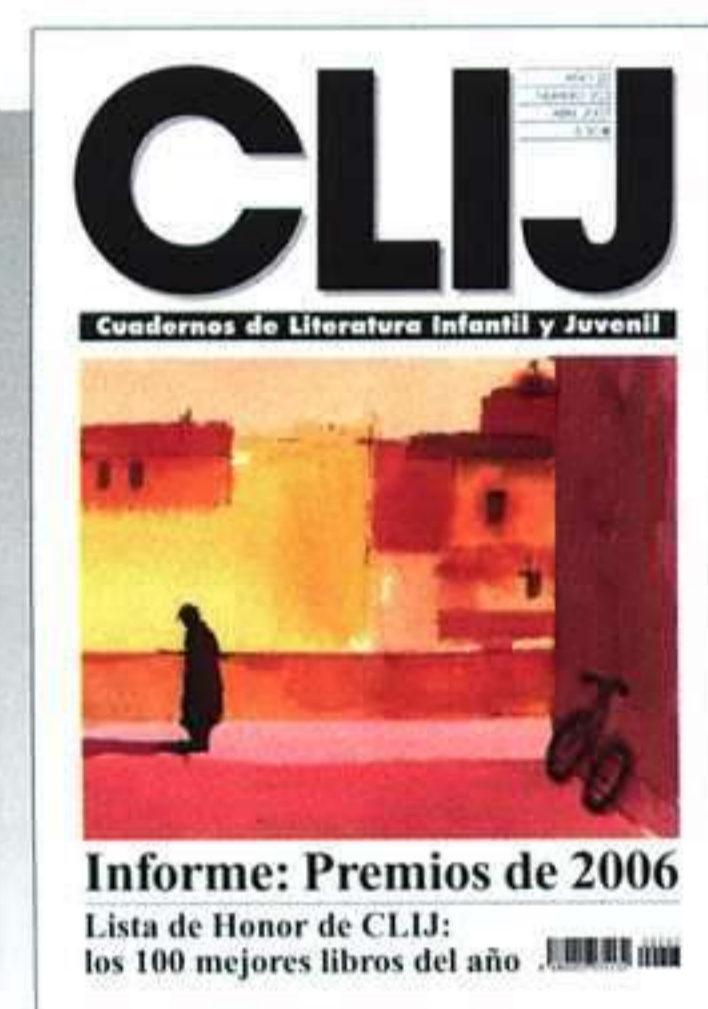
12 ejemplares de **CLIJ** (números 88, 99, 110, 121, 132, 143, 154, 165, 176, 187,
198 y 209), por sólo 39 €



PANORAMA DEL AÑO

Números monográficos sobre el sector del libro
infantil y juvenil. Con artículos de críticos y
especialistas de Cataluña, Galicia, País Vasco,
Comunidad Valenciana y Asturias, sobre el panorama
anual de la edición.

12 ejemplares de **CLIJ** (números 76, 86, 108, 120, 131, 142,
153, 164, 175, 186, 197 y 208), por sólo 39 €



LOS PREMIOS DEL AÑO

¿Qué premios se conceden cada año en España?
¿Qué escritores e ilustradores han sido los
galardonados? Sus biografías, sus obras,
sus opiniones sobre la LIJ.

La mejor información sobre «los mejores del año».

13 ejemplares de **CLIJ** (números 71, 82, 93, 104, 115, 126,
137, 148, 159, 170, 181, 192 y 203), por sólo 43 €

Recorte o copie este cupón
y envíelo a:

**EDITORIAL TORRE
DE PAPEL**

Madraza 14, 6º 2ª
08006 Barcelona

Sírvanse enviarme:

- Monográficos autor
- Monográficos especiales
- Panorama del año
- Premios del año

Forma de pago:

- Cheque adjunto
- Contrarrembolso 6 €

Nombre

Apellidos

Domicilio Tel.

Población C.P.

Provincia

CLIJ

PP-H 494



Cuadernos de Literatura Infantil y Juvenil

5

EDITORIAL

*A los futuros maestros
no les gusta leer*

7

ENTREVISTA

Arnal Ballester: fuera de campo
Arianna Squilloni

21

COLABORACIONES

La llave de oro
*El eterno recuento de nuestros
cuentos*
Blanca Álvarez

26

CINE Y LITERATURA

El niño con el pijama de rayas
La pérdida de la inocencia
Ernesto Pérez Morán

31

LA MIRADA DE LA INFANCIA

Feroces vacaciones
Huracán en Jamaica/Viento en las velas
Juan Tébar

37

TINTA FRESCA

Historia de una cucaracha
Carmen Gil

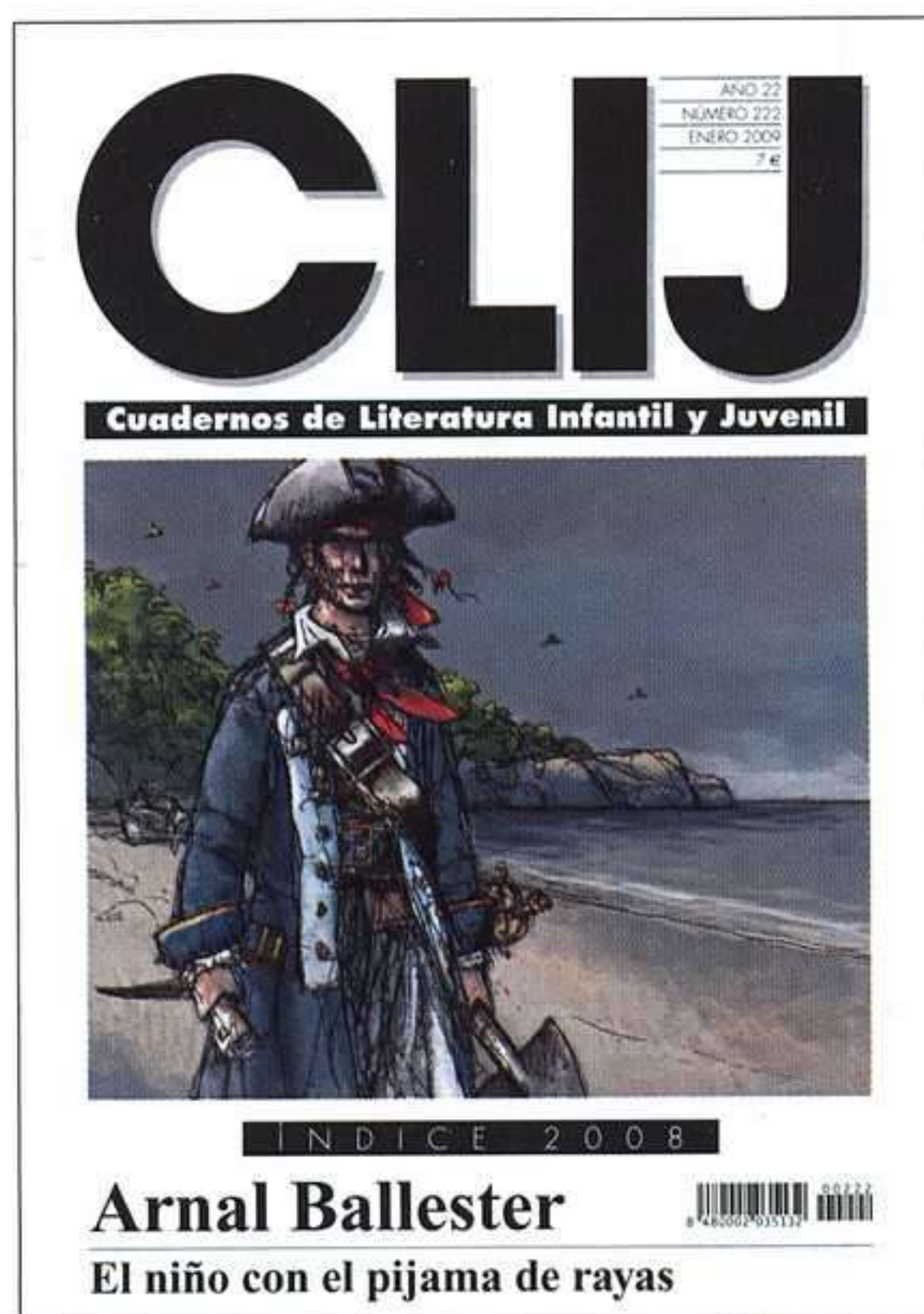
41

AUTORRETRATO

Jordi Vila Delclós

222

SUMARIO



NUESTRA PORTADA

A Jordi Vila Delclós (Barcelona, 1966) lo que le gusta de verdad es escuchar jazz —él mismo ha tocado en alguna banda— y dibujar piratas. Afortunadamente, en su vida profesional como ilustrador de LIJ, ha tenido oportunidad de vérselas con estos personajes que tanto le fascinan y que tan bien sabe caracterizar. ¿Puede ser un dibujante detallista e impreciso a la vez? Pues, sí, y para muestra la obra de Vila Delclós, con su estilo personal a base, precisamente, de concreciones y ambigüedades. Las suyas son ilustraciones que parecen representar con fidelidad, reconstruir escenarios, épocas, situaciones pero, a poco que nos fijemos, vemos que, en realidad, son imágenes que señalan un camino, un sendero de bordes imprecisos, que espolean nuestra imaginación para que seamos nosotros quienes completemos el cuadro.

ÍNDICE 2008

44

COLABORACIONES

Corazón de tinta
Una novela en los extremos
José María García Linares

52

LIBROS

66

AGENDA

48

LA COLECCIÓN DEL MES

Idea: innovación tecnológica y tradición filosófica
Clara Vinardell Fleck

70

¿POR QUÉ LEER?

Perder el tiempo
Xabier Etxaniz

50

LA PRÁCTICA

Bibliotecas nocturnas
Rosa Rubio/María Bango

CLIJ

Cuadernos de Literatura Infantil y Juvenil

PREMIO NACIONAL DE FOMENTO DE LA LECTURA 2005

Directora

Victoria Fernández
victoria.clij@coltmail.com

Editor

Fabrizio Caivano
fabrizio.clij@coltmail.com

Redactora

Maite Ricart
maite.clij@coltmail.com

Corrección

Marco Tulio Ramírez

Diseño gráfico

Mercedes Ruiz-Larrea

Ilustración portada

Jordi Vila Delclós

Han colaborado en este número:

Víctor Aldea, Blanca Álvarez, María Bango, Xabier Etxaniz, M^a Jesús Fernández, José María García Linares, Alejandro García Schnetzer, Carmen Gil, Ernesto Pérez Morán, Rosa Rubio, Arianna Squilloni, Juan Tébar, Clara Vinardell Fleck

Edita

Editorial Torre de Papel, S.L.
Madrazo 14 - 6º 2ª. 08006 Barcelona
Tel. 93 238 86 83
Fax 93 415 67 69
revista.clij@coltmail.com
www.revistaclij.com

Administración y suscripciones

Gabriel Abril
administracion.clij@coltmail.com

Fotomecánica

Adrià e hijos S.L.
Aragó 517-519. 08013 Barcelona

Impresión

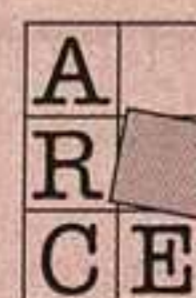
Talleres Gráficos Hostench, S.A.

Depósito legal B-38943-1988
ISSN: 0214-4123

Editorial Torre de Papel, S.L., 1996. Impreso en España/Printed in Spain.

CLIJ no hace necesariamente suyas las opiniones y criterios expresados por sus colaboradores. No devolverá los originales que no solicite previamente, ni mantendrá correspondencia sobre los mismos.

© de las reproducciones autorizadas, Vegap 2009.



Esta revista es miembro de ARCE, Asociación de Revistas Culturales de España



MINISTERIO DE CULTURA

Esta revista ha recibido una subvención de la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas para su difusión en bibliotecas, centros culturales y universidades de España para la totalidad de los números editados en el año 2008.



18 AÑOS DE CLIJ

Cuadernos de Literatura Infantil y Juvenil

ÍNDICE INFORMATIZADO (1988-2006)

- MÁS DE 8.000 LIBROS REFERENCIADOS, CLASIFICADOS POR EDADES Y MATERIAS.
- MÁS DE 3.000 ARTÍCULOS DE ESTUDIO E INVESTIGACIÓN SOBRE LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL, EL LIBRO Y LA LECTURA.
- CON 2.000 DESCRIPTORES TEMÁTICOS Y DE MATERIAS PARA AGILIZAR LA BÚSQUEDA.
- BÚSQUEDAS POR:
 - AUTOR
 - ILUSTRADOR
 - TÍTULO
 - EDITORIAL
 - TEMA
 - FECHA Y NÚMERO DE LA REVISTA
 - EPÍGRAFE (SECCIONES DE LA REVISTA)

SOPORTE: CD COMPATIBLE PARA PC Y MACINTOSH

A LA VENTA DESDE EL 1 DE ENERO

P.V.P. 45,60 € (40 € PARA SUSCRIPTORES)

ACTUALIZACIONES ÍNDICE 16 AÑOS: P.V.P. 9 € (6 € PARA SUSCRIPTORES)

Recorte o copie este cupón y envíelo a:

Editorial Torre de Papel
Madrazo 14 - 6º 2ª
08006 Barcelona

Sírvanse enviarme:

- Índice Informatizado 18 años de CLIJunidades
- Actualización Índice 17 años

Forma de pago:

- Cheque adjunto
- Contarrembolso (más 5 € gastos de envío)

Nombre

Apellidos

Domicilio

Tel. Población

..... Provincia

..... C.P.

Suscriptor N° Registro Índice n°

A los futuros maestros no les gusta leer

Y no es que no lean. Pero leen instrumentalmente, para estudiar o para informarse, no por el simple gusto de leer. Como ocio, prefieren otras actividades. Todos son usuarios de internet. Y entre sus lecturas favoritas, prensa deportiva aparte, están los *best-sellers* de moda: *Los pilares de la tierra*, *La sombra del viento*, *El código Da Vinci*, *La catedral del mar*, *Harry Potter*...

Éstos son algunos de los datos que ofrece el *Estudio sobre los hábitos de lectura de los universitarios españoles*, un trabajo de investigación realizado por el CEPLI de Cuenca (Pedro C. Cerrillo, Elisa Larrañaga y Santiago Yubero), y que acaba de publicar la Fundación SM. Especialmente interesante resulta el apartado específico dedicado a los estudiantes de Magisterio (1.277 estudiantes de diez universidades españolas) que se incluye en el Estudio, y que permite calibrar los hábitos lectores de quienes serán los mediadores entre alumnos y lectura. Y sus modelos.

Lamentablemente, los resultados muestran un colectivo con escaso hábito lector y bastante ajeno a la lectura: un 60 % ha leído al menos 2 libros en un año, pero sólo un 56,6 % declara que le gusta la lectura. Un colectivo de «falsos lectores» que, según el Estudio, «leen alguna vez, pero esta conducta no está insertada en su estilo de vida. Su acercamiento es

esporádico y, aunque no les disgusta esta actividad, no han conseguido incluirla de forma sistemática en su tiempo de ocio. Leen, generalmente, para estar informados y recurren a la falta de tiempo para justificar su nivel de lectura que, por otra parte, valoran como adecuado. Pueden llegar a percibirse como lectores, aunque realmente no tienen desarrollado el hábito de leer».

No son buenas noticias. Siempre que se habla de cómo transmitir el gusto por

la lectura a los niños se habla de «contagio»; de la importancia de tener en cuenta que los niños «copian» lo que ven, tienden a reproducir los comportamientos de sus modelos adultos y a incorporar los hábitos que forman parte de su vida cotidiana... Pero difícilmente se puede contagiar lo que no se tiene, así que lo más probable es que los alumnos de estos futuros maestros acaben siendo tan «falsos lectores» como los que describe el Estudio: saben leer, leen y escriben, chatean, bloguean, son hábiles con las TIC, viven en YouTube y Facebook y se sienten cómodos así. Familiar y socialmente tampoco se les exige más: estudiar, sacarse un título, encontrar un trabajo, ir a la moda, estar a la última en consumos varios, tener amigos, divertirse... Para eso ¿hace falta leer? Sí, porque vivimos en una sociedad letrada, en la que saber leer es imprescindible para no ser excluido. Pero ya se ha dicho muchas veces que «saber leer», manejar el código, no significa entender, analizar, interpretar lo que se lee. Y mucho menos acceder a ese «tesoro» que hemos dado en llamar el «placer de la lectura». Un tesoro que, sin duda, los jóvenes universitarios encuestados no han encontrado en sus largos años de escolarización. ¿Fallan las estrategias pedagógicas o estamos ante las consecuencias lógicas de una sociedad que vive de espaldas al libro?

Victoria Fernández



ANA PEYRI.

Victoria Fernández

La cultura pasa por aquí

~ Ábaco ~ Academia ~ Actores ~ ADE Teatro ~ Álbum ~ Archipiélago ~ Archivos de la Filmoteca ~
Arquitectura Viva ~ Arketypo ~ Art Notes ~ Artecontexto ~ Arte y Parte ~ Aula-Historia Social
~ AV Monografías ~ AV Proyectos ~ L'Avenç ~ Ayer ~ Barcarola ~ Boletín de la Institución
Libre de Enseñanza ~ Bonart ~ Caleta ~ Campo de Agramante ~ CD Compact ~ El Ciervo
~ Clarín ~ Claves de Razón Práctica ~ CLIJ ~ Comunicar ~ El Croquis ~ Cuadernos de Alzate
~ Cuadernos de Jazz ~ Cuadernos de la Academia ~ Cuadernos de Pensamiento Político
~ Cuadernos Hispanoamericanos ~ Dcidob ~ Debats ~ Delibros ~ Dirigido por... ~ Doce Notas
~ Doce Notas Preliminares ~ Ecología Política ~ El Ecologista ~ Eñe, Revista para leer ~ Exit Book
~ Exit, Imagen&Cultura ~ Exit Express ~ Experimenta ~ El Extramundi y los papeles de Iria
Flavia ~ FP Foreign Policy ~ Goldberg ~ Grial ~ Guaraguao ~ Historia Social ~ Historia, Antropología
y Fuentes Orales ~ Ínsula ~ Intramuros ~ Isidora ~ Lápiz ~ LARS, cultura y ciudad ~ Leer ~
Letra Internacional ~ Letras Libres ~ Libre Pensamiento ~ Litoral ~ El Maquinista de la
Generación ~ Más Jazz ~ Matador ~ Melómano ~ Mientras Tanto ~ Minerva ~ Le Monde
Diplomatique ~ Nuestro Tiempo ~ Nueva Revista ~ OjodePez ~ Ópera Actual ~ Orbis Tertius ~
La Página ~ Papeles de la FIM ~ Papers d'Art ~ Pasajes ~ Política Exterior ~
Por la Danza ~ Primer Acto ~ Quimera ~ Quodlibet ~ Quórum ~ El Rapto de Europa
~ REC ~ Reales Sitios ~ Renacimiento ~ Revista Cidob d'Afers Internacionals ~
Revista de Estudios Orteguianos ~ Revista de Libros ~ Revista de Occidente ~ Revista Hispano
Cubana ~ RevistAtlántica de Poesía ~ Ritmo ~ Scherzo ~ Sistema ~ Telos ~ Temas para el debate
~ A Trabe de Ouro ~ Trama&Texturas ~ Turia ~ Utopías/Nuestra Bandera ~ El Viejo Topo ~ Visual ~ Zut



Asociación de
Revistas Culturales
de España

Información y suscripciones:
revistasculturales.com
arce.es

C/ Covarrubias 9, 2.º dcha.
28010 Madrid
Teléf.: +34 91 3086066
Fax: +34 91 3199267
info@arce.es

ENTREVISTA

Arnal Ballester: fuera de campo

Arianna Squilloni*



Mago de la elipsis; en su obra, la importancia de lo ausente, de lo insinuado, es aún mayor que lo que descubrimos en el marco de la página; su intención es la clave que organiza los elementos, es decir, las imágenes que a menudo han sido definidas como geométricas y sintéticas. Aun así, las líneas son un accidente, la forma concreta a través de la cual, por circunstancias de la vida y por su formación, ha elegido transmitir un mensaje que, por su falta de utilidad práctica, apela al sentido más genuino de nuestro paso por el mundo: curiosear, disfrutar y perseguir a este tipo de piernas largas y velocidad constante llamado conocimiento, a sabiendas de que, enanos o gigantes, todos nos sentamos en los hombros de alguien.

Será por su estatura —o quizás no—, pero su mirada llega lejos. Una instantánea de su estudio habla de una persona que combina pinceles y ordenadores, en medio de una austeridad en la que se acumulan objetos y periódicos antiguos, rota por la presencia inesperada de un balón, rojo como la cara del retrato que cuelga de una pared y como las páginas de *No tinc paraules*, una de las obras más emblemáticas no sólo y no tanto de su trayectoria sino de la literatura infantil en general.

«El ilustrador contemporáneo es básicamente un narrador que utiliza las imágenes, que busca un sentido a las imágenes que crea.»

Es precisamente en ese universo, el de los locos bajitos, en el que ha acabado desarrollando buena parte de su trabajo, consciente de que, como en sus imágenes, una parte sustancial de él queda fuera de campo y de su control, lanzada a las manos del mercado, de los editores que en sus propias palabras —las de Arnal Ballester— tienen «una parte de responsabilidad en la configuración de los gustos y de la cultura de la gente» y por lo tanto en posibilitar su arte que, contra todo buen sentido contemporáneo, no apela a lo inmediato porque «no cuenta lo que entra fácil y en la educación de un niño mucho menos: vale lo que cuesta obtener, ése es el aprendizaje». Y es justo ahí, entre la silla vacía y las páginas de un buen libro, donde descansa la clave.

—Enhorabuena por el premio —el Premio Nacional de Ilustración concedido por primera vez por el Ministerio de Cultura—.

—Muchas gracias (risas).

—¿Qué le supone la entrega del premio? ¿Y, en general, qué cambio implica la creación de este galardón para la ilustración?

—Un cambio muy importante. En realidad se trata del reconocimiento de la ilustración como una disciplina creativa de primer orden. Éste es un hecho indiscutible, y todos los profesionales hemos luchado mucho por esto.

—Hay un dato curioso en su formación que me era completamente desconocido: ha estudiado Historia. Y me parece interesante en la medida en que hoy en día se trata más de aprender teorías de la comunicación y en definitiva de comunicar, aunque a menudo no se tengan conocimientos concretos sobre los que construir un discurso.

—Sí, y hasta hay algunos periódicos que han dicho que soy un historiador. No sé cómo se lo tomarán los historiadores de verdad. Yo hice Historia porque en ese momento Bellas Artes no estaba entre las opciones posibles de una carrera superior, y yo venía de una familia humilde y era el chico de la familia, así que en mi casa se consideraba importante y como un honor que realizara los estudios universitarios. Y a mí no me molestaba para





ARNAL BALLESTER, CHAMARIO, EKARÉ, 2004.

nada. Dentro de las posibilidades escogí Historia porque era una disciplina que siempre me había atraído, junto con otras como por ejemplo la Filosofía...

—¿Cree que es importante para un ilustrador, más allá de dominar las técnicas, tener una base cultural sobre la que construir un discurso?

—Sí, digamos que en general los mejores representantes de la ilustración moderna son gente que cuenta cosas, hecho que quizá no se daba tanto en otras generaciones, cuando la ilustración era vista como un elemento decorativo y se incidía en el desarrollo de los aspectos plásticos (sea lo que sea esto). El ilustrador contemporáneo es básicamente un narrador que utiliza las imágenes que busca un sentido a las imágenes que crea. Creo que cuanto más formación tenga un ilustrador, desde luego, más capaz será de decir cosas.

¿Malos tiempos para la ilustración?

—En calidad de profesor de Ilustración, ¿cómo ve a los que estudian esta disciplina hoy en día?

—Bueno, los nuevos ilustradores están ante un dilema. Las nuevas tecnologías parecen convertir el libro en algo obsoleto. Sin embargo un buen ilustrador es antes que nada un buen lector. Porque si un ilustrador no es capaz de comprender bien un texto, es mejor que ni empiece. De hecho, tal como están las cosas hay dos caminos posibles: o bien lees el texto, elaboras la imagen y reflexionas sobre cuál es el enfoque técnico más adecuado; o bien rellenas espacios y creas imágenes efímeras. Son alternativas... Normalmente la vida se expresa en alternativas y a menudo es ella misma la que decide por uno. Hay que sobrevivir, hay que ganar dinero y normalmente la posibilidad de ganar dinero diciendo cosas es más reducida que si se opta por decorar...

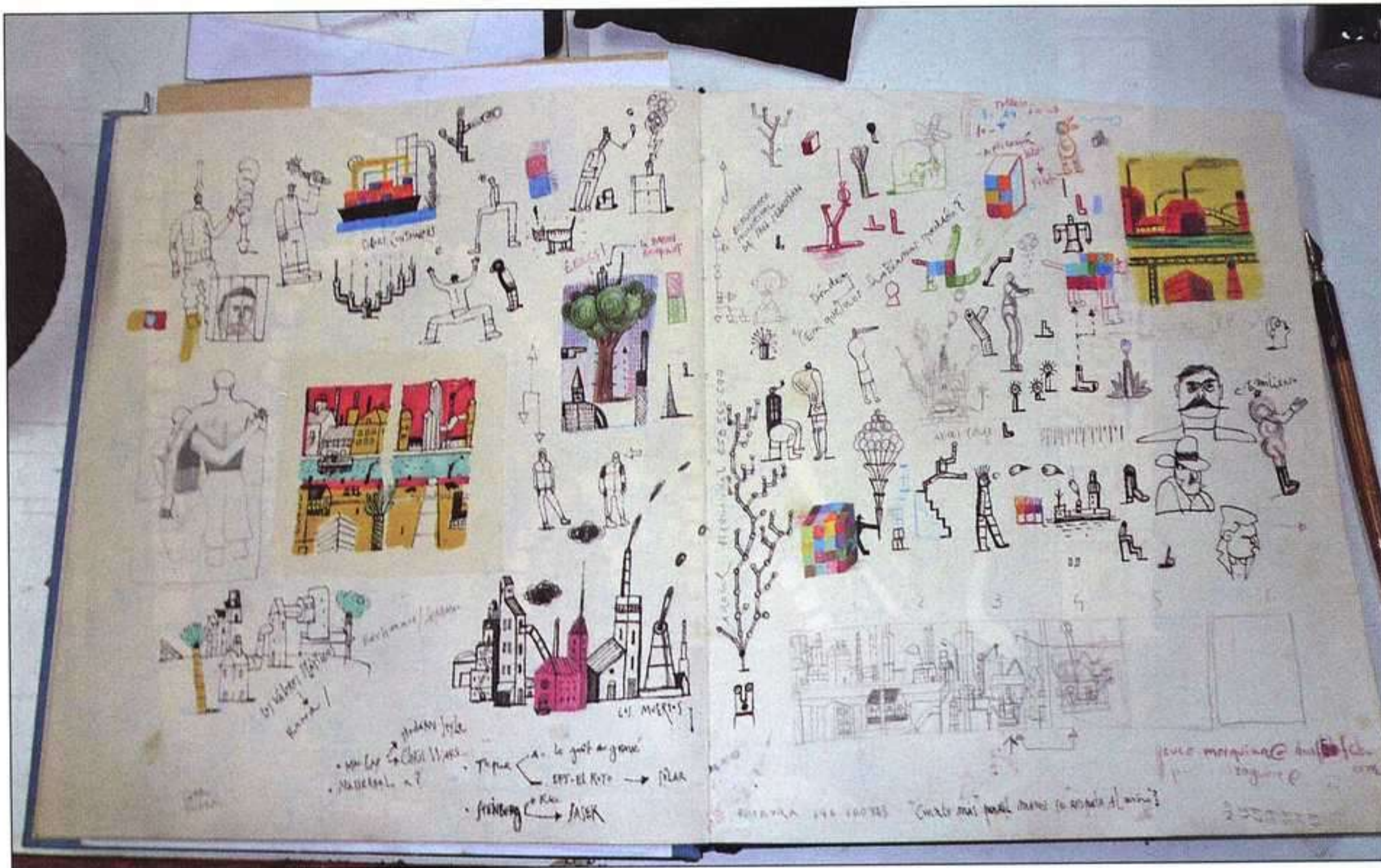
—¿Ya se trate del mundo de los libros o de los periódicos?

—Sí, también en el mundo de los periódicos. Creo que allí hay una tendencia muy grande a «desproblematizar» la imagen, salvo en el caso de los humoristas que al mismo tiempo cada vez son más *light*. También es muy difícil ser un humorista valiente, independiente. Sólo nos queda El Roto, que para

mí es el único humorista en este país que, después de la muerte de Chumy-Chúmez y Jaume Perich, se va saltando los límites una y otra vez. Luego entre los que se mantienen dentro de las fronteras los hay muy buenos, pero la cuestión es que poco a poco el humorista se va configurando como un profesional más o menos crítico, pero que no rebasa ciertos tabús. Por lo tanto en los periódicos la imagen, lo que es la ilustración propiamente, que no es lo mismo que el humorismo gráfico, tiende a volver a ser decorativa. Incluso hay un tipo de decorativismo más culto, hay una gran inflación de algo parecido a la poesía visual. En conclusión yo creo que sí: la presión de la industria nos está alejando del sentido crítico y complejo de la imagen.

—¿Cree que esto tiene que ver sólo con el mercado o es también expresión de una falta de preparación por parte del mundo editorial?

—Creo que el origen es el mercado. Ahora ha estallado la crisis y parece que todo el mundo descubre el Mediterráneo. Habrá quien haga una lectura rompedora del fenómeno y habrá quien diga que hay que volver a unos tiempos en los que todo era más civilizado y a un



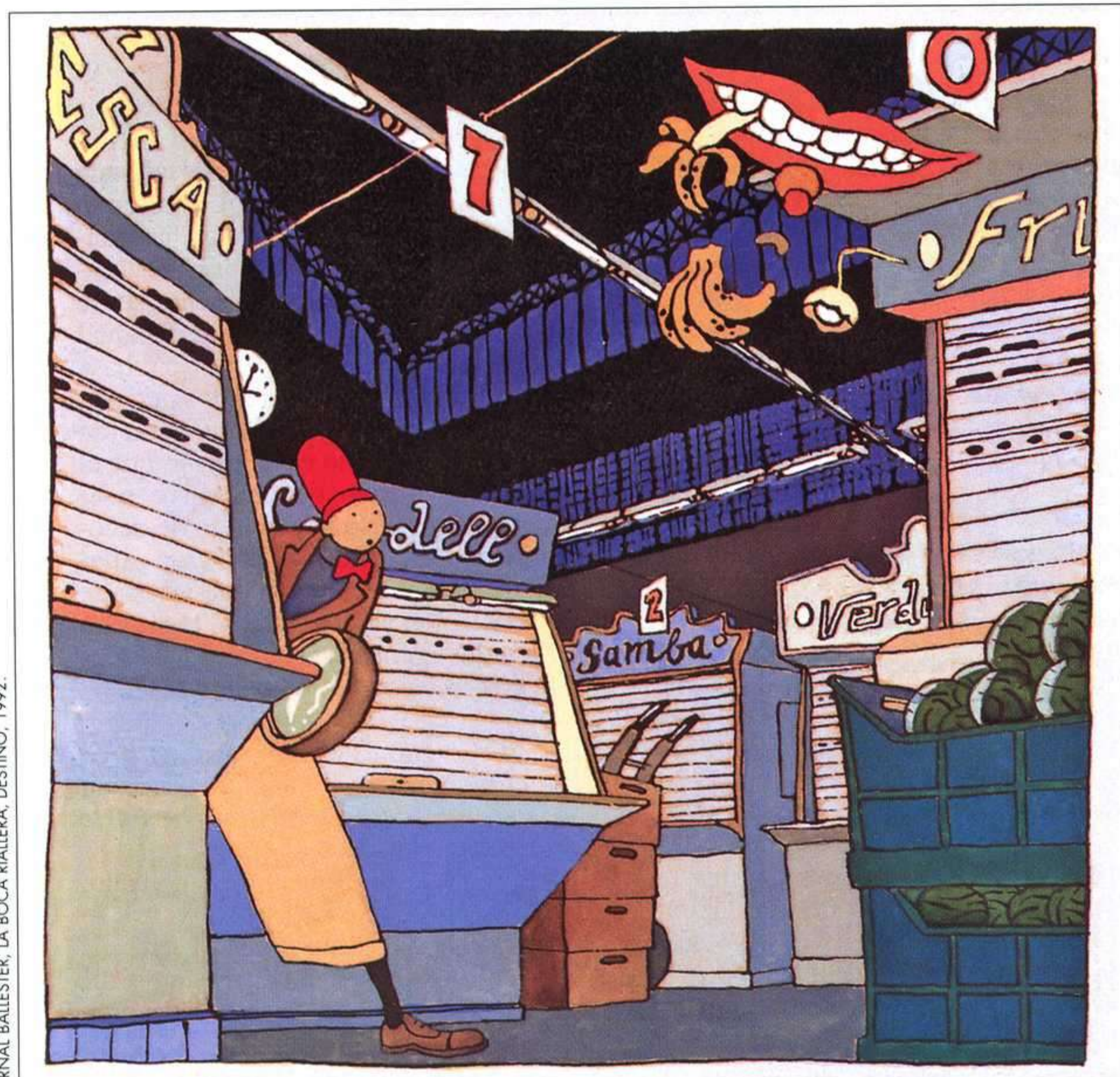
capitalismo con ética. De todas formas, lo que nadie discutirá —porque es indiscutible— es que ha fracasado un modelo y que el mercado por sí solo no lleva a ninguna parte; aun así, en la elección de lo que se va a producir, lo que domina es el mercado. Y éste tiene la tendencia de poner por delante lo que tiene gran salida inmediata, y hace muy difícil que se creen productos que vayan más allá de lo que en un determinado momento se considera vendible. Por eso el mercado es conservador.

—¿El mercado es también el responsable de la actual proliferación de libros que se podrían definir de autoayuda para niños?

—Esto es lo que explicaba muy bien Gustavo Puerta Leisse en unos artículos magníficos y muy valientes en *Educación y Biblioteca*, en los que analizaba la tendencia general que se puede definir como de autoayuda, es decir, fórmulas mágicas que permiten vivir en un sistema que no tiene salida. Cuanto más difícil es todo, más se agarra uno a las fórmulas y, en este momento, hay escritores que acaban ocupando el lugar de los santones y de los curanderos. Cuando hay situaciones malas y no hay alternativas creíbles para nadie, la magia y las recetas se imponen.

—Se puede decir que la tranquilidad que proporciona esta literatura curativa, por llamarla de alguna manera, la convierte en algo «útil». Porque lo que se dice en tiempos de crisis es que la literatura y la ilustración son superfluas.

—Sí, se trata de un problema de supervivencia. Cuando la gente tiene que apretarse el cinturón, reduce sus necesidades a lo indispensable y la ilustración no es indispensable. Claro que bien pensado tampoco son indispensables los teléfonos, los móviles, los coches, ni la música... y también es verdad que a veces hay cosas que le gustan a la gente y, a pesar de su falta de utilidad, no se abandonan. Pero, como ciudadano, observo que en este país la gente no lee demasiado ni cuando las cosas van bien. Así por ejemplo, el director de periódico puede opinar que la calidad de la ilustración da igual, porque sea



ARNAL BALLESTER, LA BOCA RIALLETA, DESTINO, 1992.

buena o mala, el periódico se venderá igualmente. Lo mismo podemos decir de muchos editores.

—¿De los que lo compran tarde o temprano alguien se dará cuenta de la calidad de lo que le están vendiendo?

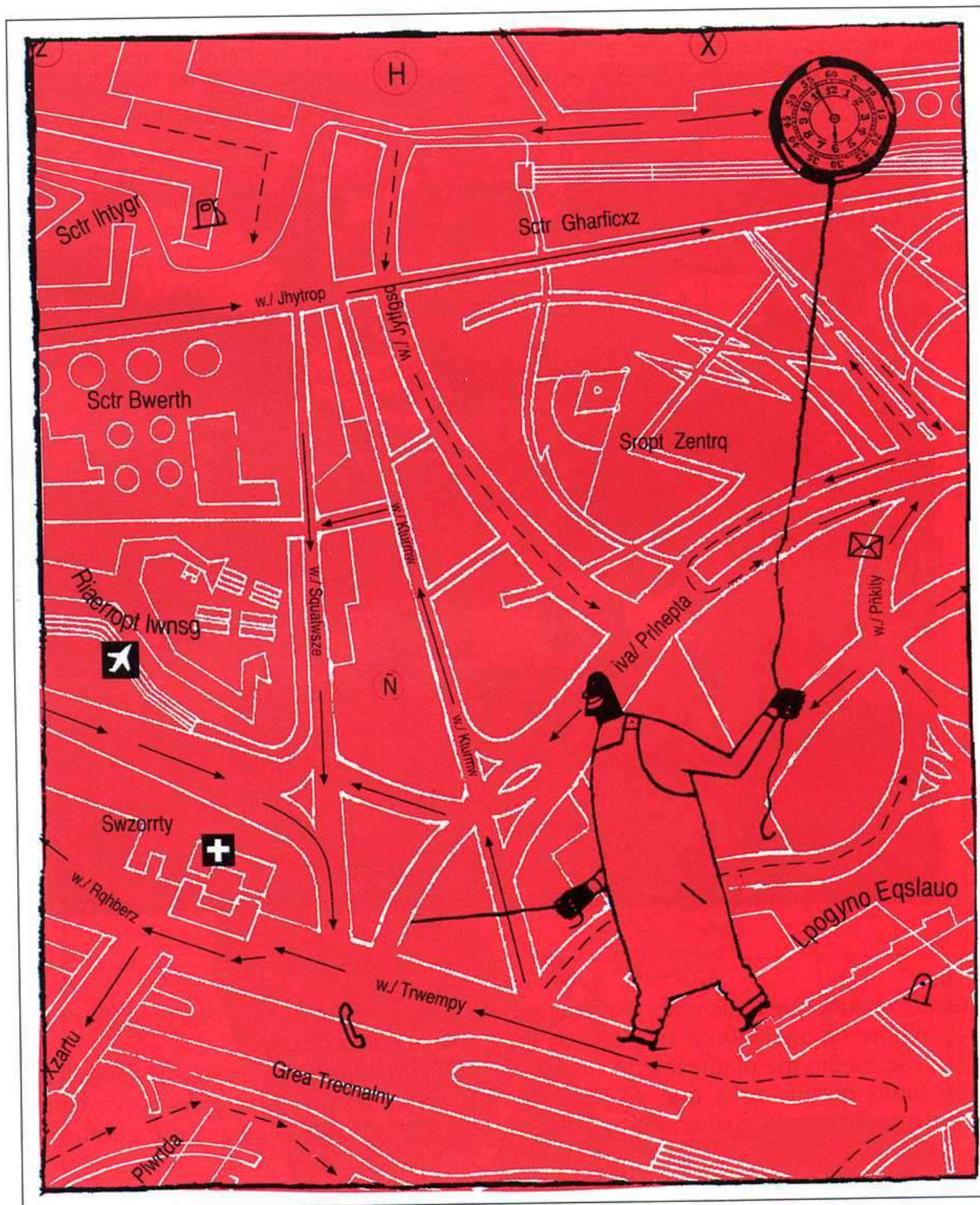
—Sí, lo que pasa es que la población tiene que encontrarse en unas condiciones que le permitan apreciar lo que se le ofrece y detenerse delante de un texto y una imagen, pero cuando uno dedica sus mayores energías a sobrevivir, todo esto se hace difícil. La culpa no es de la población ni siquiera del trabajo en sí mismo...

—¿Y del sistema educativo?

—El sistema educativo es un reflejo y a la vez forma parte del problema. Estoy dentro de él, enseño en una escuela pública, que aunque atípica me permite ver sus contradicciones, que a su vez reflejan los problemas de la sociedad. Ahí están las preocupaciones de los padres y las aspiraciones de los hijos. En general en ellas se refleja el pragmatismo de la sociedad, la tendencia a prometer unos conocimientos que permitan una salida profesional inmediata, en un momento en el que no hay salida inmediata, de forma que la escuela tiende a triturar los conocimientos de fondo. La verdad es que cuesta hacer entender a padres y alumnos que se trata de una inversión, que es absurdo pensar que entras a una escuela para salir con un sueldo; al contrario, hay una serie de conocimientos que al final acabarán por adquirir valor, incluso práctico. Sobre esto hay incompreensión... Todavía no es el caso de mi escuela, estamos amenazados como todos por esa presión, pero aun así somos privilegiados porque nos llega gente con una vocación muy clara y por lo tanto se trata de personas más receptivas a otro tipo de planteamiento.

Trabajar por encargo

—La vocación de ilustrar no llevará a hacer obras libres, sino que a menudo los ilustradores tendrán que someterse a limitaciones de formato, colores y presupuestos. En su actividad de ilustrador a lo largo de los años y de los proyectos,



ARNAL BALLESTER, NO TINC PARAULES, MEDIA VACA, 1998.

«Un buen ilustrador es antes que nada un buen lector. Porque si un ilustrador no es capaz de comprender bien un texto, es mejor que ni empiece.»

¿cómo ha vivido la relación con la especificidad del encargo?

—Para mí la creatividad consiste en la capacidad de solucionar problemas. Cualquier otra acepción de la creatividad es puramente romántica y fútil. La creatividad se manifiesta en el momento en el que eres consciente del problema que tienes que resolver y le das una respuesta adecuada, capaz de mejorar las anteriores. Esto quiere decir que para mí el encargo en sí mismo nunca ha sido una limitación. Siempre he sido muy consciente de que estaba en un medio



ARNAL BALLESTER, LA LEYENDA DE GUILLERMO TELL, LA GALERA, 2003.

no es arte aplicado. Cualquiera que sea la función que cubre un arte, siempre hay una; el arte por el arte no existe. La tensión que se genera entre unos fines a los que tienes que dar una respuesta y la demarcación previa de esta respuesta, hace que ilustrar sea una actividad interesante. Creo que la ilustración es un campo más fértil que las artes «líricas», como llamo yo las que encuadran las artes plásticas, y más atractivo debido a la necesidad de investigar sobre el lenguaje y sus diferentes formas y a la presencia de un público destinatario que marca un retorno, unas expectativas. Este juego me interesan muchísimo más que ponerme a hacer cosas que sólo se justifican por un acto de mi voluntad.

—Hablando de limitaciones de recursos y colores, ilustró algunos libros de la serie de *La Galera sobre gigantes, dragones y hadas*.

—Una colección fracasada, como mi trabajo en ella. Por mi parte el intento estuvo, aunque el resultado fue otra cosa. Y no me molesta decirlo, ya que tengo esta sensación de que la libertad creativa conlleva responsabilidad y como mínimo comporta autocrítica.

—¿Y el Guillermo Tell?

—Esto es otra historia, la ilustración de este libro no llega exactamente hasta donde quería pero es un libro que volví a dibujar completamente cuando ya lo tenía prácticamente listo, porque no me convencía.

determinado, que tenía unas exigencias, y siempre he intentado ir más allá de lo que ese medio me planteaba de entrada, no tanto porque crea que se trate de transgredir a toda costa, sino porque a

veces para hacer algo que tenga sentido tienes que transgredir.

Como todo artista, estás desempeñando una función. Como decía Arnheim, no hay arte que merezca ese nombre si

Diez años sin palabras

En 1998 salió al mercado *No tinc paraules* inaugurando, junto a otros dos libros, la aventura editorial de Media Vaca. Diez años y tres premios después (White Raven, de la Internationale Jugend Bibliothek de Múnich, 1999; Los Mejores Libros para Niños, del Banco del Libro de Caracas, 2000; selección en el Salon du Livre de la Jeunesse de Montreuil, 2001), si Arnal Ballester sigue mudo, a sus lectores probablemente se les ha secado la garganta.

No tinc paraules, más que un libro es un objeto mágico: una caja creadora de historias, cada vez diferentes. Poco importa si olvidas la historia que en ella pescaste una tarde, la de mañana será igual de fascinante (o más). Poco importa si ya agotaste sus páginas, un día el libro se te caerá de la estantería y abierto en una página cualquiera volverá a situarte frente a las puertas de la imaginación. Es lo que tienen el arte y la literatura.

Y si una tarde de lluvia te detuvieras a escudriñar sus detalles, acabarías envuelto en una caza del tesoro descifrando y hasta inventando las claves simbólicas que el autor ha esparcido por las páginas de esta obra; y trazarías conexiones, juntarías piezas que encajan, tanto que devolverle el libro a tu hijo se te haría casi imposible, y —como te sucedió diez años atrás— volverías a quedarte sin palabras.

—¿Y en qué se diferenciò la nueva ilustración?

—*Guillermo Tell* es gráficamente diferente de mi obra anterior, por el hecho de que en él renuncio a la línea, aunque no lo es desde el punto de vista de construcción de la imagen. En cuanto al lenguaje, hay un punto de ruptura clarísimo que es *No tinc paraules*. Lo otro no dejaba de ser un recurso. Aun así, en *Guillermo Tell* sí llegué al límite de la elipsis, que es algo que he utilizado siempre. Es decir: todo lo que queda fuera de la imagen es tan importante como todo lo que está en ella. Éste es uno de los aspectos que más me interesan en la representación: la evocación a

Barcelona y allí, en la biblioteca, descubrí que en realidad se trataba de una leyenda que no tenía imaginario de ningún tipo anterior al siglo XIX. También me di cuenta entonces de que se trataba de una historia muy delgadita: no hay nada en ella que haga pensar en grandes masas, de manera que a mí me pareció un acto de honestidad ceñirla a los tres personajes y en eso creo que cumplí. De todas formas al editor, que es muy buen amigo, no le gustó nada (risas). No dormí en toda la noche, entregué a las seis de la mañana porque había que entregar y me metí en la cama. Al poco rato me llamó el editor y me dijo: «Arnal, tú no piensas en los niños».

—¿Qué contestó?

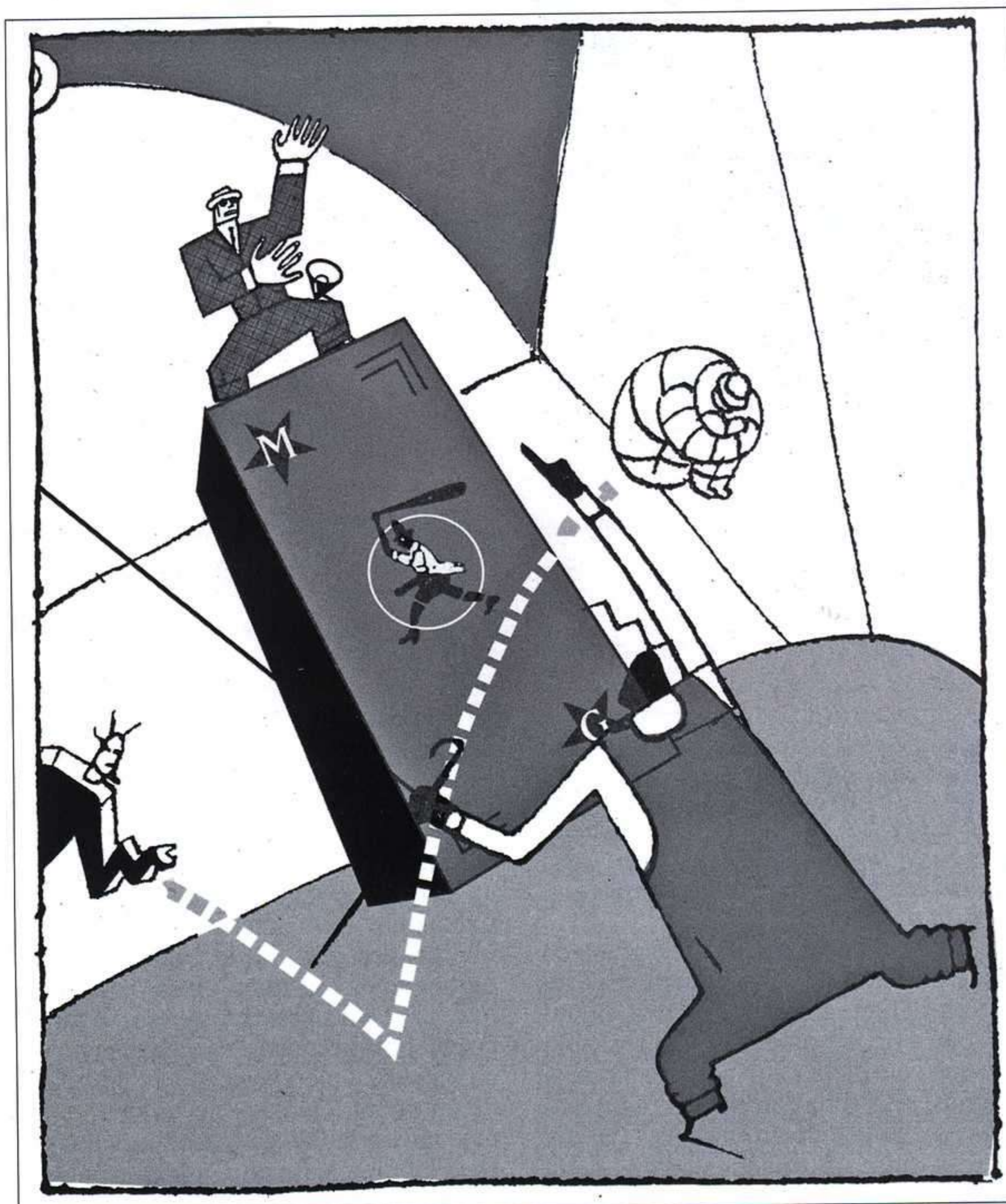
—Que, efectivamente, cuando ilustro nunca pienso en los niños. Siempre he defendido que cuando uno ilustra no tiene que pensar en los niños... Vaya problema: ¿en qué niños? Cuando se ilustra hay que pensar en el texto. Inconscientemente uno no deja de pensar en los niños, esto está claro, pero lo importante es encontrar la manera de dar forma a ese texto, hay que trabajar con la intuición. Y encima, al final, el libro de *Guillermo Tell* acabó funcionando.

—Otro libro en el que se nota un estudio cultural en el fondo es *Bestiarara* (libro en formato acordeón del que

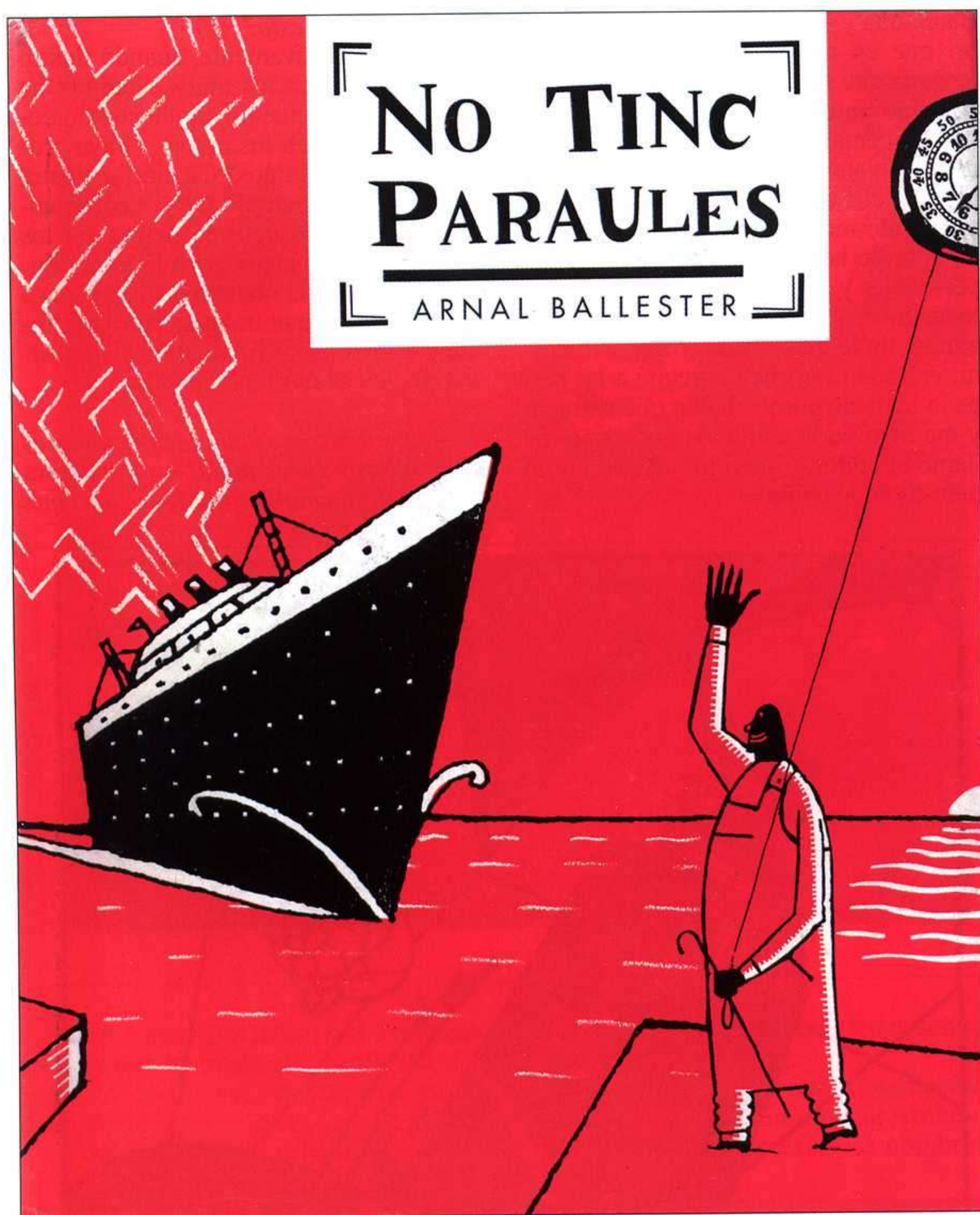
«El director de periódico puede opinar que la calidad de la ilustración da igual, porque sea buena o mala, el periódico se venderá igualmente. Lo mismo podemos decir de muchos editores.»

través de pequeñas pistas que disparan la imaginación y la capacidad de lectura. Y creo que en *Guillermo Tell* esto se da en un nivel superlativo aunque el resultado pueda parecer una rareza...

Claro que uno podría decir que la explicación de este ahorro de elementos es que soy un vago. Pero la versión que descarté tenía muchos más personajes, muchas más cosas y cuando la vi me dije que no era lo que quería, porque *Guillermo Tell* es una historia que se centra en tres personajes: Guillermo, su hijo y el tirano. Por otro lado, y eso es muy importante, es una historia muy desolada. Recuerdo que hablé de ello con Marc Taeger, el ilustrador suizo que en ese momento vivía en Barcelona, porque no encontraba referencias sobre la leyenda. Él me aconsejó ir a la Escuela Suiza de



ARNAL BALLESTER, NO TINC PARAULES, MEDIA VACA, 1998.



Arnal Ballester es autor también del texto y que fue publicado por Orecchio Acerbo en Italia en 2004). ¿Cómo llegó en este caso al concepto que da vida al espíritu del libro?

—Sí, se trata de un libro desgraciado desde el punto de vista comercial y mi editora italiana no se lo explica, mientras que a mí me parece muy claro: sólo hay que ver la situación política italiana. ¡Vamos! Allí gana Berlusconi, y mi historia es claramente antifascista. En ella además quise utilizar los códigos de la *commedia dell'arte*. Cuando hay edito-

res con los que simpatizo —de hecho en los últimos años sólo he trabajado con editores con los que simpatizo—, éste es un punto que tengo en cuenta: si estoy trabajando para una editorial italiana intento ver qué puedo sacar de Italia partiendo de mis raíces. Italia es un país que he tenido presente desde pequeño porque mis hermanas escuchaban música italiana y me encantaba su cine —él de entonces, claro—. Se trataba de un cine muy popular y a la vez muy bueno. De Fellini y Vittorio Gassman fui saltando hasta Dario Fo... en fin, hice todo

un recorrido que en este caso concreto me llevó a la *commedia dell'arte*.

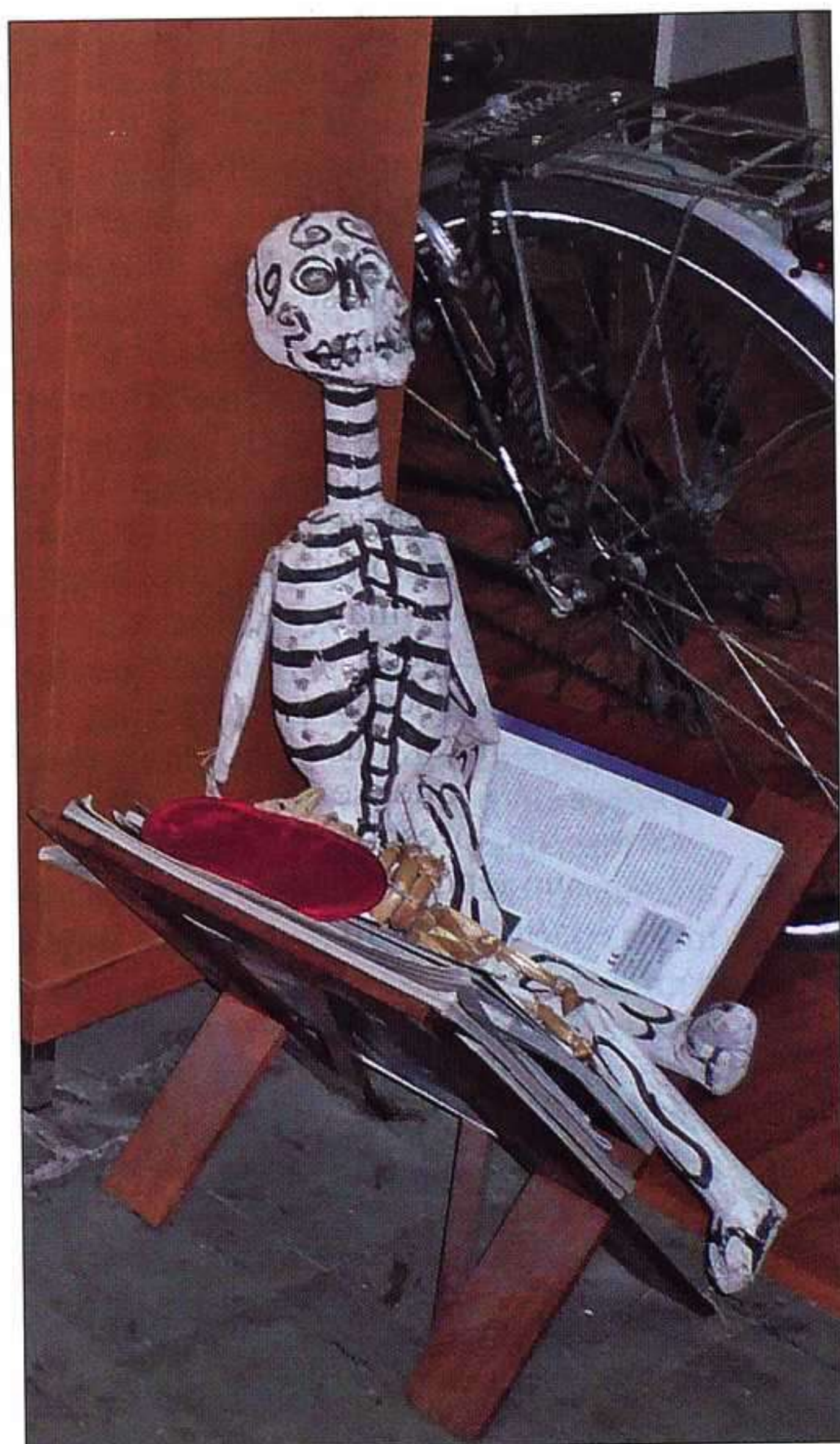
—Otro libro que tiene algo en común con el Guillermo Tell y con Bestiarara es Chamario, ¿cuál fue su génesis?

—Fue una propuesta de Ekaré; me hablaron de este libro de rimas y la verdad es que me gustaron mucho. El primer paso fue conocer más la poesía de Montejo, y no me costó porque habitualmente leo poesía. Después ya me planteé la ilustración de Chamario y lo hice de la única manera en la que es posible plantearse la ilustración de una obra poética: buscando un discurso paralelo. En general, ilustrar poesía creando imágenes que se superponen visualmente a lo escrito es un auténtico crimen que tendría que estar prohibido por ley. Aun así, esto es algo que hace mucha gente.

En mi caso particular, el reto fue crear en las imágenes una estructura de juego que fuera equiparable al juego que

«Para mí la creatividad consiste en la capacidad de solucionar problemas. Cualquier otra acepción de la creatividad es puramente romántica y fútil.»

Montejo proponía en cada poema. Y así lo trabajé, sintiéndome muy libre y a gusto como cuando hice *No tinc paraules* o *La boca risueña* y, en general, toda la serie de Fricandó. También se trata de obras en las que he jugado con un tipo particular de recurso gráfico: en *No tinc paraules* uno de los retos fue emplear dos tintas, en el caso de *Chamario* renuncié a la línea que suele rodear mis dibujos. Mi elección fue retomar lo que había hecho en *Guillermo Tell*, y esta vez puedo considerarme muy satisfecho con el resultado.



ARNAL BALLESTER, CHAMARIO, EKARÉ, 2004.

No tinc paraules: la obra

—En *No tinc paraules* ilustra a dos tintas, pero la innovación representada por el libro va mucho más allá, empieza con el planteamiento del «texto» del que también es autor.

—Sí, soy autor del texto de ese libro (risas). *No tinc paraules* nació de mi relación con Vicente Ferrer, el editor. Somos grandes amigos, desde antes de que se dedicara a la edición de libros. Una gran preocupación compartida ha sido siempre y en primer lugar, la falta de valentía en la edición y, en segundo, el asentamiento de la edición sobre ciertos dogmas. Uno de los dogmas que nos propusimos contravenir fue el de que la ilustración siempre depende de un texto. La ilustración es un vehículo para contar historias que puede bastarse a sí mismo, a sabiendas de las virtudes y las limitaciones de la imagen, que

son especulares a las del texto. La segunda era que un libro para niños tiene que ser *a tutti colori*. Pues no, decidimos que sería a dos tintas porque si nosotros de pequeños podíamos leer cosas así, fascinándonos con casi nada, no entendíamos por qué el niño actual no podría hacer lo mismo. Trabajé durante un año en este libro que se fue configurando como un libro de interpretación muy abierta.

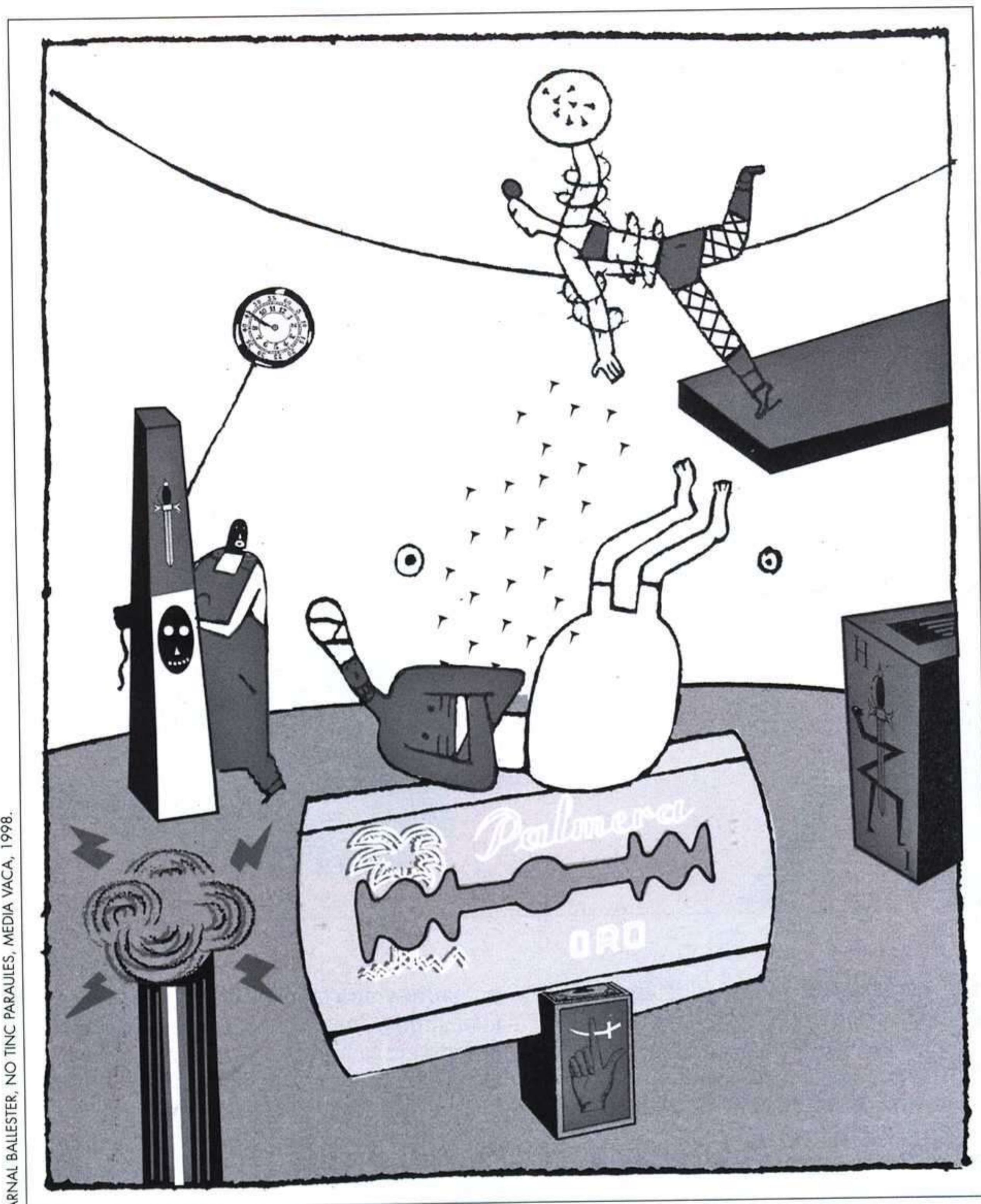
—¿Y cuál era la intención detrás de este aspecto?

—De hecho había una tercera cuestión: ¿cuál es el origen de la afición por la lectura? A menudo viene de la narración oral. El amor por las palabras viene de las palabras habladas: si a un niño le cuentan historias de viva voz, es muy probable que pueda sustituir la voz del narrador físico por la del texto. De hecho el libro estaba pensado para que

un padre y una madre contaran historias a sus hijos. Justamente lo que se dejaba abierto era la historia. En general, se trataba de un experimento que ha dado buenos resultados, a pesar de haber sido silenciado por la prensa y por parte de la crítica especializada... Porque esto es lo que pasó. Podrían haber dicho que este libro era una imbecilidad con lo cual hubiéramos aprendido algo, pero optaron por hacer como si no existiera. Aun así este libro ha pasado la prueba de lectura con niños.

—Una experiencia de pruebas de lectura de este libro.

—Muchos niños lo han leído a lo largo de diez años. Por ejemplo acabo de llegar de Pamplona, donde he participado en una mesa redonda. Allí, hablando con una bibliotecaria, me enteré de que es uno de los libros que dan más juego ahora en su biblioteca. Esto pasó porque



ARNAL BALLESTER, NO TINC PARAULES, MEDIA VACA, 1998.

ella se había entusiasmado con el lenguaje del libro y decidió hacer un seminario sobre su lectura con maestros. Lo curioso del caso es que la opinión extendida es que no es un libro para niños; pero desde luego que lo es, lo que pasa es que se trata de niños que viven en ciertas condiciones: niños que tienen padres que tengan el tiempo y el deseo de contarles historias. La idea era que *No tinc paraules* fuera un libro que diera pie a muchas historias. Naturalmente yo tengo la mía, sé qué hilo recorre

el libro, pero me consta que han salido interpretaciones de lo más variadas y esto es lo mejor que puede pasar. Respecto a la forma de dibujarlo, tenía una línea, una estructura argumental esquemática, y todas las imágenes han ido saliendo de forma automática e inconsciente, no tanto en la realización final, pero todo lo que respecta al concepto y a los bocetos.

—¿También el reloj? Porque hay un reloj, ¿verdad?

—Sí, es un reloj aunque hay quien lo ve como una brújula.

—Es que ese reloj me acompañó a lo largo de una tarde en la que me pareció que al principio del libro el tiempo pasaba despacio, para ir acelerándose con cada pasaje de la historia.

—Eso fue algo consciente. El libro está estructurado en muchos niveles de lectura y el reloj se coloca en uno de ellos, marcando la temporalidad en el libro. En realidad la historia se desarrolla a lo largo de veinticuatro horas.

—Y luego está la colocación espacial, el mapa. Se habla mucho de los mapas como lugares de la imaginación, ¿qué representan los mapas para usted?

—Para mí los mapas son una reminiscencia de la escuela Primaria. De niños, para divertirnos en clase, jugábamos a mapas. Se trataba de un juego que se podía hacer sin armar ruido y burlando la vigilancia del profesor: abríamos nuestros libros de geografía que tenían unos mapas preciosos, escogíamos un lugar en el mapa y le decíamos al compañero que lo encontrara y, claro, podía pasar mucho antes de que diera con él. Yo he aprendido muchos nombres, no geografía, pero muchos nombres de lugares que aún me suenan y a veces digo: «pues sí ese lugar tiene que estar por allí». El juego funcionó como aprendizaje (risas). Cuando finalmente habías encontrado el lugar, te tocaba a ti decirle al compañero que buscara un nombre, el más cabrón posible como revancha... Y así podías pasar perfectamente una mañana o una tarde haciendo ver que eras un alumno modelo.

—Pues sí que el juego puede ser algo útil.

—Sí (risas). Yo creo que en *No tinc paraules* el nexo con los mapas está allí. Además se trata de un mapa urbano porque soy una persona muy urbana.

Estilo, lenguaje, herramientas, modas...

—Uno acaba dando con los elementos y los ámbitos en los que se encuentra más a gusto, como las formas geométri-

cas de sus dibujos. ¿Tuvo siempre claro el estilo de su trazo?

—Cuando me dediqué a la ilustración sí, pero de muy joven empecé a publicar en revistas y hacía cosas muy distintas de las que he hecho luego. Era ésa una época en la que hubo un asalto de cosas gráficamente nuevas, de cosas que se hacían fuera. El deseo de conocer era muy grande y yo bebía de lo nuevo de manera muy indiscriminada. Bastaba con que algo fuera diferente de lo que había aquí en ese momento para parecerme increíble. En esos años, la verdad es que empecé a dibujar con mucho éxito, pero había demasiadas cosas contradictorias que me gustaban y me influían.

Fue muchos años más tarde, cuando ya me planteé dedicarme a la ilustración, cuando decidí que tenía que seguir lo que me emocionara, y ahí estaba tam-

no tiene remedio; aun así, se da la circunstancia de que hace veinte años que uso ordenadores. En 1988 trabajé para una productora que tenía un soporte informático muy potente y ése fue el primer contacto que tuve con el medio. Así que a pesar de que mi lógica no encaja con el mundo del ordenador y soy incapaz de navegar holgadamente por internet, entre otras cosas, lo que siempre me ha fascinado de él es que te permite un control directo de ciertos aspectos de la impresión, es decir de las artes gráficas. Porque como ilustrador no trabajas sólo con tus originales sino también con fotolitos, con planchas, con las tintas de la reproducción. Siempre he defendido que no hay ilustración sin reproducción. Esto es así y las exposiciones de ilustración suelen basarse en una mistificación, que en mi opinión

refleja ciertos complejos del ilustrador.

No hay misterios: el trabajo del ilustrador tiene que ver también con su origen humilde, de trabajador de las artes gráficas. Su resultado incorpora una serie de etapas mecánicas finales, y por esta razón el ordenador me parece una herramienta de trabajo estupenda para controlar las fases de un proceso que son decisivas para el resultado.

—Pero el ordenador no llega hasta el producto acabado, y en alguien habrá que confiar...

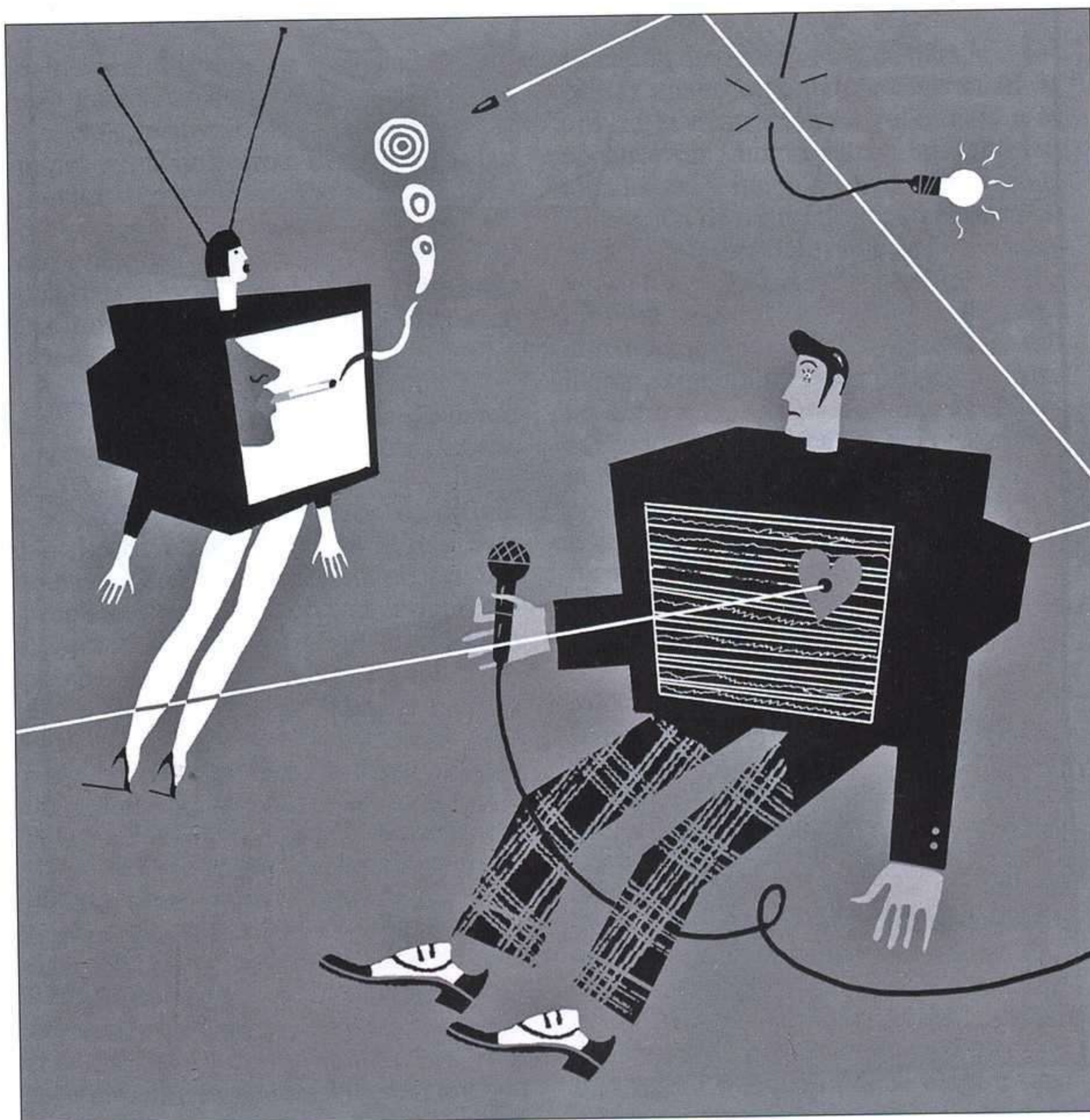
—Claro, al final siempre tendrás que confiar en el impresor; todo no se puede controlar (risas). El papel por ejemplo normalmente lo elige el editor, pero esto también apela a la creatividad porque tiene que ver por ejemplo, con las opciones gráficas o cromáticas que

«Podrían haber dicho que No tinc paraules era una imbecilidad con lo cual hubiéramos aprendido algo, pero optaron por hacer como si no existiera. Aun así este libro ha pasado la prueba de lectura con niños.»

bién lo que me había acompañado en mi infancia. Por eso tomé como modelo las vanguardias de los años veinte y treinta del siglo XX y con los ilustradores que en cierta medida se habían hecho portadores de sus hallazgos: Hergé, pero también los catalanes como Opisso, Nogué, Junceda...

—Éstos fueron los principios, pero ¿cómo fue el paso al ordenador?

—Tengo que admitir que soy poco hábil con todo lo que tiene que ver con la informática, soy analógico y esto ya



ARNAL BALLESTER, CHAMARIO, EKARÉ, 2004.

escojas. Un ilustrador que crea que su soporte es otro se equivoca; su soporte es el papel en el que las ilustraciones van a salir impresas. Prever algo del resultado final. Ahí reside todo. El ordenador contribuye por tanto a mejorar mi trabajo. Así que cuando me dicen: «Pero ¿cuándo volverás a hacerlo a mano?», contesto: «¡Si lo estoy haciendo a mano!». ¡La gente se cree que el ordenador trabaja solo! La verdad también es que, a diferencia de muchos colegas ilustres y queridos, no

soy nada fetichista. Desde luego aprecio cuando alguien logra cosas utilizando un material determinado, pero lo que me fascina de verdad es la gente que saca petróleo de las piedras, los que con recursos muy limitados son capaces de generar un mundo. Eso me asombra. Porque llevamos siglos de representación, de acumulación de técnica, que desde luego requiere un esfuerzo de aprendizaje; pero estas adquisiciones ya están al alcance de todos. Con un talento mínimo, aprenderlas es cues-

ción de tiempo y de aplicación, nada más. El despliegue y exhibición de habilidad técnica esconde muy a menudo carencias en lo fundamental: tener algo que decir.

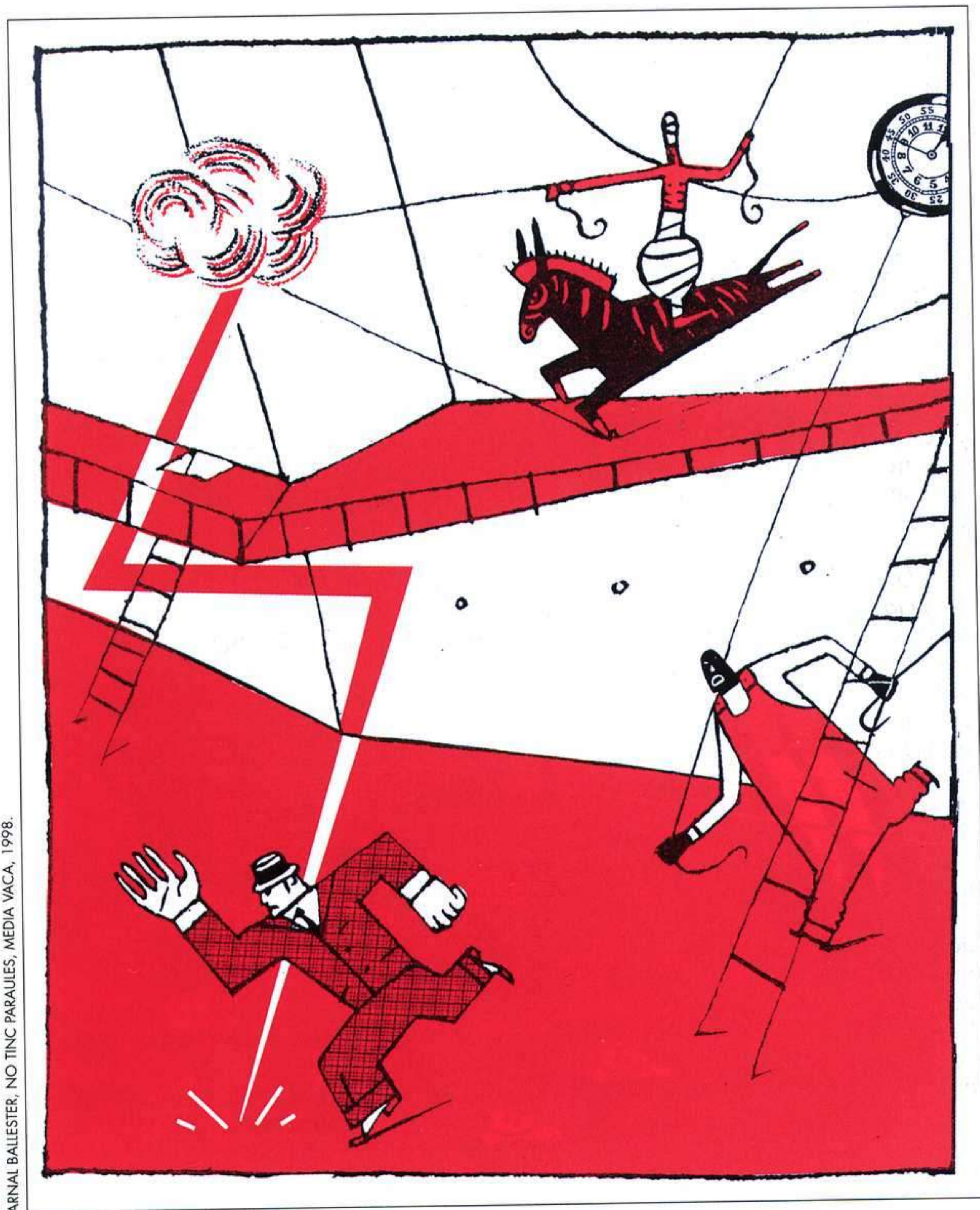
—Retomando la cuestión del complejo de los ilustradores. ¿Cuál el papel del ego en la ilustración?

—Mi generación ha sido la primera que como tal no se ha sentido acomplejada con lo que estaba haciendo frente al «arte». Otra cosa es el ego individual. En cierta medida el ego es necesario para hacer algo en la vida; el ego como expresión de confianza en uno mismo, desde luego. Este concepto es diferente de lo que viene a ser la manifestación del ego que a veces, y volvemos también al principio del discurso, tiene que ver con un complejo de inferioridad de la persona o de la categoría.

—Ha mencionado la creación de mundos. En este momento está en auge la poesía visual, ¿hasta que punto mantiene este lenguaje su fuerza expresiva y cuándo empieza a convertirse en moda?

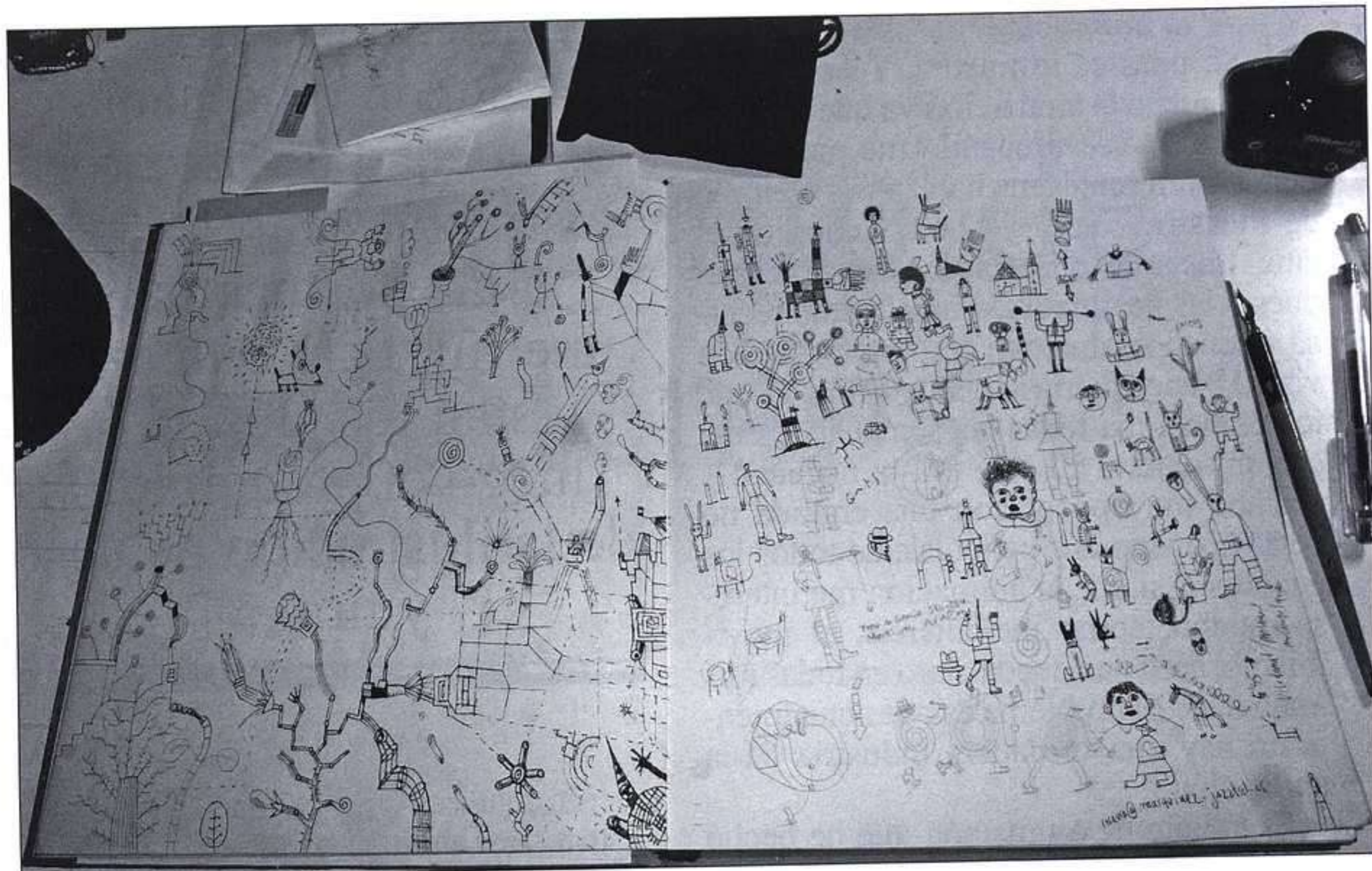
—Es inevitable que derive en una moda. Yo, por ejemplo, soy culpable de haber dado vida a una moda en este país, pero fue sin querer. Siempre habrá más modas: cada vez que hay una persona que resuelve las cosas de una manera diferente a lo anterior y que aporta soluciones prácticas a determinados problemas de representación, es normal que se dé una voluntad de imitación. Yo la he tenido y todo el mundo la ha tenido. Eso, quieras que no, a la larga genera una legión de imitadores, seguidores, epígonos y patatas. Hay de todo. Los mejores acaban encontrando sus propios recursos; los demás se ganan la vida de manera muy digna trabajando con esos recursos que otros han puesto en circulación en un determinado momento. Luego está el papanatismo, y el mercado —otra vez él— contribuye al papanatismo.

A pesar de lo que digan, el mercado es un elemento terriblemente conservador y de repetición. Es decir: absorbe y utiliza lo que sabe que funciona ahora y lo repite hasta la extenuación de la fórmula. Así se van perdiendo determinados valores que estaban en el modelo inicial, en primer lugar la adecuación entre la



ARNAL BALLESTER, NO TINC PARAJUES, MEDIA VACA, 1998.

«Por eso tomé como modelo las vanguardias de los años veinte y treinta del siglo xx y con los ilustradores que en cierta medida se habían hecho portadores de sus hallazgos: Hergé, pero también los catalanes como Opisso, Nogués, Junceda.»



forma y lo que se quiere decir. Se elimina lo inefable en el estilo, se vacía de concepto y de significado, para quedarse con el recurso. Y como ese recurso ya te lo ha codificado otro, es muy fácil seguirlo. Esto es el mecanismo de la repetición, así que cuando antes hablaba de la poesía visual, lo que quería decir es que me parece una cosa maravillosa.

Pero igual que he sido culpable de la proliferación de una línea sintética en la ilustración de este país, Isidro Ferrer es culpable de la proliferación de esta línea poético-visual brossiana o gilista (de Daniel Gil) porque ha hecho cosas de *puta madre*. El tío es muy bueno y maneja ese lenguaje como nadie. Es normal que haya secuelas.

Lo que pasa es que cuando has visto cuarenta mil Carme Solé en su momento, cuarenta mil Montse Ginesta *ad interim*, cuarenta mil Arnals, cuarenta mil Isidros, dices: «¡Vale ya, que salga otra cosa! Si hay alguien más, ¡qué diga algo!». Eso es inevitable.

—¿Quién más hay?

—Por ejemplo gente que, partiendo de modelos como todos, ha llegado a configurar mundos muy completos. Está Pep Montserrat, que es un tipo que ha absorbido muchas cosas de mi generación; él es más joven, y se metió en un terreno más plástico, más pictórico, que

es en realidad lo que le gusta. Luego está Pablo Amargo que es una persona que está definiendo sólidamente su camino, y muchos otros. Ellos dos cuidan mucho lo que dicen. Pero, claro, también están los clones. Y, cuando se puede conseguir un clon a un precio mucho más ajustado que el original, la industria los fomenta. Es triste, pero la verdad es que es así.

—*La industria se basa en la demanda y, como al parecer vender libros es tan difícil...*

—No sé si vender libros es difícil, porque se venden muchos libros. Este tema nos llevaría a un monográfico. Los problemas de la edición son un fenómeno internacional, pero en España ha pasado lo que decía Bernard Shaw cuando refiriéndose a los Estados Unidos —de una forma muy injusta por otra parte—. Él decía que los Estados Unidos habían llegado desde la barbarie a la decadencia sin pasar por la civilización. Esta frase me parece tan lapidaria como genial, pero mucho más aplicable a España que a Estados Unidos. Cuando aquí todavía no habíamos resuelto problemas del siglo XIX, entramos en la decadencia del siglo XXI. Así te encuentras con que la producción de este país es altamente parasitaria y especulativa, y que, sencillamente, está dejando una

situación de tierra quemada para la creación. Cuando oigo hablar de la edad de oro de la ilustración en referencia a la época actual, me río. Para empezar están los clones, y luego el predominio de la ilustración de usar y tirar. ¿Qué pasa con esta ilustración? Pues que los ilustradores jóvenes, entre los que hay mucha gente de gran talento, serán reemplazados a la que puedan convertirse en un factor exigente. A estas personas no se les está dando la posibilidad de hacer adecuadamente su camino. Porque después de un primer libro, es necesario poder crear un segundo, un tercero, etc. Esto es lo que te permite desarrollar una forma de hacer, un lenguaje.

—*Es un panorama duro.*

—Sí que lo es. Yo, por ejemplo, en estos últimos años no he trabajado como ilustrador de libros infantiles. Después de cuatro años y medio estoy ilustrando un libro, aunque no es exactamente para niños. Se trata de un poemario de Nicolás Guillén para Libros del Zorro Rojo, que ilustro porque me gustó mucho el texto, que es la condición imprescindible para que me ilustre un libro. ¿Para qué vamos a contribuir a la polución del medio con otro producto inútil?; ya hay demasiados. Desde luego que hay que vivir, pero mientras pueda elegiré lupa en mano mis trabajos.

—¿Y la animación?

—Sí, pero es lo mismo. Y es que me gusta mucho la animación ya que soy hijo del cine. A veces cuando me preguntan por mis referentes me hablan por ejemplo de Picasso... Pero yo he crecido con el cine. Las artes plásticas las descubrí después y las he apreciado muchísimo técnica y conceptualmente; pero mi formación visual básica diaria la debo al cine. Desde los 2 años, iba todas las semanas al cine con mi madre. El cine era la novedad y costaba muy poco; con una entrada no veías una sino dos películas, de todos los géneros. Así que la animación me interesa mucho, como me interesa el movimiento, creo que queda claro en todas mis imágenes. El problema es que actualmente no hay una verdadera industria de la animación.

El trabajo de animación que he hecho es muy artesanal, aunque haya recibido un reconocimiento profesional, pero en realidad son cosas que hago para mí. Puedes hacer cosas que te interesen, pero aquí la industria en general no está desarrollada. Y volviendo a la ilustración, lo que me molesta es el contraste entre la cháchara sobre el *boom* y la falta de infraestructura cultural. Aquí hay gente que tiene algo que decir, pongamos como Elisa Arguilé que ojalá acabe desarrollando todo su potencial, o como Pablo Amargo, del que hemos hablado, y que ha llegado a construir un universo muy suyo y muy sólido. El asunto es que es muy difícil que un talento pueda consolidarse sin un medio en el que crecer, y esto implica condiciones de trabajo razonables. En este país pedir las se convierte en un desafío y tú, en un tipo problemático. A medio plazo hay una relación directa entre la compen-

«Cuando oigo hablar de la edad de oro de la ilustración en referencia a la época actual, me río. Para empezar están los clones, y luego el predominio de la ilustración de usar y tirar.»

sación material y la calidad del trabajo. Esto es así aunque a nuestro particular *establishment* —muy platónico él— no le interese nunca mezclar los problemas del cuerpo con los del espíritu.

—Si el ilustrador tiene éxito en sus principios...

—Es decir, si vende. Porque el mecanismo comercial es muy perverso: si el comercial trabaja a comisión, tratará de vender lo que vende mucho de buen principio y dejará de lado lo otro. Además, su actividad se mide en la relación de ganancia y esfuerzo empleado, de manera que en sus evaluaciones se quedará con lo superficial.

—O con lo interesante, si cree que esto puede darle prestigio a la hora de presentarse.

—Y esto es doblemente perverso: haces algo bueno dando por supuesto

que no lo vas a vender, sino por otras razones. Esto es lo que está detrás de algunos importantes premios en los que la obra ganadora sale con una tirada ridícula, simbólica. Así se va creando un valor ficticio basado en realidad en el desprecio hacia el público.

—Pero es precisamente en los valores ficticios en donde se fundamenta la publicidad en general.

—Sí y acabas comprando una cosa porque es el símbolo de algo que está bien, no porque esté bien de verdad. Como el papel moneda, símbolo de una riqueza que está en otra parte. Creo que los mecanismos culturales están funcionando exactamente así, con lo cual podemos decir que, visto en conjunto, el mundo es muy coherente. Estamos en el reino de los valores ficticios. Probablemente incluso mi premio lo es (*risas*).

—En este panorama, ¿qué esperanza hay para los nuevos talentos? ¿Y para el país?

—En este país siempre ha habido y habrá grandes talentos, personas que desde una situación ruin han conseguido hacer cosas importantes a base de remar muy duro. Luego está el resto. Muy estimable, pero si lo comparas con Francia, ves que allí hay menos ilustradores de gran categoría que en España, pero en cambio el nivel medio es muy superior. Y es esto lo que en el fondo marca la pauta de un país, lo cultural. El nacimiento de individualidades destacadas depende de otro tipo de factores. ■

*Arianna Squilloni es editora y especialista en LIJ.

Bibliografía (selección)

Poesies de Joan Salvat Papasseit, Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1991.

Simón el dragón, Madrid: SM, 1991.

Ana está furiosa, Madrid: SM, 1992.

Gabriel Ernest, Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1992.

La boca riallera, Barcelona: Destino, 1992.

La dolça mirada, Barcelona: Destino, 1993.

Les dues taques, Barcelona: Destino, 1993.

Un home dins el rellotge, Barcelona: El Arca de Junior, 1993.

La vida sobre ruedas, Barcelona: Destino, 1994.

L'ombra negra, Barcelona: Destino, 1994.

La mòpia, Barcelona: La Galera, 1995.

Els caçadors de pumes, Barcelona: Columna, 1996.

El follet feiner, Barcelona: La Galera, 1998.

L'home que es va aturar devant de casa, Barcelona: La Galera, 1998.

No tinc paraules, Valencia: Media Vaca, 1998.

Pim, pam, pum, poma, Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1989.

Nani i els itineraris de la zoologia fantàstica, Barcelona: Cruïlla, 2000.

Vista cansada, Madrid: Sinsentido, 2000.

La leyenda de Guillermo Tell, Barcelona: La Galera, 2003.

Bestiarara, Orecchio Acerbo, 2004.

Chamario, Caracas (Venezuela): Ekaré, 2004.

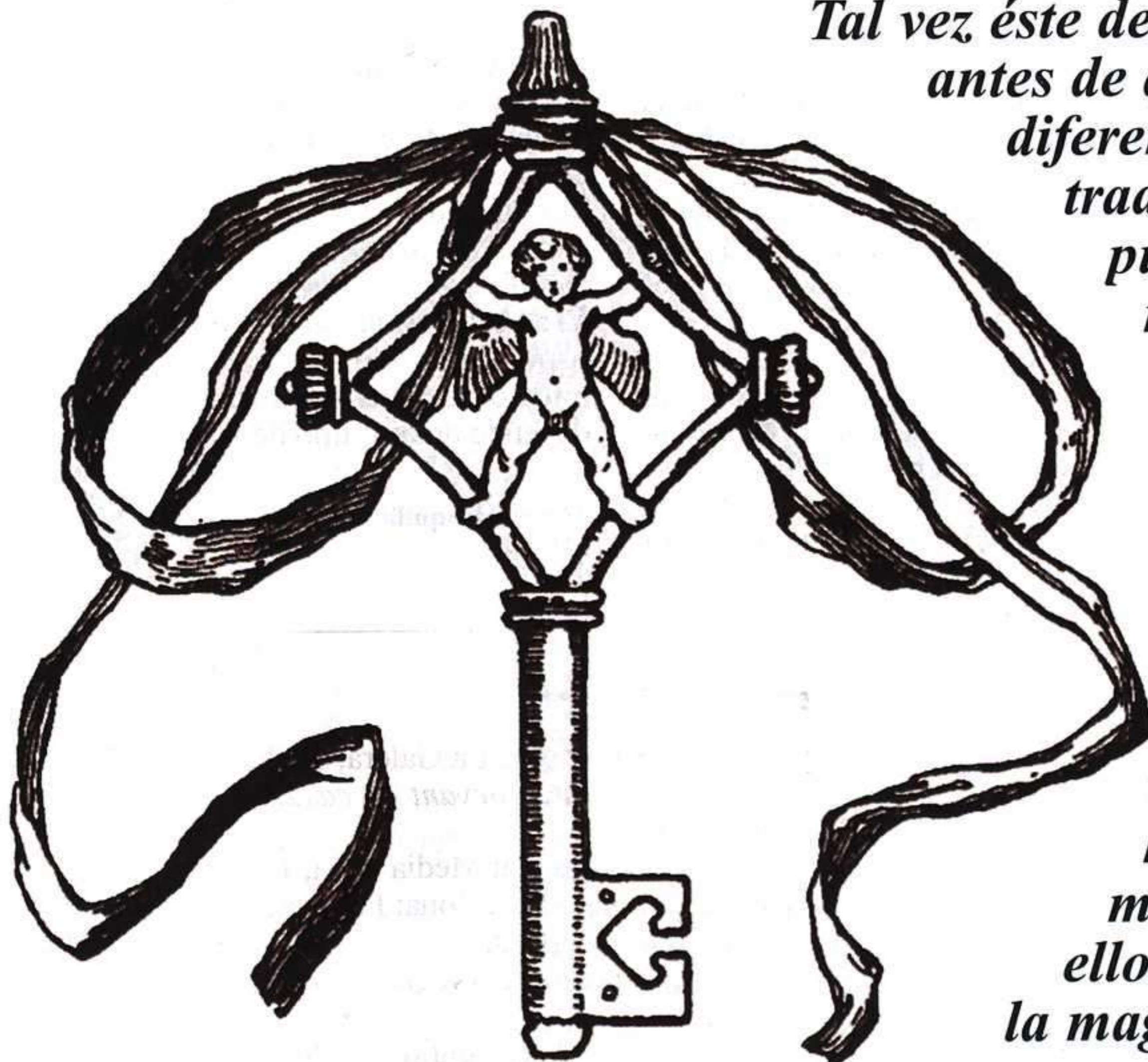
Un cocodrilo bajo la cama, Madrid: SM, 2004.

Crímenes ejemplares, Valencia: Media Vaca, 2006.

La llave de oro

El eterno recuento de nuestros cuentos

Blanca Álvarez*



Tal vez éste debió ser el primer artículo, antes de que ustedes leyeran los diferentes análisis de los cuentos tradicionales anteriormente publicados, pero, como en las mejores narraciones orales, dejamos la puerta más inquietante para el final. El presente artículo trata de ser una reflexión sobre la herencia de un tesoro: los relatos orales, pensados para todos los miembros del grupo por más que hayan sido relegados a los más pequeños. Tal vez por ser ellos quienes aún conserven la magia suficiente para comprenderlos cabalmente.

OTTO UBBELOHDE, «LA LLAVE DE ORO» EN CUENTOS, ALIANZA, 1998.

Todo novelista desea que su obra permanezca en la memoria del lector con la inquietud de un gusano depredador; un lector desasosegado en busca de un final acorde con su propia visión de la historia narrada. Difícil cometido para el novelista. Así que cuando Monterroso descubrió la magnitud de su «novela, naturalmente», en propias palabras, todos saludaron aquel dinosaurio como el techo literario de la modernidad: *Cuando despertó, el dinosaurio todavía estaba allí*.

Ahí está: una novela cuyo principio y desenlace dependen enteramente del lector, donde el autor se limita, de manera genial, a realizar una propuesta. Sin embargo, el mundo de la literatura convencionalmente adjudicada a los niños, había encontrado tal recurso mucho antes, agazapado en el fuego de las narraciones orales y registrado por los hermanos Grimm, con toda seguridad los recopiladores más avanzados y transgresores de todos cuantos se empeñaron en recoger del olvido la ingente obra oral a punto de perderse en Europa. *La llave de oro* es el paradigma del relato con enigma pendiente para el lector.

La historia, al igual que muchas obras del mismo periodo, comienza por cubrir una necesidad: «En pleno invierno, un muchacho tuvo que salir en trineo a coger leña».

Aun cuando no parezca haber necesidad o búsqueda, el muchacho encuentra el tesoro: «encontró una pequeña llave de oro». No existe llave que no sirva para abrir algo importante, mucho más si es de oro. Curiosamente, el lugar donde encaja la dorada llave es una caja de hierro.

Metáfora muy querida en la literatura esta de que sea el arcón de metal más humilde aquel que esconda lo más valioso. Aunque suele ser el plomo el material elegido, como el arcón donde se esconde el retrato de la princesa para que el galán a quien entregue su mano la busque a ella y no los tesoros de su reino. Relato este que sirvió al padre del psicoanálisis para ahondar en su teoría de los oscuros deseos que mueven al hombre en la esquivada búsqueda de la felicidad.

Y ahora llegamos a la parte realmente inquietante del relato: «Dio la vuelta, y



OTTO UBBELOHDE, «LA LLAVE DE ORO», EN CUENTOS, ALIANZA, 1998.

ahora tenemos que esperar hasta que la haya abierto del todo y levante la tapa: entonces sabremos qué objetos maravillosos había en la caja».

Lo realmente sublime de este brevísimo relato, más que relato pura anotación de principios literarios es la propuesta que se hace al lector: «todo está aquí, en mera posibilidad; todo puede ser narrado si tú deseas escuchar». Principio que abre la puerta de la tradición oral por excelencia, cuando Sheherezade propone, casi por azar, el recuerdo de algo que escuchó contar esperando ver cómo todo el cuerpo del oyente se esponja a la espera de «la narración».

En ese acto de «provocación» radica la esencia misma de toda nuestra narrativa tradicional.

Imaginemos: alguien se sienta ante un fuego, recoge una labor manual, ganchillo, separación de verduras, talla de madera..., a su alrededor un grupo, niños, adultos, guardan silencio escuchando el crepitar del fuego mientras la noche rodea esa estancia que se torna sagrada cuando ese alguien, carraspea y anuncia: «Me contaron hace años...».

Entremos en la trama que hace posi-

ble nuestra vida oral, nuestra vida relatada y, por tanto, convertida en «importante». Y es que de eso se trata, esencialmente: de convertir a los oyentes en protagonistas.

El miedo, ese sagrado vínculo

«Del miedo a morir nació la maestría de narrar», asegura, a propósito de Sheherezade, Eduardo Galeano. Se podría añadir que, el miedo nos lleva a los relatos de miedo, porque sólo superamos aquello que otro ha logrado superar antes. Incluso se puede añadir que el miedo es un instigador del crecimiento, de la búsqueda de la madurez.

¿Por qué los niños, en cierto momento de su crecimiento, necesitan creer, o saber, que bajo su cama hay un monstruo? El miedo acelera los latidos del corazón, pero también genera la suficiente adrenalina hacia nuestro cerebro para que éste busque salidas a la situación. La aventura, todas las aventuras, son un modo de combatir ese miedo infantil que, por suerte, arrastramos los adultos con el propósito de seguir ima-

ginando los mil modos de vencer al monstruo agazapado bajo nuestra cama.

Simbad, Pulgarcito, la Sirenita... inician sus viajes para combatir miedos más o menos reales: al hambre, al desafecto, a la incertidumbre.

Las historias simplemente amables no terminan de llenar las papilas gustativas de unos niños que, como todos y como siempre, siguen persiguiendo a sus propios monstruos personales.

Nuestros cuentos tradicionales fueron relatos en tiempos en los que los niños no formaban parte de un jardín privilegiado de derechos: morían como moscas, por la peste, por el hambre, también por el abandono de los adultos. Un tiempo de miedos reales.

Los orígenes

Las historias, sobre todo aquellas que nos llegan a través de la tradición oral, están marcadas por las circunstancias sociales del momento, por las necesidades que el colectivo se ve impelido a volcar en palabras, avisos, angustias, tradiciones... Cuando se realiza a través de la escritura, el modo culto, oficial y privilegiado, se utilizan mitos que simbolizan y fijan con fuerza en la mente de los lectores y los espectadores aquello que el poeta quiso reflejar: Antígona eligiendo ser enterrada con su hermano para oponerse a las leyes de la ciudad en defensa de las leyes del sentimiento; Tristán e Iseo representando la tragedia de todos los amantes; don Quijote buscando soñar un mundo diferente por resultarle insoportable el real; el capitán Ahab a la búsqueda de su propia identidad tras el rastro de la ballena blanca; Jekyll y Hyde simbolizando, como el dios Jano, las dos caras del hombre; Samsa o Bartleby huyendo de la realidad como podía hacerlo Peter Pan; Drácula sobreviviendo en una eterna noche de desolación, soledad y desdicha...

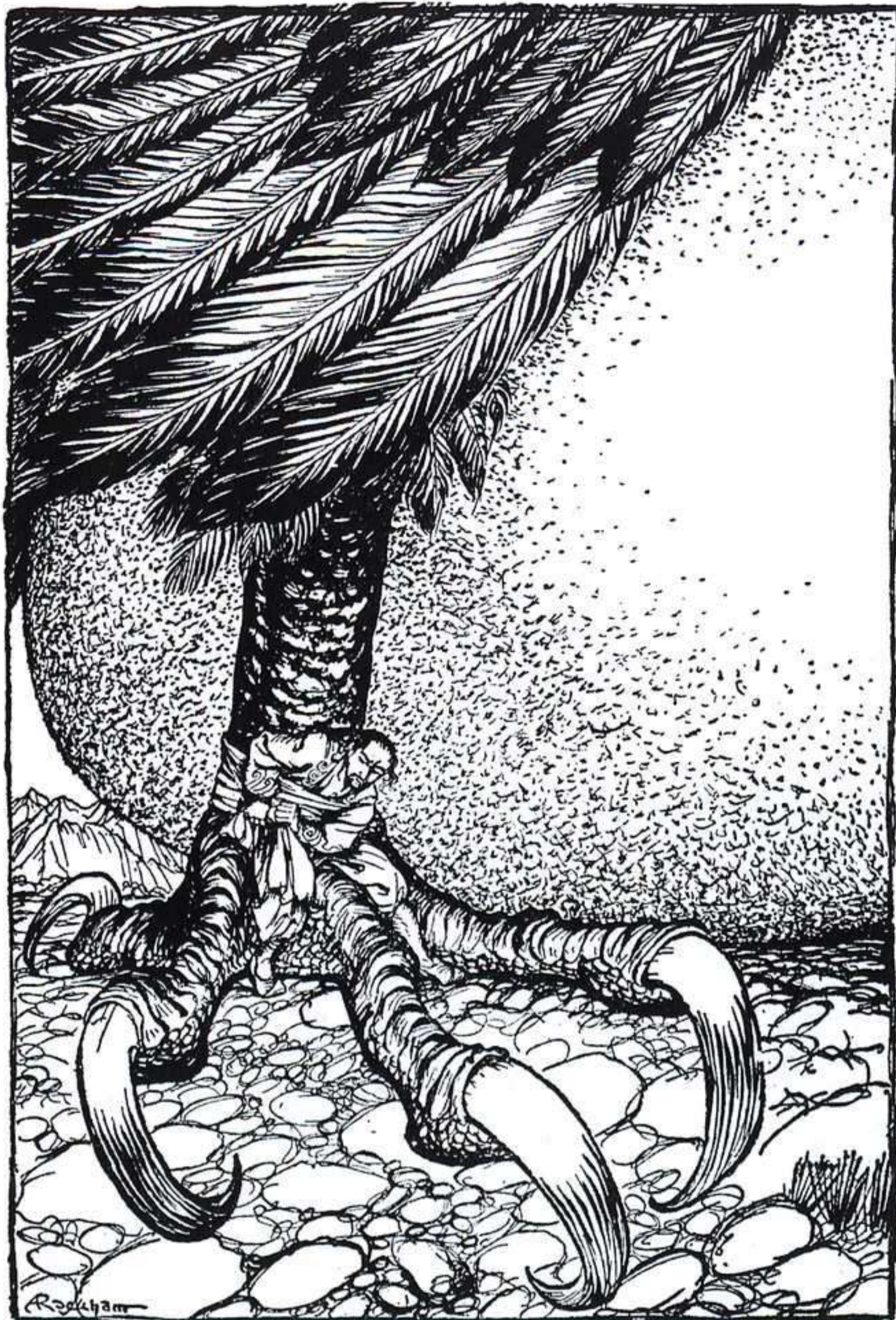
En el origen de los relatos orales existen «necesidades» concretas que recurren a la historia para cubrirlas, dado que los pobres no han contado con historiadores a su servicio y, como dijo Ana María Matute: «los relatos servían para dar voz a quienes no la tenían»:

—Para dar aviso sobre algunos suce-

sos que, por terribles, deben ser conocidos. La narración oral se limita a degenerar la historia real camuflando el origen de la inicial de manera más o menos consciente. De ahí el escalofriante relato del Flautista de Hamelin, cuyo origen está en la Cruzada emprendida por los niños europeos en el siglo XIII. También aquellos que, como Pulgarcito, dan cuenta del hambre y los espantos de sus consecuencias.

—Como relatos iniciáticos, son muy abundantes en África, en las comunidades americanas o en Australia, menos los que han quedado por Europa. Cumplen con la misión de apoyar y simbolizar ciertos rituales de la comunidad. Ritos que tal vez ya no se practiquen pero permanecen vivos en el recuerdo colectivo. Ejemplo paradigmático *Caperucita*; el lobo simboliza la cueva donde era ingresada la niña el día de su menar-





ARTHUR RACKHAM, «HANSEL Y GRETEL» EN LOS MEJORES CUENTOS DE LA LITERATURA UNIVERSAL, JUVENTUD, 2001.



ANA JUAN, LA BELLA DURMIENTE, ANAYA, 2003.

quia para convertirse en adulta al abandonarla. En realidad, puede decirse que todos los relatos de aventuras contienen una importante carga iniciática.

Sin conocer este origen «necesario», la comprensión del relato pierde gran parte de su carga dramática, tornándose, cuando menos, incomprensible, ridícula en otros casos, excesiva y cruel en casi todos.

El terrible mundo de los niños

Nos han quedado en el tintero de todos los estudios realizados sobre los conocidos, leídos, tergiversados y edulcorados cuentos, un par de anotaciones, diríase que de antropología social, sobre

el mundo en que fueron creadas esas narraciones. Tal vez por ese desconocimiento, o por simple olvido, sea tan difícil comprender algunas de sus claves, tal vez por eso, la interpretación que de ellos se ha hecho no obedezca a la realidad de su tiempo, sino al deseo de nuestra propia realidad. Es decir, los miramos desde un tiempo, el nuestro, que, por fin, ha concedido derechos a la infancia hasta convertirla en algo sagrado. Por suerte.

Pero no siempre ha sido así, más bien no ha sido así nunca, y tal vez, de alguna manera, explique, que no justifique, la aparición, alguna vez, de monstruos maltratadores de niños; familiares que utilizan a sus hijos como esclavos sexuales, comportamientos de ogro en

forma paternal que más se vincula con los malvados de todos los cuentos tradicionales. Nuestra memoria y nuestras pulsiones no trabajan al mismo ritmo que la legislación o los avances de civilización.

Los niños sin voz ni presencia fueron sistemáticamente maltratados, y eso hasta hace tan poco que escandaliza comprobar que a partir de 1986 las correas, las varas y las cachiporras fueron prohibidas en las escuelas públicas inglesas. O saber que el rey francés Luis XIII fue coronado cuando cumplió 8 años, y comenzó el día recibiendo una ración de azotes.

Tal vez por pura praxis de supervivencia: los niños son un gasto hasta que comienzan a ser un ingreso para la fami-

lia; tal vez por miedo a la osadía de la infancia, el caso es que los niños fueron amordazados, apaleados, amortajados (y no metafóricamente, que los bebés eran envueltos en duros vendajes que los momificaban con el fin de que ni protestaran ni defecaran en exceso), incluso en nuestros días podemos comprobar que en ciertas culturas los bebés siguen siendo envueltos de manera tal que parecen más una larva que un ser humano; todo cuanto se practicaba en su «educación» tenía como fin reconducirlos hacia los deseos y las necesidades adultas.

Y eso tal vez explique, a vuela pluma, algunos argumentos de los cuentos que hemos estado revisando:

—Los niños pueden ser abandonados impunemente, como Hänsel y Gretel o Pulgarcito y sus hermanos;

—Los niños pueden ser objeto de deseo incluso por sus padres, como Piel de Asno.

—Los niños jamás deben tener ideas propias que contradigan a sus mayores, porque eso les acarreará el peor de los castigos: ser devorados por un lobo, o un monstruo... O, más modernamente, a convertirse ellos mismos en indeseables de inmensa nariz, porque la mentira es una desobediencia, un acto de rebeldía punible.

—Los niños no pueden esperar excesivo cariño de sus parientes, parecen decirnos Bella Durmiente o Cenicienta.

—Los niños, especialmente las niñas, han de responder a ciertos patrones para ser aceptados.

El zapato de Cenicienta no es pequeño y de cristal por casualidad, sino porque, para ser reconocida como aceptable, por más que trajines entre la ceniza de la cocina, has de responder a ciertos cánones deseables: un pie diminuto resulta inservible para la vida campesina, y jamás puede ser tan perfecto para lucirlo a través de un cristal, pero si quieres pertenecer a otra casta habrás de esforzarte para que tu pie se adapte, como se debían adaptar los pies de las niñas chinas a la medida del «loto dorado», es decir, a tener un pie inservible para caminar.

A veces, alguno de los narradores parecía ponerse al servicio de los niños, por eso, a los niños se los llevaba el flautista lejos de sus padres. O, mejor aún,

les regalaba el mundo de Nunca Jamás donde permanecerían como niños eternamente y, sobre todo, alejados del peligroso mundo de los adultos.

La necesaria relectura

Tal vez el rechazo de algunos padres modernos a leer esa herencia literaria en sus versiones originales responda al miedo a ser descubiertos. El ogro del cuento puede ser un padre en Austria, o el vecino, incluso uno mismo. Tal vez, esos mismos padres amantísimos se vieran obligados a estrangular a sus hijos para evitarles la muerte por hambre, o a proponerles un viaje en patera, en poco diferente al de Simbad.

Y volvemos al miedo: tal vez sea imprescindible la lectura de los magníficos y terribles cuentos heredados, por varias razones:

—Para que, desde el miedo del adulto a verse identificado, reconozca su propia posibilidad de ser un monstruo.

—Para que los niños, desde la privilegiada infancia lograda en nuestro mundo, entiendan que no todas las infancias han sido ni son en algunos lugares tan rosadas como las suyas.

—Para conjurar y dar armas mágicas a nuestros niños en un mundo incierto donde no han sido extirpados, ni mucho menos, los ogros, los peligros y la incertidumbre.

Por todo eso, hoy tal vez más que en otros momentos históricos, recuperar una lectura diferente de nuestra inmensa tradición oral, resulte más urgente que nunca. Por eso, y por ese empeño contumaz de ciertos críticos en cuyas interesadas soflamas contra la literatura «realista y comprometida», tal vez se escondan intenciones no demasiado buenas, ya que el esclavo, para no dañar los intereses del amo, no ha de saber nada sobre sus métodos y, sobre todo, ha de quedar desarmado para combatirlos.

Y la magia es la más poderosa arma para regalar a nuestros niños, que serán adultos y habrán de afrontar la titánica tarea de vivir. ■

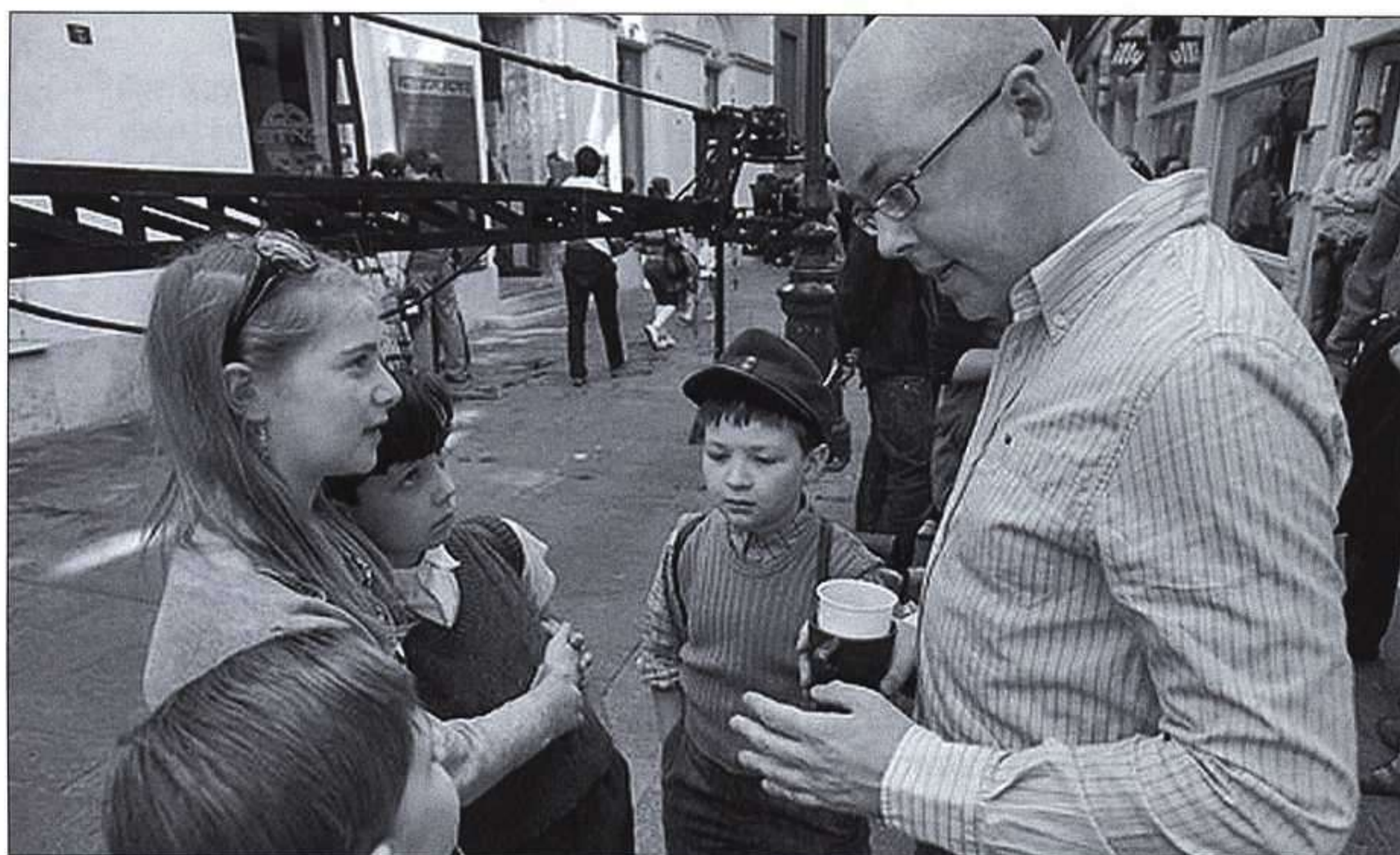
*Blanca Álvarez es escritora y periodista.



NIKOLAUS HEIDELBACH, «LA CIAU DAURADA», EN CONTES DELS GERMANS GRIMM, GALAXIA GUTENBERG/CERCLE DE LECTORS, 1998.

El niño con el pijama de rayas
**La pérdida de la
inocencia**

Ernesto Pérez Morán*



El escritor John Boyne en el rodaje del film, con los niños protagonistas.

La novela del irlandés John Boyne no es el típico producto «superventas». Y no lo es por su carácter de fábula juvenil, que explota el eficaz recurso de contar una historia a través de los ojos de un muchacho. Premisa fundamental de toda la narración, su paso a celuloide tropieza con numerosos problemas, silenciados por parte de la crítica gracias a la pretendida fidelidad y a la corrección de la puesta en escena. Pero, además, el filme homónimo de Mark Herman reabre un debate que en la actualidad sigue siendo necesario: la posibilidad de plasmar en imágenes el genocidio nazi. La tantas veces citada frase de Theodor W. Adorno («No más poesía después de Auschwitz») está en el núcleo de la discusión.

El año pasado, John Boyne publicaba *El niño con el pijama de rayas*. Hasta entonces, apenas cuatro obras jalonaban su carrera. Las cifras que avalan la quinta se llenan de ceros: lleva más de 1.000.000 de ejemplares vendidos en lengua castellana, 50.000 en catalán y ha sido traducida a casi 40 idiomas. Si hubiera que buscar una analogía cercana, Carlos Ruiz Zafón sería un buen ejemplo. Iniciado en novelitas para adolescentes, *La sombra del viento* fue un fenómeno excepcional, ensombreciendo en ocasiones el talento —repetitivo, eso sí— del autor barcelonés por el mero hecho de convertirse en arrollador *best seller*.

John Boyne derrota decididamente hacia el relato casi infantil, la prosa pueril —sin sentido peyorativo— a través de la cual exponer la historia de Bruno, un chaval de 9 años cuyo padre es un alto mando nazi. El chico disfruta de una feliz existencia en Berlín y hace travesuras una y otra vez. Aparece así la primera clave narrativa: la reiteración. Boyne se vale de esa figura para remarcar el transcurso del tiempo y repetir frases que salpican el arranque. Su hermana siempre es una tonta de remate, su padre es un hombre con porvenir y sus tres mejores amigos lo son para toda la vida. Con esta técnica se enfatiza el tono fabulístico y se justifican los futuros encuentros entre Bruno y su amigo en Auschwitz, también reiterativos y que van transformando al niño «bien», hijo de un protegido del Führer (llamado «El Furias»).

Allí debe mudarse la familia, y en este punto surge otro elemento de interés. El lector va descubriendo, de lo particular a lo general, los referentes «reales» —el progenitor, el campo de concentración y «la solución final»—, al mismo tiempo que el propio Bruno. Desde su ingenuidad inicial, emprende un viaje de conocimiento y llega a él (la anagnórisis griega) en un espeluznante desenlace.

El misterio del contexto

Ahora bien, ¿qué hay entre medias que ha cautivado al público? Seguramente la amistad que entabla con Shmuel, un niño judío prisionero. Salvando la inverosimilitud de partida —se



La amistad «imposible» entre Shmuel, el niño judío prisionero, y Bruno, el hijo de un alto mando nazi, es lo que ha cautivado al público.

sabe que los críos eran asesinados al entrar en Auschwitz—, las conversaciones de ambos vertebran la narración mediante la mencionada reiteración y se suceden con una alambrada de por medio y lejos de miradas ajenas. Gracias a esa relación que se va forjando a través de no pocos desencuentros, Bruno crece como ser moral y toma conciencia tardía de las atrocidades que ocurren a su alrededor. De hecho, hasta las últimas páginas el chico sigue creyendo que el centro de detención es una granja, un sitio donde la gente se divierte a todas horas. Ése es el motivo que le lleva a penetrar en el siniestro lugar ataviado con un «pijama de rayas» —el uniforme de los presos— que le proporciona Shmuel.

Al final, pierde la inocencia al ver la realidad ocultada por su familia... y el lector con él. Pero ya es demasiado tarde. En el camino ha quedado de manifiesto la habilidad de Boyne para mantener el suspense y construir imágenes literarias potentísimas, como cuando Bruno reflexiona: «Si los trenes hubieran estado orientados en sentidos opuestos, no habría parecido tan raro, pero no era así; ambos apuntaban hacia el este». El pasaje es tan cinematográfico como algunos de *Madame Bovary*, de Gustave Flaubert, modelo insuperable de plástica visual y «literatura en movimiento».

A vender entradas con el texto

Aun así, lo que sedujo a la productora Miramax no fue su fuerza, ni el hábil manejo de la incertidumbre. Fue, simple y llanamente, el éxito de un libro «con niños» sobre un tema ya tratado en otras ocasiones. No conviene olvidar que todavía estaban frescos los taquillazos de *La vida es bella* (1997), donde el personaje de Roberto Benigni crea una fantasía para que su hijo pueda sobrellevar la estancia junto a él en otro campo de concentración, y *La lista de Schindler* (Steven Spielberg, 1993), en la que las apariciones de la niña anónima que muere puntean varias escenas, aportando la única nota de color —su abrigo rojo— de todo el metraje. Las dos obras jugaban a fondo la baza de la inocencia. Pero apartemos por un momento esta palabra nodal para abordar las características esenciales del filme que comentamos en esta ocasión.

El director a quien se encargó el proyecto fue Mark Herman, responsable de la un tanto excesiva *Little Voice* (1998). Entre los intérpretes destacan Vera Farmiga (*Infiltrados*, Martin Scorsese) en el papel de madre doliente y David Thewlis (Remus Lupin en la serie de *Harry Potter*) como el padre de Bruno, encarnado por el joven Asa Butterfield. La música de James Horner y una cui-

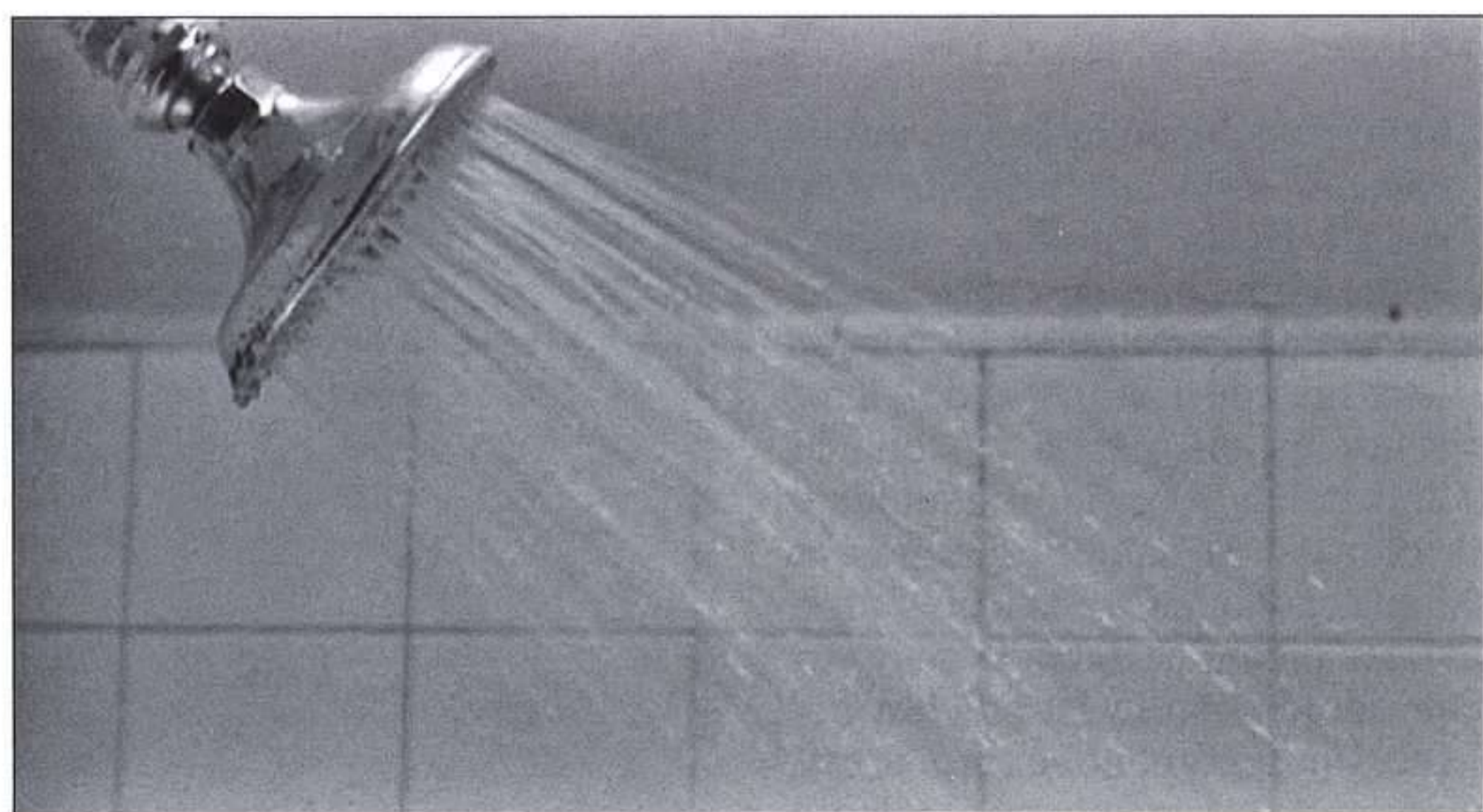
dada ambientación debían completar un sólido elenco técnico y artístico. Poco que objetar hasta aquí.

Las pegas surgen cuando se analizan con detalle las diferencias entre el largometraje y la novela. El primer plano, que encuadra de cerca una esvástica, rompe la inicial ambigüedad de la fuente. El paulatino descubrimiento original se convierte en una bofetada que destroza de un plumazo cualquier sutileza. Se nos cuenta dónde estamos y, ojo, se nos condiciona desde el principio. Mucho más sugerente habría sido ir abriendo poco a poco la caja de Pandora. Y si no, ahí está el ilustre ejemplo de *La caja de música* (1989), de Costa-Gavras, cuyo mérito es ir descorriendo junto a la protagonista el velo de la historia. Ese reconocimiento es análogo al que aparece con la lectura de las páginas de Boyne, aunque más maduro e impactante.

El pobre chico alemán frente al resto

Otro desvelamiento prematuro se produce cuando Bruno ve tras Shmuel los barracones en los que malviven los prisioneros. En este caso la planificación sí es coherente. A través de la sucesión de planos y contraplanos, todas las tomas muestran en primer término alguno de los alambres electrificados de la valla. La separación entre ambos no deja de ser explícita y esa barrera subraya el punto de vista de alguien ajeno, en lugar del habitual recurso al protagonista interno. Dicha singularidad esconde uno de los problemas ideológicos tanto de la película como del germen literario: se nos hace sufrir por el destino de un niño alemán que tiene la mala suerte de estar en el sitio y en el momento equivocados, mientras a los judíos se les extermina sin tregua...

El montaje final no es menos insultante. Si en el libro se describe la entrada de Bruno en los terrenos del campo, su repentino encierro en la cámara de gas y cómo los familiares del pequeño se enteran días después, en la pantalla todo adquiere un tono espectacular, pues mientras el hijo es pastoreado hacia las « duchas », la madre advierte su ausencia y se organiza un dispositi-



Conocidas imágenes de *Psicosis* (Alfred Hitchcock, 1960), que luego Spielberg «copiaría» en *La lista de Schindler*, en las escenas de las duchas de los campos de concentración.

vo de rescate que a la postre será estéril. Esto sirve de excusa para un «apasionante» montaje en paralelo que alterna la incursión de Bruno con su búsqueda, situando al espectador en

una acelerada secuencia de esas que llaman de «salvamento en el último minuto». Aunque el resultado sea el mismo, las concepciones éticas son opuestas: en la novela, la muerte se



En La lista de Schindler, Spielberg usa estas imágenes —de «dudoso» homenaje a Psicosis— con una clara función estética; el drama se vuelve objeto estético (no ético), en un poema visual tramposo.

desarrolla con una frialdad heladora; en la película, se adaptan los hechos a los códigos imperantes, supeditándolos a la emoción y a la intriga típicas del cine «comercial».

Leyendo un palimpsesto

Esa opción es particularmente indignante a tenor de lo que se está contando. Ni más ni menos que el genocidio de los

judíos por los nazis, acontecimiento trágico que cambió para siempre el devenir del arte, cuya capacidad para plasmar aquello venía a ser cuestionada por la mil veces malinterpretada sentencia *adorniana*.

Una de las primeras manifestaciones —en el ámbito cinematográfico— se colocaba en un término medio, el de la prudencia aristotélica. Alfred Hitchcock supervisó un documental filmado por el operador Sidney Bernstein en el campo de Bergen-Belsen. El inglés exigió suprimir la voz en *off* y la música, con el fin de que las imágenes fueran lo más asépticas posibles... Algo que sorprende, viniendo de un prestidigitador aficionado a falsear la realidad y declarado enemigo de la verosimilitud. El maestro desplegaba aquí una concepción radicalmente honrada, la de no «abusar» de los mecanismos espectaculares, que no especulares, para intentar mostrar la masacre con la mayor objetividad. Este montaje de Alfred Hitchcock, titulado *Memory of the Camps*, no se exhibió en público hasta 1985.

Pero la cuestión se polarizó muy pronto en torno a dos posturas: la que negaba a la cámara la capacidad de transmitir ese horror y la que defendía la representación de esa situación debido a su aptitud para la denuncia. Y esa dialéctica se mantuvo hasta que, en un arco temporal de apenas una década, dos creaciones vinieron a reavivar el pugilato.

El mismo año en que se proyectaba el largometraje de Hitchcock, el cineasta Claude Lanzmann firmó un portentoso documento de nueve horas de duración titulado *Shoah* (término similar a «holocausto», aunque desprovisto de las connotaciones teológicas de éste), en el que no utilizaba ninguna grabación de archivo. Lanzmann entrevistó a los supervivientes, valiéndose exclusivamente de filmaciones «actuales», porque, según sus propias palabras, es imposible trasladar esos hechos y es inmoral manipular así las emociones del espectador. Esta argumentación vuelve a recordar de manera transparente la comentada frase de Adorno y tiene como resultado unos pasajes de enorme fuerza: un hombre que cortaba el pelo a los que iban a ser gaseados en Treblinka es atrapado por la cámara de Lanzmann mientras en



El director, Mark Herman con Assa Butterfield (Bruno) y Jack Scanlon (Shmuel) en el rodaje del film. Al lado, David Thewlis, que encarna al oficial nazi, padre de Bruno.

el presente repite la acción en una peluquería...

Lanzmann insiste en que esos lugares fueron «el territorio de lo irrepresentable» y que la mostración viene a levantar un espejo infiel que nunca puede transmitir los sucesos «reales». Ha explicado en varias ocasiones que descartó las imágenes de archivo porque «petrifican el pensamiento, privándolo de todo poder de evocación» y ha afirmado, un poco aventuradamente, que si alguien descubriese una película rodada por los miembros de las SS desde el interior de la cámara de gas, acabaría destruyéndolas.

El jefe de todo esto

Ocho años después llegaba una producción que ejemplifica la postura contraria: *La lista de Schindler*. Es necesario fijarse en un aspecto que parece baladí pero que adquiere relevancia para entender la rechazable posición ética de su director: Steven Spielberg se permite hacer un homenaje a *Psicosis* (Alfred Hitchcock, 1960) en la escena de las duchas de los campos de concentración. El realizador estadounidense, de origen judío, introduce una vistosa cita cinéfila en medio de «la solución final», nada menos.

Además, la cinta de Spielberg es la antítesis de los planteamientos de Lanzmann, ya que usa las imágenes con una clara función estética: la bella factura, la iluminación expresionista, una deslumbrante fotografía en blanco y negro... El

drama se vuelve objeto estético (no ético), en un poema visual y tramposo que revienta las tesis de Adorno. Si revisamos su formulación bajo la luz que aporta esa dialéctica estudiada, se perfilan con claridad sus auténticos límites: no se puede captar el horror de una forma bella. Porque eso es abyecto.

Y es que, después del genocidio —y su mostración—, ya no puede haber miradas puras. Incluso cabría asegurar que una vez que los medios de comunicación lo han enseñado todo, el público ha perdido la ingenuidad y, por ello, la sensibilidad. He aquí lo candente de la discusión. Y aunque los ojos de Bruno

en la novela sean inocentes, la mirada de la cámara no lo es. Nunca lo ha sido, ya que no muestra lo que hay, sino que construye otra «realidad». Una realidad interesada. Es mucho más honrado no abusar de ella, no jugar con el morbo, no tratar estéticamente las mayores salvajadas. En *El niño con el pijama de rayas*, se antoja un asunto menor a primera vista. En una sociedad que se regodea exhibiendo el drama por dinero, es una cuestión esencial. Y nos incumbe a todos. Nadie puede decir que es inocente. ■

*Ernesto Pérez Morán es crítico de cine.

Ficha técnica

El niño con el pijama de rayas
John Boyne

Traducción de Gemma Rovira Ortega. Barcelona: Salamandra, 2007. Existe ed. en catalán —*El noi amb el pijama a ratlles*— en Empúries.

Versión cinematográfica

El niño con el pijama de rayas
(*The Boy in the Striped Pyjamas*)

Dir: Mark Herman. Prod: David Heyman para Heyday Films y Miramax Films (Reino Unido y Estados Unidos, 2008). Guión: Mark Herman; basado en la novela homónima de John Boyne. Intérpretes: Asa Butterfield (Bruno), Vera Farmiga (la madre), David Thewlis (el padre), Jack Scanlon (Shmuel), Amber Beattie (Gretel), Rupert Friend (teniente Kotler), David Hayman (Pavel).

LA MIRADA DE LA INFANCIA

Feroces vacaciones

Huracán en Jamaica/Viento en las velas

Juan Tébar*



Anthony Quinn es Chávez, el jefe pirata, un personaje mezcla de dureza, ternura e ignorancia.

La novela de Richard Hughes, Huracán en Jamaica (A High Wind in Jamaica), escrita en 1929, fue llevada al cine, en 1965, por Alexander Mackendrick. Viento en las velas, se tituló en España este film, tan triste e inquietante como el libro, que presenta a unos niños de armas tomar secuestrados por unos piratas que, a su lado, parecen menos fieros. Juan Tébar nos da las claves del magnífico relato y menciona a otros niños «inocentes», «políticamente incorrectos» de la literatura y el cine. La infancia en sí misma es descarada y hay algunos niños que SON malos.

«... Ya sabes cómo son los niños...»
(Sandro Veronesi, *Caos calmo*).

Al descubrir en los años sesenta una película —que consideramos gratamente feroz—, de uno de los más ilustres cineastas ingleses de aquellas décadas, no sabíamos que venía de una novela mucho más feroz todavía. Y si la película nos pareció interesante, el libro, en su momento, nos deslumbró.

Trata de unos niños que son devueltos por la familia desde Jamaica a Inglaterra después de un terrible huracán que asola la estancia de los hacendados. Serán raptados por unos piratas —piratas casi aprendices, en algún sentido menos fieros que los niños— estableciéndose una peculiar relación entre ambos grupos. No parece oportuno revelar más detalles de una trama que quizá no conozcan nuestros lectores.

La película se llamó en España *Viento en las velas*. Dirigía Alexander Mackendrick. Se estrenó en 1965.

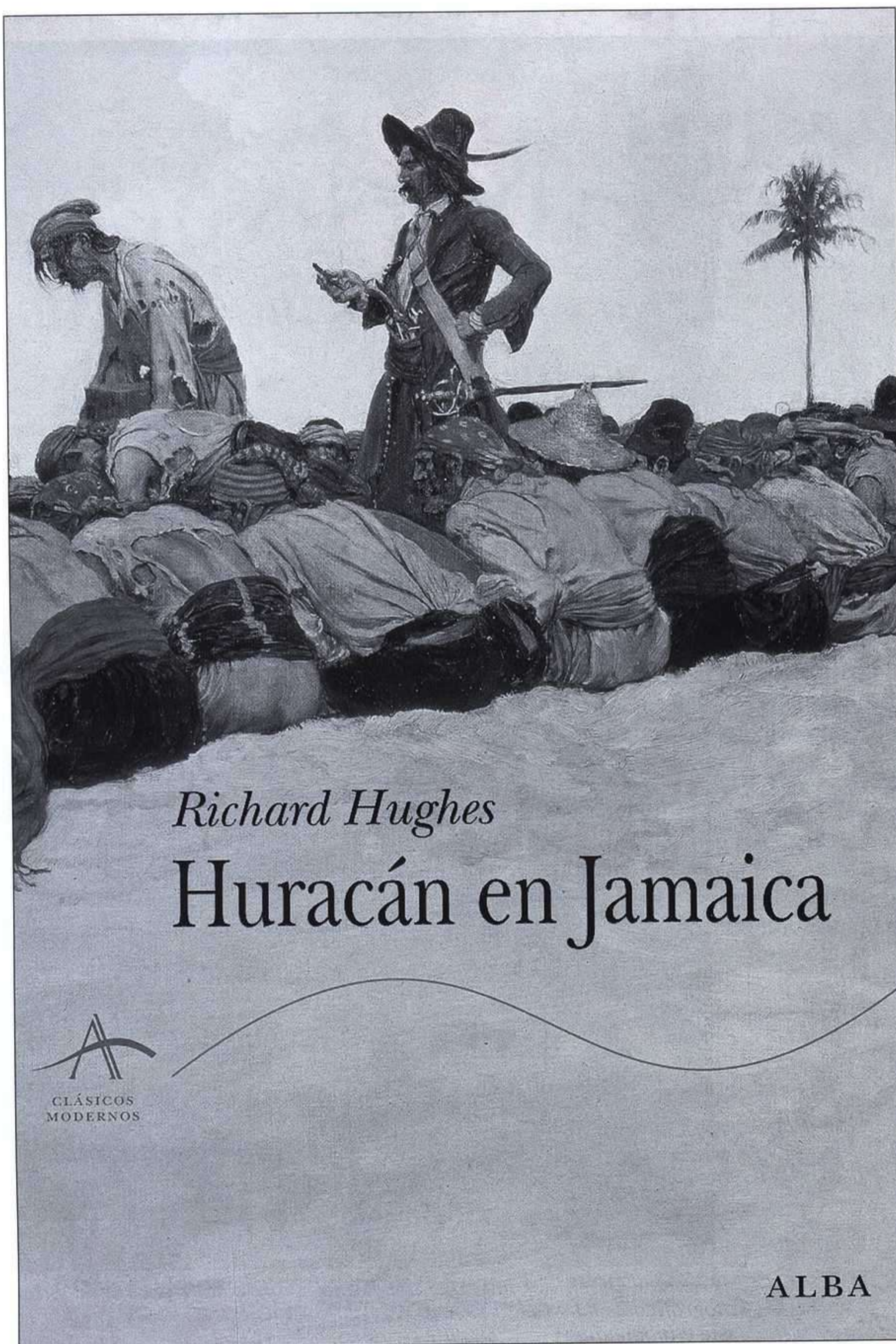
La novela, *Huracán en Jamaica* (el mismo título original de la película, *A High Wind in Jamaica*) fue escrita por Richard Hughes en 1929. El novelista falleció no mucho después de que se estrenara el filme. Luego hablaremos de ellos y de ambas obras.

Antes queremos presentar a algunos otros niños. Como pórtico a la infancia feroz.

Niños de armas tomar

El niño, sin disimulos, terrible —y ya tenemos un título literario, de Cocteau,¹ en este caso— el niño que no tiene inhibiciones para desarrollar el mal, es un personaje que ha interpretado brillantes papeles en el cine y la literatura. Recordemos algunos parientes de los niños que hoy nos convocan.

Los niños (¿inocentes?) de *Vuelta de tuerca*, de Henry James ya disfrutaron de su escaparate en esta serie de artículos.² Tienen un interesante parecido con las criaturas del libro que hoy comentamos. Porque posiblemente sólo, y nada



menos, eran niños. Y «ya se sabe...», como decía Veronesi. Los niños son políticamente incorrectos, dicen con gran soltura esas cosas que a algunos personajes públicos sólo les oímos cuando no saben que están abiertos los micrófonos. La infancia, en sí misma, es descarada. Ellos no disimulan; hacen, expresan, cosas y opiniones que los adultos hemos aprendido a ocultar. Pero hay otros niños que manifiestan una

crueldad intrínseca, hay niños que SON malos. Y no estamos hablando de simples travesuras: Los protagonistas de, por ejemplo, *El señor de las moscas*³ dan bastante miedo. Son el contratipo de otras aventuras de criaturas sueltas en islas o en otros escenarios similares, en que autores como Stevenson, o Jules Verne, prefirieron poner de manifiesto sus cualidades más positivas.

Joyce Carol Oates,⁴ es responsable de



La versión cinematográfica es muy fiel al espíritu y a la trama del libro, y resulta, finalmente, tan triste e inquietante como aquél.

niños, más frecuentemente niñas, con alto voltaje inquietante. Cito sólo la adolescente de *Primer amor*, o la banda de chicas de *Puro fuego*, llamadas «Fox-fire», que no hacían el mal «por gusto», pero lo hacían. Hay más entre las muchas que encienden las páginas de esta estupenda novelista norteamericana. Pero bastaría con esta muestra para hacernos una idea.

En el cine, Los «malditos», *The Dam-*

ned por nombre original, aparecieron en un título, su secuela, y un *remake*. Tenían el pelo blanco o rubio, y sus ojos fueron quizá los primeros que asustaron los nuestros al encenderse con las luces del mal. Nos referimos a las criaturas que venían del libro de John Wyndham —*The Midwich Cuckoos*—, un clásico de la ciencia ficción. Unos agresivos extraterrestres con planes sigilosos embarazaban a las mujeres terrícolas,

plantando la semilla de una especie con peligrosa mirada de oro. Niños terribles, que fueron dirigidos por tres cineastas, al menos, y combatidos por varios esforzados habitantes de la tierra: George Sanders y Christopher Reeve entre los más conocidos.⁵

En los años sesenta, comienzo de la saga de los niños de Midwich, se hizo también la mejor adaptación cinematográfica del ya citado relato de Henry James, *Vuelta de tuerca*. Y del que también hablamos en el artículo que dedicamos a esos niños.⁶ Los nombres de Pamela Franklin y Martin Stephens, actores infantiles que interpretaron a los protagonistas de aquella inmortal historia de espectros, merecen figurar aquí con parecido derecho al de los personajes literarios. Porque quienes los vimos ya no pondremos jamás otros rostros a los niños de aquella historia.

Fue en 1972 cuando Robert Mulligan llevó al cine la novela de Tom Tryon,⁷ *El Otro*, en donde dos niños gemelos combaten como lo hicieron en un mismo cuerpo Jekyll y Hyde. La maldad bate records. Niles y Holland, los hermanos, tienen 12 años. El horror sucede en una granja surgida del Connecticut natal del autor. Verano y crimen, luciérnagas, helados, graneros, mecedoras. No puedo revelar el secreto, hay lectores, seguro, que no conocen la historia. El libro apareció en 1971, el cineasta lo vertió a la pantalla enseguida y hay quien llama a esta historia «la precursora del psicoterror moderno». Como ya citamos antes, el supuesto estilo dentro del género al que la frase publicitaria se refiere, llevaba ya bastante tiempo inventado. Desde R. L. Stevenson, al menos. Y él no fue el primero.

No es bueno prometer cosas, porque con demasiada frecuencia se incumplen, pero nos gustaría dedicar uno de nuestros artículos a *El Otro*. Vayan leyendo antes el libro de Tryon y viendo la película de Mulligan. Porque en esa «mirada de la infancia» no tendré más remedio que desvelar lo que el relato oculta o disimula.

Un perfecto caballero inglés

Se trata de Richard Arthur Warren Hughes, nacido en 1900 y fallecido en



Los niños de esta novela vertida al cine son candorosos hasta el momento en que pierden la inocencia.

1976. Ambos sucesos tuvieron lugar en abril. El primero en Weybridge, Surrey, Kent. Estudió en Oxford, donde coeditó poemas con Robert Graves, estrenó teatro en el West End, escribió radio para la BBC, habitó un castillo de Gales cerca de Dylan Thomas, dedicó parte de su obra a los niños, trabajó en el Almirantazgo, escribió guiones cinematográficos para los estudios Ealing.⁸ Para no ser menos, sirvió a la patria de forma oficial, dedicó gran parte de su vida al campo y a escribir poesía, se casó con una pintora, vivió en las colonias, viajó a Oriente, fue corresponsal en Hong Kong. Y coronó su lista de hábitos y honores típicamente británicos, con la Orden del Imperio en 1946. ¿No parece un personaje, mezcla, superando épocas, de Dickens, Maugham y Graham Greene?

Éste es el poco divulgado autor de *A High Wind in Jamaica*, el libro que nos trae hoy aquí, a enfrentar otra mirada infantil. Escribió sólo cuatro novelas. La

más célebre es la que nos ocupa, también conocida, según las traducciones, por *The Innocent Voyage*, su título para una adaptación teatral, o *Viento en las velas*, como llamaron en España a la película que también comentamos. «Si ésta no es una obra maestra, la literatura no es lo que creíamos.» La comprometida afirmación, que al tiempo es una duda, sustento principal de todo juicio inteligente, pertenece a José María Guelbenzu, novelista y crítico con quien frecuentemente compartimos criterios.⁹

El viaje literario

La novela está publicada en castellano (1989) por Destino, con traducción de Rafael Vázquez Zamora y luego por Alba (2007). Prescindimos ya de calificativos y piropos porque creo que ha quedado muy clara nuestra opinión.

La excursión por los mares y las pérdidas, la aventura y el desarraigo, la

peripecia vital y ética de este viaje trata de la inocencia, como —y perdón por la frase, tan excesivamente utilizada— no podía ser de otra manera. Dicha inocencia suele darse por sentada cuando se habla de niños, y conviene matizarla y profundizar un poco. Es bueno ponerla en cuestión.

Esa inocencia es un abismo. ¿Qué esconde dentro? Un agujero limpio de moral. Una incapacidad de compasión. Una peculiar ordenación de valores... pero ¿quiénes somos los adultos para saber lo que deben ser los niños? ¿Quiénes eran los niños para entender lo que les había pasado?

¿Los niños son seres humanos?

Dice Hughes textualmente en el libro (habla de Rachel, pero podemos ampliarlo o adaptarlo a los demás, según el momento, o la edad):

«... era una niña, claro está; y los niños son seres humanos (si damos al término *humano* un sentido amplio). Pero no había dejado aún de ser un bebé, y los bebés, naturalmente, no son humanos... son animales y poseen una cultura antiquísima y muy ramificada, como los gatos, los peces e incluso las serpientes. Los bebés son como ellos, pero mucho más complicados y vivos, ya que después de todo constituyen una de las especies más desarrolladas de los vertebrados.

En resumen: los bebés poseen una mentalidad que actúa con términos y categorías propios intraducibles a los términos y categorías de la mente humana.

Es verdad que parecen humanos... Pero no tan humanos —hemos de admitirlo lealmente— como muchos monos.»

Los niños, los niños de esta novela, y Hughes también nos lo cuenta, a veces son realmente inocentes (con todo el abismo que esta inocencia ya dijimos que conlleva), pero hay un momento en que la pierden: «Existe un periodo en las relaciones entre un niño y cualquier adulto que los tenga a su cargo, el periodo entre el primer acercamiento y el primer reproche, que sólo puede compararse con la primitiva inocencia del Paraíso. Cuando tiene lugar el primer reproche la inocencia nunca vuelve a recuperarse».

Esta pérdida del Paraíso, esta asunción del rencor, o de la moral, o de la



Un homicidio y un juicio a muerte cambian lo que al principio es una aventura ebria de inconsciencia, en siniestro final.

culpa, o de la incapacidad de perdonar, este momento que, de una forma u otra, vivirán los niños que «crecen» a bordo de tan peculiar barco corsario, es toda una amenaza de sentimientos. La ausencia de ellos, o su desorden (según criterios adultos): como que, por ejemplo, importe más un gato que un negro, más que un padre. El remordimiento quizá no existe, es posible que no se reconozca la culpa. Porque quién sabe si existe el sentimiento. Y hay que guardarse de ellos, pues si aparecen, toda la aparente felicidad puede irse al diablo. ¿Eso es «crecer»? Pero cabe preguntarse si no era aquella inconsciente ferocidad, la dicha del supuesto Paraíso.

Todo esto da bastante miedo. Sobre todo cuando un homicidio y un juicio a muerte cambian la excursión, el rapto más o menos lúdico, la aventura ebria de inconsciencia, en siniestro final. Eso sí, nuestra dulce Emily, tendrá un emotivo recuerdo para *Tabby*. Y *Tabby* —ya aludimos a ello— no es su padre, no es su

criado negro, ni el hermano misteriosamente desaparecido en la travesía... Es el gato perdido en aquella «noche horrible del huracán en Jamaica».

Como siempre pretendo en estos artículos, para saber bien de qué estamos hablando, invito a que lean el libro. Nuestra intención es, siempre, inducirles a ello.

El hombre de Boston

Uno de los más ilustres creadores del cine inglés de los años cincuenta y sesenta había nacido en Boston (1912) y moriría en California en 1993. Aunque la parte más brillante de su carrera tuviera lugar en los estudios ingleses. Sus antepasados eran escoceses. Se trata del aludido Alexander Mackendrick, que dio títulos claves a la productora británica Ealing: *Whisky Galore* (1949), *El hombre del traje blanco* (*The Man in the White Suit*, 1951), y sobre todo *The*

Ladykillers (1955), conocida aquí como *El quinteto de la muerte*, y que conoció un reciente *remake* en 2004, dirigido por Ethan y Joel Coen. Cineasta con particulares dotes para la comedia, cultivó también otros géneros, historias de viajes más o menos iniciáticos, por ejemplo, donde podemos incluir *Sammy going South* (1963) —*Sammy, huida hacia el Sur* en España— y, por supuesto, *Viento en las velas*.

Contó Mackendrick para filmar la novela de Hughes con un guión de Ronald Harwood, Stanley Mann y Denis Cannan. El primero ha escrito luego para Polanski éxitos como *El pianista* (2002) y *Oliver Twist* (2005), aunque preferiríamos olvidar su versión de *El amor en los tiempos del cólera* (2007). Stanley Mann fue uno de los guionistas de *El coleccionista* (1965) la célebre película de William Wyler, y, bastante después, de *Conan* (1984), donde empezaba a exhibir con fortuna sus bíceps el actual gobernador de California. Denis

Cannan, el tercero en los créditos, adaptó en 1953 una versión de *Beggar's Opera*, una película no muy afortunada sobre el clásico de Defoe *Moll Flanders* (1965),¹⁰ y se ha destacado en la televisión con dramatizaciones de relatos fantásticos de Roald Dahl.¹¹

El viento en la pantalla

La versión cinematográfica es muy fiel al espíritu y a la trama del libro. Pero si hemos de resignarnos a que casi toda adaptación sea, en cierto modo, una reducción, echaremos de menos, aunque no nos extrañe, que cierta respiración opresiva a lo largo de la travesía se haya perdido en el camino. El viento tiene otro *tempo* en la pantalla. Sólo da un evidente salto cualitativo, para mejor, desde la muerte de John. Cambian entonces, por fin, todas las relaciones, se evidencia la ferocidad de los niños que preguntan inmediatamente, refiriéndose al desaparecido: «¿Podemos usar su abrigo?». A partir de entonces, el filme es casi tan triste e inquietante como el libro. Nosotros disfrutamos más de la obra de Mackendrick cuando aún no conocíamos la novela. Luego nos ocurrió como a la cabra del chiste.¹²

Pero en la película hay valores propios, y por lo menos, un dato anecdótico que reseñar: ¿Saben ustedes quién es ese niño que interpreta al pobre John? Alguien llamado Martin Amis. Y no es que comparta nombre y apellido con el famoso novelista. Es que ES el propio escritor. Aquí ejerciendo de niño prodigio actor, con permiso, suponemos de papá Kingsley Amis, el otro novelista ilustre de la familia, aunque el niño vivía entonces con su madre. Mucho antes de que Martin tuviera serios problemas dentales y de que los contara tan ingeniosamente en esa autobiografía que quizá sea su mejor obra, *Experiencia*. También alude en ese libro —aunque brevemente— a su paso por el séptimo arte: «... llevaba a mi madre (BOAC, primera clase) a unas extraordinariamente halagadoras y bien pagadas vacaciones de dos meses en las Antillas. Yo cobraba cincuenta libras a la semana, y ella, en su calidad de acompañante, veinte... Interpreté sin talento

alguno el papel de uno de los hijos en *Huracán en Jamaica*, la película de Mackendrick...».

No se atrevió a verla hasta años después, «en la pequeña pantalla, donde mi pánico adolescente —pensé— resultaría más contenido».

Otros aspectos del filme merecedores de señalar: Actores como Gert Fröbe (el asesino de *El cebo*, *Goldfinger*...), la impagable Lila Kedrova, el eficaz James Coburn, una mirada cínica sobre toda la película. Y Anthony Quinn, Chávez, el jefe pirata, que consigue una mezcla de dureza, ternura e ignorancia digna de la mejor encarnación que pudiésemos imaginar del personaje.

Otros piratas y otro niño perverso

Incumpliendo una vez más nuestra convicción de que no debe uno comprometerse con anuncios que quizá no pueda cumplir, creo mi deber despedirme con una referencia a otro niño malo —o no del todo bueno, es discutible— que también trató con piratas: El habitante más famoso de *Neverland*. Ni más ni menos que Peter Pan. Una criatura que aunque ha sido glosada multitud de veces en esta publicación (juraría que en alguna ocasión hasta por mí mismo) merece otro artículo en esta serie de «Miradas». ¿Les prometo que lo tendré en cuenta? ■

*Juan Tébar es escritor.

Notas

1. *Les Enfants terribles* es una obra de Jean Cocteau (1889-1963), una *nouvelle* escrita en 1929. En 1938 estrenó una obra teatral, que compensaba título y asunto de la anterior novela: *Les Parents terribles*.
2. En el número 213 de la revista *CLIJ*, correspondiente a marzo de 2008, publicamos una Mirada de la Infancia titulada «¿Inocentes? Niños de Henry James», donde hablábamos fundamentalmente de esa obra.
3. *El señor de las moscas* (*The Lord of the Flies*) es una novela de William Golding (1911-1993), Premio Nobel de Literatura de 1983. Ha sido considerada desde su aparición (1954) como la contrapartida de otras idílicas aventuras infantiles, mostrando el lado más terrible y feroz de los niños abandonados a la libertad de sus instintos.
4. Joyce Carol Oates (1938) es una de las voces más personales de la narración estadounidense. Editora, crítica, editora, novelista, cuentista y

autora teatral, sus obras suelen suceder en medios rurales, y la psicología infantil, femenina casi siempre, es su campo de observación más frecuente.

5. La saga de estas películas sobre los niños malditos de Midwick se compone —marcha atrás, estilo *flashback* con frenazo y adelanto final en la cronología— de *El pueblo de los malditos* (*Village of the Damned*, 1995) de John Carpenter, remake de *The Village of the Damned* (1960), de Wolf Rilla, que conoció una secuela titulada *Children of the Damned* (1964), dirigida por Anton M. Leder... y las que quizá se me hayan olvidado, o las que seguirán. Sin contar las películas derivadas de la misma situación que no reconocen oficialmente la influencia...

6. Entre las muchas adaptaciones que se han hecho del libro de James —y que consignamos en nuestro artículo aludido— es, a nuestro entender, la película de Jack Clayton, *The Innocents* (1960), en España titulada *Suspense*, la mejor de todas. Colaboró en el guión de forma sustancial Truman Capote.

7. Tom Tryon (1926-1991), actor norteamericano que hizo de militar, astronauta, caballero espada-chín y multitud de papeles convencionales, fue también escritor. Autor oculto, no muy célebre fuera de sus fronteras, como secreta fue su personalidad más íntima. Su novela mayor es *The Other*, que conoció —como *Fedora*, realizada por Billy Wilder— una mayor proyección gracias a la versión cinematográfica de Mulligan.

8. La Ealing fue una productora mítica del cine inglés de los años cincuenta que creó escuela y ha influido luego en producciones más cercanas, con cineastas como John Cleese y algunos miembros de los *Monthy Python*. Otros de sus títulos más célebres, aparte de los citados en el artículo, son *Oro en barras*, o *Pasaporte a Pimlico*.

9. Curiosamente Mackendrick, uno de sus valores más destacados como director, adaptaría esta novela de Hughes que, a su vez, había sido guionista de la Ealing.

10. José María Guelbenzu (1944) publicó en el diario *El País* (30 de abril de 1989) un artículo titulado «Contraluces de la conciencia», sobre la aparición en castellano de la novela de Richard Hughes. Guelbenzu, además de crítico, fue editor, publicó poemas y es, desde hace casi diez años, uno de nuestros novelistas más destacados. En 2007 inició una serie policiaca, uno de los géneros que como lector más admira.

11. *Beggar's Opera* —*La ópera del mendigo*— es una balada-ópera de John Gay escrita en 1728. Bertolt Brecht se inspiró en ella para su famosa *Ópera de cuatro cuartos*.

Moll Flanders es una novela picaresca anglosajona que escribió Daniel Defoe en 1722. Hay varias versiones cinematográficas, ninguna digna de recordarse.

Roald Dahl (1916-1990), escritor inglés de ascendencia noruega, autor muy popular como escritor infantil, de *suspense*, o incluso erótico. Entre sus obras hallamos niños y niñas que podrían considerarse también bastante feroces.

12. Es bastante conocido: unas cabras —que se supone comen de todo— mordisquean viejas películas y papeles en un almacén. Una de ellas deglute, por ejemplo, *Guerra y paz*. Otra le pregunta: «¿Qué tal?». Y la primera responde: «Me gustó más el libro».

CLIJ

Cuadernos de Literatura Infantil y Juvenil

ÍNDICE 2008

AUTORRETRATO
BIBLIOGRAFÍAS
BIBLIOTECAS IMAGINARIAS
CINE Y LITERATURA
COLABORACIONES
DOCUMENTOS
DONDE VIVEN LOS LIBROS
EDITORIAL
EN TEORÍA
ENTREVISTA
ESTUDIO
HISTORIETA
ILUSTRACIÓN
INFORME
LA COLECCIÓN DEL MES
LA MIRADA DE LA INFANCIA
LA PRÁCTICA
LISTA DE HONOR
LOS CLÁSICOS
MONOGRÁFICO
Los Premios del 07
Panorama del año 08
PORTADA
¿POR QUÉ LEER?
REPORTAJE
TINTA FRESCA
ÍNDICE DE AUTORES
LIBROS
LIBROS: AUTORES
LIBROS: ILUSTRADORES

AUTORRETRATO

Blanch, I. N° 213. Marzo 08, pp. 41-43.
Blasco Grau, I. N° 218. Septiembre 08, pp. 41-43.
Castagnoli, A. N° 216. Junio 08, pp. 41-43.
Díez, M. A. N° 217. Julio-agosto 08, pp. 41-43.
Eibar, E. N° 212. Febrero 08, pp. 41-43.
López, M. N° 221. Diciembre 08, pp. 41-43.
Luciani, R. N° 215. Mayo 08, pp. 41-43.
Olivares, J. N° 220. Noviembre 08, pp. 41-43.
Salomó, X. N° 211. Enero 08, pp. 41-43.

CINE Y LITERATURA

Harry Potter y la Orden del Fénix, de David Yates. Los alumnos de Hogwarts aprenden a defenderse. Pérez Morán, E. N° 211. Enero 08, pp. 28-32.
La brújula dorada, de Chris Weitz. Otro paraíso perdido. Pérez Morán, E. N° 212. Febrero 08, pp. 44-48.
La isla del doctor Moreau y el cine. El sueño de la razón produce monstruos. Pérez Morán, E. N° 217. Julio-agosto 08, pp. 54-58.
Las crónicas de Narnia. El príncipe Caspian. Narnia crece, y los problemas también. Pérez Morán, E. N° 218. Septiembre 08, pp. 44-48.
Las crónicas de Spiderwick, de Mark Waters. No es otra estúpida película americana. Pérez Morán, E. N° 216. Junio 08, pp. 48-52.
No es país para viejos, de Ethan y Joel Coen. Golpe al sueño americano. Pérez Morán, E. N° 215. Mayo 08, pp. 23-27.
Soy leyenda, de Francis Lawrence. La «distopía» era esto. Pérez Morán, E. N° 213. Marzo 08, pp. 44-48.
Viaje al centro de la Tierra en el cine. Nostalgia de otros itinerarios. Pérez Morán, E. N° 221. Diciembre 08, pp. 44-48.

COLABORACIONES

Blancanieves. El camino del horror en busca del destino. Álvarez, B. N° 215. Mayo 08, pp. 18-22.
Cenicienta: Triunfo y advertencia del amor. Álvarez, B. N° 216. Junio 08, pp. 57-60.
El patito feo: un falso marginado. Álvarez, A. N° 213. Marzo 08, pp. 49-52.
El profesor-escritor en tiempos de incertidumbre. Rodríguez Almodóvar, A. N° 221. Diciembre 08, pp. 23-30.
El soldadito de plomo. O la tragedia clásica en la caja de juguetes. Álvarez, B. N° 218. Septiembre 08, pp. 28-32.
Emigrantes: identidad y relación con el otro. Fitipaldi, M. N° 217. Julio-agosto 08, pp. 50-53.
Guillermo Brown: el niño feliz. Vera Posek, B. N° 212. Febrero 08, pp. 25-32.
Hansel y Gretel. El terror como camino de maduración. Álvarez, B. N° 220. Noviembre 08, pp. 59-62.
La fijación del estar femenino. *La Bella Durmiente*. Álvarez, B. N° 211. Enero 08, pp. 17-20.
La sirenita, aventura en estado puro. Álvarez, B. N° 217. Julio-agosto 08, pp. 44-49.
Los seis cisnes: la sombra del animal que somos. Álvarez, B. N° 221. Diciembre 08, pp. 56-59.
Realismo y memoria histórica en la LJ. Ro-

dríguez Almodóvar, A. N° 211. Enero 08, pp. 44-46.
Tenemos un plan... de lectura. Ortiz Ballesteros, A. M^a. N° 215. Mayo 08, pp. 28-36.
Viejos cuentos para los más jóvenes (I). 15 años de un proyecto que va más allá de las palabras. Martínez, A. M./Pérez, J. I. N° 211. Enero 08, pp. 47-52.
Viejos cuentos para los más jóvenes (II). 10 propuestas para contar los cuentos más populares en las aulas. Martínez, A. M./Pérez, J. I. N° 212. Febrero 08, pp. 59-64.

EDITORIAL

Cataluña: plan de choque. Fernández, V. N° 215. Mayo 08, p. 5.
El Día de la Biblioteca. Fernández, V. N° 221. Diciembre 08, p. 5.
El escándalo PISA. Fernández, V. N° 211. Enero 08, p. 5.
Escuela de padres y maestros. Fernández, V. N° 217. Julio-agosto 08, p. 5.
Ilustrados muy comunicativos. Fernández, V. N° 212. Febrero 08, p. 5.
Informe: los premios de 2007. Fernández, V. N° 214. Abril 08, p. 5.
Los «más queridos». Fernández, V. N° 220. Noviembre 08, p. 5.
¿Los niños con los niños y las niñas con las niñas? Fernández, V. N° 213. Marzo 08, p. 5.
Niños 91-Adultos 55: ganan los niños. Fernández, V. N° 216. Junio 08, p. 5.
Panorama de Actualidad: Fernández, V. N° 219. Octubre 08, p. 5.
Septiembre. Fernández, V. N° 218. Septiembre 08, p. 5.

EN TEORÍA

Animación a la lectura. **La palabra: un valor en alza**. Camacho, J. A./Yela Gómez, F. A. N° 218. Septiembre 08, pp. 7-20.
La huella de los clásicos en nuestra moderna LIJ. Casanueva Hernández, M. N° 213. Marzo 08, pp. 19-27.
La LIJ y su importancia en la educación literaria. Cerrillo, P. C. N° 212. Febrero 08, pp. 49-58.
Talleres poéticos. Moreno, V. N° 218. Septiembre 08, pp. 49-60.

ENTREVISTA

Ana Pelegrín «on line». Asociación LitOral. N° 220. Noviembre 08, pp. 54-58.
Colores, formas y sombras: retazos de ingenuidad. Entrevista a Miguel Calatayud. Squilloni, A. N° 217. Julio-agosto 08, pp. 7-20.
El arte de la proporción. Entrevista a Montse Ginesta. Squilloni, A. N° 215. Mayo 08, pp. 7-17.

ESTUDIO

Carlo Frabetti o a leer se aprende leyendo. Ibarra, N. N° 211. Enero 08, pp. 7-16.
Carmen Conde: historia de una mujer del siglo xx. Martín González, M^a. V. N° 220. Noviembre 08, pp. 7-36.

Cautivadora y rompedora. Análisis de la obra de Maite Carranza. Sáiz Ripoll, A. N° 212. Febrero 08, pp. 7-24.

El compromiso social en la obra de Sierra i Fabra. Cortés Criado, J. C. N° 218. Septiembre 08, pp. 22-27.

El teatro para niños de Carmen Conde. Ahumada Zuaza, L. N° 216. Junio 08, pp. 26-34.

Luces del Norte como lección de lectura. Gaspar, M. del P. N° 213. Marzo 08, pp. 28-36.

Margaret Atwood: revisión y compromiso. La LIJ escrita para adultos. Mendoza Fillola, A. N° 220. Noviembre 08, pp. 44-53.

Modelos femeninos en Las Tres Mellizas. Prats, M./Ambrós, A. N° 213. Marzo 08, pp. 7-18.

Silvina Ocampo y sus niñas inquietantes. Balbi, M. N. N° 217. Julio-agosto 08, pp. 28-36.

Un nuevo lector juvenil. De Perdidos a Harry Potter, pasando por los foros y YouTube. Lluch, G. N° 221. Diciembre 08, pp. 7-22.

ILUSTRACIÓN

Un modelo de análisis del álbum. Tejerina Lobo, I. N° 215. Mayo 08, pp. 44-52.

Seis personajes en busca de ilustrador. La trayectoria de Elena Odriozola. Molist, P. N° 216. Junio 08, pp. 7-24.

LA COLECCIÓN DEL MES

Discurso del oso para todos. Colección Libros de Cordel. García Schnetzer, A. N° 216. Junio 08, pp. 44-47.

LA MIRADA DE LA INFANCIA

Amos Oz: el niño que quería ser libro. Tébar, J. N° 211. Enero 08, pp. 21-27.

Hay niños en Fernando Fernán Gómez. Tébar, J. N° 215. Mayo 08, pp. 53-57.

¿Inocentes? Niños de Henry James. Tébar, J. N° 213. Marzo 08, pp. 53-57.

La noche del cazador. Tébar, J. N° 216. Junio 08, pp. 53-56.

Los niños, el cine y Víctor Erice. Tébar, J. N° 221. Diciembre 08, pp. 49-55.

LA PRACTICA

¡A las trincheras, dicen los cuentos a todos los niños y sus talentos! El cuento como instrumento coeducativo. Acosta Tovar, R. N° 218. Septiembre 08, pp. 33-36.

Había una vez... un blog. Una historia de Cooperar, Construir y Literatura infantil. Suárez Rodríguez, M./Fernández González, I. N° 211. Enero 08, pp. 33-36.

Municipi Lector. Un programa nuevo y diferente de motivación a la lectura. Castellet, R./Morales, J./Portell Rifà, J. N° 212. Febrero 08, pp. 33-36.

Sexismo en la literatura infantil. Vintró, M. N° 217. Julio-agosto 08, pp. 21-27.

LISTA DE HONOR

Lista de Honor de CLIJ 2007. Los 100 mejores libros del año. N° 214. Abril 08, pp. 7-10.

MONOGRAFICO

Los Premios del año 2007

Premios del año 2007. Autores, ilustradores y editores de libros infantiles y juveniles. N° 214. Abril 08, pp. 11-82.

Panorama del año 08

Asturias: literatura autóctona en estado puro Antuña, S. N° 219. Octubre 08, pp. 73-77.

Asturias: literatura autóctona n'estáu puru. Antuña, S. N° 219. Octubre 08, pp. 78-80.

Cataluña: lluvia de libros en época de sequía. Blanch, T. N° 219. Octubre 08, pp. 15-24.

Catalunya: pluja de llibres en temps de sequera. Blanch, T. N° 219. Octubre 08, pp. 25-31.

Comunidad Valenciana: ¿continuidad o recesión? Fluixà, J. A. N° 219. Octubre 08, pp. 32-39.

Comunitat Valenciana: continuïtat o recessió? Fluixà, J. A. N° 219. Octubre 08, pp. 40-44.

El fantasy se renueva. Fernández, V. N° 219. Octubre 08, pp. 7-14.

Galicia: armonía y consistencia. Fernández, M^a. J. N° 219. Octubre 08, pp. 45-53.

Galicia: harmonía e consistencia. Fernández, M^a. J. N° 219. Octubre 08, pp. 54-60.

País Vasco: continuar mejorando. Etxaniz, X. N° 219. Octubre 08, pp. 61-67.

Euskal Herria: hobetzen jarraitu. Etxaniz, X. N° 219. Octubre 08, pp. 68-72.

PORTADA

Cisneros, J. N° 214. Abril 08.

¿POR QUÉ LEER?

Díme qué lees y te diré cómo eres. Portell Rifà, J. N° 221. Diciembre 08.

El escaparate del deseo. Aldea, V. N° 219. Octubre 08. P. 82.

El lector «tortuga». Conta, M. N° 216. Junio 08, p. 82.

La lectura, una competencia social. Ros i Vilanova, R. N° 215. Mayo 08, p. 82.

Me sobran los motivos. Burgas, A. N° 212. Febrero 08, p. 82.

Palabra de ratón. Calvo Buil, N. N° 211. Enero 08, p. 70.

Para echar un pulso con el progreso. Sotorra, A. N° 218. Septiembre 08, p. 82.

Para un animal no ser. Martí Bertran, P. N° 220. Noviembre 08, pp. 82.

Para vivir muchas vidas. Delgado, J. F. N° 217. Julio-agosto 08, p. 82.

Un hombre extraño. Molist, P. N° 213. Marzo 08, p. 82.

REPORTAJE

30 aniversario de los premios de SM. N° 215. Mayo 08, pp. 73-76.

XVI Jornadas de Bibliotecas Infantiles, Juveniles y Escolares de la FGSR. Centro Internacional del Libro Infantil y Juvenil. N° 221. Diciembre 08, pp. 60-63.

Bolonia 2008. Gil, M^a. J. N° 215. Mayo 08, pp. 58-60.

Familia y formación de lectores. XXIV Jornadas de APAS de la Rioja. Sáez, C./Corral, R./Zurbano, M. C. N° 221. Diciembre 08, pp. 31-36.

Sevilla: escenario del teatro infantil y juvenil. VIII Salón Internacional del Libro Teatral. Soto, A. N° 213. Marzo 08, pp. 58-59.

TINTA FRESCA

A rapaza dos dedos azuis. Núñez, M. N° 212. Febrero 08, pp. 37-39. **La muchacha de los dedos azules.** p. 40.

El amante de la naturaleza. Arjona, J. N° 221. Diciembre 08, pp. 37-39.

El duende Rojo, ladrón de voces. Pérez Rivero, N. N° 217. Julio-agosto 08, pp. 37-40.

El libro de Claudia. Albo, P. N° 218. Septiembre 08, pp. 37-39.

Fábulas poco útiles. Lapeña Morón, C. N° 211. Enero 08, pp. 37-39.

Héroe de guerra. Carreras de Sosa, L. N° 213. Marzo 08, pp. 37-40.

L'estació dels somnis perduts. Miret, L. N° 220. Noviembre 08, pp. 37-39. **La estación de los sueños perdidos.** p. 40.

Nikebaiko Luke. Kazabon, A. N° 215. Mayo 08,

pp. 37-40. **Luque y la gente de Yotambién.** pp. 71-72.

Os oficios de Chuquelo. López, C. N° 216. Junio 08, pp. 37-39. **Los oficios de Chuquelo.** p. 40.

INDICE DE AUTORES

Acosta Tovar, R. N° 218. Septiembre 08. **La práctica.**

Agur Meabe, M. N° 214. Abril 08. **Monográfico. Los Premios del 2007.**

Ahumada Zuaza, L. N° 216. Junio 08. **Estudio.**

Albo, P. N° 218. Septiembre 08. **Tinta fresca.**

Aldea, V. N° 219. Octubre 08. **¿Por qué leer?**

Alfaya, A. N° 214. Abril 08. **Monográfico. Los Premios del 2007.**

Álvarez, B. N° 211. Enero 08. **Colaboraciones.**

N° 213. Marzo 08. **Colaboraciones.**

N° 215. Mayo 08. **Colaboraciones.**

N° 216. Junio 08. **Colaboraciones.**

N° 217. Julio-agosto 08. **Colaboraciones.**

N° 218. Septiembre 08. **Colaboraciones.**

N° 220. Noviembre 08. **Colaboraciones.**

N° 221. Diciembre 08. **Colaboraciones.**

Álvarez García, L. N° 214. Abril 08. **Monográfico. Los Premios del 2007.**

Ambrós, A. N° 213. Marzo 08. **Estudio.**

Antuña, S. N° 219. Octubre 08. **Monográfico. Panorama del 08.**

Arana, A. N° 214. Abril 08. **Monográfico. Los premios del 2007.**

Arguilé, E. N° 214. Abril 08. **Monográfico. Los premios del 2007.**

Arjona, J. N° 221. Diciembre 08. **Tinta fresca.**

Asociación LitOral. N° 220. Noviembre 08. **Entrevista.**

Balbi, M. N. N° 217. Julio-agosto 08. **Estudio.**

Bertran, X. N° 214. Abril 08. **Monográfico. Los Premios del 2007.**

Bianchi, F. N° 214. Abril 08. **Monográfico. Los Premios del 2007.**

Blanch, I. N° 213. Marzo 08. **Autorretrato.**

Blanch, T. N° 219. Octubre 08. **Monográfico. Panorama del 08.**

Blasco Grau, I. N° 218. Septiembre 08. **Autorretrato.**

Boïgues, L. N° 214. Abril 08. **Monográfico. Los Premios del 2007.**

Bosch, L. N° 214. Abril 08. **Monográfico. Los Premios del 2007.**

Broseta, T. Abril 08. **Monográfico. Los premios del 2007.**

Brotos, J. A. N° 214. Abril 08. **Monográfico. Los Premios del 2007.**

Burgas, À. N° 212. Febrero 08. **¿Por qué leer?**

Calveiro, M. S. N° 214. Abril 08. **Monográfico. Los premios del 2007.**

Calvo Buil, N. N° 211. Enero 08. **¿Por qué leer?**

Camacho, J. A. N° 218. Septiembre 08. **En teoría.**

Capdevila, L. N° 214. Abril 08. **Monográfico. Los Premios del 2007.**

Carreras de Sosa, L. N° 213. Marzo 08. **Tinta fresca.**

N° 214. Abril 08. **Monográfico. Los premios del 2007.**

Casanueva Hernández, M. N° 213. Marzo 08. **En teoría.**

Casariago, M. N° 214. Abril 08. **Monográfico. Los Premios del 2007.**

Casasín, A. N° 214. Abril 08. **Monográfico. Los Premios del 2007.**

Castagnoli, A. N° 216. Junio 08. **Autorretrato.**

Castellet, R. N° 212. Febrero 08. **La práctica.**

Centro Internacional del Libro Infantil y Juvenil. N° 221. Diciembre 08. **Reportaje.**

Cerrillo, P. C. N° 212. Febrero 08. **En teoría.**

N° 214. Abril 08. **Monográfico. Los Premios del 2007.**

N° 214. Abril 08. **Portada.**

Conta, M. N° 216. Junio 08. **¿Por qué leer?**

Corral, R. N° 221. Diciembre 08. **Reportaje.**

Cortés Criado, J. R. N° 218. Septiembre 08. **Estudio.**

Cruz-Contarini, R. Abril 08. **Monográfico. Los premios del 2007.**

Del Amo, M. N° 214. Abril 08. **Monográfico. Los Premios del 2007.**

- Delgado, J. F. N° 217. Julio-agosto 08. **¿Por qué leer?**
- Díez, M. A. N° 214. Abril 08. **Monográfico. Los Premios del 2007.**
N° 217. Julio-agosto 08. **Autorretrato.**
- Eibar, E. N° 212. Febrero 08. **Autorretrato.**
- Etzaniz, X. N° 219. Octubre 08. **Monográfico. Panorama del 08.**
- Fargas, E. N° 214. Abril 08. **Monográfico. Los Premios del 2007.**
- Farré, L. N° 214. Abril 08. **Monográfico. Los Premios del 2007.**
- Fernández González, I. N° 211. Enero 08. **La práctica.**
- Fernández, V. N° 211. Enero 08. **Editorial.**
N° 212. Febrero 08. **Editorial.**
N° 213. Marzo 08. **Editorial.**
N° 214. Abril 08. **Editorial.**
N° 215. Mayo 08. **Editorial.**
N° 216. Junio 08. **Editorial.**
N° 217. Julio-agosto 08. **Editorial.**
N° 218. Septiembre 08. **Editorial.**
N° 219. Octubre 08. **Editorial.**
N° 219. Octubre 08. **Monográfico. Panorama del 08.**
N° 220. Noviembre 08. **Editorial.**
N° 221. Diciembre 08. **Editorial.**
- Fernández, M. J. N° 219. Octubre 08. **Monográfico. Panorama del 08.**
- Ferrari, A. N° 214. Abril 08. **Monográfico. Los Premios del 2007.**
- Fittipaldi, M. N° 217. Julio-agosto 08. **Colaboraciones.**
- Fonalleras, J. M. Abril 08. **Monográfico. Los premios del 2007.**
- Fluixà, J. A. N° 219. Octubre 08. **Monográfico. Panorama del 08.**
- García i Cornellà, D. Abril 08. **Monográfico. Los premios del 2007.**
- García Oliva, V. N° 214. Abril 08. **Monográfico. Los Premios del 2007.**
- García Schnetzer, A. N° 216. Junio 08. **La colección del mes.**
- García Teijeiro, A. Abril 08. **Monográfico. Los premios del 2007.**
- Gaspar, M. del P. N° 213. Marzo 08. **Estudio.**
- Gil, M^a. J. N° 215. Mayo 08. **Reportaje.**
- Gil, M. P. N° 214. Abril 08. **Monográfico. Los Premios del 2007.**
- Gisbert, F. Abril 08. **Monográfico. Los premios del 2007.**
- Goñi, H. N° 214. Abril 08. **Monográfico. Los Premios del 2007.**
- Gusti, N° 214. Abril 08. **Monográfico. Los Premios del 2007.**
- Hernández, L. N° 214. Abril 08. **Monográfico. Los Premios del 2007.**
- Ibarra, N. N° 211. Enero 08. **Estudio.**
- Juan, A. N° 214. Abril 08. **Monográfico. Los Premios del 2007.**
- Juanmiquel, M. A. Abril 08. **Monográfico. Los premios del 2007.**
- Kazabon, A. N° 215. Mayo 08. **Tinta Fresca.**
- Lapeña Morón, C. N° 211. Enero 08. **Tinta fresca.**
- López, C. N° 216. Junio 08. **Tinta fresca.**
- López, M. N° 221. Diciembre 08. **Autorretrato.**
- López Gómez, C. Abril 08. **Monográfico. Los premios del 2007.**
- Lozano, P. N° 214. Abril 08. **Monográfico. Los Premios del 2007.**
- Luciani, R. N° 215. Mayo 08. **Autorretrato.**
- Lluch, G. N° 221. Diciembre 08. **Estudio.**
- Lluch, E. N° 214. Abril 08. **Monográfico. Los Premios del 2007.**
- Madrid, J. N° 214. Abril 08. **Monográfico. Los Premios del 2007.**
- Martí Bertran, P. N° 220. Noviembre 08. **¿Por qué leer?**
- Martín González, M^a. V. N° 220. Noviembre 08. **Estudio.**
- Martínez, A. M^a. N° 211. Enero 08. **Colaboraciones.**
N° 212. Febrero 08. **Colaboraciones.**
- Mendo, M. A. N° 214. Abril 08. **Monográfico. Los Premios del 2007.**
- Mendoza Fillola, A. N° 220. Noviembre 08. **Estudio.**
- Miret, L. N° 214. Abril 08. **Monográfico. Los premios del 2007.**
N° 220. Noviembre 08. **Tinta Fresca.**
- Molist, P. N° 213. Marzo 08. **¿Por qué leer?**
N° 214. Abril 08. **Monográfico. Los Premios del 2007.**
N° 216. Junio 08. **Ilustración.**
- Morales, J. N° 212. Febrero 08. **La práctica.**
- Moreno, V. N° 218. Septiembre 08. **En teoría.**
- Nel-lo, D. N° 214. Abril 08. **Monográfico. Los premios del 2007.**
- Novoa, T. N° 214. Abril 08. **Monográfico. Los Premios del 2007.**
- Núñez, M. N° 212. Febrero 08. **Tinta fresca.**
- Olivares, J. N° 220. Noviembre 08. **Autorretrato.**
- Ortiz Ballesteros, A. M^a. N° 215. Mayo 08. **Colaboraciones.**
- Pacheco Torres, C. N° 214. Abril 08. **Monográfico. Los premios del 2007.**
- Pasqual, G. N° 214. Abril 08. **Monográfico. Los premios del 2007.**
- Pérez, M. N° 214. Abril 08. **Monográfico. Los Premios del 2007.**
- Pérez Morán, E. N° 211. Enero 08. **Cine y literatura.**
N° 212. Febrero 08. **Cine y literatura.**
N° 215. Mayo 08. **Cine y literatura.**
N° 216. Junio 08. **Cine y literatura.**
N° 217. Julio-agosto 08. **Cine y literatura.**
N° 218. Septiembre 08. **Cine y literatura.**
N° 221. Diciembre 08. **Cine y literatura.**
- Pérez Rivero, N. N° 214. Abril 08. **Monográfico. Los Premios del 2007.**
N° 217. Julio-agosto 08. **Tinta Fresca.**
- Pérez, J. I. N° 211. Enero 08. **Colaboraciones.**
N° 212. Febrero 08. **Colaboraciones.**
- Pessoa, A. N° 214. Abril 08. **Monográfico. Los Premios del 2007.**
- Portell Rifà, J. N° 212. Febrero 08. **La práctica.**
N° 221. Diciembre 08. **¿Por qué leer?**
- Prats, M. N° 213. Marzo 08. **Estudio.**
- Rodríguez Almodóvar, A. N° 211. Enero 08. **Colaboraciones.**
N° 221. Diciembre 08. **Colaboraciones.**
- Ros i Vilanova, R. N° 215. Mayo 08. **¿Por qué leer?**
- Sáez, C. N° 221. Diciembre 08. **Reportaje.**
- Sáiz Ripoll, A. N° 212. Febrero 08. **Estudio.**
- Salomó, X. N° 211. Enero 08. **Autorretrato.**
- Sierra i Fabra, J. N° 214. Abril 08. **Monográfico. Los premios del 2007.**
- Soto, A. N° 213. Marzo 08. **Reportaje.**
- Sotorra, A. N° 218. Septiembre 08. **¿Por qué leer?**
- Squilloni, A. N° 215. Mayo 08. **Entrevista.**
N° 217. Julio-agosto 08. **Entrevista.**
- Suárez Rodríguez, M. N° 211. Enero 08. **La práctica.**
- Tébar, J. N° 211. Enero 08. **La mirada de la infancia.**
N° 213. Marzo 08. **La mirada de la infancia.**
N° 215. Mayo 08. **La mirada de la infancia.**
N° 216. Junio 08. **La mirada de la infancia.**
N° 221. Diciembre 08. **La mirada de la infancia.**
- Tejerina Lobo, I. N° 215. Mayo 08. **Ilustración.**
- Tornero, H. Abril 08. **Monográfico. Los premios del 2007.**
- Trigo, R. N° 214. Abril 08. **Monográfico. Los Premios del 2007.**
- Vallès, L. Abril 08. **Monográfico. Los premios del 2007.**
- Vera Posek, B. N° 212. Febrero 08. **Colaboraciones.**
- Vintró, M. N° 217. Julio-agosto 08. **La práctica.**
- Yela Gómez, F. A. N° 218. Septiembre 08. **En teoría.**
- Zurbano, M. C. N° 221. Diciembre 08. **Reportaje.**
- OOO, Pontevedra, 2008. N° 220. Noviembre 08. p. 63.
- Cinco ovejitas.** Guerrero, A./Guerrero, A. II. Guerrero, A./Guerrero, A. Ed. SM, Madrid, 2007. N° 218. Septiembre 08. p. 61.
- Coco y la Luna.** Urberuaga, E. II. Urberuaga, E. Ed. Kókinos, Madrid, 2008. N° 215 Mayo 08. p. 61.
- Dalt de l'arbre.** Atwood, M. II. Atwood, M. Ed. Cruïlla, Barcelona, 2008. N° 217. Julio-agosto 08. p. 60.
- ¿Dónde estoy?** Rubio, G. II. Rubio, G. Ed. Ekaré, Caracas (Venezuela), 2007. N° 218. Septiembre 08. p. 61.
- El abrigo misterioso.** Jennings, J. II. Jennings, J. Ed. Factoría K de libros, Vigo. N° 217. Julio-agosto 08. p. 60.
- El bosque encantado.** Sanz, I. II. Villamuza, N. Ed. Macmillan, Madrid, 2008. N° 215. Mayo 08. p. 62.
- El cuento de los ratones.** Brown, R. II. Brown, R. Ed. Juventud, Barcelona, 2008. N° 221. Diciembre 08, p. 64.
- El oso y el cuervo.** Klose, M. II. Da Loba, A. Ed. OOO, Pontevedra, 2007. N° 211. Enero 08, p. 53.
- ¿Entonces?** Crowther, K. II. Crowther, K. Ed. Corimbo, 2007. N° 212. Febrero 08, p. 66.
- El ritmo realmente rudo.** Willis, J. II. Ross, T. Ed. Intermón Oxfam, Barcelona, 2008. N° 217. Julio-agosto 08. p. 59.
- El viaje de Max.** Gauthier, D. El Aleph Editores, Barcelona, 2008. N° 218. Septiembre 08. p. 62.
- Espejo.** Lee, S. II. Lee, S. Ed. Barbara Fiore, Arbolote (Granada), 2008. N° 220. Noviembre 08. p. 64.
- Federico.** Arias, L. II. Arias, L. Ed. del Eclipse, Barcelona/Buenos Aires, 2007. N° 213. Marzo 08. p. 61.
- ¡Fuera de aquí, horrible monstruo verde!** Emberly, E. II. Emberly, E. Ed. Océano, Barcelona, 2008. N° 220. Noviembre 08. p. 64.
- La excursión.** Veldkamp, T. II. Hopman, P. Ed. Libros del Zorro Rojo, Barcelona, 2007. N° 221. Diciembre 08, p. 64.
- La ola.** Lee, S. II. Lee, S. Ed. Barbara Fiore, Arbolote (Granada), 2008. N° 220. Noviembre 08. p. 64.
- Libro caracol.** Sáez Castán, J. II. Sáez Castán, J. Ed. Fondo de Cultura Económica, México D. F., 2007. N° 215. Mayo 08. p. 61.
- Lola la loba.** Taboada, A. II. Wensell, U. Ed. SM, Madrid, 2008. N° 220. Noviembre 08. p. 64.
- Luna pregunta/Luna responde.** Olivares, J. II. Olivares, J. Ed. Anaya, 2008. N° 221. Diciembre 08, p. 65.
- Mariquita, vuela a tu casita.** Edgecombe, J. II. Martin, S. Ed. Ediciones B, Barcelona, 2007. N° 212. Febrero 08, p. 65.
- ¡Mío!** Stein, M. II. Van Hout, M. Ed. Intermón Oxfam, Barcelona, 2008. N° 218. Septiembre 08. p. 62.
- No es una caja.** Portis, A. II. Portis, A. Ed. Factoría K de Libros, Vigo, 2008. N° 213. Marzo 08. p. 60.
- Numeralia.** Luján, J. II. Isol. Ed. Fondo de Cultura Económica, México D. F., 2007. N° 213. Marzo 08. p. 60.
- Pingüino.** Dunbar, P. II. Dunbar, P. Ed. Serres/RBA, Barcelona, 2008. N° 220. Noviembre 08. p. 64.
- Puedo verte siempre que quiera.** Kikuta, M. II. Kikuta, M. Ed. Glénat, Barcelona, 2008. N° 220. Noviembre 08. p. 63.
- ¡Qué chaparrón!** Saiz, R. II. Celija, M. Ed. OOO, Pontevedra, 2008. N° 218. Septiembre 08. p. 61.
- Ricitos de Oro y los tres osos.** Muller, G. II. Muller, G. Ed. Corimbo, Barcelona, 2007. N° 211. Enero 08, p. 53.
- Rita y Morro.** Arrou-Vicnod, J-P. II. Tallec, O. Ed. RBA/Serres, Barcelona, 2008. N° 221. Diciembre 08, p. 64.
- Señoras y Señores.** Arciniegas, T. II. Stagno, L. Ed. Ekaré, Caracas (Venezuela), 2007. N° 213. Marzo 08. p. 60.
- Serafín Cordero. El pastor o en qué piensan los corderos antes de dormirse.** Le Thanh, T. II. Dautremer, R. Ed. Edelvives, Zaragoza, 2008. N° 217. Julio-agosto 08. p. 60.
- Soy un barquito.** Docherty, T. II. Docherty, T. Ed.

LIBROS

Novedades. De 0 a 5 años.

- ¡A la cama, Hipo!** Pfister, M. II. Pfister, M. Ed. Juventud, Barcelona, 2008. N° 216. Junio 08. p. 61.
- ¡Cómo me gustaría ser diferente!** Schober, M. II. Schober, M. Ed. Libros del Zorro Rojo, 2007. N° 212. Febrero 08, p. 65.
- Caracol y gusanito.** Quintero, A. II. Letría, A. Ed.

Anaya, Madrid, 2008. Nº 217. Julio-agosto 08. p. 59.

Tarde de invierno. Luján, J. II. Sadat, M. Ed. Kókinos, Madrid, 2007. Nº 216. Junio 08. p. 61.

Te quiero mucho, pequeño dormilón. Freedman, C. II. Méndez, S. Ed. ING Edicions, Barcelona, 2007. Nº 217. Julio-agosto 08. p. 59.

Tener un patito es útil/Tener un nene es útil. Isol. II. Isol. Ed. Fondo de Cultura Económica, México D. F., 2008. Nº 220. Noviembre 08. p. 63.

Tres desexos. Mejuto, E. II. Pacheco, G. Ed. OQO, Pontevedra, 2007. Nº 212. Febrero 08. p. 65.

Una casa a la medida. Horacek, P. II. Horacek, P. Ed. Juventud, Barcelona, 2007. Nº 215. Mayo 08. p. 61.

Una mamá para Owen. Dane Bauer, M. II. Butler, J. Ed. RBA/Serres, Barcelona, 2007. Nº 211. Enero 08. p. 53.

Yo, Milton. Haydé. II. Haydé. Ed. Factoría K de Libros, Pontevedra, 2007. Nº 212. Febrero 08. p. 66.

Novedades. De 6 a 8 años.

365 pingüinos. Fromental, J. L. Ed. Kókinos, Madrid, 2007. Nº 211. Enero 08. p. 54.

A pastelería de dona Remedios. Fernández Paz, A. II. Piérola, M. Ed. Rodeira, A Coruña, 2008. Nº 218. Septiembre 08. p. 63.

Adio, Jonas. Igerabide, J. K. II. Valverde, M. Ed. Aizkorri, Bilbao, 2007. Nº 211. Enero 08. p. 54.

Al pie de la letra. Calatayud, M. II. Calatayud, M. Ed. Kalandraka, Sevilla, 2007. Nº 217. Julio-agosto 08. p. 62.

Al señor zorro le gustan los libros. Biermann, F. II. F. Biermann. Ed. Los Cuatro Azules, Pozuelo de Alarcón (Madrid), 2008. Nº 216. Junio 08. p. 62.

Bebé Dodo. Schössow, P. II. Schössow, P. Ed. Juventud, Barcelona, 2008. Nº 220. Noviembre 08. p. 66.

Bizi, Bixitxo. Azkue, I. II. Eibar, E. Ed. Aizkorri, Bilbao, 2008. Nº 217. Julio-agosto 08. p. 61.

Canciones y palabras. Méndez, A. J. II. Vilpi, I. Ed. Diputación Provincial, Ciudad Real, 2007. Nº 216. Junio 08. p. 61.

Carlota y Miniatura. Le Gall, P. II. Hélot, É. Ed. Edelvives, Zaragoza, 2008. Nº 221. Diciembre 08. p. 66.

Como pez en el agua. Nesquens, D. II. Blanco, R. Ed. Thule, Barcelona, 2007. Nº 215. Mayo 08. p. 64.

Croniñona. Gay, M. II. Gay, M. Ed. Corimbo, Barcelona, 2007. Nº 213. Marzo 08. p. 61.

Cuando todos regresaron más pronto a casa. Pin, I. II. Pin, I. Ed. Lóquez, Santa Marta de Tormes (Salamanca), 2008. Nº 217. Julio-agosto 08. p. 63.

De cómo nació la memoria de El Bosque. Martínez, R. II. Martínez, R. Ed. Fondo de Cultura Económica, 2007. Nº 217. Julio-agosto 08. p. 61.

De què té por El Ratolí? Gravett, E. II. Gravett, E. Ed. Cruïlla, Barcelona, 2007. Nº 213. Marzo 08. p. 63.

Discurso del oso. Cortázar, J. II. Urberuaga, E. Ed. Libros del Zorro Rojo, Barcelona, 2008. Nº 220. Noviembre 08. p. 65.

Dos fils. Molist, P. II. Urberuaga, E. Ed. Cercle de Lectors/La Galera, Barcelona, 2007. Nº 213. Marzo 08. p. 62.

El camino que no iba a ninguna parte. Rodari, G. II. Salomó, X. Ed. SM, Madrid, 2007. Nº 216. Junio 08. p. 62.

El final del verano. Hole, S. II. Hole, S. Ed. Kókinos, Madrid, 2007. Nº 217. Julio-agosto 08. p. 62.

El invierno de la cigarra Vanesa. Landa, M. II. Menéndez, M. Ed. Macmillan, Madrid, 2008. Nº 218. Septiembre 08. p. 62.

El otro Pablo. Sadat, M. II. Sadat, M. Ed. Kókinos, Madrid, 2008. Nº 218. Septiembre 08. p. 64.

El sueño de Pablo. Ventura, A. II. Auladell, P. Ed. Los Cuatro Azules, Madrid, 2008. Nº 217. Julio-agosto 08. p. 61.

Este sueño no es mío. Goñi, H./Bianchi, II. Emme. F. Ed. Destino, Barcelona, 2008. Nº 213. Marzo 08. p. 62.

Estela. Albo, P. II. Díez, M. A. Ed. Thule, Barcelona, 2007. Nº 218. Septiembre 08. p. 63.

Guraoak estu. López Gaseni, M. II. Villate, A. Ed. Aizkorri, Bilbao, 2008. Nº 215. Mayo 08. p. 62.

Había una vez una casa. Urbánková, D. II. Urbánková, D. Ed. Kókinos, Madrid, 2007. Nº 213. Marzo 08. p. 61.

Hago de voz un cuerpo. Autores Varios. II. Pacheco, G. Ed. Fondo de Cultura Económica, México D. F., 2007. Nº 218. Septiembre 08. p. 63.

Jaime de cristal. Rodari, G. II. Aramburu, J. Ed. SM, Madrid, 2007. Nº 212. Febrero 08. p. 67.

Jenio gaiztoa. Añorga, P. II. Mitxelena, J. Ed. Aizkorri, Bilbao, 2008. Nº 221. Diciembre 08. p. 65.

Juan Oveja también quiere tener una persona. Boie, K. II. Waechter, P. Ed. Lóquez, Santa Marta de Tormes (Salamanca). Nº 216. Junio 08. p. 62.

La caricia de la mariposa. Voltz, C. II. Voltz, C. Ed. Kalandraka, Sevilla, 2008. Nº 218. Septiembre 08. p. 64.

La cosa negra que pasó por mi ventana. Trigo, B. II. Trigo, R. Ed. Lóquez, Santa Marta de Tormes (Salamanca), 2007. Nº 215. Mayo 08. p. 62.

La historia de la manzana roja. Lööf, J. II. Lööf, J. Ed. Kalandraka, Sevilla, 2008. Nº 220. Noviembre 08. p. 66.

La mirada d'Ahmed. Pellicer i Soria, M. D. II. Garcés, E. Ed. Tàndem, Valencia, 2008. Nº 220. Noviembre 08. p. 67.

Las cartas de Horacio y su bruja estrafalaria. Oram, H. II. Warburton, S. Ed. Beascoa, Barcelona, 2007. Nº 217. Julio-agosto 08. p. 62.

Las cosas que guardo. Gutiérrez, Serna, M. II. Gutiérrez Serna, M. Ed. Tàndem, Valencia, 2008. Nº 218. Septiembre 08. p. 64.

Les aventures d'en Robin Hood. Riera-Eures, M. II. Tobella, M. Ed. Cruïlla, Barcelona, 2008. Nº 218. Septiembre 08. p. 65.

Lom y los nudones. Kurusa, II. Ferrer, I. Ed. Ekaré, Barcelona, 2008. Nº 221. Diciembre 08. p. 66.

Los animales de la lluvia. Villar, P. II. Díez, M.A. Ed. Diálogo, Valencia, 2008. Nº 220. Noviembre 08. p. 66.

Mi abuelo Simón lo sabe. Pérez Rivero, N. II. Díez Navarro M. Ed. Anaya, 2007. Nº 215. Mayo 08. p. 63.

Mis favoritos. Rodríguez Almodóvar, A. II. Varios. Ed. Algaida, Sevilla, 2007. Nº 215. Mayo 08. p. 63.

Nikoleta eta gaua. Rodríguez, E. II. Rodríguez, A. Ed. Elkar, San Sebastián, 2008. Nº 220. Noviembre 08. p. 65.

O neno que tiña medo dos robots/O robot que tiña medo dos nenos. Vázquez Freire, M. II. Tomás, J. Ed. Rodeira, A Coruña, 2007. Nº 212. Febrero 08. p. 68.

Olivia recibe la Navidad. Falconer, I. II. Falconer, I. Ed. Fondo de Cultura Económica, México D. F., 2008. Nº 221. Diciembre 08. p. 65.

Prudencia se preocupa. Henkes, K. II. Henkes, K. Ed. Everest, León, 2008. Nº 221. Diciembre 08. p. 66.

Punpuilaren bidaia. Sagarzazu, P. II. Okina, I. Ed. Elkar, San Sebastián, 2007. Nº 212. Febrero 08. p. 66.

Quiero una mamá-robot. Calí, D. II. Cantone, A. L. Ed. del Laberinto, Madrid, 2007. Nº 212. Febrero 08. p. 67.

Retablillo de Navidad. Nazca, A. II. Palmero Cáceres, A. Ed. Ekaré, Caracas (Venezuela), 2007. Nº 211. Enero 08. p. 55.

Secretos en el bosque. Liao, J. II. Liao, J. Ed. Barbara Fiore, Albolote (Granada), 2008. Nº 221. Diciembre 08. p. 66.

Solo un segundo. Freytes, S. II. Morais, F. Ed. Kalandraka, Sevilla, 2007. Nº 211. Enero 08. p. 54.

Titiritesa. Quintiá, X. II. Quarello, M. A. C. Ed. OQO, 2007. Nº 215. Mayo 08. p. 63.

Veintiún elefantes en el puente de Brooklyn. Jones Prince, A. II. Roca, F. Ed. Juventud, Barcelona, 2007. Nº 213. Marzo 08. p. 62.

Yo vivía en el fin del mundo. Trigo, R. II. Trigo, R. Ed. Edelvives, Zaragoza, 2007. Nº 212. Febrero 08. p. 67.

Novedades. De 8 a 10 años

Aitana eta amona udalekuetan. Ormazabal, J. II. Mitxelena, J. Ed. Elkar, San Sebastián, 2008. Nº 215. Mayo 08. p. 65.

Anekdotak. Ruiz, R. II. Eibar, E. Ed. Pamiela, Irueña, (Navarra), 2008. Nº 218. Septiembre 08. p. 65.

Contos de Reis e de Nadal. Vázquez Freire, M. II. Tomás, X. Ed. Xerais, Vigo, 2007. Nº 216. Junio 08. p. 63.

Disbagats. Orobítg i Della, M. J. II. Avià, J. Ed. Publicacions de l'Abadia de Montserrat, Barcelona, 2008. Nº 220. Noviembre 08. p. 68.

El contador de cuentos. Saki. II. Rivera, A. M. Ed. Ekaré, Barcelona, 2008. Nº 220. Noviembre 08. p. 68.

El jardín subterráneo. Sunkyoung, C. II. Sunkyoung, C. Ed. Thule, Barcelona, 2007. Nº 217. Julio-agosto 08. p. 63.

El libro del cohete. Newell, P. II. Newell, P. Ed. Thule, Barcelona, 2008. Nº 221. Diciembre 08. p. 68.

El misterio de los huevos de oro. Villar Liébana, L. II. Urberuaga, E. Ed. Macmillan, Madrid, 2008. Nº 216. Junio 08. p. 64.

El viaje de Olek. Moeyaert, B. II. Erlbruch, W. Ed. Barbara Fiore, Cádiz, 2007. Nº 212. Febrero 08. p. 68.

Ez zait irakurtzea gustatzen. Aristi, P. II. Mitxelena, J. Ed. Elkar, San Sebastián, 2008. Nº 220. Noviembre 08. p. 67.

Fairy Chronicles. Caléndula y la Pluma de la Esperanza. Sweet, J. H. II. Larsen Chang, T. Ed. Pirueta, Barcelona, 2008. Nº 220. Noviembre 08. p. 68.

Flairosa, la bruixa dels sabons. Sala i Vila, C. II. Sardà, C. Ed. Barcanova, 2008. Nº 217. Julio-agosto 08. p. 65.

Gran recull de mentides il·lustrades. Carrasco Inglés, A. II. Carrasco Inglés, A. Ed. Tàndem, Valencia, 2007. Nº 213. Marzo 08. p. 64.

¡Hola! Yo soy Otto terremoto. McDonald, A. II. Roberts, D. Ed. Montena, Barcelona, 2008. Nº 220. Noviembre 08. p. 67.

Instrucciones para despertar a una silla dormida. Prestifilippo, P. II. Prestifilippo, P. Ed. Factoría K de Libros, Vigo, 2007. Nº 216. Junio 08. p. 63.

Izugarriak. Arratibel, J. II. Zabaleta, J. Ed. Pamiela, Irueña, 2008. Nº 218. Septiembre 08. p. 66.

Jordi i el tresor de les vint perles. Miret, L. II. Gordillo, X. Ed. del Bullent, Picanya (Valencia), 2007. Nº 212. Febrero 08. p. 69.

Komunean galtzen naiz. Bilbao, L. II. Mitxelena, J. Ed. Elkar, San Sebastián, 2007. Nº 216. Junio 08. p. 63.

La increíble historia de la ñiñapájaro y el niño terrible. Castagnoli, A. II. Janssen, S. Ed. OQO, Pontevedra, 2008. Nº 217. Julio-agosto 08. p. 64.

La libreta del dibujante. Ellabba, M. II. Ellabba, M. Ed. Lóquez, Salamanca, 2008. Nº 221. Diciembre 08. p. 68.

La leyenda de Sant Jordi. Delgado, J. F. II. Olmos, R. Ed. Baula, Barcelona, 2008. Nº 215. Mayo 08. p. 64.

La primera tarde después de Navidad. Rivera de la Cruz, M. II. Vivas, R. Ed. Anaya, Madrid, 2008. Nº 217. Julio-agosto 08. p. 64.

¡La auténtica historia de los tres cerditos! Scieszka, J. II. Smith, L. Ed. Thule, Barcelona, 2007. Nº 211. Enero 08. p. 55.

Los casos del Inspector Cito y Chin Mi Edo. La momia desaparecida. Iturbe, A. II. Omist, A. Ed. Edebé, Barcelona, 2007. Nº 211. Enero 08. p. 56.

Los invisibles. Bonilla, J. II. Baena, R. Ed. Hiperión, Madrid, 2008. Nº 221. Diciembre 08. p. 67.

Minimaladas. López, C. II. Pintor, D. Ed. Xerais, Vigo, 2007. Nº 212. Febrero 08. p. 69.

Olentzeroren malutak. Igerabide, J. K. II. Eibar, E. Ed. Elkar, San Sebastián, 2007. Nº 213. Marzo 08. p. 63.

Pallufet & Ventaflocs. Desclot, M. II. López, M. Ed. Cruïlla, Barcelona, 2008. Nº 221. Diciembre 08. p. 68.

Pepe en Inglaterra. De campamento. Reece, G. II. Reece, G. Ed. Macmillan, Madrid, 2008. Nº 221. Diciembre 08. p. 67.

Per un botó. Cano, C. II. Joma. Ed. La Galera, Barcelona, 2008. Nº 221. Diciembre 08. p. 69.

Petit Papu. Ganges, M. II. Imapla. Ed. Bambú, Barcelona, 2008. Nº 215. Mayo 08. p. 65.

Polisapo. Roa Bastos, A./Maciel, A. Ed. del Laberinto, Madrid, 2007. Nº 218. Septiembre 08. p. 66.

Rita y el pájaro de plata. Valverde, M. II. Valverde, M. Ed. Macmillan, Madrid, 2008. Nº 215. Mayo 08. p. 64.

Santiago. García Lorca, F. II. Zabala, J. Ed. Libros del Zorro Rojo, Barcelona, 2007. Nº 217. Julio-agosto 08. p. 64.

¿Se puede saber quién ha dejado esta piedra aquí en medio? Bosch, L. II. Tobella, M. Ed. Edebé, Barcelona, 2007. Nº 213. Marzo 08. p. 64.

Sherlock Holmes y el caso de la joya azul. Conan Doyle, A. II. Olmos, R. Ed. Lumen, Barcelona, 2008. Nº 216. Junio 08. p. 64.

Tarzanik gabeko oihan batean. Agirregomezkorta, M. II. Majarenas, G. Ed. Erein, San Sebastián, 2007. Nº 213. Marzo 08. p. 64.

Tea Stilton. El código del dragón. Stilton, T. II. AA. VV. Ed. Destino, Barcelona, 2008. Nº 217. Julio-agosto 08. p. 65.

Uma, la pequeña diosa. Bernat, F. II. François Roca. Ed. Juventud, Barcelona, 2007. Nº 211. Enero 08, p. 55.

Unha chea de familias. Neira Cruz, X. A. II. Chao, R. Ed. Galaxia, Vigo, 2008. Nº 218. Septiembre 08. p. 65.

Vet aquí un pèl. Juanmiquel Rovira, M^a. A. Ed. Publicacions de l'Abadia de Montserrat, Barcelona, 2008. Nº 218. Septiembre 08. p. 66.

Zalgum. Morandeira, L. II. Carvalho, B. Ed. OQO, Pontevedra, 2007. Nº 213. Marzo 08. p. 63.

Zarah. Drvenkar, Z. II. Baltscheit, M. Ed. Libros del Zorro Rojo, Barcelona. Nº 215. Mayo 08. p. 65.

Zazpi pertsonaia istorio bila. Arrieta Malaxetxebarria, Y. II. Alonso, A. Ed. Aizkorri, Bilbao, 2008. Nº 217. Julio-agosto 08. p. 63.

Zer izando naiz handitan? Alzola, Y. II. Alzola, Y. Ed. Ibaizabal, Bilbao, 2007. Nº 212. Febrero 08, p. 68.

Novedades. De 10 a 12 años

7 x 7 Cuentos crudos. Gómez, R. II. Alonso, J. R. Ed. SM, Madrid, 2007. Nº 211. Enero 08, p. 57.

Alicia i el país de meravelles. Burgas, À. II. Blanch, I. Ed. La Galera, Barcelona, 2007. Nº 211. Enero 08, p. 57.

Así empezó todo. 34 historias sobre el origen del mundo. Schubiger, J./Hohler, F. II. Bauer, J. Ed. Anaya, Madrid, 2007. Nº 211. Enero 08, p. 58.

Barrio de Medellín. Gómez Cerdá, A. II. López Domínguez, X. Ed. Edelvives, 2008. Nº 218. Septiembre 08. p. 67.

Bruno Dhampiro. Gil, R. II. Vicente, F. Ed. Espasa Calpe, Madrid, 2008. Nº 218. Septiembre 08. p. 68.

Com ha canviat el conte! Tortajada, A. II. Malet, O. Ed. Barcanova, Barcelona, 2007. Nº 211. Enero 08, p. 56.

Contes verticals. Julià, A. II. Picanyol. Ed. Bambú, Barcelona, 2008. Nº 217. Julio-agosto 08. p. 65.

Diario de Greg. Un pringao total. Kinney, J. II. Kinney, J. Ed. Molino, Barcelona, 2008. Nº 216. Junio 08. p. 65.

El barret del milicià. Altarriba, L. II. Cifré, G. Ed. Tantàgora, Barcelona, 2008. Nº 221. Diciembre 08, p. 70.

El domador del viento. Morrison, P. Ed. Salamandra, Barcelona, 2007. Nº 213. Marzo 08. p. 65.

El increíble niño comelibros. Jeffers, O. II. Jeffers, O. Ed. Fondo de Cultura Económica, México D. F., 2007. Nº 218. Septiembre 08. p. 68.

El niño y el río. Bosco, H. II. Montesinos, C. F. Ed. Gadir, Madrid, 2007. Nº 212. Febrero 08, p. 69.

El tesoro del pirata Pelut. Brotons, P. T. II. Brocal, P. Ed. La Galera, Barcelona, 2008. Nº 217. Julio-agosto 08. p. 66.

Els brons i el malefici de les tres harpies. Garcia i Cornellà, D. II. Bou, Q. Edicions del Pirata, Barcelona, 2008. Nº 220. Noviembre 08. p. 69.

Els tres tambors. Ros, R. II. Cabestany, S. Ed. Tantàgora, Barcelona, 2007. Nº 213. Marzo 08. p. 65.

Fairy Oak. El poder de la luz. Gnone, E. II. Martusciello, A. Leoni, L. Tedeschi, R. Ed. Marenstrum, Madrid, 2008. Nº 216. Junio 08. p. 64.

Flors d'Orient. Ibáñez, E. II. Ibáñez, E. Ed. Publicacions de l'Abadia de Montserrat, Barcelona, 2007. Nº 211. Enero 08, p. 56.

Guarda el secreto. Manual para brujas. Zubizarreta, P. II. Odriozola, E. Ed. Anaya, Madrid, 2008. Nº 216. Junio 08. p. 66.

Guernica. Bernard, H. II. Charpentier, O. Ed. Kalandraka Andalucía, Sevilla, 2008. Nº 215. Mayo 08. p. 66.

Hocus Pocus. Kieve, P. II. Bailey, P. Ed. Alfaguara, Madrid, 2008. Nº 215. Mayo 08. p. 67.

Imagina animais. Ballesteros, X. II. Vidaurre, J. Ed. Kalandraka, Pontevedra, 2008. Nº 213. Marzo 08. p. 65.

La jirafa blanca. St. John, L. II. Dean, D. Ed. Salamandra, Barcelona, 2008. Nº 216. Junio 08. p. 65.

La princesa rana. Baker, E. D. Ed. Roca, Barcelona, 2008. Nº 218. Septiembre 08. p. 67.

Los galetes del Saló de Te Continental. Fonalleras, J. M. II. Beard, L. Ed. Cruïlla, Barcelona, 2007. Nº 212. Febrero 08, p. 70.

Los calcetines del hombre invisible. Shearer, A. II. Morgan-Jones, T. Ed. Macmillan, Madrid, 2008. Nº 221. Diciembre 08, p. 69.

Marcos Mostaza uno. Nesquens, D. II. Ranucci, C. Ed. Anaya, Madrid, 2008. Nº 218. Septiembre 08. p. 69.

Marvin, l'enllustrador de sabates. Garcia i Cornellà, D. II. Vicó, J. Ed. Alzira (Valencia), 2008. Nº 217. Julio-agosto 08. p. 66.

Miren nunca mais! Aristi, P. II. Eibar, E. Ed. Elkar, San Sebastián, 2007. Nº 211. Enero 08, p. 57.

Monstruos y otras especies... Zappa, A. II. Alonso Blanco, V. Ed. Montena, Barcelona, 2007. Nº 215. Mayo 08. p. 66.

¡No es tan fácil ser niño! Lozano, P. Ed. Edebé, Barcelona, 2008. Nº 218. Septiembre 08. p. 68.

Nur y el gnom irlandés. Martínez de Lezea, T. II. Landa, J., L. Ed. Erein, San Sebastián, 2008. Nº 220. Noviembre 08. p. 69.

O carteiro de Bagdad. Calveiro, M. S. II. Díez, M. A. Ed. Tambre-Edelvives, Vigo, 2007. Nº 216. Junio 08. p. 65.

Ottoline y la Gata Amarilla. Riddell, C. II. Riddell, C. Ed. Edelvives, Zaragoza, 2008. Nº 221. Diciembre 08, p. 70.

PAIAbrAs brAncAs. Riveiro Tobío, E. Ed. Xerais, Vigo, 2008. Nº 218. Septiembre 08. p. 66.

Quina bestiesa! Roca, M. C. II. López, X. Ed. Baula, Barcelona, 2008. Nº 220. Noviembre 08. p. 69.

Sesión golfa. Senell, J./Cansino, E./Muñoz Puelles, V. II. Segovia, C. Ed. SPR/MSH, Segovia, 2007. Nº 212. Febrero 08, p. 70.

Soledades. Moscada, N. II. Fatti, Ch. Ed. OQO, Pontevedra, 2008. Nº 221. Diciembre 08, p. 69.

Soy un caballo. Moure, G. II. León, E. Ed. Kalandraka Andalucía, Sevilla, 2007. Nº 211. Enero 08, p. 58.

Txerrikumeen abenturak. Zubeldia, I. II. Jalon, E. Ed. Ibaizabal, Bilbao, 2008. Nº 217. Julio-agosto 08. p. 66.

Zaldun beltzak. Olaizola «Txiliku», J. M. II. Eibar, E. Ed. Elkar, San Sebastián, 2008. Nº 215. Mayo 08. p. 66.

Novedades. De 12 a 14 años

A la sombra de otro amor. Gil, C. Ed. Algar, Alzira (Valencia), 2008. Nº 218. Septiembre 08. p. 70.

A lo lejos Menkaura. O'Callaghan i Duch, E. Ed. Edelvives, Zaragoza, 2008. Nº 218. Septiembre 08. p. 70.

Aventuras de dos gemelos diferentes. Dragt, T. II. Dragt, T. Ed. Siruela, Madrid, 2008. Nº 221. Diciembre 08, p. 71.

Comandante Hussi. Araújo, J. II. Sousa, P. Ed. Kalandraka, Sevilla, 2007. Nº 213. Marzo 08. p. 66.

Creus en els fantasmes? Colom, R.M. II. Piérola, M. Ed. Bromera, Alzira (Valencia), 2008. Nº 220. Noviembre 08. p. 70.

Das novas cousas de Ramón Lamonte. Martín, P. II. Balboa, X. Ed. Galaxia, Vigo, 2008. Nº 216. Junio 08. p. 66.

Egun beltzetan, jolas beltzak. Morillo, F. Ed. Erein, San Sebastián, 2008. Nº 221. Diciembre 08, p. 71.

El enigma del Séptimo Paso. Dragt, T. II. Dragt, T.

Ed. Siruela, Madrid, 2007. Nº 211. Enero 08, p. 59.

El inventor de juegos. De Santis, P. Ed. Alfaguara, Madrid, 2008. Nº 216. Junio 08. p. 67.

El Manuscrito del Rubí (I). El secreto de los búhos. Bottet, B. Ed. Marenstrum, Madrid, 2008. Nº 215. Mayo 08. p. 67.

El pequeño señor Paul. Baltscheit, M. II. Ulf. Ed. Anaya, Madrid, 2008. Nº 220. Noviembre 08. p. 70.

El secreto de If. Alonso, A., Pelegrín, J. II. Pérez, M. Ed. SM, Madrid, 2008. Nº 217. Julio-agosto 08. p. 68.

El sonido de los colores. Liao, J. II. Liao, J. Ed. Barbara Fiore Editora, Arcos de la Frontera (Cádiz), 2008. Nº 215. Mayo 08. p. 67.

Escalofrantes historias de niños prodigio. Quilt, L. II. Sowa, M. Ed. Siruela, Madrid, 2007. Nº 212. Febrero 08, p. 71.

Etzi. Linazasoro, K. II. Olariaga, A. Ed. Elkar, San Sebastián, 2007. Nº 213. Marzo 08. p. 66.

Harry Potter y las reliquias de la muerte. Rowling, J. K. Ed. Salamandra, Barcelona, 2008. Nº 215. Mayo 08. p. 68.

Hilezkorrak. Arana, A. Ed. Ikasmina, Vitoria, 2007. Nº 215. Mayo 08. p. 68.

Idriss, la noia del fil de seda. Mas, H. Ed. del Roure de Can Roca, La Garriga (Barcelona), 2007. Nº 213. Marzo 08. p. 66.

Irurac bat. de Pedro, J. Ed. Elkar, San Sebastián, 2008. Nº 216. Junio 08. p. 66.

La Emperatriz de los Etéreos. Gallego, L. Ed. Alfaguara, Madrid, 2007. Nº 211. Enero 08, p. 59.

Las hermanas Penderwick. Birdsall, J. Ed. Salamandra, Barcelona, 2008. Nº 218. Septiembre 08. p. 69.

Les valls dels bandolers. Miret, L. Ed. Columna, Barcelona, 2007. Nº 212. Febrero 08, p. 71.

Los ojos de Elisha. Tobi Lolness II. De Fombelle, T. II. Place, F. Ed. Salamandra, Barcelona, 2008. Nº 221. Diciembre 08, p. 70.

Los seis signos de la luz. Cooper, S. Ed. Destino, Barcelona, 2007. Nº 212. Febrero 08, p. 70.

Mayor Dux ¡o el día en el que fue prohibida la música! Baltscheit, M. II. Baltscheit, M. Ed. Ló-guez, Santa Marta de Tormes (Salamanca), 2008. Nº 218. Septiembre 08. p. 69.

Misión 01: Entrenamiento básico. Muchamore, R. Ed. Salamandra, Barcelona, 2008. Nº 217. Julio-agosto 08. p. 67.

Operación Jericó Rojo. Mowll, J. II. Mowll, J. Ed. Roca, Barcelona, 2007. Nº 211. Enero 08, p. 58.

Oskar eta Andre Arroxa. Schmitt, E. Ed. Elkar, San Sebastián, 2008. Nº 217. Julio-agosto 08. p. 67.

Quiero ser escritora. Zannoner, P. Ed. Marenstrum, Madrid, 2008. Nº 217. Julio-agosto 08. p. 68.

Sebastián Darke: Príncipe de los bufones. Caveney, P. Ed. Alfaguara, Madrid, 2007. Nº 217. Julio-agosto 08. p. 67.

También las estatuas tienen miedo. Ferrari, A. Ed. Alfaguara, Madrid, 2008. Nº 220. Noviembre 08. p. 70.

Tom, piel de escarcha. Prue, S. Ed. Bambú, Barcelona, 2007. Nº 211. Enero 08, p. 58.

Wasserman: historia de un perro. Kaniuk, Y. Ed. Siruela/Fondo de Cultura Económica, Madrid/México D. F., 2008. Nº 216. Junio 08. p. 67.

Novedades. Más de 14 años

A casa dos Lucarios. Moure, T. Ed. Xerais, Vigo, 2007. Nº 211. Enero 08, p. 60.

Amanecer. Meyer, S. Ed. Alfaguara, Madrid, 2008. Nº 221. Diciembre 08, p. 72.

Bagdadeko aurpegiak. Igerabide, J. K. Ed. Erein, San Sebastián, 2007. Nº 212. Febrero 08, p. 71.

Berriz ere hutsetik hastera. Mintegi, M. A. Ed. Erein, San Sebastián, 2008. Nº 221. Diciembre 08, p. 72.

Bidelapurak, matxinoak eta kutun estimatua. Mintegi, M. A. II. Beratarbide, I. Ed. Ibaizabal, Bilbao, 2007. Nº 213. Marzo 08. p. 67.

Carolina. Procházková, I. Ed. Ló-guez, Santa Marta de Tormes (Salamanca), 2007. Nº 213. Marzo 08. p. 68.

Crèixer amb Poe. Gil, M. P. Ed. La Galera, Barcelona, 2008. Nº 216. Junio 08. p. 69.

Desencuentros. Liao, J. II. Liao, J. Ed. Barbara Fiore Editora, 2008. Nº 216. Junio 08. p. 67.

Despertar/Conflicto. Smith, L. J. Ed. Destino, Barcelona, 2008. Nº 221. Diciembre 08. p. 72.

Dos velas para el diablo. Gallego, L. Ed. SM, Madrid, 2008. Nº 220. Noviembre 08. p. 72.

El asunto Galindo. Lalana, F. Ed. Bambú, Barcelona, 2008. Nº 220. Noviembre 08. p. 71.

El camino de Sherlock. Ferrari, A. Ed. Alfaguara, Madrid, 2007. Nº 212. Febrero 08. p. 72.

El crim del colós rialler. Bertran, X. Ed. Columna, Barcelona, 2008. Nº 215. Mayo 08. p. 69.

El final de la inocencia. Glass, L. Ed. Siruela, Madrid, 2008. Nº 215. Mayo 08. p. 69.

El juramento de los Centenera. Carreras de Sosa, L. Ed. Edelvives, Zaragoza, 2007. Nº 213. Marzo 08. p. 68.

El libro de las cosas perdidas. Connolly, J. Ed. Oniro, Barcelona, 2008. Nº 218. Septiembre 08. p. 71.

El secret de Caterina Cremec. Boïgues, L. Ed. del Bullent, Picanya (Valencia), 2008. Nº 217. Julio-agosto 08. p. 68.

El secret del bandoler. Capdevila, L. Ed. Cruïlla, Barcelona, 2007. Nº 211. Enero 08. p. 60.

El señor Pip. Jones, L. Ed. Salamandra, Barcelona, 2008. Nº 220. Noviembre 08. p. 71.

El tren de medianoche. Chenú Melchior, M. Ed. Anaya, Madrid, 2008. Nº 218. Septiembre 08. p. 71.

Els focs de la memoria. Sierra i Fabra, J. Ed. Bromera, Alzira (Valencia), 2008. Nº 216. Junio 08. p. 68.

Futuros peligrosos. Barceló, E. Ed. Edelvives, Zaragoza, 2008. Nº 217. Julio-agosto 08. p. 69.

Hat Trick. Martín, A. Ed. Edebé, Barcelona, 2008. Nº 220. Noviembre 08. p. 71.

Helpers. Ribas Figueras, M. Ed. Bambú, Barcelona, 2007. Nº 213. Marzo 08. p. 67.

HILpuinak. Arteaga, J. Ed. Elkar, San Sebastián, 2008. Nº 216. Junio 08. p. 69.

Huida al sur. Madrid, J. Ed. Edebé, Barcelona, 2008. Nº 216. Junio 08. p. 69.

Illa Soidade. Alfaya, A. Ed. Xerais, Vigo, 2007. Nº 217. Julio-agosto 08. p. 69.

L'última casa. Carbó, J. Ed. Columna, Barcelona, 2008. Nº 220. Noviembre 08. p. 72.

La mitad de tu rostro. Álvarez, B. Ed. Anaya, Madrid, 2008. Nº 216. Junio 08. p. 68.

La puerta oscura. El viajero. Lozano, D. Ed. SM, Madrid, 2008. Nº 215. Mayo 08. p. 69.

Las hijas de las Tormentas. El enigma maya. Sierra i Fabra, J. Ed. Edebé, Barcelona, 2008. Nº 217. Julio-agosto 08. p. 69.

Liàgrimes sobre Bagdad. Pasqual i Escrivà, G. Ed. Barcanova, Barcelona, 2008. Nº 216. Junio 08. p. 68.

O único que queda é o amor. Fernández Paz, A. II. Auladell, P. Ed. Xerais, Vigo, 2007. Nº 212. Febrero 08. p. 72.

Pellot eta enperadorearen bahiketa. Mendizabal Elordi, I. II. Fernandez, I. Ed. Ibaizabal, Bilbao, 2007. Nº 212. Febrero 08. p. 72.

Por el camino de Ulectra. Casariego Córdoba, M. Ed. Anaya, Madrid, 2007. Nº 215. Mayo 08. p. 68.

Santiago Bidean. Iturralde, J. II. Mata, J. M. Ed. Ibaizabal, Bilbao, 2007. Nº 211. Enero 08. p. 60.

Suso Espada. Istambul e o cabaliño de ouro. Fernández Naval, F. X. II. García Trillo, B. Ed. Everest-Galicia, A Coruña, 2008. Nº 213. Marzo 08. p. 68.

Temps de conquesta. Lluch, E. Ed. Bromera, Alzira (Valencia), 2007. Nº 213. Marzo 08. p. 67.

Una cançó per a Susanna. Burgas, À. Ed. La Galera, Barcelona, 2008. Nº 220. Noviembre 08. p. 72.

Vivir en Springfield. Olguin, S. Ed. Siruela, Madrid, 2008. Nº 218. Septiembre 08. p. 70.

Zara y el librero de Bagdad. Marías, F. Ed. SM, Madrid, 2008. Nº 218. Septiembre 08. p. 71.

Zer da, ba, maitasuna? Agur Meabe, M. II. Probanza, C. Ed. Elkar, San Sebastián, 2008. Nº 221. Diciembre 08. p. 71.

Cómic

Astérix y los Juegos Olímpicos. Goscinny, R.

II. Uderzo, A. Ed. Salvat, Barcelona, 2008. Nº 213. Marzo 08. p. 69.

Brancaccio. Di Gregorio, G. II. Stassi, C. Ed. Norma, Barcelona, 2008. Nº 220. Noviembre 08. p. 77.

Carl Barks. Moliné, A. Ed. Sinsentido, Madrid, 2007. Nº 220. Noviembre 08. p. 77.

De profundis. Prado, M. II. Prado, M. Ed. Norma, Barcelona, 2008. Nº 217. Julio-agosto 08. p. 74.

El eternauta. Oesterheld, H. G. II. Solano López, F. Ed. Norma, Barcelona, 2007. Nº 212. Febrero 08. p. 73.

El Hombre Enmascarado. De la Calle, A. Ed. Sinsentido, Madrid, 2008. Nº 217. Julio-agosto 08. p. 74.

El local. Gipi, II. Gipi. Ed. Sinsentido, Madrid, 2007. Nº 213. Marzo 08. p. 69.

El síndrome del prisionero. Trondheim, L. II. Trondheim, L. Ed. Sinsentido, Madrid, 2008. Nº 216. Junio 08. p. 70.

Jamilti. Modan, R. II. Modan, R. Ed. Sinsentido, Madrid, 2008. Nº 215. Mayo 08. p. 70.

La sangre de los Porfirio. Soizik. Balac, Y. II. Parrotte, J. Ed. Norma, Barcelona, 2007. Nº 211. Enero 08. p. 61.

Lo que el viento trae. Martín, J. II. Martín, J. Ed. Norma, Barcelona, 2008. Nº 213. Marzo 08. p. 69.

Lucille. Debeurne, L. II. Debeurne, L. Ed. Norma, Barcelona, 2007. Nº 215. Mayo 08. p. 70.

María y yo. Gallardo, M. II. Gallardo, M. Ed. Astiberri, Bilbao, 2007. Nº 215. Mayo 08. p. 70.

Moscas y dragones. Iglesias, J. L. II. De Juan, J. Ed. Drakul, Madrid, 2008. Nº 217. Julio-agosto 08. p. 74.

Novaro (El globo infinito). Moliné, A. Ed. Sinsentido, Madrid, 2007. Nº 211. Enero 08. p. 61.

Por soleá (2.5). Navarro, A. II. Navarro A. Ed. de Ponent, Castalla (Alicante), 2008. Nº 216. Junio 08. p. 70.

Reyes disfrazados. Vance, J. II. Burr, D. Ed. Norma, Barcelona, 2008. Nº 216. Junio 08. p. 70.

Rollos míos. Picault, A. II. Picault, A. Ed. Sinsentido, Madrid, 2007. Nº 212. Febrero 08. p. 73.

Una visita inesperada. Luciani, B. II. Tharlet, E. Ed. RBA, Barcelona, 2007. Nº 212. Febrero 08. p. 73.

Wanted. Millar, M. II. Jones, J. G. Ed. Norma, Barcelona, 2008. Nº 220. Noviembre 08. p. 77.

Yo, Matías. Sendra. Catapulta Editores, Barcelona, 2007. Nº 211. Enero 08. p. 61.

De aula. Arte

El sueño de Picasso. Rivera Ferrer, M. II. Rivera Ferrer, M. Ed. Brosquil, Valencia, 2008. Nº 220. Noviembre 08. p. 73.

Los cinco sentidos del arte. Desnoëttes, C. Ed. SM, Madrid, 2008. Nº 220. Noviembre 08. p. 73.

Pablo Picasso. Delpech, S./ Leclerc, C. Ed. SM, Madrid, 2008. Nº 220. Noviembre 08. p. 73.

De aula. Ciencias

Álbum visual de la naturaleza y sus cambios mes a mes. Mettler, R. II. Mettler, R. Ed. Bruño, Madrid, 2008. Nº 220. Noviembre 08. p. 74.

Animales nocturnos. Meredith, S. II. Donaera, P./Larkum, A. Ed. Usborne, Londres, 2008. Nº 217. Julio-agosto 08. p. 70.

Atlas de especies en peligro. Morgan, S. II. AA.VV. Ed. SM, Madrid, 2007. Nº 213. Marzo 08. p. 70.

Caca. Una historia natural de lo innombrable. Davies, N. II. Layton, N. Ed. Lynx Edicions, Bellaterra (Barcelona), 2008. Nº 217. Julio-agosto 08. p. 70.

Cómo reconocer a los extraterrestres. Gifford, C. II. Anderson, S. Ed. Oniro, Barcelona, 2007. Nº 213. Marzo 08. p. 70.

Descubre animales increíbles. Bilgrami, S. II. Philips, M./Garner, P. /Shields, C. Ed. SM, Madrid, 2007. Nº 212. Febrero 08. p. 74.

Descubriendo las maravillas de la selva. Parker, J. II. Autores Varios. Ed. SM, Madrid, 2008. Nº 218. Septiembre 08. p. 72.

El gorila. Costa-Prades, B. Ed. Combel, Barcelona, 2008. Nº 220. Noviembre 08. p. 74.

El gran libro de las matemáticas del Ogro Feroz. Ester, G. II. Blanch, I. Ed. Oniro, Barcelona, 2008. Nº 217. Julio-agosto 08. p. 70.

El gran libro de los animales. Wiesner, H. II. Mattei, G. Ed. Edaf, Madrid, 2008. Nº 217. Julio-agosto 08. p. 71.

El mundo de Max. La ciencia para todos. Fernández Panadero, J. Ed. Páginas de Espuma, Madrid, 2008. Nº 218. Septiembre 08. p. 72.

Pasado y presente. Bertolucci, C./Milo, F. II. Cucchiari, F. Ed. Juventud, Barcelona, 2007. Nº 212. Febrero 08. p. 74.

Sonido y audición. Curtis, J./Walter, M./Carballo Vales, O. Ed. Everest, 2007. Nº 212. Febrero 08. p. 74.

De aula. Lengua

¡Me como esa coma! Millan, J. A. II. Urberuaga, E. Ed. RBA/Serres, Barcelona, 2007. Nº 212. Febrero 08. p. 75.

De aula. Diccionarios

Mi primer diccionario visual inglés-español. Make Relieve Ideas Ltd. Ed. Macmillan, Madrid, 2007. Nº 213. Marzo 08. p. 70.

De aula. Literatura

Antología de poesía para jóvenes. González, A. Ed. Alfaguara, Madrid, 2008. Nº 216. Junio 08. p. 71.

Demolición del arco iris. Petisme, A. Ed. Ediciones de Baile del Sol, Tegueste (Tenerife), 2008. Nº 216. Junio 08. p. 71.

El pastor mentider/Comla sal/El soldadet de plom/El lleó i el ratolí. Autores Varios. Ed. Combel, Barcelona, 2007. Nº 218. Septiembre 08. p. 73.

Homenaje a los niños de 1808. Autores Varios Ed. de la Torre, Madrid, 2008. Nº 218. Septiembre 08. p. 72.

Julio Llamazares. Llamazares, J. Ed. El Búho Viajero, León, 2007. Nº 212. Febrero 08. p. 75.

Las memorias de Sherlock Holmes. Conan Doyle, A. II. Flores, E. Ed. Anaya, Madrid, 2007. Nº 212. Febrero 08. p. 75.

Las mil y una noches. Anónimo. Ed. Edaf, Madrid, 2007. Nº 216. Junio 08. p. 71.

Mis primeras leyendas de Bécquer. Cansino, E (Adapt.). II. Flores E. Ed. Anaya, Madrid, 2008. Nº 216. Junio 08. p. 72.

Queremos cuentos. Autores Varios. Ed. Everest, León, 2008. Nº 218. Septiembre 08. p. 73.

Rafael Alberti y los niños. González, L. II. Ruiz Navarro, J. Ed. Everest, León, 2007. Nº 212. Febrero 08. p. 76.

De aula. Música

Antonio Vivaldi. Baumont, O. II. Voake, C. Ed. Combel/Erato, Barcelona, 2007. Nº 212. Febrero 08. p. 76.

Apóstoles del rock. Manzano, A. Ed. Lenoir, Barcelona, 2008. Nº 220. Noviembre 08. p. 74.

Bruce Springsteen. Más duro que los demás. Skinner Sawyers, J. Ed. Robinbook, Barcelona, 2008. Nº 216. Junio 08. p. 73.

Canciones infantiles y nanas de babushka. II. Poliakov, S. Ed. Kókinos, Madrid, 2007. Nº 212. Febrero 08. p. 76.

Clapton. La autobiografía. Clapton, E. Ed. Global Rhythm Press, Barcelona, 2008. Nº 216. Junio 08. p. 72.

El tren que no perdí. Summers, A. Ed. Global Rhythm Press, Barcelona, 2007. Nº 220. Noviembre 08. p. 75.

Historia de la música para niños. Gunter Herman, M./Gunter Herman, H. II. Schümann, A. Ed. Siruela, Madrid, 2007. Nº 213. Marzo 08. p. 72.

La historia de AC/DC. Masino, S. Ed. Robinbook, Barcelona, 2007. Nº 213. Marzo 08. p. 71.

Led Zeppelin. El martillo de los dioses. Davis, S. Ed. Robinbook, Barcelona, 2008. Nº 220. Noviembre 08. p. 75.

The Who. En vivo y en directo. McMichael,

- J./Lyons, J. «Iris». Ed. Lenoir, Barcelona, 2008. Nº 216. Junio 08. p. 72.
- Ticket To Ride. De gira con los Beatles.** Kane, L. Ed. Lenoir, Barcelona, 2007. Nº 213. Marzo 08. p. 71.
- Vivir para cantarlo.** Manuel, V. Ed. Temas de Hoy, Madrid, 2007. Nº 213. Marzo 08. p. 71.

De aula. Sociales

- Atlas de historia Vicens Vives.** Roig Oriol, J. Ed. Vicens Vives, Barcelona, 2008. Nº 220. Noviembre 08. p. 75.
- Atuendos.** Laffon, C. Il. Jolivet, J. Ed. Kókinos, Madrid, 2008. Nº 220. Noviembre 08. p. 76.
- Casas del mundo.** Ledu, S. Il. Vaufray, D. Ed. RBA/Molino, Barcelona, 2007. Nº 212. Febrero 08, p. 77.
- ¡Entre todos podemos! Salvar nuestro planeta.** Brownjohn, E. Il. Brownjohn, E. Ed. Combell, Barcelona, 2007. Nº 217. Julio-agosto 08. p. 71.
- Hoy día en China.** Clastres, G. Il. Tres, N./Pommier, M. Ed. SM, Madrid, 2008. Nº 212. Febrero 08, p. 77.
- Las imágenes que nos revelan el mundo.** Go-deau, E. Ed. SM, Madrid, 2007. Nº 213. Marzo 08. p. 72.
- La reina Rodamón al Marroc.** Ganges, M. Il. Montserrat, P. Ed. Combel, Barcelona, 2007. Nº 213. Marzo 08. p. 72.
- Les deixalles i el reciclatge al teu abast.** Bertolino, G./Delalande, C. Il. Hubesch, N. Ed. Empúries, Barcelona, 2008. Nº 217. Julio-agosto 08. p. 71.
- Los misterios de las momias.** Tyldesley, J. Ed. Everest, León, 2008. Nº 217. Julio-agosto 08. p. 72.
- Proteger la Tierra. Enciclopedia del medio ambiente.** Billioud, J. Il. Bone, B. Ed. SM, Madrid, 2007. Nº 217. Julio-agosto 08. p. 73.
- Puedes salvar el planeta.** Wines, J. Il. Horne, S. Ed. SM, Madrid, 2007. Nº 217. Julio-agosto 08. p. 72.
- ¿Quiere ser... un naturalista?** Domínguez, L. M. Il. García, C. Ed. Edebé, Barcelona, 2007. Nº 212. Febrero 08, p. 77.
- Salvar la tierra. Guía visual del cambio climático.** Pecas Estudio. Ed. Beascoa, Barcelona, 2007. Nº 217. Julio-agosto 08. p. 72.

De aula. Varios

- ¡A garabatear!** Tullet, H. Il. Tullet, T. Ed. El Aleph Editores, Barcelona, 2008. Nº 217. Julio-agosto 08. p. 73.
- Adivina adivinarás.** Díaz, R. Il. Maier, X. Ed. Anaya, Madrid, 2008. Nº 220. Noviembre 08. p. 76.
- Agua imaginada. Tratado de las criaturas sumergidas.** Mayoral, C./De Andrés, A. Il. Ansa, I. Ed. Puerto Norte Sur, Madrid, 2008. Nº 218. Septiembre 08. p. 75.
- Cuentos clásicos. Leer, jugar y aprender.** Autores Varios. Il. Autores Varios. Ed. Pirueta, Barcelona, 2008. Nº 217. Julio-agosto 08. p. 73.
- Cuentos de profes.** Autores Varios. Il. Autores Varios. Ed. SM, Madrid, 2007. Nº 216. Junio 08. p. 73.
- Disparates.** Roldán, G. Il. Roldán, G. Ed. La Galera, Barcelona, 2008. Nº 218. Septiembre 08. p. 73.
- El agua.** Estudio Pecas. Il. Estudio Pecas. Ed. Beascoa, Barcelona, 2008. Nº 218. Septiembre 08. p. 75.
- El tío Paco y el jersey verde.** Alcántara, R. Il. Serra, S. Ed. Combell, Barcelona, 2007. Nº 213. Marzo 08. p. 73.
- Filoenigmas.** Pastor Petit, J. Ed. Gedisa, Barcelona, 2008. Nº 218. Septiembre 08. p. 74.
- Gente y lugares de hoy. Busca y observa.** Combs, R./Harris, N. Il. Kent, P. Ed. Macmillan, Madrid, 2008. Nº 218. Septiembre 08. p. 74.
- La comida en el mundo.** Fuller, R. Il. Fuller, R. Ed. SM, Madrid, 2007. Nº 213. Marzo 08. p. 73.
- Los mejores amigos.** Books, T. Il. Chambers, M. Ed. Combel, Barcelona, 2008. Nº 220. Noviembre 08. p. 76.
- Mis primeras actividades divertidas en inglés.** Philips, S. Ed. Macmillan, Madrid, 2008. Nº 218. Septiembre 08. p. 74.

- Ositos y sus amigos.** Il. Gèvry, C. Ed. Macmillan, Madrid, 2008. Nº 216. Junio 08. p. 73.
- Soñario o Diccionario de sueños del Dr. Maravillas.** Sáez Castán, J. Il. Sáez Castán, J. Ed. Océano, Madrid/México D. F., 2008. Nº 218. Septiembre 08. p. 75.
- Verde por fuera.** Gómez Yebra, A. G. Il. Monreal, V. Ed. Bruño, Madrid, 2007. Nº 213. Marzo 08. p. 73.

Ensayo

- A guerra civil española na narrativa infantil e xuvenil.** Roig Rechou, B-A., Soto López, I., Lucas Domínguez, P. (Coords.). Ed. Xerais, Vigo, 2008. Nº 221. Diciembre 08, p. 78.
- Dentro del espejo. La literatura infantil y juvenil contada a los adultos.** Molist, P. Ed. Graó, Barcelona, 2008. Nº 217. Julio-agosto 08. p. 75.
- Érase una vez la escuela. Los ecos de la escuela en las voces de la literatura.** Lomas, C. Ed. Graó, Barcelona, 2007. Nº 217. Julio-agosto 08. p. 75.
- La lectura y la vida.** Teixidor, E. Ed. Ariel, Barcelona, 2007. Nº 217. Julio-agosto 08. p. 75.
- Las bibliotecas públicas en España. Dinámicas 2001-2005.** Hernández, H. (dir. técnica). Ed. Fundación Germán Sánchez Ruipérez, Madrid, 2008. Nº 221. Diciembre 08, p. 78.
- Literatura infantil: nuevas lecturas, nuevos lectores.** Cerrillo, P. C., Cañamares, C., Sánchez Ortiz (Coords.). Ed. Universidad de Castilla-La Mancha, Cuenca, 2008. Nº 221. Diciembre 08, p. 78.

Regalo

- 76 El callejón del miedo.** Mould, C. Ed. Timun Mas, Barcelona, 2007. Nº 211. Enero 08, p. 62.
- Abecedario de Arte. Un paseo por el Museo Thyssen.** Reviejo, C./Moreno Reborditos, A. Ed. SM, Madrid, 2007. Nº 211. Enero 08, p. 63.
- Amores que matan. Elvis: la destrucción del hombre.** Guralnick, P. Ed. Global Rhythm Press, Barcelona, 2008. Nº 221. Diciembre 08, p. 77.
- Animales.** Pittau, F./Gervais, B. Il. Pittau, F./Gervais, B. Ed. SM, Madrid, 2008. Nº 221. Diciembre 08, p. 75.
- Animals al límit.** Tordjam, N./Fournier le Ray, A. Il. Autores Varios. Ed. Combel, Barcelona, 2007. Nº 211. Enero 08, p. 64.
- Bebé cebra y su mamá.** Il. Barrer, S. Ed. MacMillan, Madrid, 2007. Nº 211. Enero 08, p. 62.
- Canciones de Navidad para pintar.** Roig, M./ Ramos, F. Il. Gallardo, M. Ed. Bellaterra Música, Barcelona, 2008. Nº 221. Diciembre 08, p. 73.
- Chaplin.** Stourdézé, S. Ed. Combel, Barcelona, 2008. Nº 221. Diciembre 08, p. 77.
- Diez angelitos.** Wenz-Viëtor, E. Il. Wenz-Viëtor, E. Ed. Kókinos, Madrid, 2008. Nº 221. Diciembre 08, p. 73.
- El castillo del mago.** Top That Publishing. Il. Keylock, A. Ed. MacMillan, Madrid, 2007. Nº 211. Enero 08, p. 63.
- El cofre de los horrores.** Sacks, J. Il. Allen, R. Ed. Bruño, Madrid, 2007. Nº 211. Enero 08, p. 63.
- El gran libro de los regalos mágicos.** Il. Choux, N./Sadat, M./Saillard, R. Ed. SM, Madrid, 2008. Nº 221. Diciembre 08, p. 75.
- El último tren a Memphis. Elvis: la construcción de un mito.** Guralnick, P. Ed. Global Rhythm Press, Barcelona, 2008. Nº 221. Diciembre 08, p. 77.
- Els tres Reis d'Orient.** Farré, Ll. Il. Canals, M. Ed. Combel, Barcelona, 2008. Nº 221. Diciembre 08, p. 73.
- Érase una vez... Diez ositos en la cama.** Il. Atkins, A. Ed. Ediciones B, Barcelona, 2007. Nº 211. Enero 08, p. 64.
- Escuela de espantos.** Thomson, P. Il. Hartas, L. Ed. Océano, México D. F., 2008. Nº 221. Diciembre 08, p. 75.
- Europa de juego en juego.** Deny, M. Il. Le Huche, M. Ed. SM, Madrid, 2007. Nº 211. Enero 08, p. 65.
- Guía para chicas.** Il. Moutarde, C. Ed. Edebé, Barcelona, 2008. Nº 221. Diciembre 08, p. 77.

- Hasta el infinito.** Pacovska, K. Il. Pacovska, K. Ed. Factoría K de Libros, Vigo, 2008. Nº 221. Diciembre 08, p. 75.
- La fabulosa leyenda del Rey Arturo.** Sierra i Fabra, J. Il. Rovira, F. Ed. Edebé, Barcelona, 2008. Nº 221. Diciembre 08, p. 76.
- La magia de la Navidad.** Freedman, C. Il. Yerrill, G. Ed. Pearson Educación, Madrid, 2008. Nº 221. Diciembre 08, p. 73.
- La Odisea contada a los niños.** Navarro Durán, R. Il. Rovira, F. Ed. Edebé, Barcelona, 2007. Nº 211. Enero 08, p. 65.
- La terrorífica casa de las brujas.** Wells, M./ Honeybone, I./Lupton, J. Ed. Bruño, Madrid, 2008. Nº 221. Diciembre 08, p. 74.
- Las crónicas de Narnia.** Lewis, C. S. Il. Robert Sabuda. Ed. Destino, Barcelona, 2008. Nº 221. Diciembre 08, p. 76.
- Las Tres Mellizas en el hospital.** Capdevila, R. Il. Capdevila, R. Ed. Destino, Barcelona, 2008. Nº 221. Diciembre 08, p. 74.
- Leonardo da Vinci.** Rebscher, S. Ed. Edelvives, Zaragoza, 2008. Nº 221. Diciembre 08, p. 77.
- Llibre-teatre. La Caputxeta Vermella /Hansel i Gretel.** Il. janer, M. Ed. Barcanova, Barcelona, 2007. Nº 211. Enero 08, p. 65.
- Manos al arte.** Los editores de Klutz. Ed. Catapult, Buenos Aires, 2007. Nº 211. Enero 08, p. 64.
- Mi primer libro de Winnie the Pooh.** Il. Grey, A. Ed. SM, Madrid, 2008. Nº 221. Diciembre 08, p. 74.
- Mis cuentos africanos.** Mandela, N. Il. Autores Varios. Ed. Siruela, Madrid, 2007. Nº 211. Enero 08, p. 64.
- Navidad.** Il. Lambert, J. Ed. SM, Madrid, 2008. Nº 221. Diciembre 08, p. 73.
- O libros das viaxes imaxinarias.** Docampo, X. P. Il. Cobas, X. Ed. Xerais, Vigo, 2008. Nº 221. Diciembre 08, p. 76.
- Paseando por el mar.** Burnett, A. Il. Burnett, A. Ed. Combell, Barcelona, 2007. Nº 211. Enero 08, p. 65.
- Simon Eliot: todo lo que necesitas saber sobre el mundo.** Jones, L. Il. Maxey, T. Ed. Montena, Barcelona, 2008. Nº 221. Diciembre 08, p. 76.
- Susi y Claudia, las chicas de moda.** Perrett, L. Ed. Bruño, Madrid, 2007. Nº 211. Enero 08, p. 62.
- Teo juega con las herramientas.** Denou, V. Il. Denou, V. Ed. Timun Mas, Barcelona, 2007. Nº 211. Enero 08, p. 62.
- Tiranosaurio Reg.** Crisp, D. Il. Crisp, D. Ed. Juventud, Barcelona, 2008. Nº 221. Diciembre 08, p. 74.
- Titanic.** Jenkins, M. Il. Sanders, B. Ed. Edelvives, Zaragoza, 2007. Nº 211. Enero 08, p. 62.
- Todos nacemos libres.** Amnistía Internacional. Il. Autores Varios. Ed. Molino/RBA, Barcelona, 2008. Nº 221. Diciembre 08, p. 75.
- Tres reis i un desig.** Giménez, T. Il. Galí, M. Ed. Beascoa, Barcelona, 2008. Nº 221. Diciembre 08, p. 74.
- ¡Un atasco con sorpresa!** Nicholson, S. Il. Fox, C. Ed. MacMillan, Madrid, 2007. Nº 211. Enero 08, p. 63.

LIBROS: AUTORES

- Agirregomezkorta, M. Nº 213. Marzo 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- Agur Meabe, M. Nº 221. Diciembre 08. Novedades. De 14 años.
- Albo, P. Nº 218. Septiembre 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Alcántara, R. Nº 213. Marzo 08. De aula. Varios. Alfaya, A. Nº 217. Julio-agosto 08. Novedades. Más de 14 años.
- Alonso, A. Nº 217. Julio-agosto 08. Novedades. De 12 a 14 años.
- Altarriba, L. Nº 221. Diciembre 08. Novedades. De 10 a 12 años.
- Álvarez, B. Nº 216. Junio 08. Novedades. Más de 14 años.
- Alzola, Y. Nº 212. Febrero 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- Amnistía Internacional. Nº 221. Diciembre 08. Regalo.

- Anónimo. Nº 216. Junio 08. De aula. Literatura.
- Añorga, P. Nº 221. Diciembre 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Arana, A. Nº 215. Mayo 08. Novedades. De 12 a 14 años.
- Araújo, J. Nº 213. Marzo 08. Novedades. De 12 a 14 años.
- Arciniegas, T. Nº 213. Marzo 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- Arias, L. Nº 213. Marzo 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- Aristi, P. Nº 211. Enero 08. Novedades. De 10 a 12 años.
- Aristi, P. Nº 220. Noviembre 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- Arratibel, J. Nº 218. Septiembre 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- Arrieta Malaxetxebarria, Y. Nº 217. Julio-agosto 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- Arroz-Vicnod, J-P. Nº 221. Diciembre 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- Arteaga, J. Nº 216. Junio 08. Novedades. Más de 14 años.
- Atwood, M. Nº 217. Julio-agosto 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- Autores Varios. Nº 217. Julio-agosto 08. De aula. Varios.
- Azkue, I. Nº 217. Julio-agosto 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Baker, E. D. Nº 218. Septiembre 08. Novedades. De 10 a 12 años.
- Balac, Y. Nº 211. Enero 08. Cómic.
- Ballesteros, X. Nº 213. Marzo 08. Novedades. De 10 a 12 años.
- Baltscheit, M. Nº 218. Septiembre 08. Novedades. De 12 a 14 años.
- Nº 220. Noviembre 08. Novedades. De 12 a 14 años.
- Barceló, E. Nº 217. Julio-agosto 08. Novedades. Más de 14 años.
- Baumont, O. Nº 212. Febrero 08. De aula. Música.
- Bernard, F. Nº 211. Enero 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- Bernard, H. Nº 215. Mayo 08. Novedades. De 10 a 12 años.
- Bertolino, G. Nº 217. Julio-agosto 08. De aula. Sociales.
- Bertolucci, C. Nº 212. Febrero 08. De aula. Ciencias.
- Bertran, X. Nº 215. Mayo 08. Novedades. Más de 14 años.
- Bianchi, F. Nº 213. Marzo 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Biermann, F. Nº 216. Junio 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Bilbao, L. Nº 216. Junio 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- Bilgrami, S. Nº 212. Febrero 08. De aula. Ciencias.
- Billioud, J. Nº 217. Julio-agosto 08. De aula. Sociales.
- Birdsall, J. Nº 218. Septiembre 08. Novedades. De 12 a 14 años.
- Boie, K. Nº 216. Junio 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Boïgues, L. Nº 217. Julio-agosto 08. Novedades. Más de 14 años.
- Bonilla, J. Nº 221. Diciembre 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- Books, T. Nº 220. Noviembre 08. Novedades. De aula. Varios.
- Bosch, L. Nº 213. Marzo 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- Bosco, H. Nº 212. Febrero 08. Novedades. De 10 a 12 años.
- Bottet, B. Nº 215. Mayo 08. Novedades. De 12 a 14 años.
- Brotos, P. T. Nº 217. Julio-agosto 08. Novedades. De 10 a 12 años.
- Brown, R. Nº 221. Diciembre 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- Brownjohn, E. Nº 217. Julio-agosto 08. De aula. Sociales.
- Burgas, A. Nº 211. Enero 08. Novedades. De 10 a 12 años.
- Nº 220. Noviembre 08. Novedades. Más de 14 años.
- Burnett, A. Nº 211. Enero 08. Regalo.
- Calatayud, M. Nº 217. Julio-agosto 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Calí, D. Nº 212. Febrero 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Cano, C. Nº 221. Diciembre 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- Cansino, E. Nº 212. Febrero 08. Novedades. De 10 a 12 años.
- Nº 216. Junio 08. De aula. Literatura.
- Capdevila, L. Nº 211. Enero 08. Novedades. Más de 14 años.
- Capdevila, R. Nº 221. Diciembre 08. Regalo.
- Carballo Vales, O. Nº 212. Febrero 08. De aula. Ciencias.
- Carbó, J. Nº 220. Noviembre 08. Novedades. Más de 14 años.
- Carrasco Inglés, A. Nº 213. Marzo 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- Carreras de Sosa, L. Nº 213. Marzo 08. Novedades. Más de 14 años.
- Casariego Córdoba, M. Nº 215. Mayo 08. Novedades. Más de 14 años.
- Castagnoli, A. Nº 217. Julio-agosto 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- Caveney, P. Nº 217. Julio-agosto 08. Novedades. De 12 a 14 años.
- Chenú Melchior, M. Nº 218. Septiembre 08. Novedades. Más de 14 años.
- Choux, N. Nº 221. Diciembre 08. Regalo.
- Clapton, E. Nº 216. Junio 08. De aula. Música.
- Clastres, G. Nº 212. Febrero 08. De aula. Sociales.
- Colom, R. M. Nº 220. Noviembre 08. Novedades. De 12 a 14 años.
- Conan Doyle, A. Nº 212. Febrero 08. De aula. Literatura.
- Nº 216. Junio 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- Connolly, J. Nº 218. Septiembre 08. Novedades. Más de 14 años.
- Coombs, R. Nº 218. Septiembre 08. De aula. Varios.
- Cooper, S. Nº 212. Febrero 08. Novedades. De 12 a 14 años.
- Cortázar, J. Nº 220. Noviembre 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Costa-Prades, B. Nº 220. Noviembre 08. Novedades. De aula. Ciencias.
- Crowthier, K. Nº 212. Febrero 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- Curtis, J. Nº 212. Febrero 08. De aula. Ciencias.
- Dane Bauer, M. Nº 211. Enero 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- David, G. Nº 218. Septiembre 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- Davies, N. Nº 217. Julio-agosto 08. De aula. Ciencias.
- Davis, S. Nº 220. Noviembre 08. Novedades. De aula. Música.
- De Andrés, A. Nº 218. Septiembre 08. De aula. Varios.
- De Fombelle, T. Nº 221. Diciembre 08. Novedades. De 12 a 14 años.
- De la Calle, A. Nº 217. Julio-agosto 08. Cómic.
- De Pedro, J. Nº 216. Junio 08. Novedades. De 12 a 14 años.
- De Santis, P. Nº 216. Junio 08. Novedades. De 12 a 14 años.
- Debeurne, L. Nº 215. Mayo 08. Cómic.
- Delalande, C. Nº 217. Julio-agosto 08. De aula. Sociales.
- Delgado, J. F. Nº 215. Mayo 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- Delpech, S. Nº 220. Noviembre 08. Novedades. De aula. Arte.
- Denou, V. Nº 211. Enero 08. Regalo.
- Deny, M. Nº 211. Enero 08. Regalo.
- Desclot, M. Nº 221. Diciembre 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- Desnoëttes, C. Nº 220. Noviembre 08. Novedades. De aula. Arte.
- Di Gregorio, G. Nº 220. Noviembre 08. Novedades. Cómic.
- Díaz, R. Nº 220. Noviembre 08. Novedades. De aula. Varios.
- Docampo, X. P. Nº 221. Diciembre 08. Regalo.
- Docherty, T. Nº 217. Julio-agosto 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- Domínguez, L. M. Nº 212. Febrero 08. De aula. Sociales.
- Dragt, T. Nº 211. Enero 08. Novedades. De 12 a 14 años.
- Nº 221. Diciembre 08. Novedades. De 12 a 14 años.
- Drvenkar, Z. Nº 215. Mayo 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- Dunbar, P. Nº 220. Noviembre 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- Edgecombe, J. Nº 212. Febrero 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- Ellabbad, M. Nº 221. Diciembre 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- Emberly, E. Nº 220. Noviembre 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- Falconer, I. Nº 221. Diciembre 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Farré, L. Nº 221. Diciembre 08. Regalo.
- Fernández Naval, F. X. Nº 213. Marzo 08. Novedades. Más de 14 años.
- Fernández Panadero, J. Nº 218. Septiembre 08. De aula. Ciencias.
- Fernández Paz, A. Nº 212. Febrero 08. Novedades. Más de 14 años.
- Nº 218. Septiembre 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Ferrari, A. Nº 212. Febrero 08. Novedades. Más de 14 años.
- Nº 220. Noviembre 08. Novedades. De 12 a 14 años.
- Fonalleras, J. M. Nº 212. Febrero 08. Novedades. De 10 a 12 años.
- Fournier le Ray, A. L. Nº 211. Enero 08. Regalo.
- Freedman, C. Nº 217. Julio-agosto 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- Nº 221. Diciembre 08. Regalo.
- Freytes, S. Nº 211. Enero 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Fromental, J.L. Nº 211. Enero 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Fuller, R. Nº 213. Marzo 08. De aula. Varios.
- Gallardo, M. Nº 215. Mayo 08. Cómic.
- Gallego, L. Nº 211. Enero 08. Novedades. De 12 a 14 años.
- Nº 220. Noviembre 08. Novedades. Más de 14 años.
- Ganges, M. Nº 213. Marzo 08. De aula. Sociales.
- Nº 215. Mayo 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- García i Cornellà, D. Nº 217. Julio-agosto 08. Novedades. De 10 a 12 años.
- Nº 220. Noviembre 08. Novedades. De 10 a 12 años.
- García Lorca, F. Nº 217. Julio-agosto 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- Gay, M. Nº 213. Marzo 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Gervais, B. Nº 221. Diciembre 08. Regalo.
- Gifford, C. Nº 213. Marzo 08. De aula. Ciencias.
- Gil, C. Nº 218. Septiembre 08. Novedades. De 12 a 14 años.
- Gil, M. P. Nº 216. Junio 08. Novedades. Más de 14 años.
- Gil, R. Nº 218. Septiembre 08. Novedades. De 10 a 12 años.
- Giménez, T. Nº 221. Diciembre 08. Regalo.
- Gipi. Nº 213. Marzo 08. Cómic.
- Glass, L. Nº 215. Mayo 08. Novedades. Más de 14 años.
- Gnone, E. Nº 216. Junio 08. Novedades. De 10 a 12 años.
- Godeau, E. Nº 213. Marzo 08. De aula. Sociales.
- Gómez Cerdá, A. Nº 218. Septiembre 08. Novedades. De 10 a 12 años.
- Gómez Yebra, A. A. Nº 213. Marzo 08. De aula. Varios.
- Gómez, R. Nº 211. Enero 08. Novedades. De 10 a 12 años.
- González, A. Nº 216. Junio 08. De aula. Literatura.
- González, L. Nº 212. Febrero 08. De aula. Literatura.
- Goñi, H. Nº 213. Marzo 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Gosciny, R. Nº 213. Marzo 08. Cómic.
- Gravett, E. Nº 213. Marzo 08. Novedades. De 6 a 8 años.

- Guerrero, A. Nº 218. Septiembre 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- Guerrero, A. Nº 218. Septiembre 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- Guralnick, P. Nº 221. Diciembre 08. Regalo.
- Gutiérrez Serna, M. Nº 218. Septiembre 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Harris, N. Nº 218. Septiembre 08. De aula. Varios.
- Haydé. Nº 212. Febrero 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- Henkes, K. Nº 221. Diciembre 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Heumann, H.-G. Nº 213. Marzo 08. De aula. Música.
- Heumann, M. Nº 213. Marzo 08. De aula. Música.
- Hole, S. Nº 217. Julio-agosto 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Honeybone, I. Nº 221. Diciembre 08. Regalo.
- Horacek, P. Nº 215. Mayo 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- Ibáñez, E. Nº 211. Enero 08. Novedades. De 10 a 12 años.
- Igerabide, J. K. Nº 211. Enero 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Nº 212. Febrero 08. Novedades. Más de 14 años.
- Nº 213. Marzo 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- Iglesias, J. L. Nº 217. Julio-agosto 08. Cómic.
- Isol. Nº 220. Noviembre 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- Iturbe, A. Nº 211. Enero 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- Iturralde, J. Nº 211. Enero 08. Novedades. Más de 14 años.
- Jeffers, O. Nº 218. Septiembre 08. Novedades. De 10 a 12 años.
- Jenkins, M. Nº 211. Enero 08. Regalo.
- Jenning, J. Nº 217. Julio-agosto 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- Jones Prince, A. Nº 213. Marzo 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Jones, L. Nº 220. Noviembre 08. Novedades. Más de 14 años.
- Nº 221. Diciembre 08. Regalo.
- Juanmiquel Rovira, M^a. A. Nº 218. Septiembre 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- Julia, A. Nº 217. Julio-agosto 08. Novedades. De 10 a 12 años.
- Kane, L. Nº 213. Marzo 08. De aula. Música.
- Kaniuk, Y. Nº 216. Junio 08. Novedades. De 12 a 14 años.
- Kieve, P. Nº 215. Mayo 08. Novedades. De 10 a 12 años.
- Kikuta, M. Nº 220. Noviembre 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- Kinney, J. Nº 216. Junio 08. Novedades. De 10 a 12 años.
- Klose, M. Nº 211. Enero 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- Kurusa. Nº 221. Diciembre 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Laffon, C. Nº 220. Noviembre 08. Novedades. De aula. Sociales.
- Lalana, F. Nº 220. Noviembre 08. Novedades. Más de 14 años.
- Landa, M. Nº 218. Septiembre 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Le Gall, P. Nº 221. Diciembre 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Le Thanh, T. Nº 217. Julio-agosto 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- Leclerc, C. Nº 220. Noviembre 08. Novedades. De aula. Arte.
- Ledu, S. Nº 212. Febrero 08. De aula. Sociales.
- Lee, S. Nº 220. Noviembre 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- Lewis, C. S. Nº 221. Diciembre 08. Regalo.
- Liao, J. Nº 215. Mayo 08. Novedades. De 12 a 14 años.
- Nº 216. Junio 08. Novedades. Más de 14 años.
- Nº 221. Diciembre 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Linazasoro, K. Nº 213. Marzo 08. Novedades. De 12 a 14 años.
- Llamazares, J. Nº 212. Febrero 08. De aula. Literatura.
- Lluch, E. Nº 213. Marzo 08. Novedades. Más de 14 años.
- Lomas, C. Nº 217. Julio-agosto 08. Ensayo.
- Lööf, J. Nº 220. Noviembre 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- López Gaseni, M. Nº 215. Mayo 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- López, C. Nº 212. Febrero 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- Los Editores de Klutz. Nº 211. Enero 08. Regalo.
- Lozano, D. Nº 215. Mayo 08. Novedades. Más de 14 años.
- Lozano, P. Nº 218. Septiembre 08. Novedades. De 10 a 12 años.
- Luciani, B. Nº 212. Febrero 08. Cómic.
- Luján, J. Nº 213. Marzo 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- Nº 216. Junio 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- Lupton, J. Nº 221. Diciembre 08. Regalo.
- Lyons «Iris», J. Nº 216. Junio 08. De aula. Música.
- Maciel, A. Nº 218. Septiembre 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- Madrid, J. Nº 216. Junio 08. Novedades. Más de 14 años.
- Make Believe Ideas LTD. Nº 213. Marzo 08. De aula. Diccionarios.
- Mandela, N. Nº 211. Enero 08. Regalo.
- Manuel, V. Nº 213. Marzo 08. De aula. Música.
- Manzano, A. Nº 220. Noviembre 08. Novedades. De aula. Música.
- Mariás, F. Nº 218. Septiembre 08. Novedades. Más de 14 años.
- Martín, A. Nº 220. Noviembre 08. Novedades. Más de 14 años.
- Martín, J. Nº 213. Marzo 08. Cómic.
- Martín, P. Nº 216. Junio 08. Novedades. De 12 a 14 años.
- Martínez de Lezea, T. Nº 220. Noviembre 08. Novedades. De 10 a 12 años.
- Martínez, R. Nº 217. Julio-agosto 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Mas, H. Nº 213. Marzo 08. Novedades. De 12 a 14 años.
- Masino, S. Nº 213. Marzo 08. De aula. Música.
- Mayoral, C. L. Nº 218. Septiembre 08. De aula. Varios.
- McDonald, A. Nº 220. Noviembre 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- McMichael, J. Nº 216. Junio 08. De aula. Música.
- Mejuto, E. Nº 212. Febrero 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- Méndez, A. J. Nº 216. Junio 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Mendizábal Elordi, I. Nº 212. Febrero 08. Novedades. Más de 14 años.
- Meredith, S. Nº 217. Julio-agosto 08. De aula. Ciencias.
- Mettler, R. Nº 220. Noviembre 08. Novedades. De aula. Ciencias.
- Meyer, S. Nº 221. Diciembre 08. Novedades. Más de 14 años.
- Millán, J. A. Nº 212. Febrero 08. De aula. Lengua.
- Millar, M. Nº 220. Noviembre 08. Novedades. Cómic.
- Milo, F. Nº 212. Febrero 08. De aula. Ciencias.
- Mintegi, M. A. Nº 213. Marzo 08. Novedades. Más de 14 años.
- M. A. Nº 221. Diciembre 08. Novedades. Más de 14 años.
- Miret, L. Nº 212. Febrero 08. Novedades. De 12 a 14 años.
- Nº 212. Febrero 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- Modan, R. Nº 215. Mayo 08. Cómic.
- Moeyaert, B. Nº 212. Febrero 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- Moliné, A. Nº 211. Enero 08. Cómic.
- Nº 220. Noviembre 08. Novedades. Cómic.
- Molist, P. Nº 213. Marzo 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Nº 217. Julio-agosto 08. Ensayo.
- Morandiera, L. Nº 213. Marzo 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- Moreno Reborditos, A. Nº 211. Enero 08. Regalo.
- Morgan, S. Nº 213. Marzo 08. De aula. Ciencias.
- Morillo, F. Nº 221. Diciembre 08. Novedades. De 12 a 14 años.
- Morrison, P. Nº 213. Marzo 08. Novedades. De 10 a 12 años.
- Moscada, N. Nº 221. Diciembre 08. Novedades. De 10 a 12 años.
- Mould, C. Nº 211. Enero 08. Regalo.
- Moure, G. Nº 211. Enero 08. Novedades. De 10 a 12 años.
- Nº 211. Enero 08. Novedades. Más de 14 años.
- Mowll, J. Nº 211. Enero 08. Novedades. De 12 a 14 años.
- Muchamore, R. Nº 217. Julio-agosto 08. Novedades. De 12 a 14 años.
- Muller, G. Nº 211. Enero 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- Muñoz Puelles, V. Nº 212. Febrero 08. Novedades. De 10 a 12 años.
- Navarro Durán, R. Nº 211. Enero 08. Regalo.
- Navarro, A. Nº 216. Junio 08. Cómic.
- Nazca, A. Nº 211. Enero 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Neira Cruz, X. A. Nº 218. Septiembre 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- Nesquens, D. Nº 215. Mayo 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Nº 218. Septiembre 08. Novedades. De 10 a 12 años.
- Newell, P. Nº 221. Diciembre 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- Nicholson, S. Nº 211. Enero 08. Regalo.
- Nº 216. Junio 08. De aula. Varios.
- Nº 218. Septiembre 08. De aula. Literatura.
- Nº 218. Septiembre 08. De aula. Literatura.
- Nº 218. Septiembre 08. De aula. Literatura.
- Nº 218. Septiembre 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- O'Callaghan i Duch, E. Nº 218. Septiembre 08. Novedades. De 12 a 14 años.
- Oesterheld, H. G. Nº 212. Febrero 08. Cómic.
- Olaizola «Txiliku», J. M. Nº 215. Mayo 08. Novedades. De 10 a 12 años.
- Oler, F. Nº 211. Enero 08. Novedades. De 10 a 12 años.
- Olguín, S. S. Nº 218. Septiembre 08. Novedades. Más de 14 años.
- Olivares, J. Nº 221. Diciembre 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- Oram, H. Nº 217. Julio-agosto 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Ormazabal, J. Nº 215. Mayo 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- Orobitg i Della, M. J. Nº 220. Noviembre 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- Oster, G. Nº 217. Julio-agosto 08. De aula. Ciencias.
- Pacovska, K. Nº 221. Diciembre 08. Regalo.
- Parker, J. Nº 218. Septiembre 08. De aula. Ciencias.
- Pasqual i Escrivà, G. Nº 216. Junio 08. Novedades. Más de 14 años.
- Pastor Petit, J. Nº 218. Septiembre 08. De aula. Varios.
- Pecas Estudio. Nº 217. Julio-agosto 08. De aula. Sociales.
- Pecas, E. Nº 218. Septiembre 08. De aula. Varios.
- Pelegrín, J. Nº 217. Julio-agosto 08. Novedades. De 12 a 14 años.
- Pellicer i Soria, M. D. Nº 220. Noviembre 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Pérez Rivero, N. Nº 215. Mayo 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Perret, L. Nº 211. Enero 08. Regalo.
- Petisme, A. Nº 216. Junio 08. De aula. Literatura.
- Pfister, M. Nº 216. Junio 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- Philips, S. Nº 218. Septiembre 08. De aula. Varios.
- Picault, A. Nº 212. Febrero 08. Cómic.
- Pin, I. Nº 217. Julio-agosto 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Pittau, F. Nº 221. Diciembre 08. Regalo.
- Portis, A. Nº 213. Marzo 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- Prado, M. Nº 217. Julio-agosto 08. Cómic.
- Prestifilippo, P. Nº 216. Junio 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- Procházková, I. Nº 213. Marzo 08. Novedades. Más de 14 años.
- Prue, S. Nº 211. Enero 08. Novedades. De 12 a 14 años.

Quilt, L. Nº 212. Febrero 08. Novedades. De 12 a 14 años.

Quintero, A. Nº 220. Noviembre 08. Novedades. De 0 a 5 años.

Quintía, X. Nº 215. Mayo 08. Novedades. De 6 a 8 años.

Ramos, F. Nº 221. Diciembre 08. Regalo.

Rebscher, S. Nº 221. Diciembre 08. Regalo.

Reece, G. Nº 221. Diciembre 08. Novedades. De 8 a 10 años.

Reviejo, C. Nº 211. Enero 07. Regalo.

Ribas Figueras, M. Nº 213. Marzo 08. Novedades. Más de 14 años.

Riddell, C. Nº 221. Diciembre 08. Novedades. De 10 a 12 años.

Riera-Eures, M. Nº 218. Septiembre 08. Novedades. De 6 a 8 años.

Riveiro Tobío, E. Nº 218. Septiembre 08. Novedades. De 10 a 12 años.

Rivera de la Cruz, M. Nº 217. Julio-agosto 08. Novedades. De 8 a 10 años.

Rivera Ferrer, M. Nº 220. Noviembre 08. Novedades. De aula. Arte.

Roa Bastos, A. Nº 218. Septiembre 08. Novedades. De 8 a 10 años.

Roca, M. C. Nº 220. Noviembre 08. Novedades. De 10 a 12 años.

Rodari, G. Nº 212. Febrero 08. Novedades. De 6 a 8 años.

Nº 216. Junio 08. Novedades. De 6 a 8 años.

Rodríguez Almodóvar, A. Nº 215. Mayo 08. Novedades. De 6 a 8 años.

Rodríguez, E. Nº 220. Noviembre 08. Novedades. De 6 a 8 años.

Roig Oriol, J. Nº 220. Noviembre 08. Novedades. De aula. Sociales.

Roig, M. Nº 221. Diciembre 08. Regalo.

Roldán, G. Nº 218. Septiembre 08. De aula. Varios.

Ros, R. Nº 213. Marzo 08. Novedades. De 10 a 12 años.

Rowling, J. K. Nº 215. Mayo 08. Novedades. De 12 a 14 años.

Rubio, G. Nº 218. Septiembre 08. Novedades. De 0 a 5 años.

Ruiz, R. Nº 218. Septiembre 08. Novedades. De 8 a 10 años.

Sacks, J. Nº 211. Enero 08. Regalo.

Sadat, M. Nº 218. Septiembre 08. Novedades. De 6 a 8 años.

Nº 221. Diciembre 08. Regalo.

Sáez Castán, J. Nº 215. Mayo 08. Novedades. De 0 a 5 años.

Nº 218. Septiembre 08. De aula. Varios.

Sagarzazu, P. Nº 212. Febrero 08. Novedades. De 6 a 8 años.

Saillard, R. Nº 221. Diciembre 08. Regalo.

Saiz, R. Nº 218. Septiembre 08. Novedades. De 0 a 5 años.

Saki. Nº 220. Noviembre 08. Novedades. De 8 a 10 años.

Sala i Vila, C. Nº 217. Julio-agosto 08. Novedades. De 8 a 10 años.

Sánchez Calveiro, M. Nº 216. Junio 08. Novedades. De 10 a 12 años.

Sanz, I. Nº 215. Mayo 08. Novedades. De 0 a 5 años.

Schmitt, E. Nº 217. Julio-agosto 08. Novedades. De 12 a 14 años.

Schober, M. Nº 212. Febrero 08. Novedades. De 0 a 5 años.

Schössow, P. Nº 220. Noviembre 08. Novedades. De 6 a 8 años.

Schubiger, J. Nº 211. Enero 08. Novedades. De 10 a 12 años.

Scieszka, J. Nº 211. Enero 08. Novedades. De 8 a 10 años.

Sendra. Nº 211. Enero 08. Cómic.

Sennell, J. Nº 212. Febrero 08. Novedades. De 10 a 12 años.

Shearer, A. Nº 221. Diciembre 08. Novedades. De 10 a 12 años.

Sierra i Fabra, J. Nº 216. Junio 08. Novedades. Más de 14 años.

Nº 217. Julio-agosto 08. Novedades. Más de 14 años.

Nº 221. Diciembre 08. Regalo.

Skinner Sawyers, J. Nº 216. Junio 08. De aula. Música.

Smith, L. J. Nº 221. Diciembre 08. Novedades. Más de 14 años.

St. John, L. Nº 216. Junio 08. Novedades. De 10 a 12 años.

Stein, M. Nº 218. Septiembre 08. Novedades. De 0 a 5 años.

Stilton, T. Nº 217. Julio-agosto 08. Novedades. De 8 a 10 años.

Stourdéz, S. Nº 221. Diciembre 08. Regalo.

Summers, A. Nº 220. Noviembre 08. Novedades. De aula. Música.

Sunkyung, C. Nº 217. Julio-agosto 08. Novedades. De 8 a 10 años.

Sweet, J. H. Nº 220. Noviembre 08. Novedades. De 8 a 10 años.

Taboada, A. Nº 220. Noviembre 08. Novedades. De 0 a 5 años.

Teixidor, E. Nº 217. Julio-agosto 08. Ensayo.

Top That Publishing. Nº 211. Enero 08. Regalo.

Tordjam, N. Nº 211. Enero 08. Regalo.

Tortajada, A. Nº 211. Enero 08. Novedades. De 10 a 12 años.

Trigo, B. Nº 215. Mayo 08. Novedades. De 6 a 8 años.

Trigo, R. Nº 212. Febrero 08. Novedades. De 6 a 8 años.

Trondheim, L. Nº 216. Junio 08. Cómic.

Tullet, H. Nº 217. Julio-agosto 08. De aula. Varios.

Tyldesley, J. Nº 217. Julio-agosto 08. De aula. Sociales.

Urbánková, D. Nº 213. Marzo 08. Novedades. De 6 a 8 años.

Urberuaga, E. Nº 215. Mayo 08. Novedades. De 0 a 5 años.

Valverde, M. Nº 215. Mayo 08. Novedades. De 8 a 10 años.

Vance, J. Nº 216. Junio 08. Cómic.

Vázquez Freire, M. Nº 212. Febrero 08. Novedades. De 6 a 8 años.

Nº 216. Junio 08. Novedades. De 8 a 10 años.

Veldkamp, T. Nº 221. Diciembre 08. Novedades. De 0 a 5 años.

Ventura, A. Nº 217. Julio-agosto 08. Novedades. De 6 a 8 años.

Villar Liébana, L. Nº 216. Junio 08. Novedades. De 8 a 10 años.

Villar, P. Nº 220. Noviembre 08. Novedades. De 6 a 8 años.

Voltz, C. Nº 218. Septiembre 08. Novedades. De 6 a 8 años.

Walter, M. Nº 212. Febrero 08. De aula. Ciencias.

Wells, M. Nº 221. Diciembre 08. Regalo.

Wenz-Viëtor, E. Nº 221. Diciembre 08. Regalo.

Wiesner, H. Nº 217. Julio-agosto 08. De aula. Ciencias.

Willis, J. Nº 217. Julio-agosto 08. Novedades. De 0 a 5 años.

Wines, J. Nº 217. Julio-agosto 08. De aula. Sociales.

Zannoner, P. Nº 217. Julio-agosto 08. Novedades. De 12 a 14 años.

Zappa, A. Nº 215. Mayo 08. Novedades. De 10 a 12 años.

Zubeldia, I. Nº 217. Julio-agosto 08. Novedades. De 10 a 12 años.

Zubizarreta, P. Nº 216. Junio 08. Novedades. De 10 a 12 años.

LIBROS: ILUSTRADORES

Aleman, S. Nº 212. Febrero 08. Novedades. De 12 a 14 años.

Allen, R. Nº 211. Enero 08. Regalo.

Alonso, A. Nº 217. Julio-agosto 08. Novedades. De 8 a 10 años.

Alonso Blanco, V. Nº 215. Mayo 08. Novedades. De 10 a 12 años.

Alonso, J. M. Nº 211. Enero 08. Novedades. De 10 a 12 años.

Alzola, Y. Nº 212. Febrero 08. Novedades. De 8 a 10 años.

Anderson, S. Nº 213. Marzo 08. De aula. Ciencias.

Ansa, I. Nº 218. Septiembre 08. De aula. Varios.

Aramburu, J. Nº 212. Febrero 08. Novedades. De 6 a 8 años.

Arias, L. Nº 213. Marzo 08. Novedades. De 0 a 5 años.

Atkins, A. Nº 211. Enero 08. Regalo.

Atwood, M. Nº 217. Julio-agosto 08. Novedades. De 0 a 5 años.

Auladell, P. Nº 212. Febrero 08. Novedades. Más de 14 años.

Nº 217. Julio-agosto 08. Novedades. De 6 a 8 años.

Autores Varios. Nº 211. Enero 08. Regalo.

Nº 213. Marzo 08. De aula. Ciencias.

Nº 215. Mayo 08. Novedades. De 6 a 8 años.

Nº 216. Junio 08. De aula. Varios.

Nº 217. Julio-agosto 08. De aula. Varios.

Nº 217. Julio-agosto 08. Novedades. De 8 a 10 años.

Nº 218. Septiembre 08. De aula. Ciencias.

Nº 218. Septiembre 08. De aula. Literatura.

Nº 218. Septiembre 08. De aula. Literatura.

Nº 218. Septiembre 08. De aula. Literatura.

Avià, J. Nº 220. Noviembre 08. Novedades. De 8 a 10 años.

Baena, R. Nº 221. Diciembre 08. Novedades. De 8 a 10 años.

Bailey, P. Nº 215. Mayo 08. Novedades. De 10 a 12 años.

Balaguer, M. Nº 218. Septiembre 08. Novedades. De 8 a 10 años.

Balboa, X. Nº 216. Junio 08. Novedades. De 12 a 14 años.

Baltscheit, M. Nº 215. Mayo 08. Novedades. De 8 a 10 años.

Nº 218. Septiembre 08. Novedades. De 12 a 14 años.

Barrer, S. Nº 211. Enero 08. Regalo.

Bauer, J. Nº 211. Enero 08. Novedades. De 10 a 12 años.

Beard, L. Nº 212. Febrero 08. Novedades. De 10 a 12 años.

Beratarbide, I. Nº 213. Marzo 08. Novedades. Más de 14 años.

Bermúdez Carballo, L. Nº 212. Febrero 08. Cómic.

Biermann, F. Nº 216. Junio 08. Novedades. De 6 a 8 años.

Blanch, I. Nº 211. Enero 08. Novedades. De 10 a 12 años.

Nº 217. Julio-agosto 08. De aula. Ciencias.

Blanco, R. Nº 215. Mayo 08. Novedades. De 6 a 8 años.

Bone, B. Nº 217. Julio-agosto 08. De aula. Sociales.

Bou, Q. Nº 220. Noviembre 08. Novedades. De 10 a 12 años.

Brocal, P. Nº 217. Julio-agosto 08. Novedades. De 10 a 12 años.

Brown, R. Nº 221. Diciembre 08. Novedades. De 0 a 5 años.

Brownjohn, E. Nº 217. Julio-agosto 08. De aula. Sociales.

Burnett, A. Nº 211. Enero 08. Regalo.

Burr, D. Nº 216. Junio 08. Cómic.

Butler, J. Nº 211. Enero 08. Novedades. De 0 a 5 años.

Cabestany, S. Nº 213. Marzo 08. Novedades. De 10 a 12 años.

Calatayud, M. Nº 217. Julio-agosto 08. Novedades. De 6 a 8 años.

Canals, M. Nº 221. Diciembre 08. Regalo.

Cantone, A. L. Nº 212. Febrero 08. Novedades. De 6 a 8 años.

Capdevila, R. Nº 221. Diciembre 08. Regalo.

Carrasco Inglés, A. Nº 213. Marzo 08. Novedades. De 8 a 10 años.

Carvalho, B. Nº 213. Marzo 08. Novedades. De 8 a 10 años.

Caudry, M. Nº 218. Septiembre 08. Novedades. De 0 a 5 años.

Celija, M. Nº 218. Septiembre 08. Novedades. De 0 a 5 años.

Chambers, M. Nº 220. Noviembre 08. Novedades. De aula. Varios.

Chao, R. Nº 218. Septiembre 08. Novedades. De 8 a 10 años.

Charpentier, O. Nº 215. Mayo 08. Novedades. De 10 a 12 años.

Choux, N. Nº 221. Diciembre 08. Regalo.



- Cifré, G. Nº 221. Diciembre 08. Novedades. De 10 a 12 años.
- Cobas, X. Nº 221. Diciembre 08. Regalo.
- Crowther, K. Nº 212. Febrero 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- Cucchiari, F. Nº 212. Febrero 08. De aula. Ciencias.
- Da Loba, A. Nº 211. Enero 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- Dautremier, R. Nº 217. Julio-agosto 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- De Juan, J. Nº 217. Julio-agosto 08. Cómic.
- Dean, D. Nº 216. Junio 08. Novedades. De 10 a 12 años.
- Debeurne, L. Nº 215. Mayo 08. Cómic.
- Denou, V. Nº 211. Enero 08. Regalo.
- Díez Navarro, M. Nº 215. Mayo 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Díez, M. A. Nº 216. Junio 08. Novedades. De 10 a 12 años.
- Nº 218. Septiembre 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Nº 220. Noviembre 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Docherty, T. Nº 217. Julio-agosto 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- Domínguez, G. Nº 216. Junio 08. De aula. Literatura.
- Donaera, P. Nº 217. Julio-agosto 08. De aula. Ciencias.
- Dragt, T. Nº 211. Enero 08. Novedades. De 12 a 14 años.
- Nº 221. Diciembre 08. Novedades. De 12 a 14 años.
- Dunbar, P. Nº 220. Noviembre 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- Eibar, E. Nº 211. Enero 08. Novedades. De 10 a 12 años.
- Nº 213. Marzo 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- Nº 215. Mayo 08. Novedades. De 10 a 12 años.
- Nº 217. Julio-agosto 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Nº 218. Septiembre 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- Ellabbad, M. Nº 221. Diciembre 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- Emberly, E. Nº 220. Noviembre 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- Emme, Nº 213. Marzo 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Erlbruch, W. Nº 212. Febrero 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- Estudio Pecas. Nº 218. Septiembre 08. De aula. Varios.
- Falconer, I. Nº 221. Diciembre 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Fatti, Ch. Nº 221. Diciembre 08. Novedades. De 10 a 12 años.
- Fernández, I. Nº 212. Febrero 08. Novedades. Más de 14 años.
- Ferrer, I. Nº 221. Diciembre 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Flores, E. Nº 212. Febrero 08. De aula. Literatura.
- Flores, E. Nº 216. Junio 08. De aula. Literatura.
- Fox, C. Nº 211. Enero 08. Regalo.
- Fuller, R. Nº 213. Marzo 08. De aula. Varios.
- Galí, M. Nº 221. Diciembre 08. Regalo.
- Gallardo, M. Nº 215. Mayo 08. Cómic.
- Nº 221. Diciembre 08. Regalo.
- Garcés, E. Nº 220. Noviembre 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- García Trillo, B. Nº 213. Marzo 08. Novedades. Más de 14 años.
- García, C. Nº 212. Febrero 08. De aula. Sociales.
- Garner, P. Nº 212. Febrero 08. De aula. Ciencias.
- Gay, M. Nº 213. Marzo 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Gervais, B. Nº 221. Diciembre 08. Regalo.
- Gèvry, C. Nº 216. Junio 08. De aula. Varios.
- Gipi. Nº 213. Marzo 08. Cómic.
- Gordillo, X. Nº 212. Febrero 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- Gravett, E. Nº 213. Marzo 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Grey, A. Nº 221. Diciembre 08. Regalo.
- Guerrero, A. Nº 218. Septiembre 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- Gutiérrez Serna, M. Nº 218. Septiembre 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Hartas, L. Nº 221. Diciembre 08. Regalo.
- Haydé, Nº 212. Febrero 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- Héliot, É. Nº 221. Diciembre 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Henkes, K. Nº 221. Diciembre 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Hole, S. Nº 217. Julio-agosto 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Honeybone, I. Nº 221. Diciembre 08. Regalo.
- Hopman, P. Nº 221. Diciembre 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- Horacek, P. Nº 215. Mayo 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- Horne, S. Nº 217. Julio-agosto 08. De aula. Sociales.
- Hubesch, N. Nº 217. Julio-agosto 08. De aula. Sociales.
- Ibáñez, E. Nº 211. Enero 08. Novedades. De 10 a 12 años.
- Imapla. Nº 215. Mayo 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- Isol. Nº 213. Marzo 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- Nº 220. Noviembre 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- Jalon, E. Nº 217. Julio-agosto 08. Novedades. De 10 a 12 años.
- Janer, M. Nº 211. Enero 08. Regalo.
- Janssen, S. Nº 217. Julio-agosto 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- Jeffers, O. Nº 218. Septiembre 08. Novedades. De 10 a 12 años.
- Jenning, J. Nº 217. Julio-agosto 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- Joliver, J. Nº 211. Enero 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Nº 220. Noviembre 08. Novedades. De aula. Sociales.
- Joma. Nº 221. Diciembre 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- Jones, J.G. Nº 220. Noviembre 08. Novedades. Cómic.
- K., U. Nº 220. Noviembre 08. Novedades. De 12 a 14 años.
- Kent, P. Nº 218. Septiembre 08. De aula. Varios.
- Keylock, A. Nº 211. Enero 08. Regalo.
- Kikuta, M. Nº 220. Noviembre 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- Kinney, J. Nº 216. Junio 08. Novedades. De 10 a 12 años.
- Lambert, J. Nº 221. Diciembre 08. Regalo.
- Landa, J. L. Nº 220. Noviembre 08. Novedades. De 10 a 12 años.
- Larkum, A. Nº 217. Julio-agosto 08. De aula. Ciencias.
- Larsen Chang, T. Nº 220. Noviembre 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- Layton, N. Nº 217. Julio-agosto 08. De aula. Ciencias.
- Le Huche, M. Nº 211. Enero 08. Regalo.
- Lee, S. Nº 220. Noviembre 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- León, E. Nº 211. Enero 08. Novedades. De 10 a 12 años.
- Letria, A. Nº 220. Noviembre 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- Liao, J. Nº 215. Mayo 08. Novedades. De 12 a 14 años.
- Nº 216. Junio 08. Novedades. Más de 14 años.
- Nº 221. Diciembre 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Lööf, J. Nº 220. Noviembre 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- López Domínguez, X. Nº 220. Noviembre 08. Novedades. De 10 a 12 años.
- López, M. Nº 221. Diciembre 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- López, X. Nº 218. Septiembre 08. Novedades. De 10 a 12 años.
- Lorenzo, F. Nº 218. Septiembre 08. Novedades. De 10 a 12 años.
- Lupton, J. Nº 221. Diciembre 08. Regalo.
- Maier, X. Nº 220. Noviembre 08. Novedades. De aula. Varios.
- Majarenas, G. Nº 213. Marzo 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- Malet, O. Nº 211. Enero 08. Novedades. De 10 a 12 años.
- Martín, J. Nº 213. Marzo 08. Cómic.
- Martin, S. Nº 212. Febrero 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- Martínez, R. Nº 217. Julio-agosto 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Martusciello, A. Nº 216. Junio 08. Novedades. De 10 a 12 años.
- Mata, J. M. Nº 211. Enero 08. Novedades. Más de 14 años.
- Mattei, G. Nº 217. Julio-agosto 08. De aula. Ciencias.
- Maxey, L. Nº 221. Diciembre 08. Regalo.
- Méndez, S. Nº 217. Julio-agosto 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- Menéndez, M. Nº 218. Septiembre 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Mettler, R. Nº 220. Noviembre 08. Novedades. De aula. Ciencias.
- Mitxelena, J. Nº 215. Mayo 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- Nº 216. Junio 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- Nº 220. Noviembre 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- Nº 221. Diciembre 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Modan, R. Nº 215. Mayo 08. Cómic.
- Monreal, V. Nº 213. Marzo 08. De aula. Varios.
- Montesinos, C. F. Nº 212. Febrero 08. Novedades. De 10 a 12 años.
- Montserrat, P. Nº 213. Marzo 08. De aula. Sociales.
- Morais, F. Nº 211. Enero 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Morgan-Jones, T. Nº 221. Diciembre 08. Novedades. De 10 a 12 años.
- Moutarde, C. Nº 221. Diciembre 08. Regalo.
- Mowll, J. Nº 211. Enero 08. Novedades. De 12 a 14 años.
- Muller, G. Nº 211. Enero 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- Navarro, A. Nº 216. Junio 08. Cómic.
- Newell, P. Nº 221. Diciembre 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- Odríozola, E. Nº 216. Junio 08. Novedades. De 10 a 12 años.
- Okina, I. Nº 212. Febrero 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Olariaga, A. Nº 213. Marzo 08. Novedades. De 12 a 14 años.
- Olivares, J. Nº 221. Diciembre 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- Olmos, R. Nº 215. Mayo 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- Nº 216. Junio 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- Omist, A. Nº 211. Enero 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- Pacheco, G. Nº 212. Febrero 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- Nº 218. Septiembre 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Pacovska, K. Nº 221. Diciembre 08. Regalo.
- Palmero Cáceres, A. Nº 211. Enero 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Parnotte, J. Nº 211. Enero 08. Cómic.
- Pérez, M. Nº 217. Julio-agosto 08. Novedades. De 12 a 14 años.
- Pfister, M. Nº 216. Junio 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- Phillips, M. Nº 212. Febrero 08. De aula. Ciencias.
- Picanyol. Nº 217. Julio-agosto 08. Novedades. De 10 a 12 años.
- Piérola, M. Nº 218. Septiembre 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Nº 220. Noviembre 08. Novedades. De 12 a 14 años.
- Pin, I. Nº 217. Julio-agosto 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Pintor, D. Nº 212. Febrero 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- Pittau, F. Nº 221. Diciembre 08. Regalo.
- Place, F. Nº 221. Diciembre 08. Novedades. De 12 a 14 años.
- Poliakova, S. Nº 212. Febrero 08. De aula. Música.

- Pommier, M. N° 212. Febrero 08. De aula. Sociales.
- Portis, A. N° 213. Marzo 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- Prado, M. N° 217. Julio-agosto 08. Cómic.
- Prestifilippo, P. N° 216. Junio 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- Probanza, C. N° 221. Diciembre 08. Novedades. Más de 14 años.
- Quarello, M. A. C. N° 215. Mayo 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Ranucci, C. N° 218. Septiembre 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- N° 218. Septiembre 08. Novedades. De 10 a 12 años.
- Reece, G. N° 221. Diciembre 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- Riddell, C. N° 221. Diciembre 08. Novedades. De 10 a 12 años.
- Rivera de la Cruz, M. N° 217. Julio-agosto 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- Rivera Ferrer, M. N° 220. Noviembre 08. Novedades. De aula. Arte.
- Rivera, A. M. N° 220. Noviembre 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- Roberts, D. N° 220. Noviembre 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- Roca, F. N° 211. Enero 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- N° 213. Marzo 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Rodríguez, A. N° 220. Noviembre 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Roldán, G. N° 218. Septiembre 08. De aula. Varios.
- Ross, T. N° 217. Julio-agosto 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- Rovira, F. N° 211. Enero 08. Regalo.
- N° 221. Diciembre 08. Regalo.
- Rubio, G. N° 218. Septiembre 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- Ruiz Navarro, J. N° 212. Febrero 08. De aula. Literatura.
- Sabuda, R. N° 221. Diciembre 08. Regalo.
- Sadat, M. N° 216. Junio 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- N° 218. Septiembre 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- N° 221. Diciembre 08. Regalo.
- Sáez Castán, J. N° 215. Mayo 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- Sáez Castán, J. N° 218. Septiembre 08. De aula. Varios.
- Saillard, R. N° 221. Diciembre 08. Regalo.
- Salomó, X. N° 216. Junio 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Sanders, B. N° 211. Enero 08. Regalo.
- Sardà, C. N° 217. Julio-agosto 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- Schober, M. N° 212. Febrero 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- Schössow, P. N° 220. Noviembre 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Schümann, A. N° 213. Marzo 08. De aula. Música.
- Segovia, C. N° 212. Febrero 08. Novedades. De 10 a 12 años.
- Serra, S. N° 213. Marzo 08. De aula. Varios.
- Shields, C. N° 212. Febrero 08. De aula. Ciencias.
- Smith, L. N° 211. Enero 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- Solano López, F. N° 212. Febrero 08. Cómic.
- Sousa Pereira, P. N° 213. Marzo 08. Novedades. De 12 a 14 años.
- Sowa, M. N° 212. Febrero 08. Novedades. De 12 a 14 años.
- Stagno, L. N° 213. Marzo 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- Stassi, C. N° 220. Noviembre 08. Novedades. Cómic.
- Sunkyung, C. N° 217. Julio-agosto 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- Tallec, O. N° 221. Diciembre 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- Tharlet, E. N° 212. Febrero 08. Cómic.
- Thres, N. N° 212. Febrero 08. De aula. Sociales.
- Tobella, M. N° 213. Marzo 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- N° 218. Septiembre 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Tomás, J. N° 212. Febrero 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Tomás, X. N° 216. Junio 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- Trigo, R. N° 212. Febrero 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- N° 215. Mayo 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Trondheim, L. N° 216. Junio 08. Cómic.
- Tullet, H. N° 217. Julio-agosto 08. De aula. Varios.
- Uderzo, A. N° 213. Marzo 08. Cómic.
- Urbánková, D. N° 213. Marzo 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Urberuaga, E. N° 212. Febrero 08. De aula. Lengua.
- N° 213. Marzo 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- N° 215. Mayo 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- N° 216. Junio 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- N° 220. Noviembre 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Valverde, M. N° 211. Enero 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- N° 215. Mayo 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- Van Hout, M. N° 218. Septiembre 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- Vaufrey, D. N° 212. Febrero 08. De aula. Sociales.
- Vicente, F. N° 218. Septiembre 08. Novedades. De 10 a 12 años.
- Vicó, J. N° 217. Julio-agosto 08. Novedades. De 10 a 12 años.
- Vidaurre, J. N° 213. Marzo 08. Novedades. De 10 a 12 años.
- Villamuza, N. N° 215. Mayo 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- Villate, A. N° 215. Mayo 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Vilpi, I. N° 216. Junio 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Voake, C. N° 212. Febrero 08. De aula. Música.
- Voltz, C. N° 218. Septiembre 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Waechter, P. N° 216. Junio 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Warburton, S. N° 217. Julio-agosto 08. Novedades. De 6 a 8 años.
- Wells, M. N° 221. Diciembre 08. Regalo.
- Wensell, U. N° 220. Noviembre 08. Novedades. De 0 a 5 años.
- Wenz-Viëtor, E. N° 221. Diciembre 08. Regalo.
- Yerrill, G. N° 221. Diciembre 08. Regalo.
- Zabala, J. N° 217. Julio-agosto 08. Novedades. De 8 a 10 años.
- Zabaleta, J. N° 218. Septiembre 08. Novedades. De 8 a 10 años.

TINTA FRESCA

Carmen Gil



Nací en La Línea de la Concepción (Cádiz). Pasé mi niñez y parte de mi juventud entre temporales de levante y de poniente, y el mar se me metió dentro. Ahora vivo en Aracena, un pueblo serrano de la provincia de Huelva; pero paso largas temporadas en la costa.

Llevo bastantes años dedicada a la enseñanza y a escribir para niños. Para ellos, y con ellos, he hecho un poquito de todo: teatro, títeres, cuentacuentos, talleres de danza...y ¡hasta algo de magia! Pero lo que más me gusta es jugar con las palabras.

Durante mucho tiempo he disfrutado siendo una maestra que escribía para sus niños del cole. Hace cinco años, alguien me aconsejó que mandara textos a las editoriales. Le hice caso y... ¡ya van más de sesenta libros publicados y traducidos a un montón de idiomas! Ahora escribo para mis niños del mundo.

Me encanta ir de ciudad en ciudad y de pueblo en pueblo recitando mis poe-

mas, con un pequeño espectáculo en el que mezclo poesía, música, juego y magia. ¡Como las juglaresas! No hay regalo más hermoso que oír las risas de los niños y ver sus caras de embeleso.

En un intento de convencer por encantamiento, doy cursos sobre poesía infantil. En ellos procuro transmitir mi ilusión y mi fe en la poesía. Las mismas que me han llevado a crear el portal de poesía infantil *Cosicosas*. No os podéis imaginar con cuánta generosidad participan en él poetas de numerosos países de habla hispana. No deja de darme satisfacciones. Por si fuera poco trajín, a menudo realizo colaboraciones literarias para libros de texto y revistas especializadas. El año pasado me dieron un alegrón cuando me llamaron de Kalandraka para comunicarme que *La sonrisa de Daniela* había sido distinguido con un White Raven concedido por la Biblioteca Internacional Jugend de Múnich (Alemania). Considerarlo «un mir-

lo blanco» me pareció el mejor de los piropos. Sobre todo, tratándose del que yo consideraba el más «Carmen Gil» de mis libros.

Y aunque tanto viaje y tanto libro me mantienen muy ocupada, procuro sacar siempre un ratito para cuidar mi página web (www.poemitas.com), que lleva mis poemas a todos los rincones del planeta. Últimamente estoy trabajando en una novela juvenil y en un proyecto con una editorial de Perú que me tiene entusiasmadísima: la publicación de libros muy baratos para que estén al alcance de los más humildes.

Bibliografía (selección)

- La mona Simona*, Zaragoza: Imaginarium, 2003.
- Cuentos mágicos de brujas*, Barcelona: Timun Mas, 2004.
- Las locas aventuras del caballero y su juglar*, Barcelona: Planeta & Oxford, 2004.
- Papandujas y zarandajas*, Madrid: Hiperión, 2004.
- Un fantasma con asma*, Pontevedra: Kalandraka, 2004.
- El hada Roberta*, Barcelona: Bambú, 2006.
- El caballero Pepino*, Pontevedra: OQO, 2007.
- La sonrisa de Daniela*, Sevilla: Kalandraka, 2007.
- A la sombra de otro amor*, Alzira (Valencia): Algar, 2008.
- Colección La Familia Trotadeporte, Madrid: SM, 2008.
- El príncipe sapo*, Valencia: Versos y Trazos, 2008.
- La gigante Cereza*, Barcelona: Planeta & Oxford, 2008.
- El hado Waldo*, Alzira (Valencia): Algar, 2009.
- Los duendes barrigones*, Madrid: SM, 2009.

Historia de una cucaracha

Carmen Gil*

Me llamo Anastasia y soy una cucaracha. Como a todas las de mi especie desde hace trescientos millones de años, me gusta vivir en lugares calentitos y seguros. Yo, particularmente, prefiero las grietas de los zócalos del salón, los huecos en los armarios de la cocina o las tuberías del cuarto de baño. Pero no creáis que mi vida es fácil. ¡No! En mi largo año de existencia puedo llegar a tener hasta cuatrocientos hijos. Así que, como os podéis imaginar, me paso el día rodeada de cucarachitas y cucarachitos llorones a los que alimentar. Menos mal que, afortunadamente, se conforman con cualquier cosa. Lo mismo se zampan una bola de pelusa que una viruta de cartón.

Aunque tengo fama de noctámbula, soy una cucaracha formal y pacífica que no hace daño a nadie. No pico, como los mosquitos; no roo, como los ratones; tampoco molesto con mi canto ruidoso como la chicharra... Sin embargo, no sé por qué, los seres humanos me odian. Sí, sí, me detestan. Por alguna razón misteriosa, cada vez que me ven, chillan, gritan, hacen aspavientos y, en la mayor parte de los casos, terminan intentando aplastarme. No es de extrañar que yo padezca *escobafobia*: un pánico terrible a las escobas. Claro que los hay que prefieren eliminarme de un zapatillazo o con uno de esos *sprays* que

tanto miedo nos dan a las cucarachas domésticas. Pero bueno, después de todo, morir espachurrada es mejor que hacerlo hirviendo lentamente en el caldero de una bruja —a ellas les chifla echarnos a sus pociones—, o acabar frita en una sartén, como les ocurre a mis hermanas de Camboya.

La verdad es que no puedo entenderlo, otros insectos parecidos a mí son queridos y apreciados por las personas. Mis primos los grillos, sin ir más lejos, les caen tan simpáticos, que los cachorros humanos los adoptan y les dan de comer amorosamente trocitos de tomate fresco. Fijaos si son populares que uno de ellos, *Pepito Grillo*, fue actor principal de una famosa película y desde entonces no hace más que firmar autógrafos. ¡Si hasta se ha comprado una lujosa mansión en Miami...! Y qué decir de mis parientes los escarabajos. En Egipto eran animales sagrados y los trataban a cuerpo de rey. ¡Qué envidia! A mí, sin embargo, todos me consideran un ser repugnante y asqueroso; y para una vez que hablan de mí en una canción, me faltan las dos patitas de atrás... Pero, a pesar de todo, no me cambiaría por nadie.

Y es que no siempre he sido una cucaracha... Una vez fui princesa. La princesa Anastasia.

Resulta que una noche de invierno, mientras abandonada mi escondite para

buscar comida en el cubo de la basura y me quejaba de mi suerte, el hada Brunilda, la decana de la Academia de Magia, oyó mis lamentos y se compadeció de mí. Ni corta ni perezosa, empuñó su varita, la agitó en el aire, y pronunció unas palabras mágicas:

«A esta triste cucaracha,
la transformaré en muchacha,
princesa de Tarantino,
un reino del quinto pino.»

En menos que ladra un perro o una vaca dice mu, me vi convertida en una princesa de las que viven en castillos y duermen en camas con dosel.

Creéis que ser princesa es el oficio más bonito del mundo, ¿verdad? Pues estáis muy equivocados. No lo es en absoluto, al menos para mí.

—Anastasia, deja de tocarte la nariz —me gritaba el aya.

—Anastasia, no te rías a carcajadas —me aconsejaba el mayordomo.

—Anastasia, anda derecha —me recriminaba el senescal.

—Anastasia, no frunzas el entrecejo —me pedía el primer ministro.

Y entre gritos, consejos, recriminaciones y peticiones, las ayas, los mayordomos, los senescales y los ministros me tenían hasta la punta de la corona. Me pasaba el día de aquí para allá con tacones que me apretaban terriblemente los



JORDI VILA DELCLÓS.

juanetes y trajes largos que se me enredaban entre los pies y a menudo me hacían darme de narices contra el suelo. Mas no era éste el único inconveniente de mi principesca vida... No podía rascarme la nariz si me picaba, no podía bostezar ni eructar y, por supuesto, mucho menos tirarme un pedo. ¡Una princesa jamás tiene unas necesidades tan vulgares! Y por si esto fuera poco, debía sonreír todo el rato a monarcas a los que no había visto en mi vida y que me aburrían soberanamente —nunca mejor dicho—.

—Anastasia, mañana vendrá a pre-

sentarnos sus respetos tu futuro marido —me anunció una mañana mi padre. ¡Aquello fue lo peor de todo!

Mi pretendiente era un príncipe cursi y remilgado, que no hacía más que atusarse el tupé, ajustarse la capa de armiño y mostrar al mundo su mejor perfil, que, por cierto, era el derecho. Además, Borja, que así se llamaba el príncipe, hablaba hasta por los codos. «Blablablá blablablá blablablá blablablá», su cháchara incontenible me despertaba tremendos dolores de cabeza. Y no había tisana, jarabe ni hierba mágica capaz de calmarlos. Mis ayes y mis gemidos eran tan

desesperados, que llegaron a oídos del hada Brunilda.

—Esto lo arreglo yo en un periquete —dijo agarrándose el cucurucho.

«A esta princesa llorosa la convertiré en famosa y en la más rica del mundo. ¡Todo en menos de un segundo!»

«¡Vaya suerte!», pensaréis vosotros. «¡Debe de ser una maravilla ser rica y famosa!» Nada más lejos de la realidad.

Con la magia del hada, me convertí de buenas a primeras en la descendiente de

la conocida familia de los Caspones; hija, nieta, bisnieta y tataranieta de Caspones. Vivía en un palacio con cinco comedores —uno para el desayuno, otro para el tentempié, otro para el almuerzo, otro para la merienda y otro para la cena—, diez cuartos de baño, treinta dormitorios, tres salones de baile, seis despachos, cuatro cocinas y no sé cuántos balcones. Como la casa era enorme, a pesar de los trescientos guardianes que la custodiaban, me daba un miedo terrible vivir en ella. Me pasaba el día y la noche de habitación en habitación, de salón en salón, y de despacho en despacho, comprobando que ningún intruso se hubiera colado en ella. Y como no podía dejar de recorrer pasillos y de subir escalones, no tenía ni un momento para descansar. Y como no tenía ni un momento para descansar, estaba agotada. Y como estaba agotada, me quedaba dormida en cualquier rincón y mis ronquidos se oían en siete kilómetros a la redonda.

Y qué decir de los periodistas. Si salía al jardín, me encontraba a dos escondidos en los setos, otro agachado detrás de la fuente y un tercero vestido de verde camuflado entre las plantas. Si iba a comer a un restaurante, en la mesa de al lado había cuatro fotógrafos apuntándome con sus cámaras. Si intentaban dar un paseo, las alcachofas de los micrófonos no me dejaban dar un paso. ¡Menudo rollo de vida! ¡Aquello no había quien lo aguantara! Un día, en la cima de mi angustia, no pude evitar arremeter contra el hada, a la que consideraba causante de todas mis desgracias.

—Maldita sea la hora en que conocí a Brunilda. Ojalá hubiera utilizado su varita para hacer calceta.

Mis palabras fueron oídas por el jardinero real, que se las transmitió al lacayo, el lacayo a la doncella, la doncella al pescadero, el pescadero al frutero, el frutero al hada Fermina y el hada Fermina al hada Brunilda, que, presa de un monumental ataque de ira, bramó su hechizo:

«Que se transforme esta ingrata, no en rana, babosa o rata, sino en cucaracha infecta. ¡Yo soy un hada perfecta!»

Así que, gracias al enfado de la hada volví a ser, por fin, una cucaracha. ¡Uf! ¡Qué descanso! De acuerdo en que ser una cucaracha tiene sus inconvenientes, pero nada comparados con los de ser una princesa o una rica famosa.

En aquella ocasión no me alojé en un enorme castillo, ni en un lujoso palacio, sino en un agujerito en la alacena de una humilde casa. En mi nuevo hogar vivían Lucas y Cata, un matrimonio joven y dinámico que no paraba en todo el día:

—Cariño, voy a mis clases de inglés.

—Amor, no olvides que cuando termine de trabajar voy a pasarme por el gimnasio.

Lucas y Cata tenían una hija de dos años llamada Julia, una pequeña pizpireta y alegre que daba vueltas por la casa curioseándolo todo. Era la única por la que me dejaba ver. Cuando me encontraba con ella por el pasillo, la chiquilla se reía a carcajadas señalándome con su dedito. ¡Me hacía tan feliz...! Y con ellos vivía desde hacía unos años Luisa, la madre de Cata, una señora octogenaria que contaba unos cuentos divertidísimos y que últimamente había empezado a tener enormes despistes que tenían muy preocupado al matrimonio.

—Hoy, la abuela ha vuelto a echarle azúcar al potaje —contaba Cata.

—Ayer confundió la pimienta molida con la canela y la espolvoreó sobre las natillas —apoyaba su marido.

—Esto no puede seguir así. Con mucha delicadeza, le tenemos que sugerir que no vuelva a entrar en la cocina.

Pero a la abuela no había quien la separara de su fogones y pucheros. Había sido una cocinera fantástica. De joven ganó varias veces el primer premio de repostería del barrio y su arroz al hormo era famoso en toda la ciudad. Así que, una mañana, cuando Cata y Lucas se fueron a trabajar y dejaron a Julia en la guardería, Paula se metió en la cocina a preparar un puchero. Yo la observaba desde mi grieta en la alacena. La abuela, mientras canturreaba una copla, iba echando a la olla los ingredientes: los puerros, el apio, el pollo, el tocino, el hueso... Cuando llegó el momento de añadir la sal, Paula se despistó, le revolotearon mariposas en la cabeza, y se fue al armario del

lavadero en lugar de a la despensa. Allí, bajo mi atenta y alarmada mirada, cogió los polvos de matar hormigas, en vez de la sal, y añadió un buen puñado al puchero.

—¡Abuela Paula! ¡Abuela Paula! —gritaba yo con todas mis fuerzas, pero la abuela no me oía. Claro, que yo sepa ningún ser humano ha oído jamás los gritos de una cucaracha.

Una espeluznante tragedia estaba a punto de suceder y yo era la única capaz de evitarla. Tenía que impedir que la familia se tomara la sopa, pero... ¿cómo? Después de darle vueltas y vueltas a mi cabeza de cucaracha, se me ocurrió por fin una idea brillante y volé a ponerla en práctica. Sin que la abuela me viera, me posé en el borde de la olla y me lancé de cabeza a su interior, pronunciando mis últimas palabras:

—Al agua, pato, mejor dicho, cucaracha.

Y como todo el mundo sabe que las cucarachas no saben nadar, no tardé mucho en ahogarme en el líquido elemento.

Lo que vino a continuación me lo puedo imaginar. La abuela Paula llevó la olla a la mesa, alguien me vio flotando, dio un grito de terror y echaron la sopa, conmigo dentro, por el retrete. De entonces recuerdo el ruido de la cisterna y la voz lejana y celestial del hada Brunilda, como venida de otro mundo, que decía:

—Anastasia, has dado tu vida por los demás. En premio a tu buena acción dejarás de ser un insignificante cucaracha y te volveré a transformar en... ¡PRINCESA!

—¡En princesa! ¡Otra vez! ¡Ni hablar! ¡Nanay del peluquín! ¡Por nada del mundo! Yo quiero seguir siendo lo que soy: una cucaracha doméstica.

Bien mirado, esto de ser cucaracha no está tan mal: puedo vivir en libertad sin que nadie me diga lo que tengo que hacer, disfruto de mis largos paseos por la casa a la luz de la luna, vuelo cuando se me antoja, me río con las travesuras de mis cucarachitas y cucarachitos y, de vez en cuando, ayudo a algún ser humano que me necesita. ¡Ah!, y si hubiera un desastre nuclear, mi prima, la mosca de la fruta, y yo seríamos las últimas en desaparecer. ¿Se puede pedir más?

AUTORRETRATO

Jordi Vila Delclós



Me he planteado muchas veces por qué me dedico a trabajar como ilustrador —algo que sigo preguntándome por muy distintas razones que ahora no vienen al caso— y la respuesta no es sencilla. Pero cuando pienso en ese «por qué», a menudo me viene a la cabeza la imagen del taller de mi abuelo, el pintor Antoni Vila Arrufat.

Cuando éramos pequeños, mi abuelo solía pedirnos, a mí o cualquiera de sus nietos, que le hiciéramos de modelos. Siendo un niño, no aguantaba muy bien el tener que estar quieto; pero, claro, mi abuelo no sólo permitía que me chupase el pulgar a escondidas de mis padres, sino que además tenía un pote lleno de caramelos para los sufridos modelos. Y así, a lo largo de los años, yo había pasado unos cuantos ratos en su taller, ni muchos ni tampoco pocos pues conservo muy buen recuerdo de los momentos transcurridos allí.

En el taller de mi abuelo, solía sonar

música clásica, que él adoraba; y también había mucha calma, y un gran ventanal con cortinas para poder matizar la luz según a él le interesara. Y el tiempo parecía pasar sin prisas.

A veces simplemente me dejaba dormir, porque él decía que cuando dormimos es cuando se refleja en nuestro rostro nuestra verdadera forma de ser. Otras veces, me pedía que le ayudara a poner los colores en la paleta, y esto me gustaba mucho. Entonces, yo me levantaba de la silla o del sofá, y, de un mueble negro con cajones que tenía detrás de él, yo iba sacando los tubos de pintura. Y los colores tenían unos nombres fantásticos que ahora ya casi nadie recuerda: azul de Prusia, tierra de Siena natural, tierra de Siena tostada, tierra de Siena quemada (y eran tres matices diferentes), tierra de Puzzuoli, el ocre, que él llamaba «caca de oca» (y, claro está, me encantaba), el azul cobalto (mi preferido aún ahora), el amarillo de cadmio, el negro marfil, el tierra-sombra natural...

Muchas veces lo iba a ver porque sí, o por algún encargo de mis padres (vivíamos en el piso de arriba, o sea que me dejaban ir solo). Y entonces, podía sentarme detrás de él, en un sofá antiguo, en la penumbra, y pasar el rato viendo a otros «sufrir».

En el taller había un piano muy antiguo, antiquísimo de verdad, y desafinado, que mi abuelo me dejaba tocar, a pesar de que yo no sabía (!) y de que daba la impresión de que iba a romperse a cada nota.

El taller de mi abuelo era un lugar realmente muy especial: parecía fuera del mundo real... como un refugio. Y unos metros más allá, estaba el taller de mi padre, también pintor, Joan Vila-Grau, donde también me encantaba estar; en otra ocasión, espero poder hablar de su taller, y de la gaviota (de madera) que tenía colgada del techo.

Y bueno, creo que poder ver el lugar de trabajo de mi padre y de mi abuelo, tan próximos y tan diferentes a la vez, y sentir siempre su paz y su tranquilidad, debió de marcarme ya desde muy niño, y que quizá, sólo quizá, podría haberme

influido a la hora de decidirme por este oficio tan complicado y reconfortante, a veces, de hacer ilustraciones.

Bibliografía (selección)

El tren de Sarrià en la literatura i el record, Barcelona: Ferrocarrils de la Generalitat de Catalunya, 1988.

Didac, Diccionari de català, Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1995.

El timbaler del Bruc, Barcelona: La Galera, 1999.

El germà ric i el germà pobre, Barcelona: La Galera, 2000.

Obs (dossier del espectáculo de La Fura dels Baus), Barcelona, 2000.

Els follets sabaters, Barcelona: Cruïlla, 2000.

Els pastorets, Barcelona: Cruïlla, 2001.

Ulisses, el corb, Barcelona: Cruïlla, 2001.

Ala de Corb, Barcelona: Baula, 2002.

Trafalgar, Zaragoza: Edelvives, 2003.

Conte de riure, conte de plorar, Barcelona: Cruïlla, 2003.

La Bella Dorment, Barcelona: Combel, 2003.

El Flautista d'Hamelin, Barcelona: Combel, 2004.

Paper de Diari, Barcelona: La Galera-Cercle de Lectors, 2004.

Don Quijote de La Mancha, Madrid: Anaya, 2005.

Cuentos y leyendas de Armenia, Madrid: Anaya, 2005.

Cuentos de las mil y una noches, Madrid: Anaya, 2005.

Contes Blaugrana (serie), Barcelona: Cruïlla, 2005.

Caperucita Roja y otros cuentos, Madrid: Anaya, 2006.

Els millors contes de Hans Christian Andersen, Barcelona: Combel, 2007.

AUTORRETRATO



Corazón de tinta
**Una novela en los
extremos**

José María García Linares*



Brandon Fraser es el productor y protagonista del film, Corazón de tinta.

Corazón de tinta es una novela en los extremos. Toda la acción gira en torno a los dos procesos fundamentales y configuradores de cualquier objeto literario: la lectura y la escritura. En la obra hay continuas referencias a otros libros. El recurso de la intertextualidad es fundamental y tiene el objeto de multiplicar la sensación de fantasía con la materialización de personajes como Campanilla o el soldadito de plomo.

Tal vez sea *Corazón de tinta* la obra que, definitivamente, ha encumbrado a Cornelia Funke, a pesar de que su relación con la literatura infantil y juvenil viene de lejos, bien como escritora, bien como ilustradora. El fenómeno editorial de su trilogía Mundo de Tinta se ha comparado recientemente con el impacto que en su día supuso la aparición de los primeros volúmenes de Harry Potter (en EE UU vende más que la propia J. K. Rowling).¹

El juego metaliterario

Para acercarnos a esta obra, vamos a dar un pequeño rodeo. Nos serviremos de dos ejemplos novelescos que guardan con *Corazón de tinta* una relación poderosa, y decimos poderosa por el componente maravilloso, mágico, con el que están entrelazadas sus cientos de páginas. Evidentemente podrían escogerse otras tantas referencias. No obstante, para nuestro trabajo nos han parecido las más indicadas.

Uno de los momentos más asombrosos de la literatura es el encuentro de don Quijote² con los lectores de sus propias aventuras, y lo es porque Cervantes se inventó uno de los juegos metaliterarios más fascinantes de la historia. Don Quijote y Sancho Panza pasan, en el segundo volumen de la

novela, el de 1614, a convertirse en «verdad», es decir, son verdaderos porque son/están escritos por un sabio moro e impresos en un libro a disposición de sus propios coetáneos. La escritura, por tanto, los legitima como existencia real. El hecho de ser leídos por los demás es uno de los elementos que diferencian esta segunda parte de la primera.

Pero es que ya en el primer *Quijote* el autor aparece como un personaje que encuentra por azar unos manuscritos en árabe que compra y en donde se encuentran los hechos sucedidos al caballero andante. Cervantes, en este momento, se configura como el escritor que compra su propio libro.³ El juego es endiablado y, por supuesto, fabuloso. También en el primer tomo asistimos al nacimiento de don Quijote y de su mundo a través de la palabra, porque en el primer capítulo el hidalgo va nombrando uno a uno todos esos elementos necesarios para poder existir: las armas de sus abuelos, el caballo Rocinante, la dama Dulcinea...

Da nombre a las cosas porque necesita crearlas. Es necesario hablar la realidad, construirla con palabras.

El segundo título a que hacíamos referencias supone un salto en el tiempo hasta el siglo xx. *La historia interminable*,⁴ de Michael Ende, es considerado un clásico de la literatura juvenil. Como se sabe, Bastian, el joven protagonista, entra en una librería huyendo de sus perseguidores y allí encuentra un extraño libro. Tras sustraerlo, se esconde en el desván de la escuela, en donde queda encerrado involuntariamente, y comienza allí a leer.

En un primer momento, el desarrollo de la historia parece seguir un curso normal hasta que Bastian se da cuenta de que algo extraño está ocurriendo. No solamente está leyendo sino que de un modo al principio casi imperceptible para él comienza a participar en la acción hasta convertirse, finalmente, en un personaje con peso específico. Atreyu, uno de los personajes del libro que

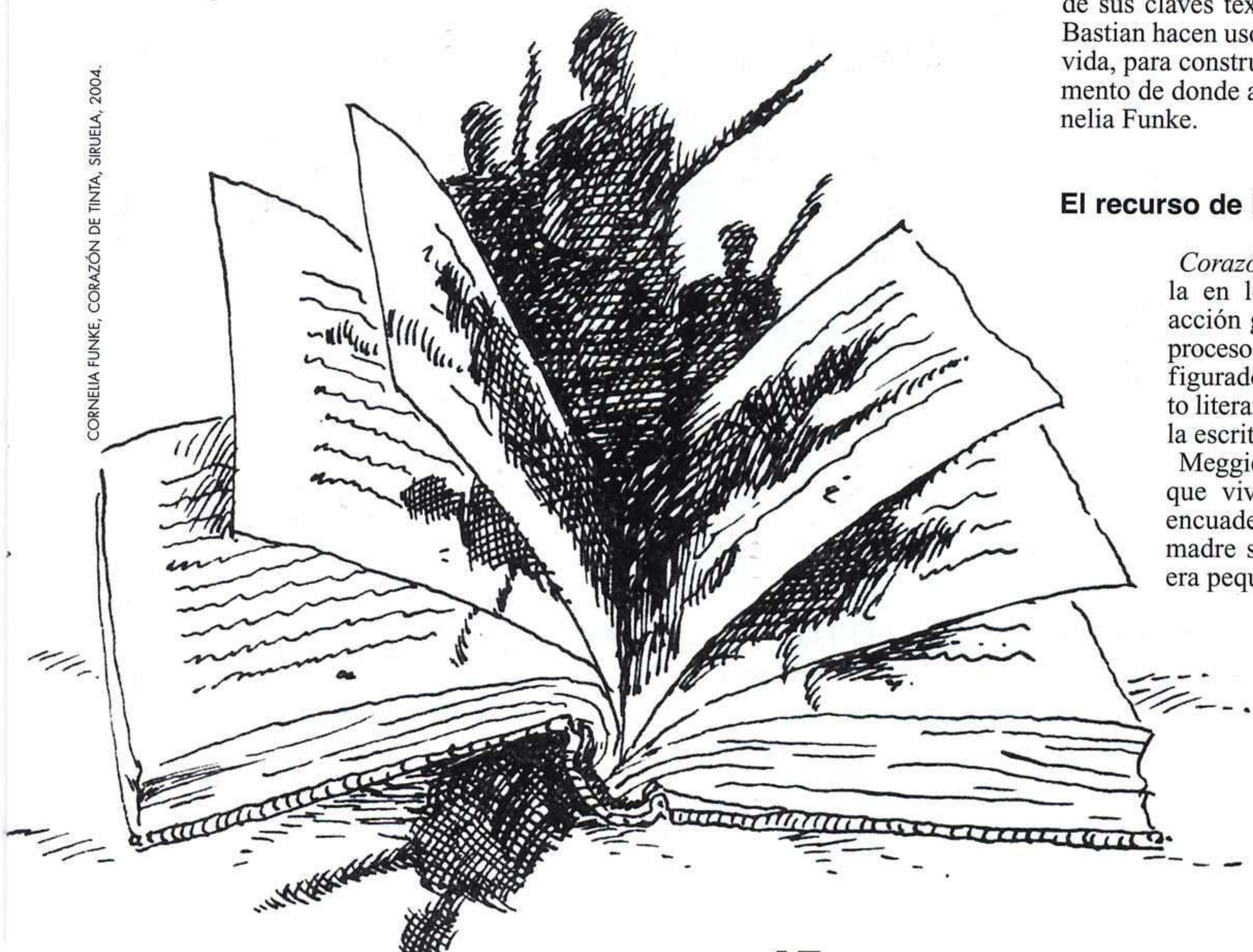
Bastian tiene en sus manos, sabe de la existencia de un ser humano que está leyendo el relato y que debe encontrar el modo (introducirse en el libro) de llegar a Fantasía para salvar a la emperatriz. De nuevo el recurso metaliterario, el juego de espejos. El Bastian lector —protagonista de un primer nivel narrativo (un chico que huye, roba un libro, se esconde y lee hasta acabarlo y volver a casa)— y el Bastian personaje —leído por sí mismo— protagonista que acude a Fantasía y se convierte en pieza clave de la lectura que el primer Bastian está realizando.

Pero hay algo más. La «Nada» está devorando el reino de Fantasía. La Emperatriz está gravemente enferma y los sabios de su corte no saben a qué es debido. Atreyu, tras salir en busca de una respuesta, descubre que la única solución es que un humano le dé un nuevo nombre para revivirla, curarla, «recrearla». Es decir, la necesidad de nombrar para otorgar existencia a las cosas también figura en este texto como una de sus claves textuales. Don Quijote y Bastian hacen uso de la palabra para dar vida, para construirla, y es de este argumento de donde arranca la obra de Cornelia Funke.

El recurso de la intertextualidad

Corazón de tinta es una novela en los extremos. Toda la acción gira en torno a los dos procesos fundamentales y configuradores de cualquier objeto literario, esto es, la lectura y la escritura.

Meggie, una chica de 12 años que vive con su padre Mo, encuadernador de libros (su madre se fue cuando Meggie era pequeña), es una auténtica aficionada a la lectura. Sin embargo, su padre nunca le ha leído un solo libro en voz alta. Una noche reciben la visita de Dedo Polvoriento, un misterioso personaje





que, al parecer conoce a Mo y lo llama Lengua de Brujo. Tras hablar con él y advertirle de un peligro, los tres emprenden un viaje para esconderse de

un tal Capricornio, que busca un libro que tiene Mo.

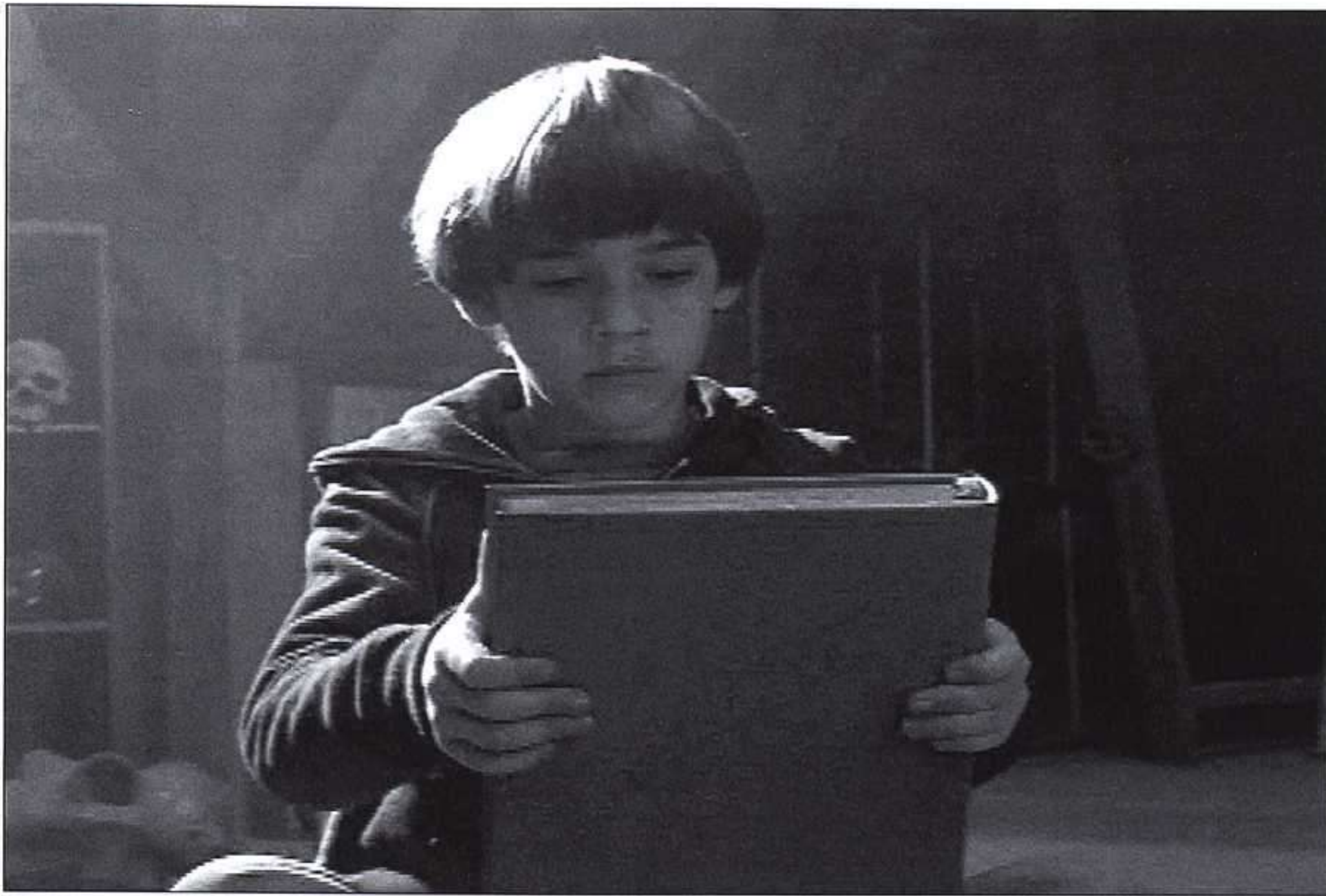
El refugio no es otro que la casa de tía Elinor, una pariente lejana, muy rica

pero solitaria, con una increíble biblioteca. Mo le pide en secreto que esconda el libro y que los deje permanecer allí unos días. Ella acepta interesada, pero una noche, los hombres de Capricornio se llevan a Mo y su preciado volumen. Elinor, Meggie y Dedo Polvoriento deciden ir a por él, y se internan en el pueblo de Capricornio, un lugar inhóspito escondido en las montañas. Tras una sucesión de acontecimientos reveladores, Meggie descubre que fue Mo quien sacó a Capricornio del misterioso libro, *Corazón de tinta*, con su lectura en voz alta. No podía imaginar, en un primer momento, que ella había heredado la misma capacidad.

Capricornio desea que Meggie, retenida, con el poder de su lectura libere a una criatura malvada. Junto a la niña, en la misma celda, está encerrado Fenoglio, el escritor de *Corazón de tinta*, el libro que Mo llevaba protegiendo años, que se propone reescribir el final de la historia para comprobar si su poder de autor puede evitar la llegada de La Sombra. Cuando Meggie comienza a leer...

La importancia, pues, otorgada al acto de leer en voz alta y al de escribir es evidente, de tal forma que el objeto-libro llega a considerarse como un instrumento mágico. La lectura en voz alta funciona como conjuro, como receta fabulosa para traer a la vida objetos y personajes de las novelas, poemas y cuentos. Libro mágico, pues, o si se quiere, libro-pasadizo entre el mundo de la ficción y la realidad. Y ese libro es «el libro por hacer», es decir, no solamente Fenoglio es capaz de alterar los acontecimientos como autor que es sino que, en la configuración de la propia Cornelia Funke, *Corazón de tinta* es una novela que continuamente hace referencias a otras novelas, a otras historias, como si esas citas que aparecen al principio de cada capítulo pudieran funcionar como enlaces o *links* digitales que nos transportasen a otros texto.

El recurso de la intertextualidad es fundamental en la obra y tiene el objeto de multiplicar la sensación de fantasía en el momento en que el lector asiste a la materialización de personajes como Campanilla o el soldadito de plomo, dos referentes literarios y culturales para todo aquel que se acercó



Fotograma de *La historia interminable*. Bastian está leyendo y, de un modo casi imperceptible, comienza a participar en la acción hasta ser un personaje en ella.



Otro fotograma de *Corazón de tinta*, obra y film que se construyen en torno al proceso de elaboración de un libro.

en su infancia a los cuentos de hadas. Textos como *El libro de la selva*, *La isla del tesoro*, *El hobbit*, *Las aventuras de Tom Sawyer*, *La princesa pro-*

metida, *Alí Babá y los cuarenta ladrones* o *Las brujas* ayudan a construir una obra recordando explícitamente la tradición sobre la que reposa, dando

por hecho que un gran número de lectores la conocen para así subvertir algunos mitos tan bien conocidos.

Este es, junto con el juego metaliterario sobre las reglas de la construcción narrativa (autor-personajes, anulación de la distancia entre el lector y la historia, escritura supuestamente simultánea a la lectura del cuento, etc.), uno de los principales aspectos que Teresa Colomer⁵ señala como propios de la introducción de las corrientes posmodernas en la literatura infantil y juvenil. A su lado, señala también la mezcla de géneros y personajes de distintas tradiciones (Campanilla, Farid, el soldadito, etc.) y, no menos importante y relacionado con todo lo que llevamos dicho, el establecimiento de ambigüedades entre la realidad y la fantasía de la ficción.

Corazón de tinta, pues, se construye en torno al proceso de elaboración de un libro, porque el personaje principal es la palabra, tanto escrita como pronunciada. Los libros son instrumentos mágicos; las bibliotecas, habitaciones que contienen todo el saber del mundo, el lector es el brujo que da la vida y el escritor el dios que puede alterar los destinos de sus personajes. Por eso la escena en la que arden los libros de Elinor es una de las más estremecedoras porque supone no sólo la eliminación del objeto literario sino también de sus dos extremos necesarios, autor y lector.

Esta escena, por otro lado, nos recuerda aquella otra en la que arden las novelas de don Quijote, como ese intento inútil de separar realidad de ficción. Porque en definitiva, ¿qué es la realidad y qué es la ficción en *Corazón de tinta*? ¿Dónde está cada una? ■

*José María García Linares es profesor de Lengua Castellana y Literatura, poeta y columnista del diario *Melilla Hoy*.

Notas

1. Datos recogidos por *La Razón Digital*, el día 22 de junio de 2008.
2. Cervantes Saavedra, Miguel de, *Don Quijote de la Mancha*, ed. de Francisco Rico, Barcelona: Crítica, 1998.
3. Rodríguez Gómez, J. C., *El escritor que compró su propio libro*, Barcelona: Debate, 2003.
4. Ende, M., *La historia interminable*, Madrid: Alfaguara, 2002.
5. Colomer, T., *Introducción a la literatura infantil y juvenil*, Madrid: Síntesis, 1999.

LA COLECCIÓN DEL MES

Idea: innovación tecnológica y tradición filosófica

Clara Vinardell Fleck*

Cada título de la colección Idea ofrece más de cien horas de actividades en un viaje guiado que conjuga tradición e innovación en lo que a educación, filosofía y literatura se refiere.

Educación y TIC

Las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC), han ampliado las posibilidades de juego y aprendizaje que podemos ofrecer hoy a las nuevas generaciones. Por ello, Mediúscula desarrolla proyectos educativos de calidad que incluyen las TIC como medio de enseñanza y aprendizaje.

Con este propósito Mediúscula crea la colección Idea, que se ha construido sobre la base de la cooperación, la organización del tiempo y el espacio personal, la creatividad, la reflexión y el intercambio de ideas y de experiencias.

Esta colección se inscribe en la línea de las propuestas educativas de tradición humanista y desea hacer una aportación original en favor de la formación integral de la persona.

Para ello, Idea utiliza los medios que



ofrecen los actuales avances tecnológicos, sin anteponerlos a los tradicionales. Así, no desdeña en absoluto la importancia de unas tijeras, una hoja de papel, un pincel o un lápiz.

Educación y filosofía

El primer título publicado en la colección Idea es el proyecto educativo *Topos* —*Talps* en catalán y *Moles*, en inglés—.

El protagonista es el topo *Platón*, un ser que se asombra, hace preguntas y busca respuestas, nos invita a salir de nuestra caverna, a admirarnos del mundo que nos rodea y a pensar.

La colección Idea está diseñada de modo que los niños y los adultos puedan intercambiar puntos de vista, desarrollar el hilo de sus pensamientos, ofrecer argumentos y valorarlos conjuntamente.

Así, ofrece recursos para adentrarnos en el fascinante mundo de la filosofía, y proporciona actividades para acercar desde edades tempranas a los jóvenes lectores las preguntas filosóficas.

Componentes de cada título

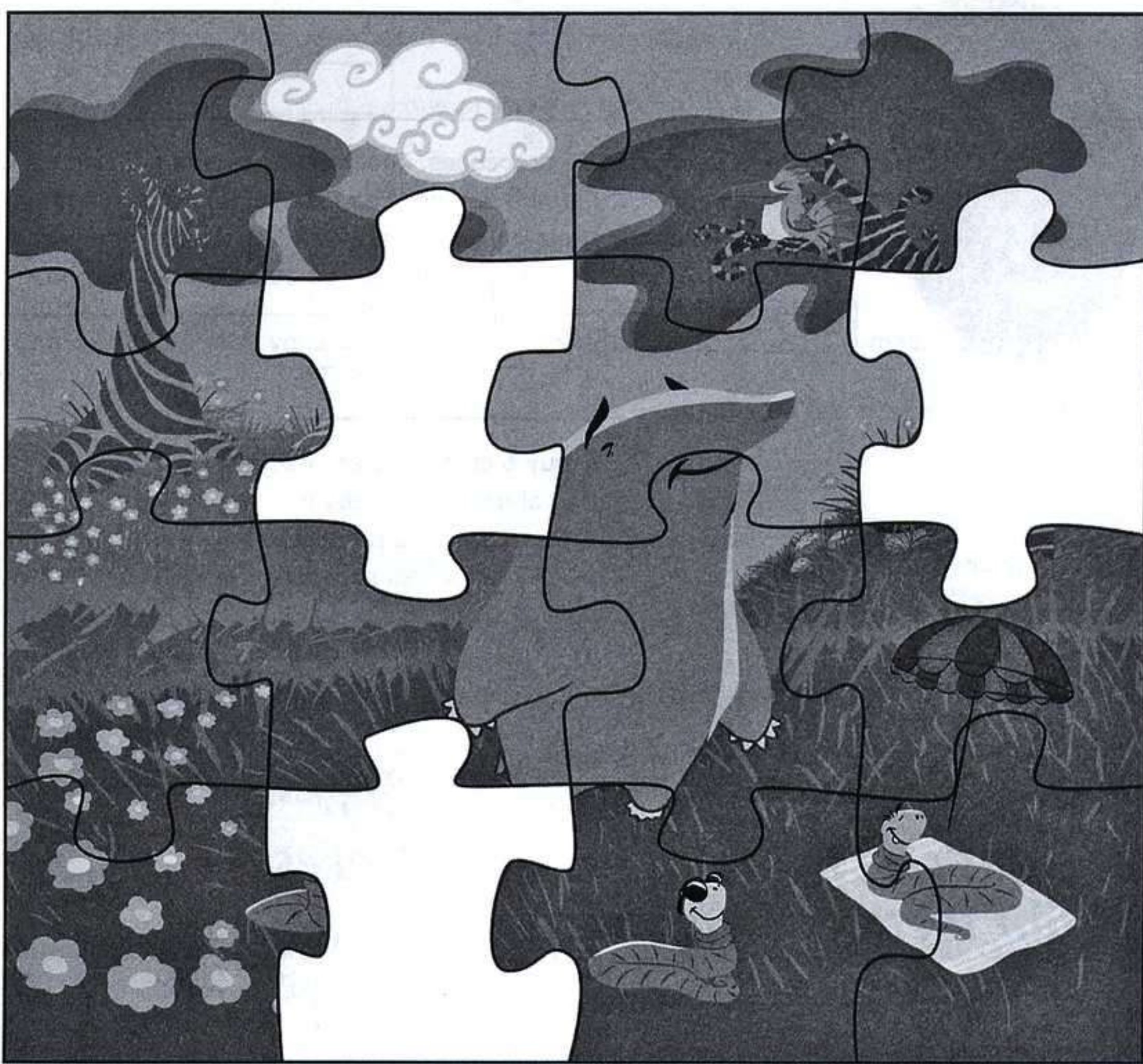
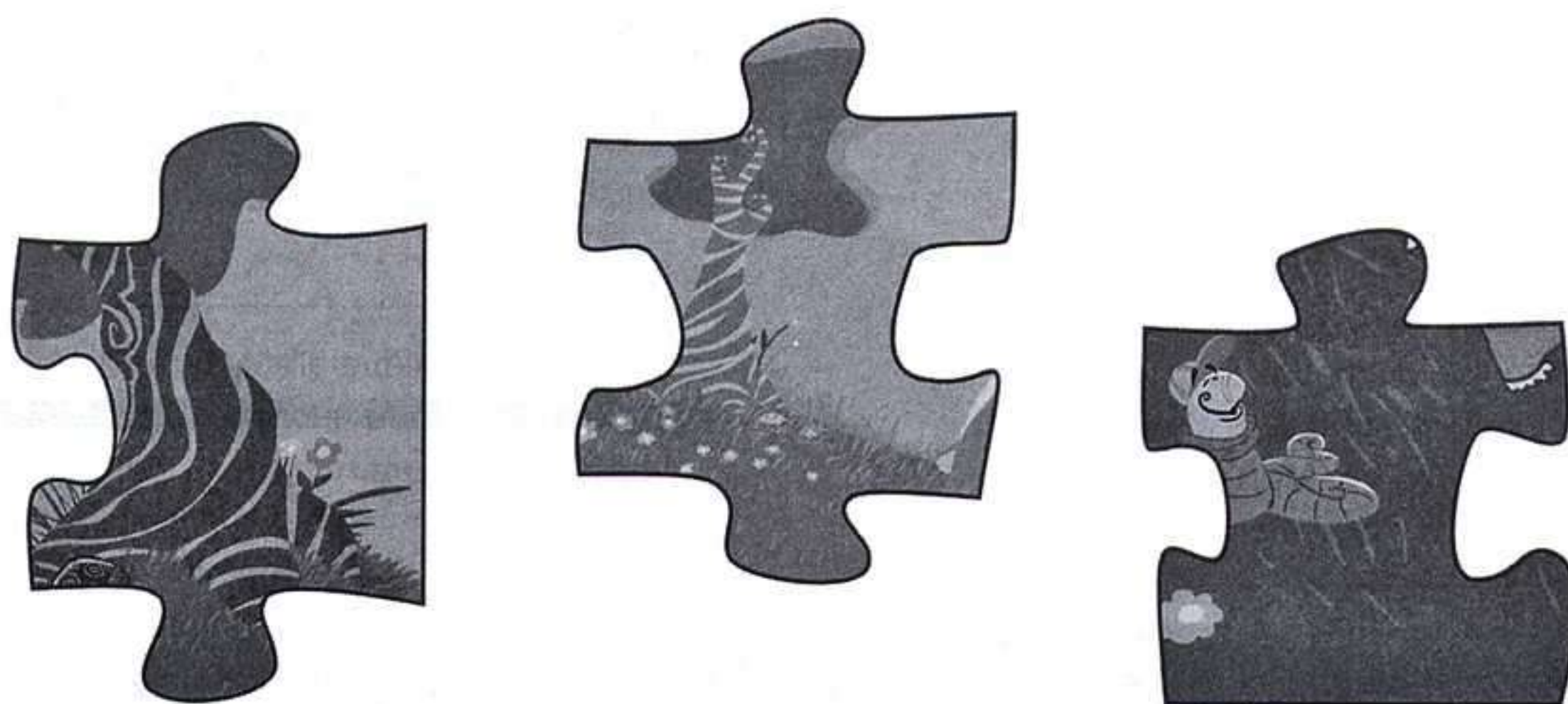
Cada título de la colección Idea se presenta en un *pack* que incluye tres elementos: libro, CD-ROM y teatrillo. Todos ellos se relacionan entre sí de modo que conforman un conjunto sólido y estructurado.

El libro presenta un relato ilustrado con trasfondo poético y filosófico que recrea un mundo abierto a la imaginación y a la reflexión. El primer volumen de la colección titulado *Topos* nos cuenta la historia del pequeño topo *Platón*; una narración llena de magia y misterio basada en el mito de la caverna.

El CD-ROM incluido en cada *pack* está editado en tres idiomas (castellano, catalán e inglés), de modo que cada lector podrá elegir qué idioma prefiere. Muestra el cuento animado e incluye juegos y canciones. La navegación es intuitiva y clara. Las opciones lúdicas que propone el CD-ROM se organizan según cuatro bloques: Editor, Teatro, Música e Imprimibles.

El bloque «Editor» permite a los niños y niñas inventar y redactar sus propias historias. Podrán iniciarse, así, en el fascinante mundo de la creación y la expresión literaria, crear y recrear historias explorando relaciones entre las palabras y las imágenes, dando rienda suelta a su imaginación. Para poder hacerlo, el CD-ROM presenta un programa de tratamiento de textos e imágenes adaptado a principiantes. Los niños y niñas se iniciarán así en el uso de las funciones básicas de este tipo de programas de un modo pautado, progresivo y

► Observa estas piezas. Dibuja el puzle y complétalo.



21

ameno. Este bloque presenta diversas propuestas de escritura creativa.

El bloque «Teatro» ofrece la posibilidad de recrear la historia de *Platón* elaborando los elementos necesarios para el desarrollo de representaciones teatrales.

El bloque «Música» les permite cantar las canciones de forma individual o colectiva sobre la base de una película de animación. Se trata de un programa de karaoke que les ofrece la letra de las canciones que se pueden interpretar y les brinda la posibilidad de cantar solos o acompañados.

El bloque «Imprimibles» ofrece un conjunto de materiales que resulta adecuado para descubrir el placer de la lectura, la escritura y la representación de sus propias historias.

Se organiza según franjas de edad (6-8 años, 8-10 años y 10-12 años) y constituye un completo programa educativo

que desarrolla los conceptos de educación en valores, comprensión lectora y reflexión filosófica que están presentes en la historia.

A los adultos, se les ofrecen pautas para acompañarlos en su proceso educativo.

El teatrillo ofrece múltiples posibilidades lúdicas, comunicativas y colaboradoras. En el interior del paquete se adjuntan también los escenarios y los títeres que permiten recrear los distintos ambientes y personajes de la historia.

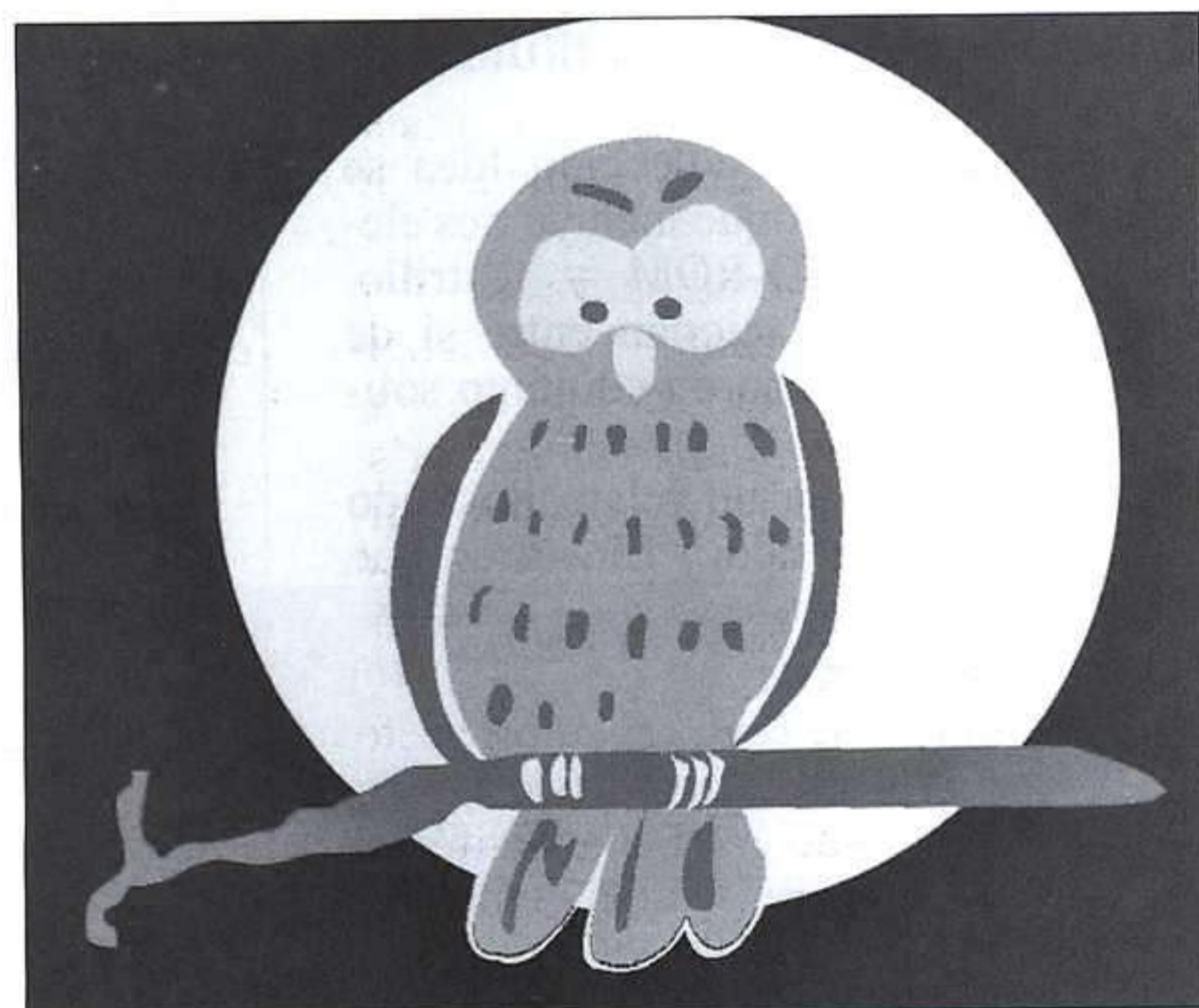
Como se ha señalado, el primer proyecto dentro de la colección Idea es *Topos*, al que seguirá *El Reloj de Arena* que promueve la reflexión sobre la idea del tiempo y la necesidad de saber gestionarlo por parte de los niños y las niñas. ■

*Clara Vinardell Fleck es la coordinadora de guión de la colección.

Bibliotecas nocturnas

Rosa Rubio/María Bango*

La Biblioteca de Salinas ha puesto en marcha una novedosa actividad con la que rompe las barreras físicas de la propia biblioteca para colarse en los hogares con la colaboración de los padres, principales impulsores del afán lector de sus hijos.



La educación integral del niño y su formación como ser humano dependen directamente de su entorno más cercano. Esta actividad nació para facilitar esa labor, ofreciendo un estímulo externo y un apoyo, reforzando la complementariedad de la labor de la biblioteca y la de la familia en el intento de afianzar el gusto por la lectura. Para ello era importante que todos los miembros de la familia se involucrasen en el proyecto; podían leer un cuento en voz alta, pero cada uno debía tener su propio libro; también los mayores debían leer.

Por una parte, porque la mimesis, la imitación, es fundamental en cualquier proceso de aprendizaje: los niños son grandes observadores y geniales imitadores, y los adultos son sus modelos, sus referencias.



Familia Muñoz Rubiera. Arriba, logo de las Bibliotecas Nocturnas.

Por mucho interés y amor que la biblioteca ponga en su labor, el niño debe encontrar en su casa el ambiente propicio para cultivar la lectura. Y es al caer la noche cuando, al fin, la familia se reúne y cuando llega el momento de descansar, una vez finalizadas las tareas cotidianas... Es ese momento mágico en el que, en todos los tiempos y culturas, el hombre ha cultivado las historias al amor de la lumbre. Este proyecto permite recuperar —en la medida de lo posible y adaptándose a nuestros tiempos— esa tradición.

La noche, la nocturnidad —además de venir impuesta por nuestro ritmo de vida—, puede resultar particularmente atractiva para el niño, pues parece propicia al conjuro y al ensueño, a las transformaciones y hasta a la presencia de lo imposible.

Pero este proyecto se apoya también en el humor, lo cercano, la cotidianidad, la sonrisa, el elemento lúdico: las fotos familiares en pijama y libro en risete, en un ambiente íntimo, relajado, liberado de tensiones... Los «fetiches»/señas de identidad: chapas, carnés, canciones, papeles timbrados....

En definitiva, se trata de un proyecto de animación a la lectura llevado a cabo en íntima colaboración con las familias, intentando aunar formación, emoción (la nocturnidad) y juego.

Red de Bibliotecas Nocturnas

Tomando como ejemplo la estructura de la Red de Bibliotecas Públicas, la Biblioteca de Salinas funciona como cabecera de dicha red. Y las bibliotecas nocturnas, o bibliotecas familiares, dependen de ella y se benefician de su gestión, de la provisión de fondos bibliográficos y de las actividades de apoyo.

Credenciales

Logo: se creó un logo identificativo para todas las actividades que generase la iniciativa.

Canción: se compuso una pequeña sintonía de esta actividad para cantarla con los niños en todas las actividades que generase el proyecto, con el fin de integrarlos aún más en él.



Carnés: el único requisito para tener el carné de Biblioteca Nocturna es el de ser una unidad familiar con niños, y comprometerse a participar en los objetivos de la Red, que es fundamentalmente potenciar la lectura en familia.

Nombre: Biblioteca Nocturna; cada biblioteca recibe el nombre de la unidad familiar, por ejemplo, «Biblioteca Martín-Rubio».

Chapitas de credencial para los «congresos»: con el logotipo que facilita la identificación de pertenencia a la Red, sabiendo que sobre todo a los niños cualquier tipo de distintivo les encanta y los motiva a sentirse integrados y protagonistas de cualquier actividad.

Gorros de dormir con logo para usarlos en la lectura nocturna en familia.

Libro de registro: para apuntar lo que leen, anécdotas, etc., que servirán luego para recoger experiencias de cada una de las bibliotecas de la Red, y también como un recuerdo de esta actividad en cada familia.

Panel expositor

En la entrada de la Biblioteca de Salinas, se confeccionó un panel en el que se va completando el organigrama. Para ello, al inscribirse, los usuarios se com-

prometen a facilitar una fotografía en la que se recoja el ambiente de lectura nocturna en cada familia.

Apoyo bibliográfico a las bibliotecas de la Red

Existe un fondo de préstamo específico para esta actividad, aglutinado por temas según la época del año: libros mágicos para el otoño, cuentos «blancos» de invierno, etc.

Reuniones y congresos

Cuentacuentos cada quince días, coincidiendo en los temas fijados para el fondo especial de préstamo.

Congresos trimestrales que sirven de conexión entre todas las Bibliotecas Nocturnas y cuyas «ponencias» tratan en clave de humor temas relacionados con la lectura nocturna, como la charla del doctor Sueño que versó sobre la importancia de respetar las horas destinadas al descanso. El III Congreso se celebró el pasado octubre, con gran éxito de participación. ■

***Rosa Rubio** es la encargada de la biblioteca Álvarez Galán de Salinas. **María Bango** es profesora de Literatura en el IES Isla la Deva de Piedras Blancas (Castrillón, Asturias).

LIBROS

DE 0 A 5 AÑOS

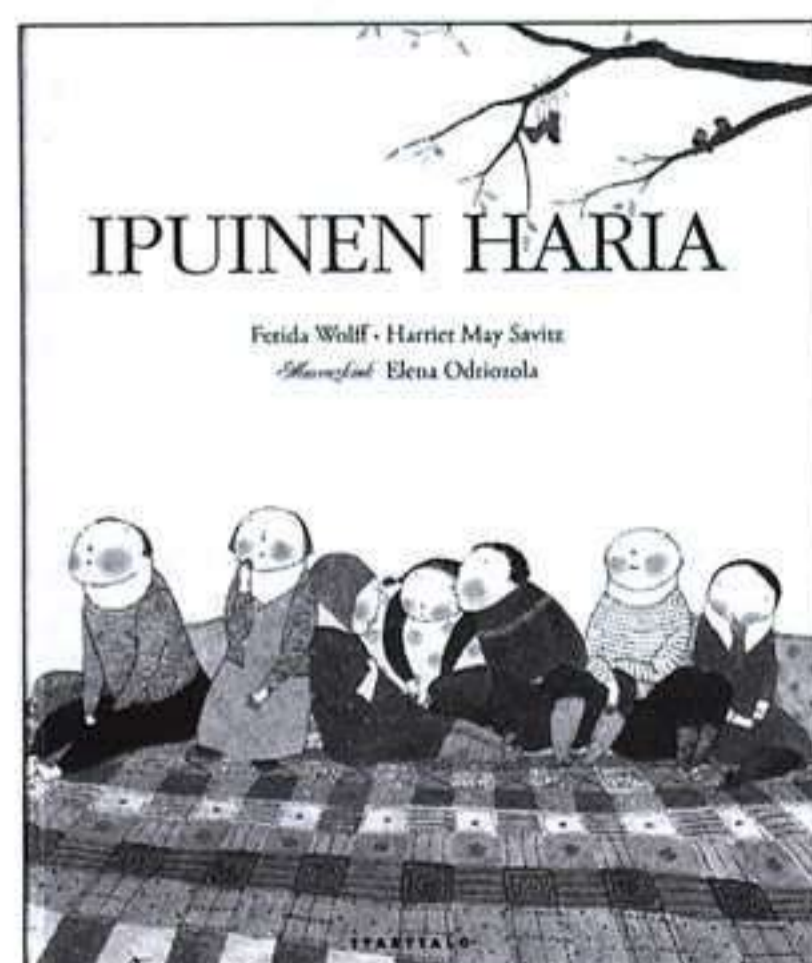
Ipuinen haria

Ferida Wolff y Harriet May Savitz.

Ilustraciones de Elena Odriozola. Traducción de Uxue Alberdi. San Sebastián: Tartalo, 2008. 28 págs. 12,50 € ISBN 978-84-9843-120-9. Edición en euskera.

Babba Zarrah es una anciana cuentacuentos que vive en un pequeño poblado perdido en las montañas nevadas. Los niños escuchan atentamente sus narraciones sobre una vieja alfombra y Babba se da cuenta de que Nikolai necesita unos calcetines. A partir de esta premisa nos adentramos en un bello álbum, que encierra una historia sobre la amistad y la idea de compartir y convivir con nuestros semejantes. Babba irá haciendo regalos a las personas necesitadas del pueblo, pero su vieja alfombra de colores se reduce cada vez que hace unos guantes, una bufanda, un chal... y, al mismo tiempo, los misteriosos regalos hacen que la curiosidad y la necesidad de saber lo que pasa vaya creciendo como una bola de nieve entre los habitantes del pueblo.

Las ilustraciones de Elena Odriozola enriquecen y completan la narración de esta entrañable historia que seguro que hará disfrutar a niños y adultos por el argumento, por el estilo en que está contada y por las imágenes, en las que se combinan el frío y desolado paisaje del invierno nevado, con la calidez de los colores en torno a Babba Zarrah y los que viven con ella. Sin duda, nos encontramos ante otra bella obra de literatura para todos los públicos. *Xabier Etxaniz.*



El hombre que compró la ciudad de Estocolmo

Gianni Rodari.

Ilustraciones de Javier Zabala. Traducción de Marinella Terzi. Madrid: SM, 2008. 24 págs. 13,95 € ISBN: 978-84-675-2820

La historia de la literatura abunda en vendedores de entelequias y de imposibles; no menos dignos de memoria han sido siempre sus inocentes compradores. El día que los filólogos elaboren su censo (1. Adán, 2. Eva...) no podrán obviar al candoroso barbero de estas páginas, que supo hacerse con la capital de Suecia a trueque de un corte de pelo y una fricción con colonia. La concisión es un don habitual entre ciertos maestros filosóficos; Rodari, que a su modo lo fue, supo ejercer esa destreza. Una decena de frases le bastaron en este relato para insinuar los deleitables juegos de Kafka; otras tantas para culminarlo con una luminosa reflexión: ninguna ciudad vale siquiera un céntimo, porque a todo niño que viene a este mundo le pertenece el mundo entero. (¿Será necesario destacar la declara-



ción de principios que subyace en la afirmación última, al punto de resultar intolerable cualquier variación?)

En lo que respecta al otro autor del libro, su trabajo puede contarse entre los mejores álbumes que ha realizado hasta el presente. Javier Zabala, Premio Nacional de Ilustración 2005, se ha servido de una variedad de texturas, recortes impresos, planos cromáticos y figuras trazadas en tinta para atender a la superficie y a la profundidad de Rodari, traduciendo plenamente la belleza de la historia en todas sus dimensiones. «En el cielo, los escritores lloran de alegría al saber que sus obras se reimprimen». De ser cierta la afirmación de Bernard Malamud, la esmerada labor de Zabala será otro motivo de júbilo para el fantasma del señor Rodari. *Alejandro García Schnetzer.*

La carta als Reis

Núria Mañé.

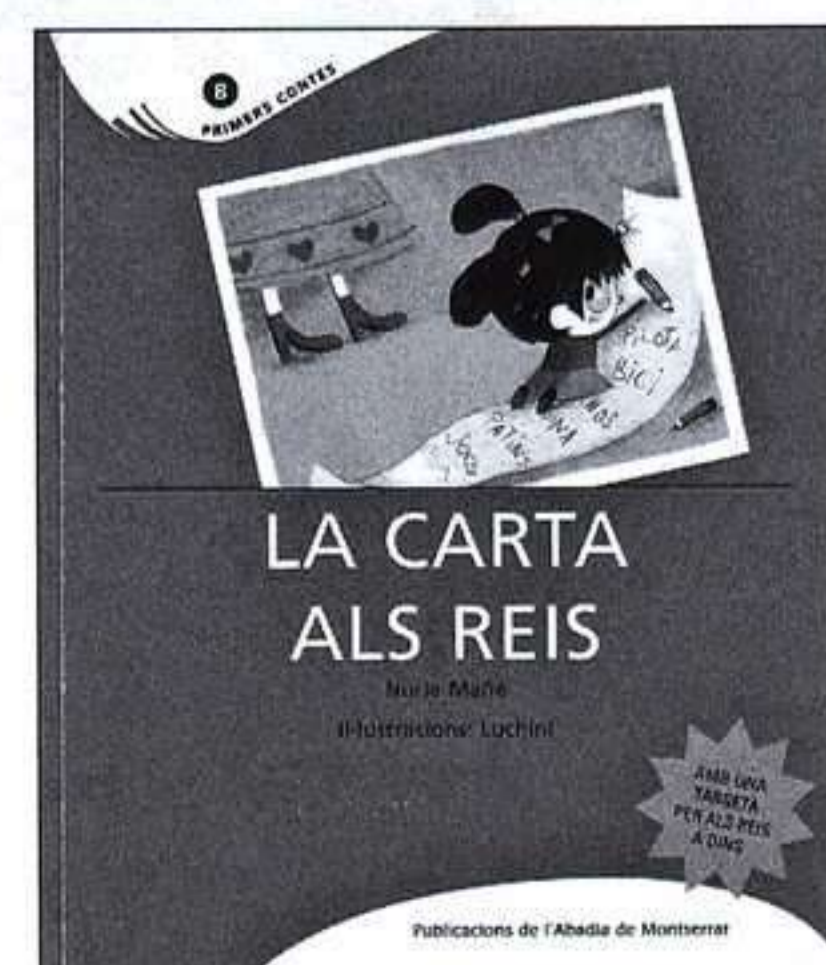
Ilustraciones de Luchini. Colección Primers Contes, 8. Barcelona: Publicacions de l'Abadía de Montserrat, 2008. 16 págs. 9 € ISBN: 978-84-9883-067-5. Edición en catalán.

Quizá todos los niños —y también los mayores— deberíamos hacer como Mercè, la niña de esta historia que, incapaz de escoger entre las muchas cosas que quiere pedir a los Reyes Magos, acaba dejando la decisión en sus manos. «Que le traigan los que ellos quieran», porque así será una verdadera sorpresa y seguro que le gustará.

Fuera, pues, esas largas cartas pidiendo de todo, muy parecidas a las listas de la compra, y recuperemos la ilusión por

las sorpresas y la confianza en el criterio de los que nos quieren y que, por lo tanto, sabrán lo que nos gusta o necesitamos.

Ése sería el mensaje del cuento, sencillo y encantador, con unas ilustraciones imaginativas del siempre sorprendente Luchini, un ilustrador lleno de recursos y capaz de hacer «crecer» un texto sin apabullar. Al final, los lectores encontrarán un sobre y dentro una carta en la que pedir tres regalos, tres deseos, como en los mejores cuentos.



LOS IMPERDIBLES

Un niño, un perro y una rana

Mercer Mayer.

Ilustraciones del autor. Madrid: Los Cuatro Azules, 2008. 32 págs. 9 € ISBN: 978-84-936292-4-3.

Por primera vez se edita en nuestro país este álbum sin palabras, *opera prima* del autor e ilustrador norteamericano Mercer Mayer, que lo convirtió en un precursor del álbum ilustrado actual. Una historia puramente visual, publicada en 1967, que hizo despegar la carrera de este artista, hoy con más de ochenta títulos a sus espaldas.

Un niño y su perro se acercan al río a pescar y ahí encuentran a una rana sentada sobre un nenúfar. Ni corto ni perezoso, el chaval intentará dar caza al anfibio con la ayuda de su fiel chuchó,



pero sus estrategias no parecen surtir el efecto deseado. Con esta sencilla premisa, más un final sorprendente e inesperado, Mayer diseña una impecable puesta en escena, con una secuenciación perfecta, en un estilo sobrio y elegante, expresivo y dinámico. Una historia quizá rescatada de la infancia del autor, contada desde el humor, no exento de cierta ternura, pero desligada del constreñidor realismo para abrirse al mundo de lo posible, aunque altamente improbable. Una obra que hoy nos puede parecer «clásica», por su concepción y estilo, pero que marcó en su momento un camino y que hoy sigue funcionando precisa como el mecanismo de un reloj.

El conejo mágico

Annette LeBlanc Cate.

Ilustraciones de la autora. Traducción de Fina Marfà. Colección Sueños. Barcelona: Intermón Oxfam, 2008. 32 págs. 13 € ISBN: 978-84-8452-563-9. Existe ed. en catalán —*El conill màgic*—.

La historia podría prescindir perfectamente de las palabras, pocas y redundantes respecto a las imágenes, de por sí explícitas y llenas de detalles que nos dan información suficiente para hacernos una composición de lugar. Los pro-



tagonistas del álbum son un mago y su conejo; su relación no es estrictamente laboral, ni tampoco se ajusta a la de un amo y su mascota; son verdaderos compañeros y amigos, que comparten todo. Un accidente, cuando están en plena representación en una plaza, provoca que Tabi, el conejo, se pierda por la ciudad. El animal pondrá todo de su parte para encontrar a su mago; lo que el álbum nos oculta, en cambio, es lo que ha hecho el mago para encontrar a Tabi.

Más que el argumento en sí, muy transitado ya por la literatura infantil, lo que es más interesante es el tratamiento de las imágenes, desde el estilo abigarrado en blanco y negro, muy descriptivo de los distintos escenarios, tanto de la casa del mago, como de la ciudad bulliciosa, unas veces, y solitaria, otras, hasta la secuenciación de las imágenes, en páginas, dobles páginas, viñetas, en dinámica alternancia. La ilustradora en su impecable trabajo, también utiliza los encuadres para añadir dramatismo a la situación de desamparo del pobre conejo perdido en la gran ciudad.

DE 6 A 8 AÑOS



El dibuixant d'òssos

Bernat Cormand Rifà.

Ilustraciones del autor. Colección El Cargol Golafre, 2. Barcelona: Sd Edicions, 2008. 42 págs. 10 € ISBN: 978-84-936243-8-5. Edición en catalán.

Parece como si el autor, con la ayuda de su lápiz, hubiera recuperado y nos mostrara con todo detalle su sueño blanco en el que él es un dibujante de osos que viaja hasta el polo Norte para retratar a la única especie que falta en su galería: el oso polar. Como en muchos sueños, además, la historia comienza con visos realistas para desembocar en una situación imposible o surrealista que, sin embargo, le sirve al autor para «denunciar» los peligros del cambio climático de manera contundente pero integrada en el cuento.

Sobre el lienzo blanco de la nieve, el lápiz de Bernat Cormand, dibuja desde la simplicidad y el realismo, este episodio mágico que tal vez imaginara dormido. Su estilo preciso y elegante, con certeras elipsis en la secuencia de imágenes hace que el relato sea, al mismo tiempo, perturbador y cálido, a pesar del helado escenario en el que se desarrolla. Un álbum realmente especial dentro del panorama de la LIJ; una fusión perfecta entre naturalismo y ficción, para contar una experiencia muy personal, creemos, aunque haya sido sólo un sueño.



Caperucita Roja

Hermanos Grimm.

Ilustraciones de Kvetta Pacovská. Traducción de Esther Rubio. Madrid: Kókinos, 2008. 32 págs. 18 € ISBN: 978-84-96629-86-8.

En este álbum realmente especial encontramos, por una parte, el texto ya conocido de los Hermanos Grimm, sobre *Caperucita Roja*; y, por otra, la sorprendente recreación del cuento popular a manos de esa maga de los colores, las formas, las texturas que es la checa Kvetta Pacovská, poco amiga de «ilustrar» textos ajenos. El libro, en este caso, debería titularse *El lobo feroz*, porque él es verdadero protagonista de la representación según esta versión «visual» de Pacovská, que ridiculiza, si no ignora, a la niña «roja» frente al lobo, salvo en dos o tres momentos, en que su figura, su cara, ocupan toda la página. El rojo, uno de los colores más queridos por la ilustradora, es obviamente, protagonista en estas páginas de una plasticidad arrebatadora.

Quizá sea uno de los pocos libros-no objeto de Pacovská, una apuesta más convencional, dentro de sus atrevidas propuestas, pero, desde luego, en él encontramos todas las claves del estilo que la ha hecho famosa en todo el mundo y, a partir de ahora, será difícil no pensar en «su lobo», de figura arquitectónica con pañuelo rojo al cuello, o en «su Caperucita», con bombín rojo, que no caperuza, y su figura *collage*.

Poco a poco, nos van llegando las obras de esta artista genial. Papá Noel nos trajo *Hasta el infinito* (Faktoría K de Libros, 2008) y los Reyes Magos, esta *Caperucita Roja* inolvidable.

LOS IMPERDIBLES

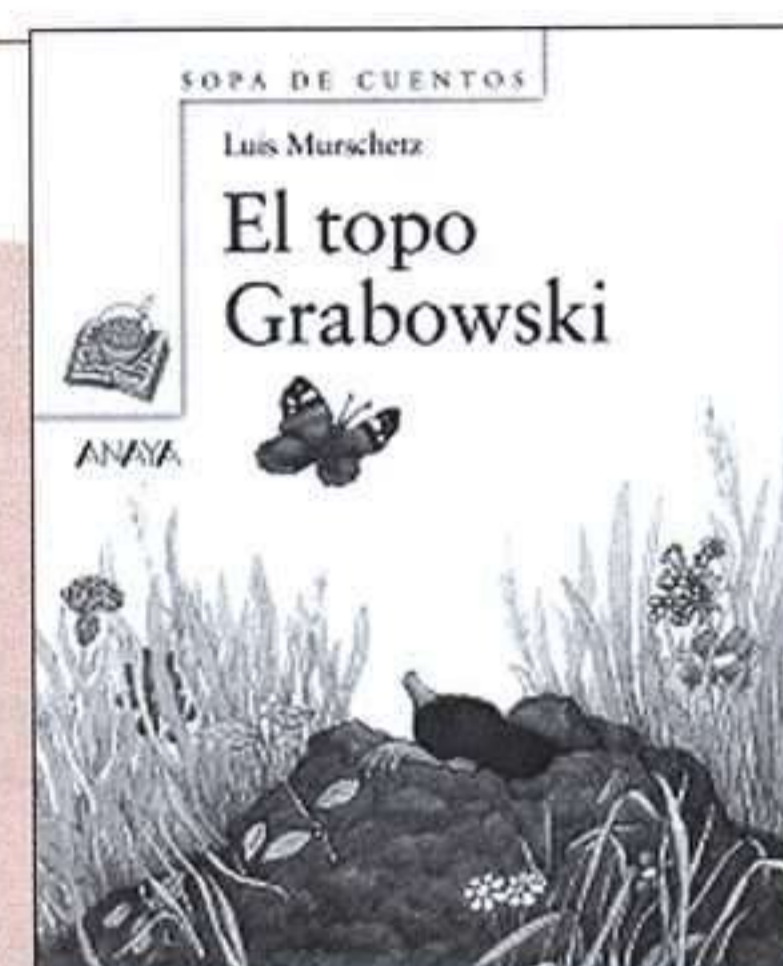
El topo Grabowski

Luis Murschetz.

Ilustraciones del autor. Traducción de Moka Seco Reeg. Colección Sopa de Libros. Madrid: Anaya, 2008. 32 págs. 6 € ISBN: 978-84-667-6260-1

El topo Grabowski es un tipo simpático que lo tiene todo claro: debajo de su pradera se halla él en paz y tranquilidad. ¿Si viene el propietario del prado y le tapa una topera? Ningún problema, el topo Grabowski cavará otra. Y así transcurre apaciblemente su vida hasta que un día llegan excavadoras que se comen la pradera de nuestro topo, quien se ve forzado a una épica huida que no finalizará hasta encontrar otra pradera y volver a sentirse tan a gusto como antes.

Es este topo un personaje delicioso que protagoniza una historia sencilla, dibujada, en 1972, con trazos claros e ingeniosos por un experto en caricatura periodística. Hay obras que siempre



tendrían que estar a disposición de los niños, *El topo Grabowski* es una de ellas y lo es aún más por su sencillez y el buen humor de su protagonista. En una época en que el auge de la meta-ficción propicia el aparecer de álbumes interesantes y espabilados (que en algunos casos desafortunados acaban cayendo en la autocomplacencia más horripilante), es deseable de vez en cuando una pausa, un álbum ingenioso (en el sentido más completo de esta palabra: auténtico, franco, fresco, etc.), éste es un ejemplo perfecto de ello. Tres hurras por el topo. *Arianna Squilloni*.

Markel Gelazikin

Leire Bilbao.

Ilustraciones de Eider Eibar. Colección Batela, 13. San Sebastián: Elkar, 2008. 32 págs. 6,10 € ISBN 978-84-9783-463-6. Edición en euskera.

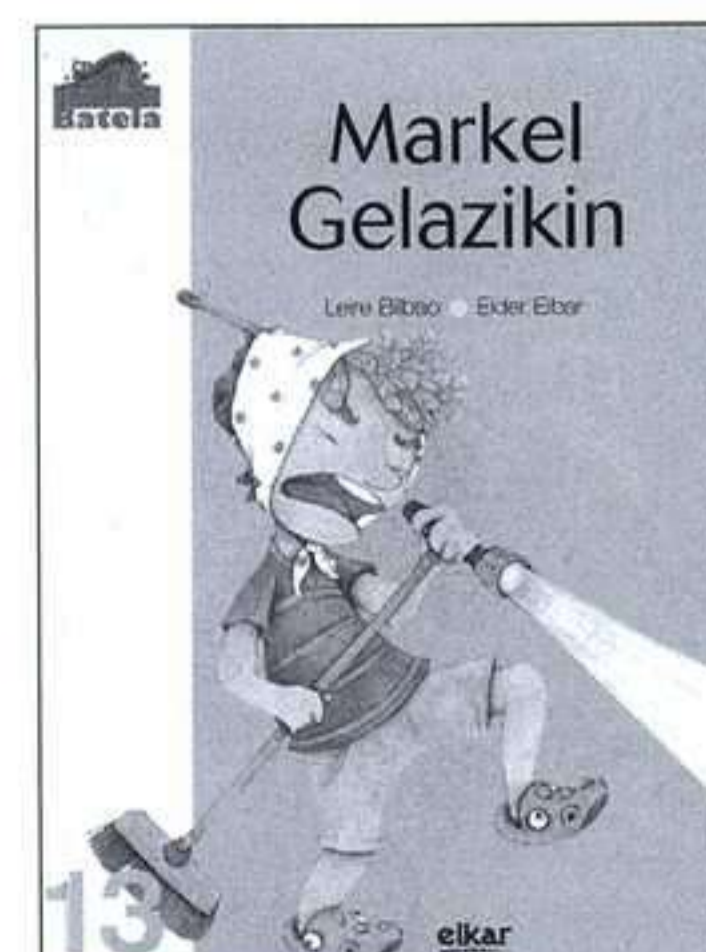
A partir de un hecho muy cotidiano —Markel debe limpiar su habitación—, nos introducimos en un mundo fantástico gracias a la imaginación de este niño. La madre le manda hacerlo, y lo que es una obligación, poco a poco, se va convirtiendo en un juego —como cuando la escoba se convierte en guitarra...— hasta que entre el polvo surge la figura de un elefante.

La relación que se crea entre el mundo de Markel y ese otro universo fantástico nos recuerda, en parte, el viaje al país de los monstruos de Sendak.

Escrito con un lenguaje sencillo y

narrado por Markel, en primera persona y también en tercera persona, el texto se lee en un momento. Destaca, además, la labor de la ilustradora, Eider Eibar, capaz de ofrecernos otros puntos de vista y enriquecer las diferentes lecturas de este libro.

Markel Gelazikin, que se podría traducir por *Markel Cuartosucio*, es un bello y entretenido cuento escrito por una de las pocas jóvenes que se ha acercado con gran acierto a la LIJ vasca. *Xabier Etxaniz*.



DE 8 A 10 AÑOS

Un somni dins el mitjó

Eulàlia Canal.

Ilustraciones de Valentí Gubianas. Colección La Formiga, 8. Barcelona: Animallibres, 2008. 136 págs. 7,50 € ISBN: 978-84-96726-23-9. Edición en catalán.

Con toda la inocencia y la fantasía propia de la edad, Naima, de 8 años, narra en primera persona las cosas que le ocurren tanto en casa como en la escuela los días previos a su cumpleaños. Básicamente, la niña se siente sola; sus padres trabajan mucho y no tienen tiempo para nada; y sus hermanos gemelos, mayores que ella, se pasan el día enganchados a la consola. Naima, además, se ha peleado con su amiga Natàlia, pero le queda Timmi, un chico listo con el que se puede hablar de todo y, además, están sus sueños, poblados de tortugas, sin olvidar a su abuela. El día de su aniversario, Naima tendrá grandes sorpresas.

Naima, desde su concepción aún muy fantasiosa de la realidad, intenta encontrar remedio a esa «falta de tiempo» que sufren sus padres y que repercute en ella. El tono ligeramente humorístico y franco de sus confesiones, de su mirada entre pícaro y soñadora sobre los acontecimientos y las personas, salvan la novela de caer, en algunos momentos, en la cursilería. Sorteado el peligro, el relato, no exento de momentos poéticos, transcurre brioso y dinámico hasta el *happy end*. La obra ha sido seleccionada para el Premio Atrapallibres 2008, en la categoría para lectores de 9 años, que otorgan un centenar de estudiantes de Primaria.

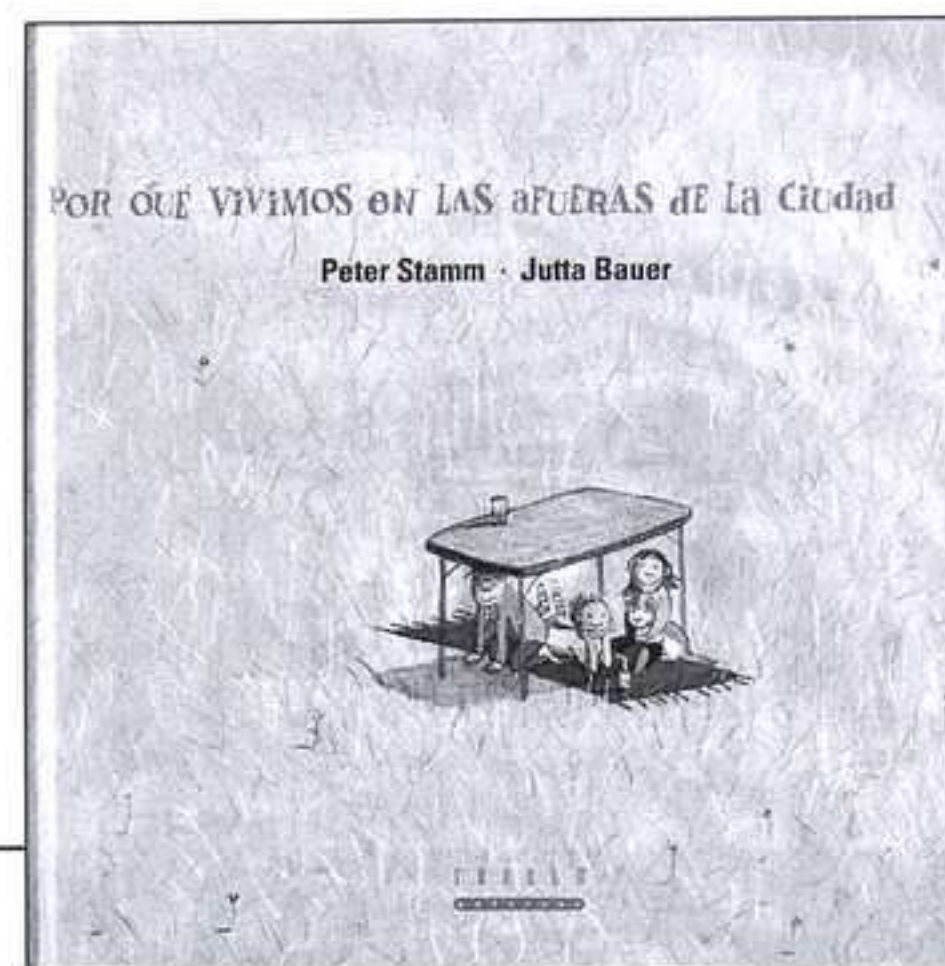


Porque vivimos en las afueras de la ciudad

Peter Stamm.

Ilustraciones de Jutta Bauer. Traducción Patricia Lorens i Martí, Laura Prades i Bel. Valencia: Tàndem, 2008. 42 págs. 15,50 € ISBN: 978-84-8131-780-0. Existe ed. en catalán — *Per què vivim als afores de la ciutat*—.

Jutta Bauer no necesita introducción, su nombre es garantía de imágenes delicadas entretejadas con conceptos atrevidos y matizados, al mismo tiempo, por un humor tranquilo. Así que su presencia en la autoría de este libro constituye una gran noticia, aunque la auténtica revelación es el texto del suizo Peter Stamm, un escritor hecho y derecho (sus novelas son publicadas por El Acantilado), que por primera vez se aventura en la literatura infantil investigando un tema fundamental en su obra. Una familia de seis (padre, madre, hermano, hermana, abuelo y abuela) va moviendo su morada de un lugar a otro hasta dar con la adecuada. Dice Stamm de los lugares: «dan un punto de partida a



mis historias, estableciéndose en su centro. Los lugares en el corazón de mi escritura representan momentos de percepción intensa». Como intensas son las 18 breves piezas que, en las palabras alternadas de los dos hermanos, describen la vida de la familia en cada lugar: la casa azul, el autobús, el hotel, ninguna parte... Cada enclave tiene sus pros y sus contras, la marcha es determinada por el malestar de algún miembro de la familia, subrayando así otro de los conceptos claves de la obra: «la libertad es un tipo de felicidad. No puedes ser del todo feliz si no eres libre. Pero la libertad es diferente según las personas». Cuentan los niños recalando el modelo de un juego: «hagamos como que vivíamos en...» y rematándolo con una fórmula mágico-sinóptica final en la que, junto a la imaginación, se insinúan retazos de cotidianidad. No se trata de un libro llamativo, ni para jugar; es un libro que padres e hijos pueden compartir y que hay que desear, y sería un pecado (de los graves) privar a un niño del contacto con semejante maravilla. *Arianna Squilloni*.

Olatuak loretan

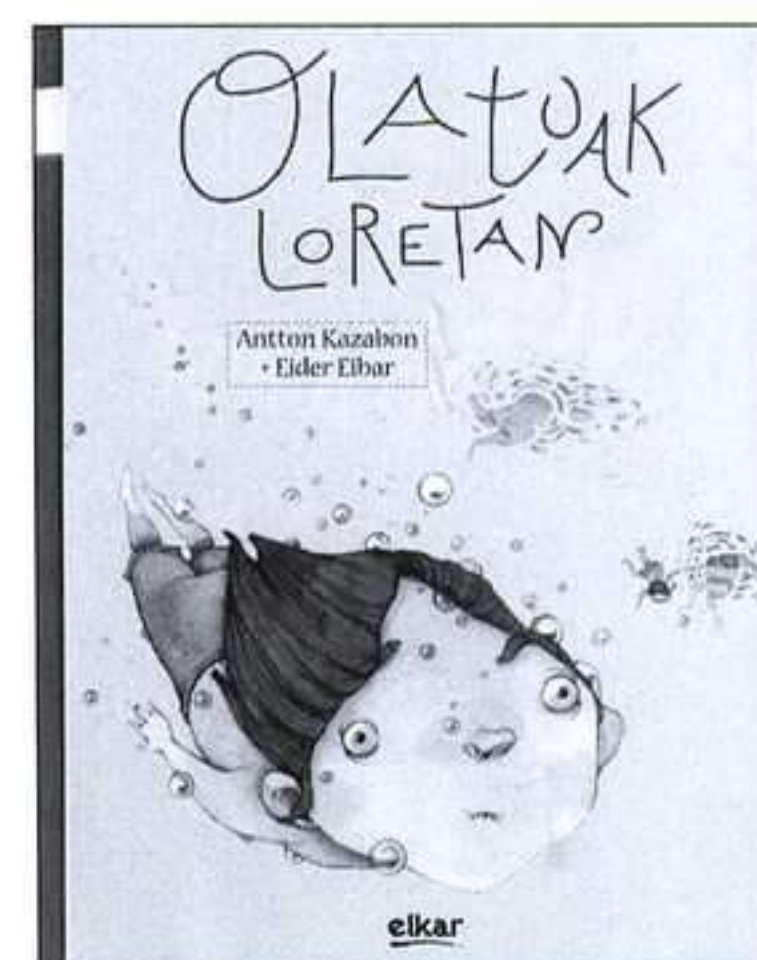
Antton Kazabon.

Ilustraciones de Eider Eibar. Colección Kuku, 34. San Sebastián: Elkar, 2008. 52 págs. 8 € ISBN 978-84-9783-634-0. Edición en euskera.

A Markox, el protagonista de este cuento, todo el mundo le llama «Bixigu» («Besugo»), nombre que le viene de familia. A su padre y su abuelo, también les llamaban así. Y, tal y como indica el nombre, a Markox le gusta nadar y bañarse en la playa. Pero, poco a poco, los juegos de «Bixigu» empiezan a preocupar a sus compañeros. Desde que compitieron por permanecer más tiempo bajo el agua, el chico comienza a actuar de una forma distinta. Se distancia de sus amigos y cada vez está más raro.

La misteriosa desaparición de «Bixigu» casi al final de la obra deja en manos del lector el papel de interpretar los hechos y fenómenos anteriores a ésta, así como el de la respuesta que dan sus amigos a este hecho.

Kazabon ha escrito un bello cuento donde la fantasía y el misterio se combinan para crear una atmósfera que atrapa y anima a continuar con la lectura; también contribuyen a ello las ilustraciones de Eider Eibar, muy en sintonía tanto con el tono como con el tema de la narración. *Xabier Etxaniz*.



DE 10 A 12 AÑOS

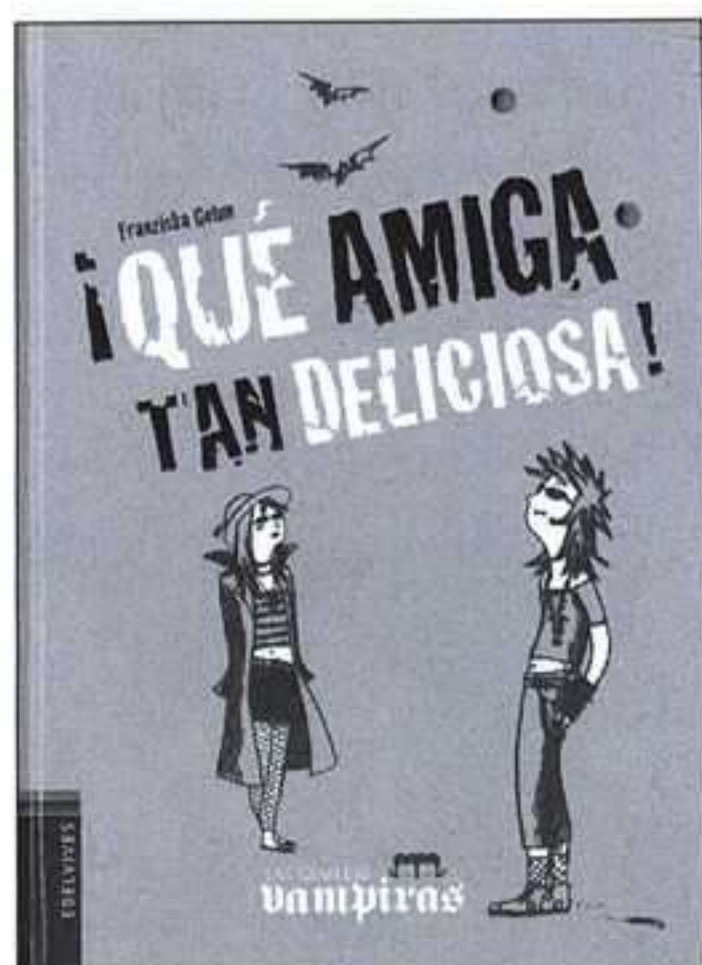
¡Qué amiga tan deliciosa!

Franziska Gehm.

Traducción M^a Cristina Rodríguez Aguilar. Colección Las Gemelas Vampiras. Zaragoza: Edelvives, 2008. 210 págs. 9 € ISBN: 978-84-263-6891-1.

Los vampiros ya son plaga en la actual LIJ mundial, y han dejado el género de terror para «colarse» en novelas de humor, cotidianas, de aventuras, románticas... con la mayor naturalidad. De Alemania, de donde ha salido no poca literatura basada en los «chupasangre», nos llega esta serie, Las Gemelas Vampiras, sobre una familia, los Tepes, que se trasladan de Transilvania a una ciudad alemana, donde tendrán que integrarse y adoptar otro ritmo de vida menos «nocturno». Elvira, la madre, es humana, pero se enamoró de Mihai, un vampiro de tomo y lomo; sus hijas gemelas, de 12 años, Silvania y Dakaria, son medio humanas y medio vampiras. No les será fácil dejar de hacer algunas cosas «normales» para ellas, como volar o ir al colegio de día, pero, poco a poco, se irán acostumbrando a la nueva situación y se ilusionarán con la posibilidad de tener una nueva amiga, Helene, la más guapa y lista de la clase, aunque guarda también un secreto.

Desde el humor y el disparate, la autora desarrolla con habilidad esta historia que tendrá continuidad en sucesivas entregas. De momento, tenemos *Prohibido morder*. Las gemelas son protagonistas, pero también los adultos tienen su importancia, con sus subtramas. Una serie, escrita en clave de comedia, con todo el aire de una *sitcom*.

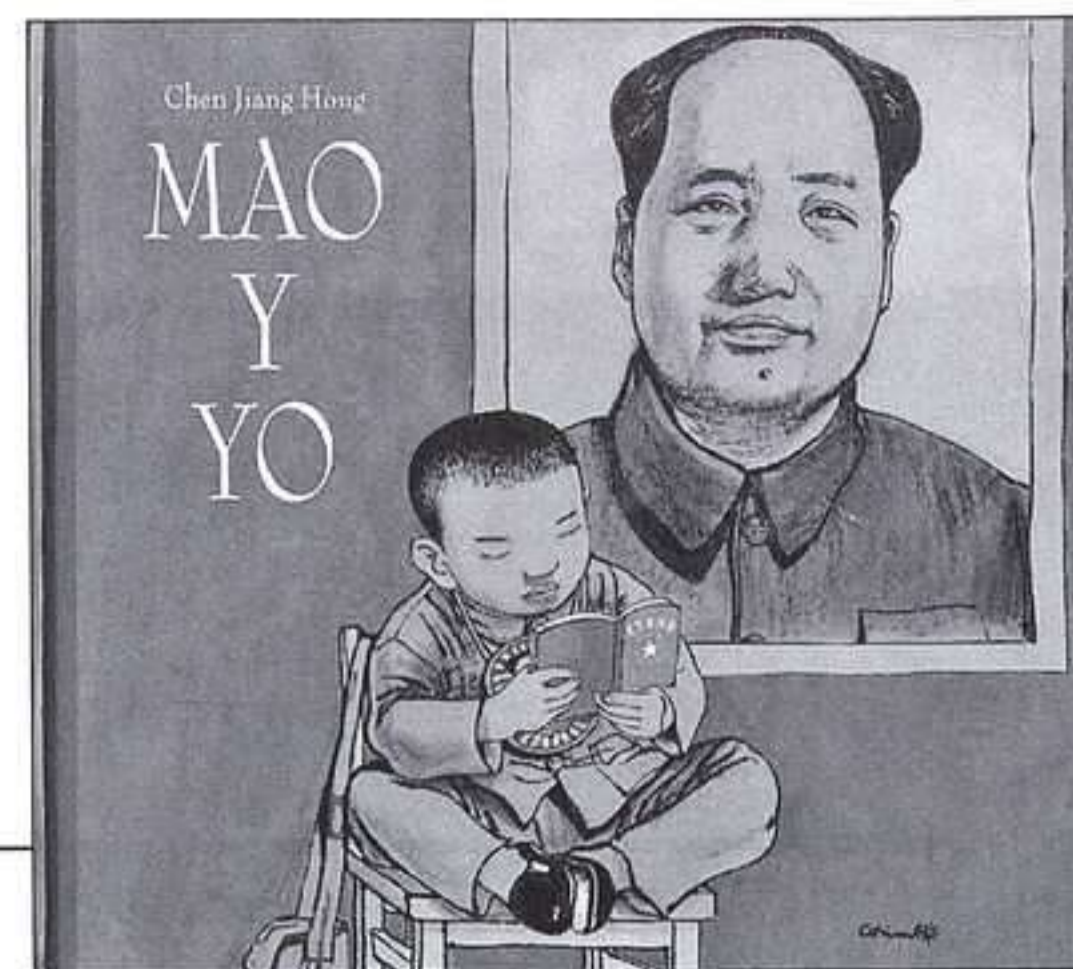


Mao y yo

Chen Jiang Hong.

Ilustraciones del autor. Traducción de Anna Coll Vinent. Barcelona: Corimbo, 2008. 78 págs. 24,50 € ISBN: 978-84-8470-307-5. Existe ed. en catalán —*Mao i jo*—.

Cuando el pintor y autor tenía 3 años, en China estalló la revolución cultural; a partir de este momento su infancia se desarrolló bajo la mirada atenta de las imágenes de Mao Zedong colgadas por doquier. En las páginas de este álbum se reúnen diez años de una infancia y de historia de una familia en cuyos avatares se reflejan las privaciones y brutalidades de un régimen que prescinde de la libertad individual. La mirada del niño logra preservarse ingenua y confiada, (a)pegada a las cosas del día a día, a pequeñas satisfacciones y conquistas (convertirse en pequeño guardia rojo o, sobre todo, montar por primera vez en bicicleta), y a las grandes decep-



ciones causadas por el choque con la inevitabilidad de la muerte (natural en el caso del abuelo), o de las imposiciones (la desaparición de la vecina Liu, la partida del padre hacia un campo de reeducación, la matanza de las gallinas de la abuela).

Transcurre el relato en la recopilación clara y sintética de las memorias que —como en la tradición de la novela gráfica china (*lianhua*, literalmente imágenes encadenadas)— discurren a pie de página, por lo demás ocupada por los cuadros de una narración gráfica que se desarrolla como en una película. Propone esta obra a través del recuerdo de una experiencia personal el mismo tema que *The Wall* de Peter Sís (2007). Las dos obras presentan sin embargo dos enfoques diferentes, como son necesariamente diferentes en su final; las une la aspiración a una vida normal y la fuerza inquebrantable de la infancia. *Arianna Squilloni*.

Los 7 Durmientes de Oro

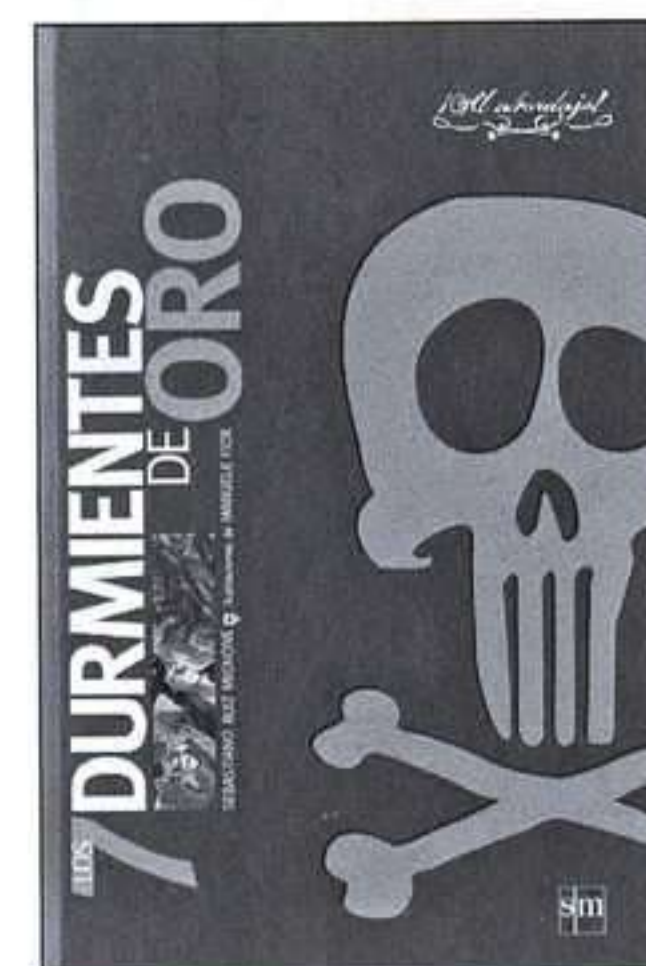
Sebastiano Ruiz Mignoni.

Ilustraciones de Manuele Fior. Traducción de José María Rodero. Colección ¡Al Abordaje!, III. Madrid: SM, 2008. 166 págs. 6,90 € ISBN: 978-84-675-2992-0.

De Italia llega esta colección sobre las aventuras del Capitán Mongard, un pirata francés, ex barbero y sacamuelas que, a pesar de su oficio, no es sanguinario ni desalmado. Junto a su tripulación —en la que hay rufianes de todas las nacionalidades— surcarán los mares en busca de tesoros increíbles y, de paso, echarán una mano a las gentes sencillas en apuros.

Las aventuras tienen todo el sabor de los relatos clásicos del género, pero con un aire renovado, tanto en el diseño del libro —moderno, atractivo y fácil de leer—, como en el contenido, con un protagonista con cierta conciencia ética y política, y dueño de un particular sen-

tido del humor; muy democrático, además, en el trato con sus piratas y, sobre todo, un hombre dispuesto a seguir aprendiendo en la vida. La acción se impone, pero la pluma rápida y certera del autor nos suministra, entre batallas, búsquedas y huidas, pinceladas sobre los distintos personajes y sus características en un tono desenfadado e irónico. Las ilustraciones a color, en una línea ligeramente caricaturesca, ponen la guinda a este pastel que puede interesar también a lectores de más edad e, incluso, adultos, que detectarán mejor las referencias y las sutilezas que hay en el libro. Los otros títulos son *Contra todas las banderas*, *Hundido el Cagafuego* y *El tesoro del gran sultán*.



Xau, el gos naufrag

Josep Vallverdú.

Ilustraciones de Marc Torrent. Colección Grumets, 187. Barcelona: La Galera, 2008. 118 págs. 7,21 € ISBN: 978-84-246-2871-0. Edición en catalán.

Xau se pierde en una tempestad en el mar. Pertenece a una familia con dos hijos que jamás lo olvidarán. El chico, David, unos años más tarde, inventa para Xau un destino a lo Robinson Crusoe. Después de días en el bote salvavidas, con las fuerzas casi agotadas, Xau llega a una isla desierta y ahí él, un perro casero acostumbrado al sillón y a tener siempre la comida a punto, tendrá que ingeniárselas para comer y sobrevivir.



Con muy buen criterio, Vallverdú no ha querido «humanizar» al perro, ni tampoco convertirlo en un supercan capaz de todo; su aventura tiene visos de credibilidad y se fundamenta en el instinto de supervivencia que cualquier animal doméstico tiene adormecido y que surge en momentos de extrema necesidad. Eso sí, junto a las situaciones de cierta crueldad, se oponen otras divertidas. En conjunto, pues, una relato emocionante, como las aventuras clásicas de naufragos que, al final, incluye un homenaje al «perro» por antonomasia en la obra de Vallverdú, *Rovelló*.

DE 12 A 14 AÑOS

Espases als llimbs

Pau Joan Hernández.

Ilustraciones de José María Casanovas. Colección El Vaixell de Vapor, 144. Barcelona: Cruïlla, 2008. 206 págs. 7,25 € ISBN: 978-84-661-2031-9. Ed. en catalán.

Con su destreza y originalidad narrativa habitual, el escritor entrelaza dos ficciones, una realista que contiene otra de carácter fantástico. Uno de los miembros de un grupo de adolescentes aficionados a los juegos de rol, llamado Llat, tiene un accidente de moto y queda en coma. Sus compañeros, entre ellos Òria, su chica, se turnarán para hacerle compañía en la UVI. En este plano de la narración, el escritor cuenta las relaciones entre ellos, la manera en que cada uno reacciona ante la situación del amigo, las cosas que les ocurren esos días en que la visita al hospital es lo prioritario, etc... En otro plano está Llat, en coma, pero no quieto, sino luchando por su vida, y lo hace a través de un sueño que lo traslada a un mundo extraño, una suerte de época medieval, en la que es perseguido por los soldados del «príncipe». En el camino, encuentra compañeros de aventura, con los mismos nombres y características que sus amigos. Aunque no sabe quién es, ni de dónde viene, intuye que las respuestas y su propia supervivencia pasan por enfrentarse al «príncipe».

Llat, gran aficionado a los juegos de rol, tiene ante sí una partida definitiva que marcará la diferencia entre la vida y la muerte para él. Un buen hallazgo argumental, desarrollado con eficacia, con dinamismo. Fantasía, sí, pero con una coartada y unos objetivos.

No pugues a l'andana

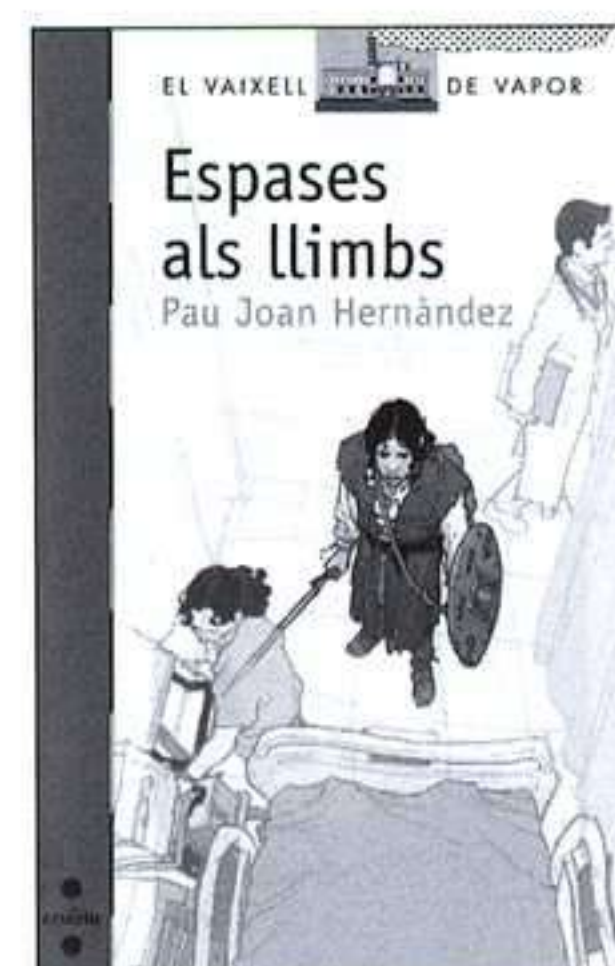
Teresa Broseta.

Ilustraciones de Ferran Boscà. Colección Micalet Teatre, 31. Alzira (Valencia): Bromera, 2008. 120 págs. 7,69 € ISBN: 978-84-9824-293-5. Edición en catalán.

Leer teatro requiere un poco más de esfuerzo, con todas las acotaciones—división por actos, por escenas, lista de personajes, descripción de la situación—, pero luego todo fluye mejor en los diálogos, base del género. En esta obra, con la que la autora obtuvo el Premio Xaro Vidal-Ciutat de Carcaixent 2007 de teatro infantil, son incluso más importantes, porque apenas hay conflicto o acción. Na Rosa vive en una espaciosa casa y, en verano, tendrá unos días con ella a sus nietos Candela y Daniel. Ayudan a la abuela, Sandra, una joven

que se ocupa de las tareas del hogar, y Félix, un jardinero un poco torpón. Sandra y Félix siempre están peleándose, prueba de su mutua atracción, mientras que los niños, sin consola, ni televisión, ni playa, se aburren en casa de Na Rosa a pesar de que pueden hacer de todo, menos subir al desván. Pero los ruidos que llegan de ahí son demasiado insistentes y Candela y Daniel acaban asomando la nariz con el susto correspondiente. A Na Rosa no le quedará más remedio que confesar su «secreto» largamente guardado.

Broseta logra una buena caracterización de los personajes, perfila un secreto con tintes mágicos, pero luego no sabe muy bien qué hacer con todo ello y nos deja un poco con la miel en los labios. Justo cuando la cosa se ponía interesante, la obra termina. Sin embargo, no es una lectura desdeñable, ni mucho menos, y en los diálogos y situaciones apreciamos la habilidad narrativa de la autora para crear expectación, para mostrar la red de relaciones que hay entre los personajes, y su sutil manera de «colar» en la trama cuestiones para la reflexión como las relaciones intergeneracionales, la especulación inmobiliaria o el ocio de los niños demasiado adictos a las nuevas tecnologías.





Xenaro e o misterio da mochila verde

Mar Guerra.

Ilustraciones de Fernando Llorente. Colección Merlín, 184. Vigo: Xerais, 2008. 160 págs. 12,50 € ISBN: 978-84-9782-895-6. Edición en gallego.

Primera novela de la autora, galardonada con el Premio Merlín, 2008. Xenaro, el niño protagonista, se dirige a un interlocutor al que hace objeto de sus confidencias. Habla de sí mismo, de sus aficiones, de sus amigos y de la reciente aventura que juntos protagonizaron, y que empieza con la llegada al colegio de un alumno nuevo que desde el primer día hace notar su superior condición social y que siempre arrastra consigo una pesada mochila verde. Xenaro y sus amigos no congenian con el nuevo, convertido en líder de una banda de pequeños

marginados que se dedican a hacer el gamberro, aunque Xenaro siempre queda libre de toda sospecha. En la clase habrá pequeños hurtos y todo parece indicar que el responsable es Zacarías, un compañero bastante bruto y poco integrado en el ambiente escolar. Es entonces cuando Xenaro y sus amigos deciden intervenir. La solución del misterio pone en evidencia lo inadecuados que suelen ser los prejuicios sobre las personas y también aporta una posible explicación a ciertos comportamientos antisociales que tienen detrás dolorosas carencias afectivas.

Relato ágil y ameno, tiene su principal atractivo en la voz narradora que nos introduce en el mundo infantil, con un importante protagonismo de la familia y el colegio, pero centrado fundamentalmente en las relaciones entre los niños. La cuidada edición en tapa dura cuenta con unas notables ilustraciones muy próximas a la estética del cómic, que resultan muy adecuadas. *M^a Jesús Fernández.*

Ghostgirl

Tonya Hurley.

Traducción de Alicia Frieyro. Madrid: Alfaguara, 2008. 344 págs. 19,95 € ISBN: 978-84-204-7305-5. Existe ed. en catalán en Empúries.

Hay autores que utilizan bocados de realidad para articular sus libros, observan a su alrededor y convencen a sus criaturas literarias para que se reflejen en un espejo que ellos escogen como verdadero. Y eso es precisamente lo que parece haberse propuesto Tonya Hurley con *Ghostgirl*, la historia de Charlotte Usher, la chica enamorada en secreto de Damen Dylan, uno de los guapos del instituto.



Ignorada por todos sus compañeros, para los que es casi invisible, Charlotte muere atragantándose con una gominola. Y ahí empieza el juego: retenida en una suerte de purgatorio deberá ganarse la simpatía del resto de adolescentes que se encuentran en la antesala del paraíso, a la espera de satisfacer el último cometido que todavía les une al mundo de los vivos, en el caso de la antiheroína del libro lograr, aparentemente, que Dylan caiga rendido a sus pies.

El libro, con una original propuesta de edición, se convierte en un atractivo reclamo literario (a pesar de sus muchos tópicos y de lo previsible de un desenlace acaso con demasiadas concesiones) a medio camino entre Edgar Allan Poe, Tim Burton y Roald Dahl; un superficial alegato metaliterario basado, precisamente, en la ligereza de su argumento y de su galería de personajes, convertidos en una caricatura del orden adolescente. Una obra que aborda temas como la necesidad de pertenencia a una comunidad, la afirmación individual, el trabajo conjunto... *Victor Aldea.*

MÁS DE 14 AÑOS

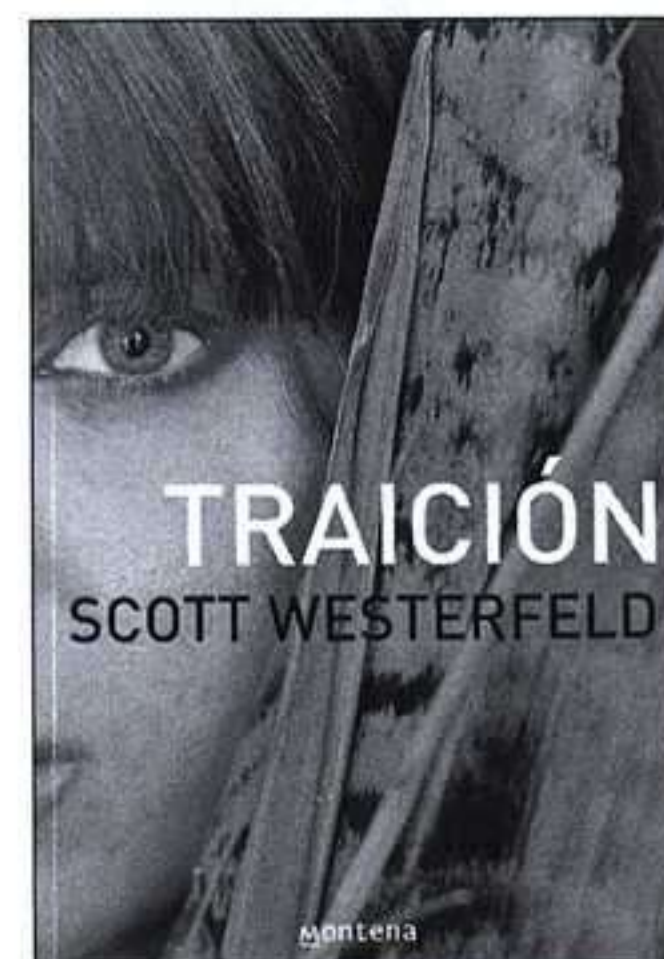
Traición

Scott Westerfeld.

Traducción de Nieves Nuevo Cobas. Colección Ellas. Barcelona: Montena, 2008. 438 págs. 14,95 € ISBN: 978-84-8441-493-3

¿Por qué ha tenido tanto éxito esta nueva trilogía —Traición en España, *Uglies* (Feos) en el original— de aventuras y ciencia ficción entre la juventud en Estados Unidos, sobre todo, donde ha estado en la lista de los más vendidos del *New York Times* durante semanas, y ha cosechado una veintena de premios? El espabilado autor ha puesto, creemos, el dedo en la llaga al montar todo el argumento alrededor de un tema candente: las ansias de una belleza perfecta, que en nuestra sociedad se alimenta desde varios frentes, en vez de insistir en temas ecológicos o apocalípticos. En el futuro que nos dibuja Westerfeld, los chicos y chicas de 16 años pasan por el quirófano para convertirse en «perfectos» cuya única ocupación es pasárselo bien de fiesta en fiesta. Por otro lado, hay un grupo de rebeldes que no quieren ser «perfectos» y que viven en un paraje secreto donde recuperan formas de vida pasadas.

Tally está a punto de operarse, pero se cruza en su camino Shay, una disidente que cuestiona a la protagonista su decisión de ser «perfecta». A partir de ahí, comienza la aventura, tanto la exterior —de huidas, persecuciones, rescates...— un tanto inverosímiles, como la interior, mucho más interesante. Traición, secretos, experimentos, manipulación y acción son ingredientes bien dosificados en un relato que pinta un futuro que en sucesivas entregas, suponemos, se irá dibujando. La foto ahora es poco clara.

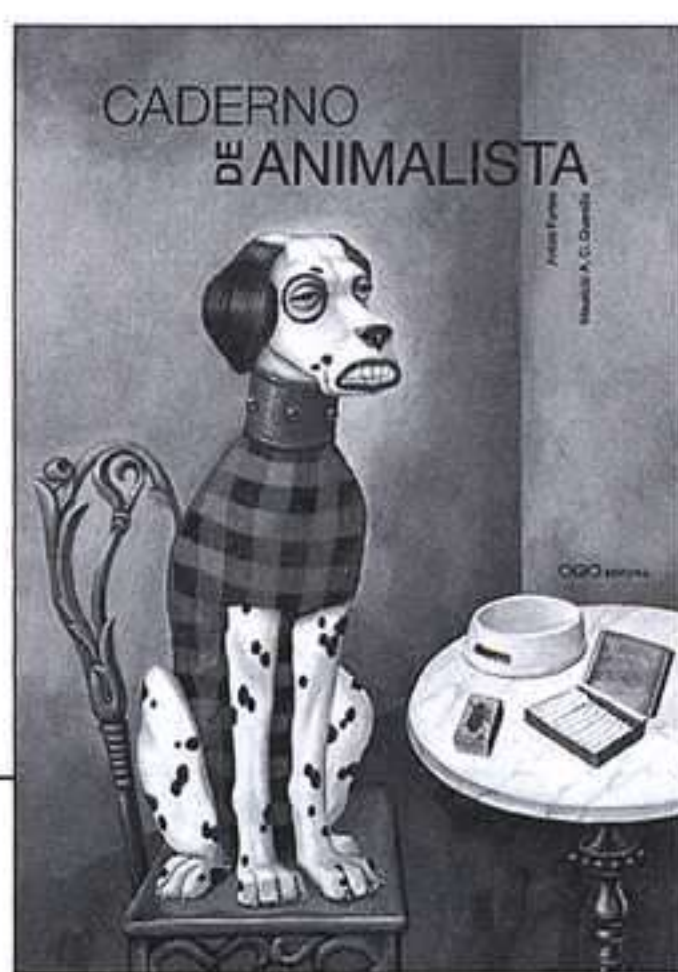


Caderno de animalista

Antón Fortes.

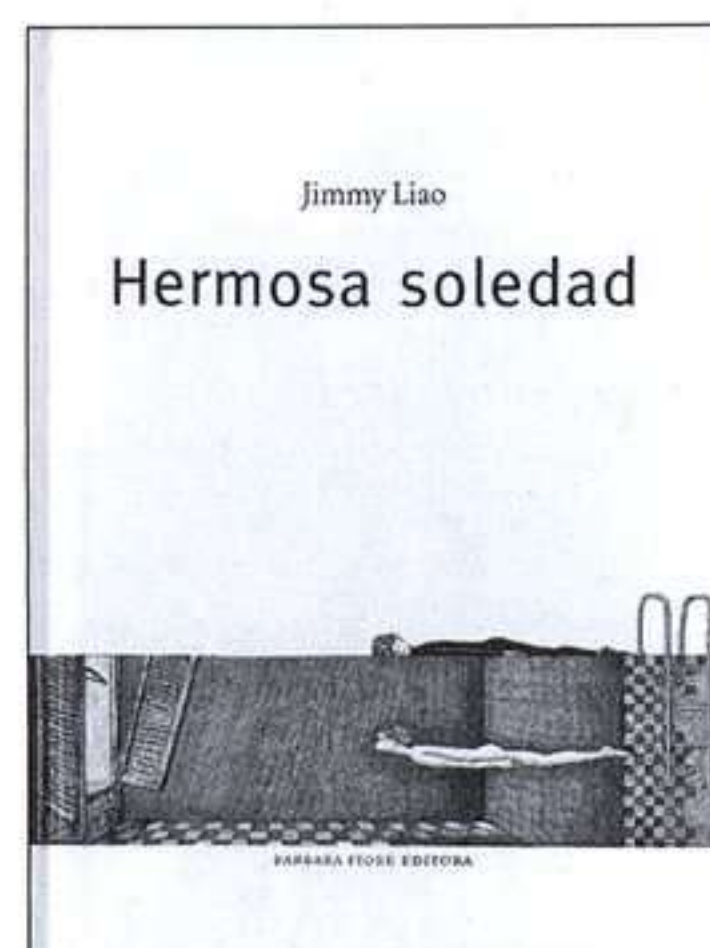
Ilustraciones de Maurizio A. C. Quarello. Colección OQarte. Pontevedra: OQO, 2008. 48 págs. 16,90 € ISBN: 978-84-9871-9. Edición en gallego. Existe ed. en castellano — *Cuaderno de animalista*—.

La decidida apuesta de OQO por sacar a la luz libros de producción propia nos está permitiendo disfrutar del trabajo de excelentes artistas. Es el caso del magnífico álbum que comentamos, con unas características bastante similares al premiado *Gran libro dos retratos de animais*, de Svjetlan Junacovic. También en este caso, el ilustrador se propone una reinterpretación de la obra de famosos artistas, haciendo a los animales protagonistas de dicha obra. Quarello nos presenta treinta famosísimas obras de autores de los siglos XIX y XX, recreadas por él con una singular maestría que permite reconocer el modelo original y el personal estilo de su creador, al mismo tiempo que admiramos la capacidad del autor para dotarlas de una nueva personalidad: mandriles, ovejas, camaleones, ranas, cuervos, tigres, peces..., protagonizan cuadros



representativos del arte de los dos últimos siglos. En esta sorpresa gozosa del extrañamiento y el reconocimiento, nos encontramos con recreaciones de obras de Picasso, Miró, Degas, Egon Schiele, Magritte, E. Hopper, Andy Warhol, Goya, Turner, Friedrich..., o del magnífico Otto Dix de la portada, entre otros. Es una interesantísima manera de aproximar a los lectores, niños y adultos, a la pintura de los últimos tiempos, añadiendo además un toque de parodia y de humor.

Muy interesante es también el trabajo de Fortes que parece buscar la mejor adecuación entre texto e imagen, y nos ofrece todo un despliegue de textos, desde poemas hasta canciones, pasando por arengas, artículos de prensa, crítica especializada de arte, monólogos interiores, escenas teatrales, cuestionarios, cartas, relatos breves... y que, abundando en el espíritu del libro, hace también guiños cómplices al lector introduciendo en sus comentarios referencias a la actualidad, y rindiendo homenaje a autores como Méndez Ferrín, Curros Enríquez o Kafka. *M^a Jesús Fernández.*



Hermosa soledad

Jimmy Liao.

Ilustraciones del autor. Albolote (Granada): Barbara Fiore, 2008. 176 págs. 16,00 € ISBN: 978-84-936185-2-0.

Los diarios y cuadernos de bocetos de los artistas son una ventana para atisbar en los pormenores de la creación, en la cocina dónde se van gestando obras que en muchos casos se convierten en fieles compañeras de sus lectores. Jimmy Liao es probablemente demasiado pudoroso para abrir las puertas sobre un magma de bocetos, esbozos y anotaciones, lo que ofrece es entonces la recopilación de las imágenes que dibujó a lo largo de un año muy especial, cuando, enfermo de leucemia, pasó por una etapa muy triste de su vida. *Hermosa soledad* ofrece una galería de los dibujos y reflexiones —a menudo microrrelatos— que los acompañaban.

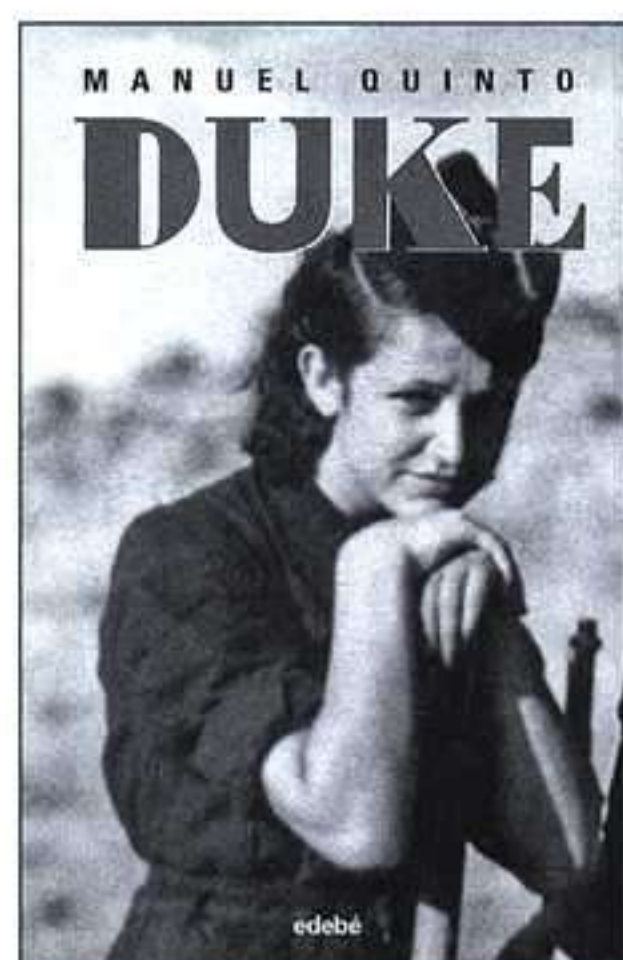
Como después ha repetido en *Desencuentros*, acude Jimmy Liao al parte meteorológico para seguirle la pista al fluctuar de los estados de ánimo (en la misma línea en la que se mueve *Petites météorologies* —Casterman—, un libro sin palabras para los más pequeños de Anne Herbauts) y por aquí y por allí, completa el conjunto con observaciones actuales sobre su relación con el acto de dibujar, acto que si por un lado se concreta en unas imágenes que viven de escenarios de sensibilidad oriental (por la luna, el horizonte y el vacío), por otro son habitadas por personajes definidos por una línea tan precisa que se nos hace familiar. El interés de una obra de este tipo para un joven radica naturalmente en la interiorización de la mirada, en la toma de conciencia de nuestra propia naturaleza vehiculada a través de la sugestión de las imágenes y de la literatura. Una seductora ocasión para reflexionar, que —para no confundir con la literatura superficial y volátil— es más que recomendable consumir pausadamente. *Arianna Squilloni.*

Duke

Manuel Quinto.

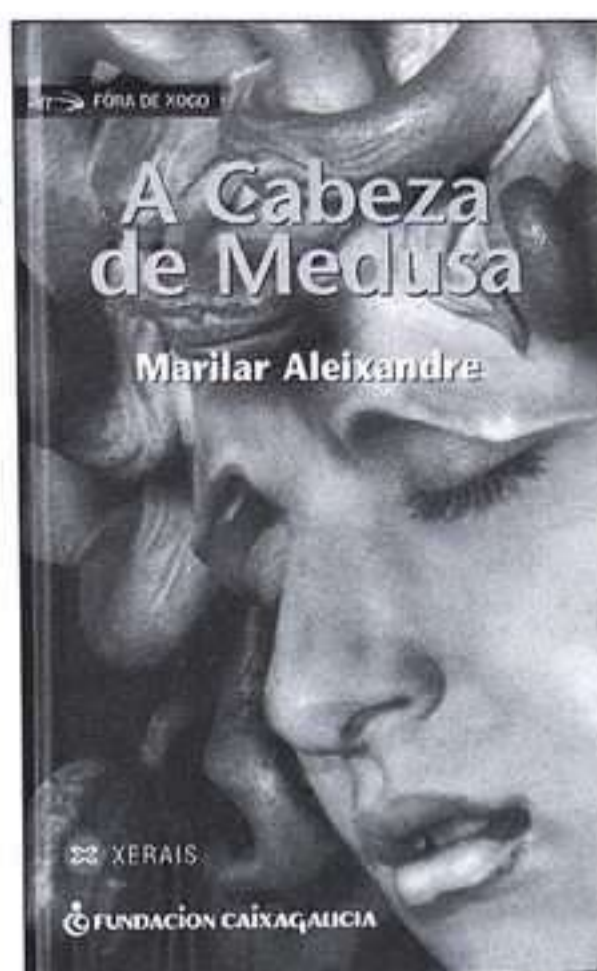
Barcelona: Edebé, 2008. 166 págs. 19 € ISBN: 978-84-236-9079-4.

Andrés, un veterano ex combatiente republicano, suele compartir con su nieto veinteañero los fines de semana en un tranquilo pueblo de la costa catalana,



donde él vive retirado. Con 80 años y un cáncer terminal, decide contarle al chico un episodio secreto de su vida que le marcó para siempre: un apasionado amor de juventud, vivido en el frente del Ebro durante la guerra civil española, cuando él tenía la edad de su nieto.

Narrada con fluidez y construida alrededor de un personaje fascinante —el abuelo, un solitario irreductible y auto-suficiente—, es una apasionante novela que retrata con precisión y sin ningún ánimo de revancha, el desconcierto y el horror de aquellos convulsos años que destrozaron España y a toda una generación de jóvenes españoles que, como el protagonista («Lo mío no fue una elección, muchacho. Me encontré metido en el berenjenal y...»), fueron arrastrados a una guerra que apenas alcanzaban a comprender.



A Cabeza de Medusa

Marilar Aleixandre.

Colección Fóra de Xogo, 116. Vigo: Xerais, 2008. 222 págs. 12,50 € ISBN: 978-84-9782-900-7. Edición en gallego.

Como en ocasiones anteriores, la autora nos sitúa en un entorno conocido y cotidiano que le sirve de marco para desarrollar una historia en la que plantea un tema actual y controvertido: la valoración social de la sexualidad femenina en nuestra cultura occidental. Sofía, una joven de 18 años estudiante del último curso de Bachillerato, es violada, junto con su amiga Lupe, por unos jóvenes que, después de agredirlas, las abandonan en el monte. A partir de ahí, la autora plantea una trama en la que se van poniendo en evidencia una serie de tópicos, lugares comunes y prejuicios que forman parte de la ideología de nuestra sociedad y, al mismo tiempo, recurriendo a un artificio narrativo bien estructurado dentro de la historia y cuyo pretexto es la formación académica de los jóvenes protagonistas, relaciona esa ideología con la tradición cultural de Occidente, haciendo especial referencia a la figura de Medusa, la Gorgona que violada por Neptuno sufre además el castigo cruel de Minerva que la convierte en un ser monstruoso al que nadie puede mirar a los ojos.

Con eficacia y delicadeza, sin eufemismos pero también sin insistir en aspectos morbosos, la autora sitúa a sus personajes ante el hecho de la violación, nos muestra el dolor y la vergüenza de las víctimas, sus dudas y reticencias a denunciar, su temor a la publicidad... Y retrata las actitudes diversas que adoptan las personas del entorno que pueden incluir rechazo e incluso buscar elementos justificativos o atenuantes de la agresión. Combinando cotidianeidad con tensión dramática, en la novela — Premio Fundación Caixa Galicia de Literatura Xuvenil, 2008 — se nos ofrece un mosaico de la realidad actual donde unos y otros se van posicionando respecto al tema. *M^a Jesús Fernández.*

La estepa infinita

Esther Hautzig.

Traducción de Santiago del Rey. Barcelona: Salamandra, 2008. 256 págs. 16 € ISBN: 978-84-9838-177-1

Relato autobiográfico de Esther Hautzig, una niña polaca de 10 años, deportada con su familia a Siberia, a principios de la II Guerra Mundial. Allí, en Rubtsovsk, un inhóspito y remoto paraje de la inmensa estepa siberiana elegido por los soviéticos para castigar a los delincuentes y a los disidentes políticos, pasarán cinco terribles años. Y allí crecerá Esther, sostenida por el amor y el coraje de una familia excepcional, dispuesta a

no rendirse ante las penalidades y a no renunciar a su dignidad.

Publicado hace cuarenta años, y repetidamente premiado, se trata de un «clásico» de lectura obligada para adolescentes en Estados Unidos y Europa, que ahora llega a España. Un espléndido relato, sorprendentemente optimista y vital, y muy conmovedor.



El vuelo del dragón

Anne McCaffrey.

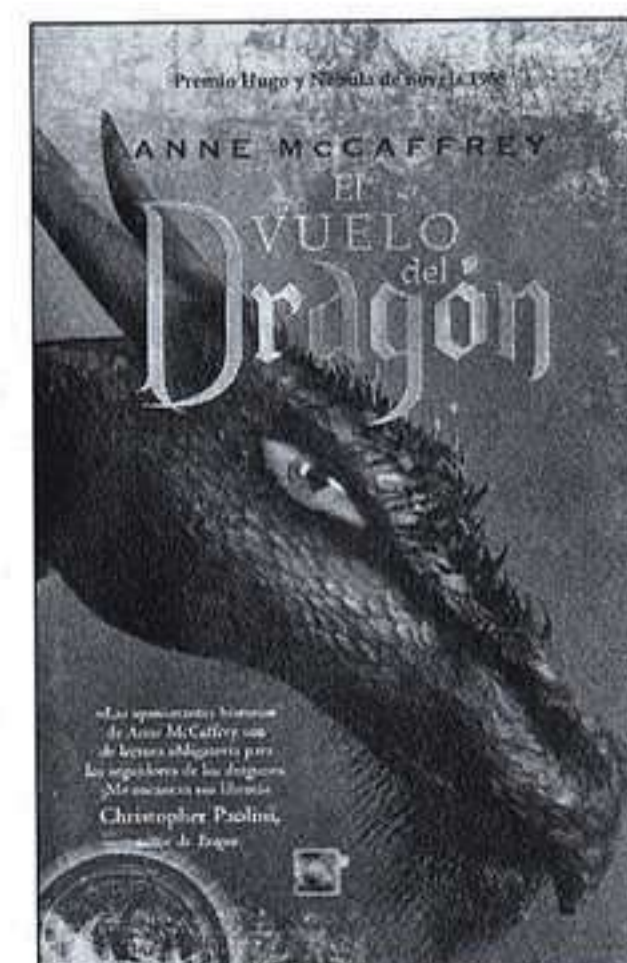
Traducción de José María Aroca. Barcelona: Roca, 2008. 348 págs. 18 € ISBN: 978-84-92429-15-8.

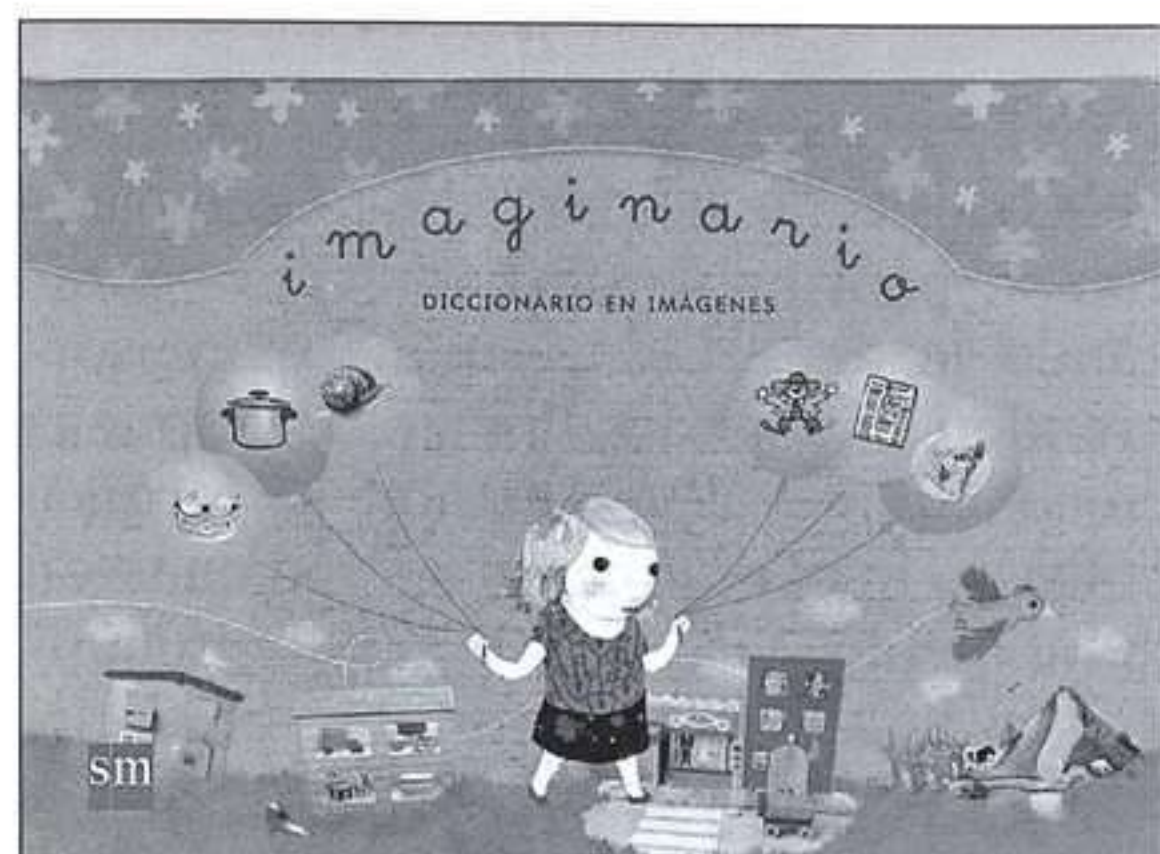
Feliz reedición por parte de Roca editorial de este clásico de fantasía publicado por primera vez en 1968, primer volumen de una saga —Los jinetes de Pern— que hasta la fecha lleva publicados 18 títulos, escritos por la escritora norteamericana Anne McCaffrey en solitario o con su hijo Todd.

El libro se centra en el personaje de Lessa, la última de la estirpe de soberanos de la región de Ruatha, en el antiguo planeta históricamente preindustrial de Pern, a la que Fax el usurpador dio muerte ante sus propios ojos. Años después, tras lograr que F'lar, un jinete de dragón, acabe con la vida del asesino de su familia, Lessa se traslada junto a él a Benden, donde es elegida como compañera por el dragón hembra Ramoth y, tras renunciar a sus derechos soberanos, se convierte en la nueva dama del último weyr, lugar de residencia de los dragones y sus jinetes.

El vuelo del dragón se estructura en 4 novelas cortas, cada una de las cuales

recupera el personaje de Lessa en distintas situaciones (enfrentamiento con el asesino de sus padres, formación como jinete de dragón y atracción física por su mentor, reaparición de la amenaza que destruyó Pern cuatrocientos años atrás e intento de recuperación de los cinco weyr que se abandonaron en el pasado con el fin de salvaguardar el nuevo orden del planeta, en un texto, este último, con elementos cercanos a la ciencia ficción), que hasta cierto punto pueden leerse y disfrutarse de forma independiente. A diferencia de la gran mayoría de los libros de fantasía épica publicados a partir de los años 60, se centra en un reducido cuadro de caracteres (lo que permite una mayor profundidad psicológica), cuyos cambios de fortuna se vertebran a razón de un lenguaje rico y sutil, eficazmente trasladado al español, en la traducción que publicara la editorial Acervo en 1977. *Victor Aldea.*





Imaginario

Ana Moreno.

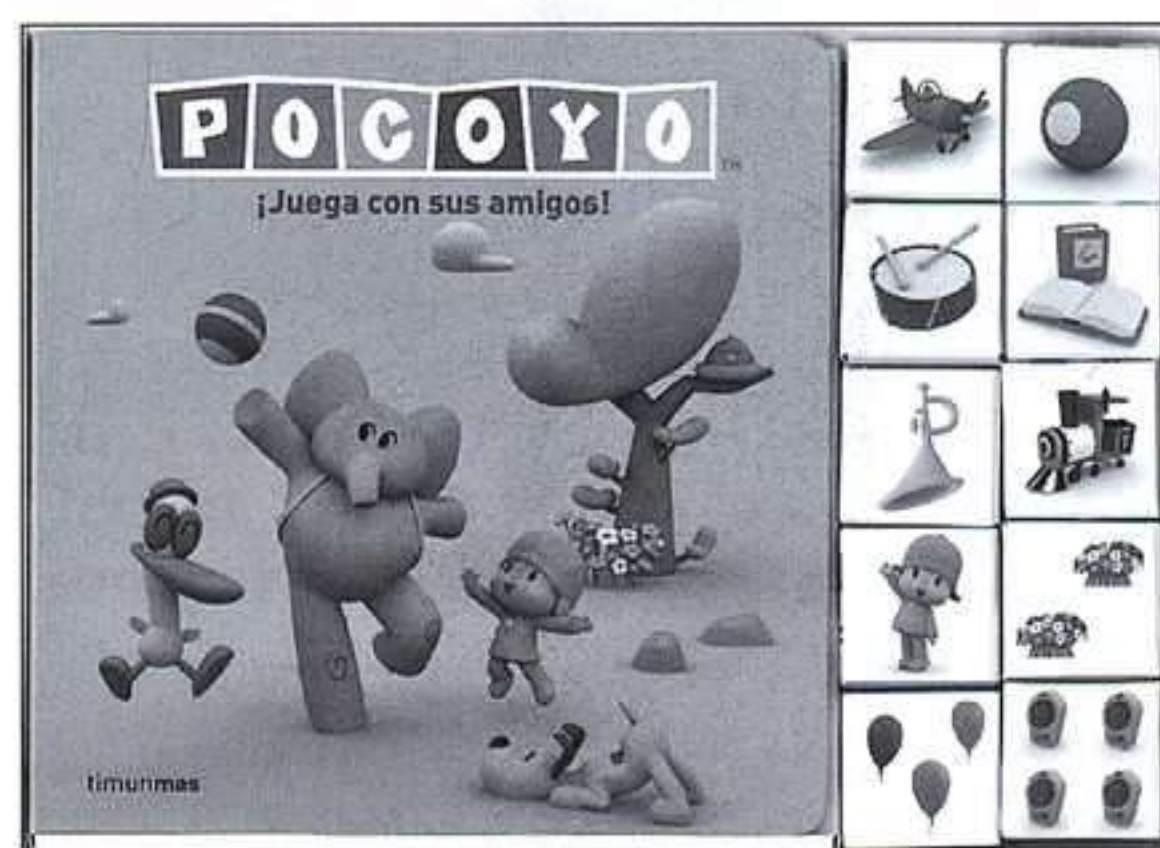
Ilustraciones de Artimagos, Sara Rojo y Leire Mayendía. Madrid: SM, 2008. 96 págs. 19,45 €. ISBN: 978-84-675-1767-5

Las mil palabras básicas del castellano, en un diccionario en imágenes para los más pequeños. La edición, en gran formato, con tapas duras y encuadernación en espiral, permite convertir el libro en un cómodo atril, que favorece la visualización de las páginas. Las palabras aparecen ordenadas en cuatro grandes ámbitos —La casa, El colegio, La ciudad y La naturaleza— y se definen con imágenes (dibujos y fotografías) muy claras y explícitas, y con entretenidos juegos, adivinanzas y preguntas. Un libro práctico y atractivo, para aprender jugando y compartir con toda la familia. ■ A partir de 3 años.

Pocoyó ¡Juega con sus amigos!

Zinkia/Granada. Barcelona: Timun Mas, 2008. 13,95 €. ISBN: 978-84-08-08265-1

Para los pequeños aficionados a la serie de televisión de *Pocoyó*, un estu-

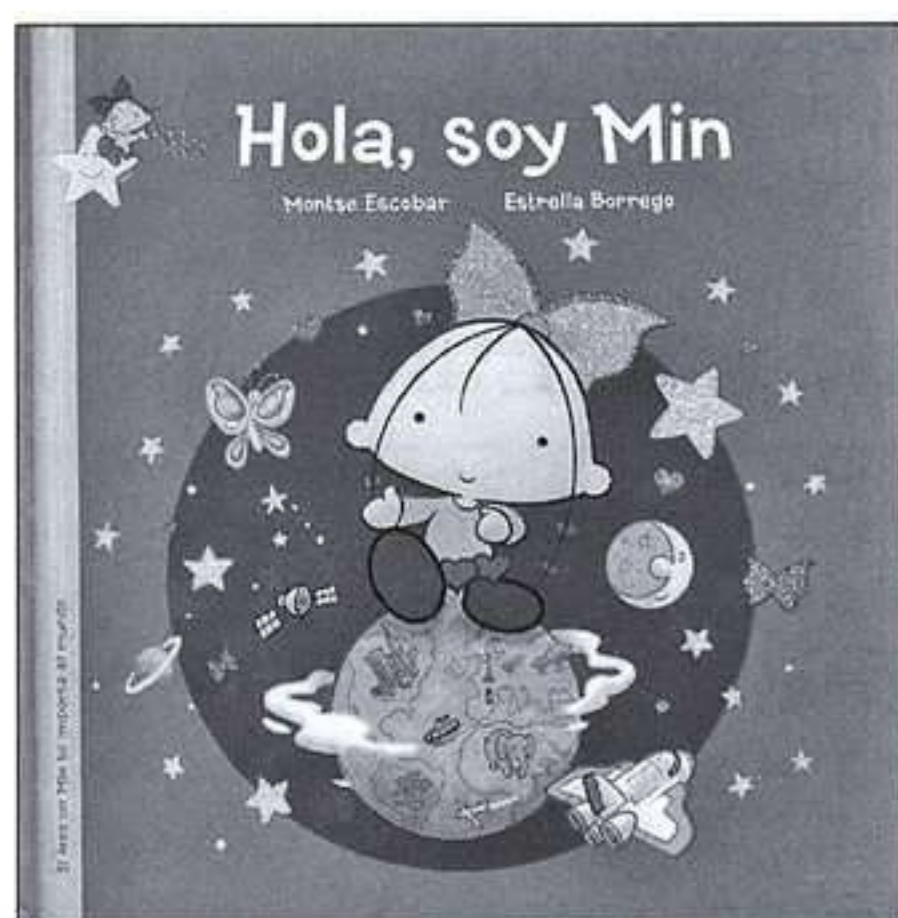


che que contiene un libro y unos cubos para jugar haciendo puzzles y construcciones y, de paso, aprender los colores, los números y los nombres de las cosas. ■ A partir de 3 años.

Hola, soy Min

Estrella Borrego.

Ilustraciones de Montse Escobar. Barcelona: Beascoa, 2008. 28 págs. 16,95 €. ISBN: 978-84-488-2779-3. Existe ed. en catalán —*Hola, sóc la Min*—.



Primer libro de una nueva serie dirigida a prelectores y pensada para transmitir a los pequeños valores como el compromiso, la responsabilidad social y la solidaridad, desde una visión risueña y amable de la vida. La protagonista es una niña pequeña, Min, y en esta su primera aventura se dedica a elegir una mascota. Cuidada edición, con tapa dura y solapas troqueladas para manipular. ■ A partir de 3 años.

El Gato con Botas

Charles Perrault.

Adapt. de Gabriele Clima. Ilustraciones de Febe Sillani. Traducción de Cuqui Weller. Colección Cuentos para Jugar. Barcelona: Edaf, 2008. 40 págs. 11 €. ISBN: 978-84-414-2063-2

Los cuentos clásicos de siempre en una nueva colección que permite «revi-



virlos» activamente, manipulando los diferentes elementos que acompañan al texto: escenarios troquelados, figuras recortables, pegatinas, máscaras... Una nueva y entretenida propuesta para descubrir los viejos cuentos. En la misma colección: *Blancanieves*, *Cenicienta* y *Caperucita Roja*. ■ A partir de 5 años.

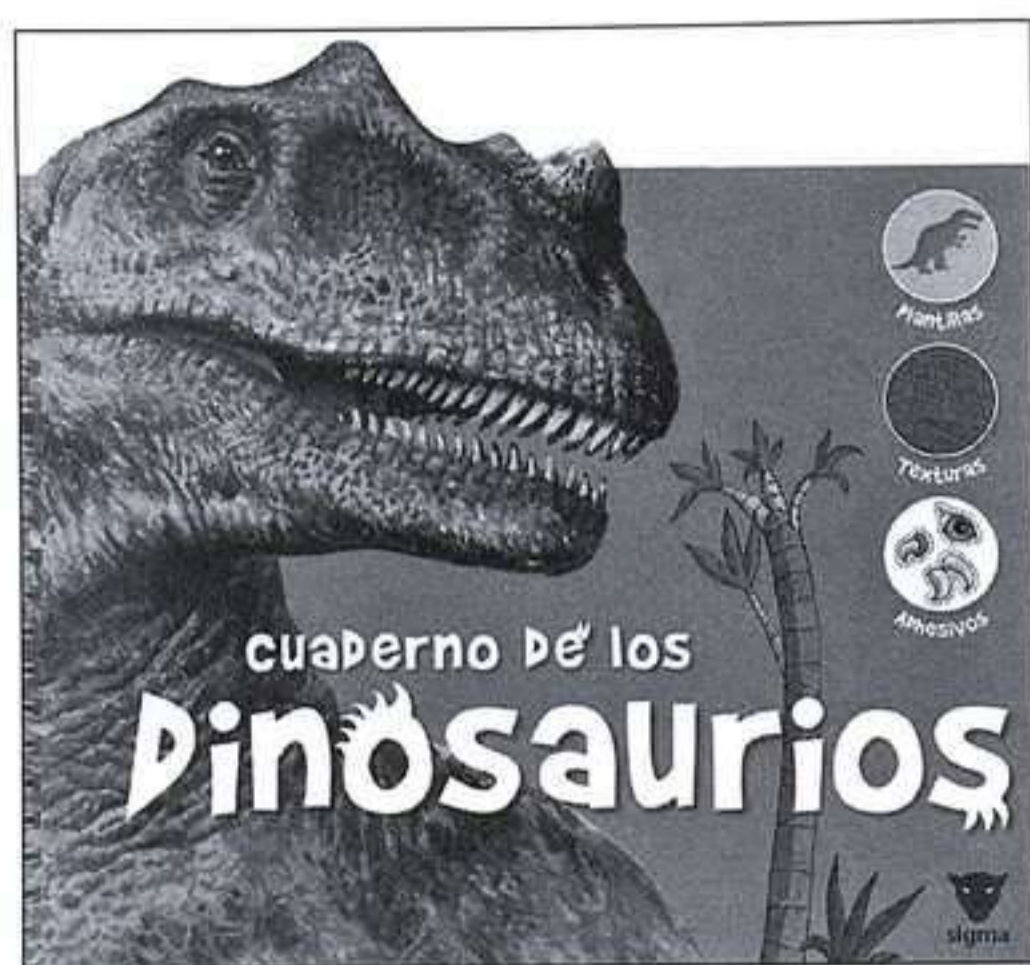
Mi mundo y yo

Autores Varios.

Ilustraciones de Autores Varios. Valencia: Algar, 2008. 12 vol. Existen ed. en catalán, gallego y euskera, en Bromera y Animallibres, Xerais y Elkar, respectivamente. 66 €. ISBN: 978-84-9845-094-1

Doce cuentos ilustrados, presentados en un archivador de cartón plastificado para guardarlos, dirigidos a primeros lectores y con temáticas relacionadas con el área de Conocimiento del medio, de primer ciclo de Primaria: la escuela, el cuerpo, la tierra y el tiempo, el paisaje, los animales, las plantas, la casa, la familia, los amigos, los transportes, los inventos, la historia... Firmados por doce autores y otros tantos ilustradores españoles, entre los que están algunos de los más reconocidos del momento. ■ A partir de 5 años.





Cuaderno de los dinosaurios

Autores Varios.

Ilustraciones de Rémi Saillard. Barcelona: La Galera/Sigma, 2008. 62 págs. 9,95 € ISBN: 978-84-246-2988-5. Existe ed. en catalán —*Quadern dels dinosaures*—.

Cuadernillo de manualidades, dedicado a los dinosaurios. Contiene plantillas para dibujar, páginas con dibujos inacabados para completar y colorear y láminas con papel de diferentes texturas y adhesivos, para que cada niño pueda recrear sus propias imágenes. Además, a modo de epílogo, el volumen trae unas páginas que ofrecen breve información sobre las distintas especies de dinosaurios. En la misma colección: *Quadern dels cavallers*.

■ A partir de 5 años.

Kika Superbruja

Knister.

Ilustraciones de Birgit Rieger. Traducción de Rosa Pilar Blanco. Madrid: Bruño, 2008. 2 vol. 104 págs. y 124 págs. 15,95 €. ISBN: 978-84-216-8204-3

Para los seguidores de Kika Superbruja, un estuche para regalo, con dos libros protagonizados por este personaje superventas: *Kika Superbruja y el hechizo de la Navidad*, una aventura ambientada en estas fiestas, que Kika intentará mejorar, y *El mundo de Kika*, un libro «informativo» sobre los perso-



najes de la serie, sus trucos y secretos, que encantará a los fans incondicionales.

■ A partir de 8 años.

Viaje a la Luna

Lucio y Meera Santoro.

Traducción de Teresa Tellechea. Madrid: SM, 2008. 24,95 €. ISBN: 978-84-675-2865-7

Libro tridimensional, con espectacular ingeniería de papel, en el que se propone un viaje fantástico que comienza en una modesta estación de tren, y sigue en barco, en avión, en coche y, finalmente, en un cohete espacial, rumbo a la luna.

■ A partir de 6 años.

Mira, mira

Àngels Navarro y Sonsoles Llorens.

Ilustraciones de Carmen Queralt. Barcelona: Combel, 2008. 40 págs. 22 € ISBN: 978-84-9825-294-1. Existe ed. en castellano.



Cuarenta intrigantes juegos visuales —las cosas no siempre son lo que parecen—, para pasar un buen rato agudizando la capacidad visual y para sorprenderse con las ilusiones ópticas creadas por la combinación de formas, colores, líneas, espejos e imágenes en movimiento. Un *pop-up* muy entretenido, en una atractiva edición, en acordeón, y con estuche.

■ A partir de 8 años.

La casa de los inventos

Robert Crowther.

Traducción de Isabel Llasat. Barcelona: Molino/RBA, 2008. 12 págs. 17,50 € ISBN: 978-84-9867-236-7. Existe ed. en catalán —*La casa dels invents*—.

Libro con páginas desplegadas y solapas móviles, en el que se reproducen las habitaciones de una casa y, en ellas, con todo detalle, la multitud de cosas y objetos que rodean nuestra vida cotidiana. Junto a las imágenes, y en muchos casos escondidos bajo estratégicas solapas, brevísimos textos que explican datos y curiosidades sobre esos objetos, para que el lector descubra esas «mil cosas que no sabías de las cosas de casa», como anuncia el subtítulo de este entretenido libro enciclopédico.

■ A partir de 8 años.





Una muy breve historia de casi todo

Bill Bryson.

Ilustraciones de Yuliya Somina y Martin Sanders. Traducción de Anuvela. Barcelona: Molino/RBA, 2008. 176 págs. 23 €. ISBN: 978-84-986-7345-6. Existe ed. en catalán —*Una història realment breu de gairebé tot*—.

Cómo se creó la Tierra y cómo apareció la vida en nuestro planeta, en un espléndido libro ilustrado, de gran formato y ágil diseño, con unos textos divulgativos muy asequibles, que ponen la historia de la ciencia al alcance de todo tipo de lectores, empezando por los niños. Ameno, divertido y con excelente documentación, un libro para toda la familia y, en especial, para la biblioteca escolar.

■ A partir de 10 años.

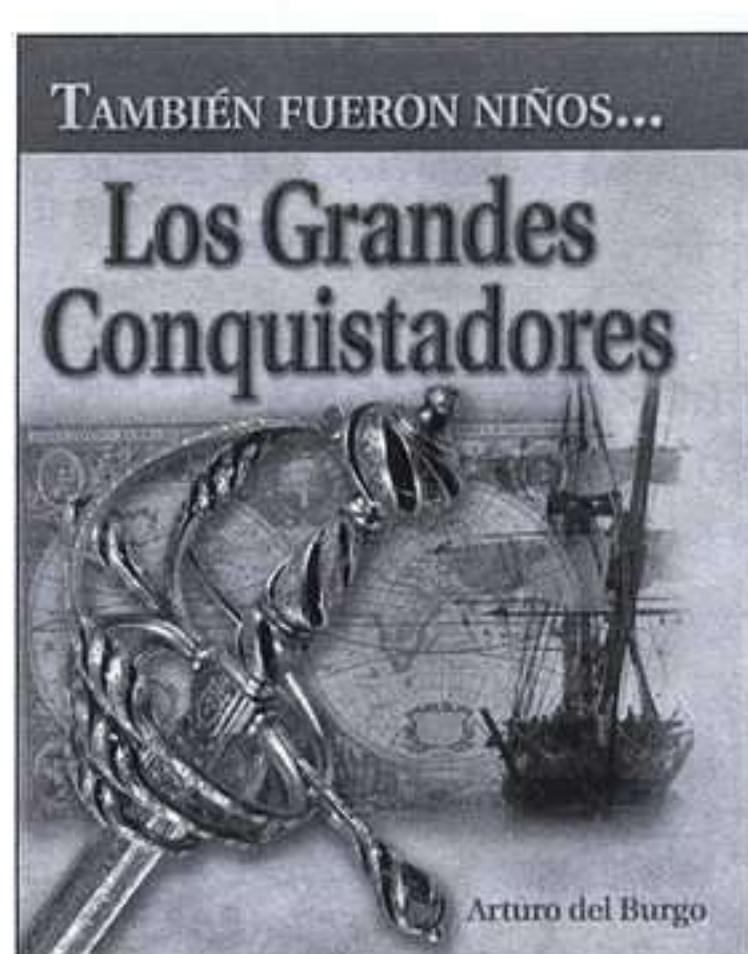
También fueron niños los grandes conquistadores

Arturo del Burgo.

Ilustraciones de Mariángel González. Pamplona: Laocoonte, 2008. 208 págs. 16 €. ISBN: 978-84-95643-04-9

Antes de asombrar al mundo entero con sus hazañas, Alejandro Magno, Aníbal, Francisco Pizarro, Genghis Khan, Hernán Cortés, Julio César, Napoleón Bonaparte y Ramsés II fueron niños.

Pero, como explica el autor de estos retazos de vida, no fueron como los demás. Todos ellos tenían dos rasgos comunes: el afán por conseguir sus sueños y la capacidad de trabajar infatigablemente para lograrlo. Porque, en definitiva, «su infancia es una historia de preparación, formación y duro trabajo



para alcanzar las metas que desde muy niños se habían propuesto».

Ocho relatos muy amenos sobre ocho grandes momentos de la Historia y sobre los hombres que contribuyeron a transformarla.

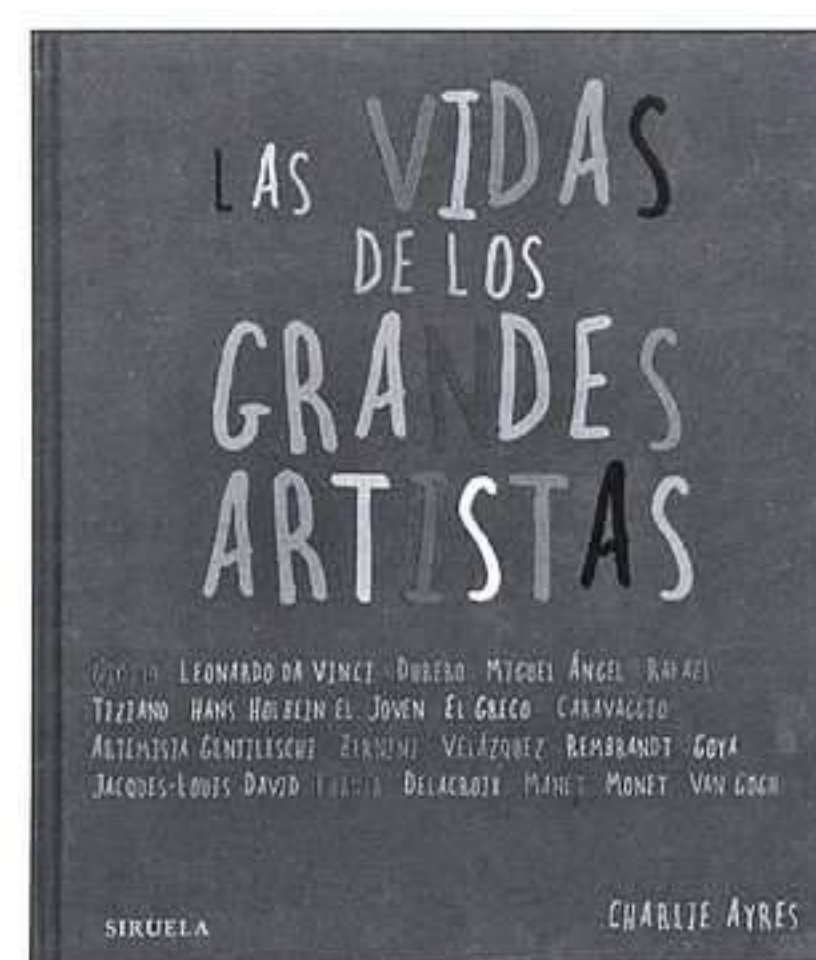
■ A partir de 10 años.

Las vidas de los grandes artistas

Charlie Ayres.

Traducción de María Cándor. Colección Las Tres Edades, 174. Madrid: Siruela, 2008. 96 págs. 23,90 €. ISBN: 978-84-9841-235-2

Espléndido volumen en gran formato y con excelentes reproducciones de obras de arte, que ofrece un ameno recorrido por la historia del arte a través de la vida y la obra de los veinte artistas europeos más importantes de los últimos setecientos años. Comienza con Giotto, en el siglo XIII, y termina con Van Gogh, a finales del siglo XX. Los textos, breves y muy asequibles, combinan los perfiles biográficos con curiosidades sobre la época y las obras; hay, además, sencillas propuestas de creación para alentar la afición por la pintura,



ra, y se facilitan direcciones web para ampliar conocimientos sobre las obras de cada autor.

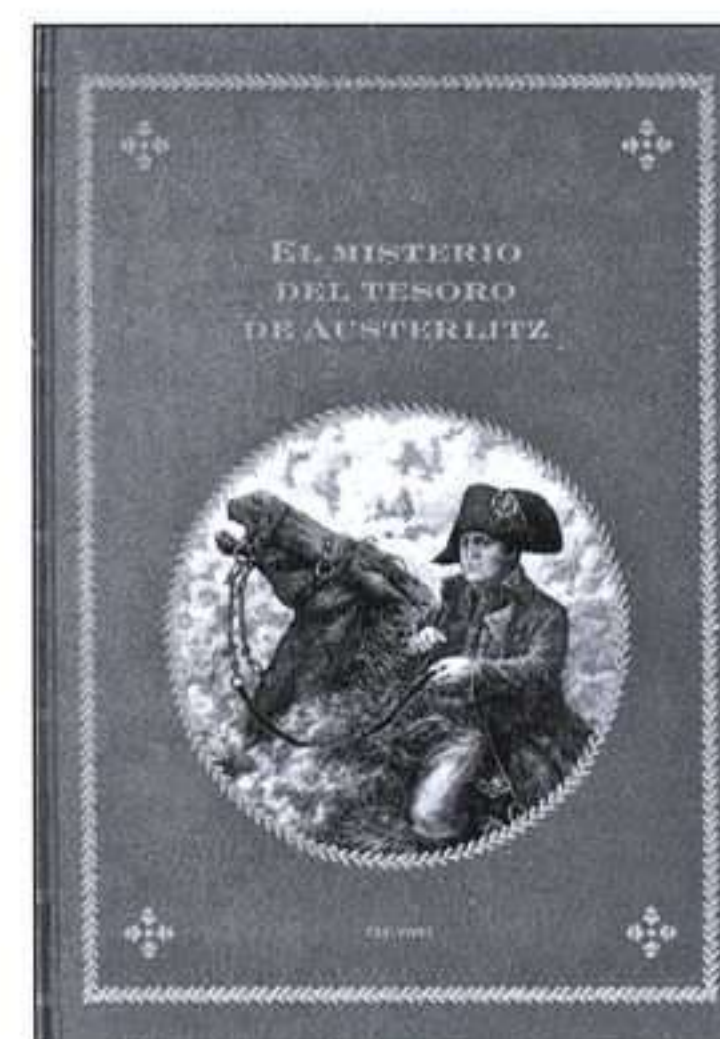
■ A partir de 12 años.

El misterio del tesoro de Austerlitz

Oldrich Ruzicka.

Ilustraciones de Jan Klimes. Traducción de Agustín Gervás. Zaragoza: Edelvives, 2008. 76 págs. 19,90 €. ISBN: 978-84-263-6847-8

Gracias a un anciano profesor de Historia, sale a la luz el mayor enigma de las guerras napoleónicas: el misterio del tesoro del ejército zarista (doce barriles llenos de monedas de oro y plata), enterrado el 2 de diciembre de 1805, durante la batalla de Austerlitz, en el mismo campo de batalla y que nunca fue encontrado. Ese misterio es el que desvela, paso a paso, y con ayuda de ma-



pas, cartas manuscritas, códigos secretos, documentos sellados y diagramas de la batalla, este libro ilustrado de lujosa edición, que encantará a detectives aficionados.

■ A partir de 12 años.

Libro de monstruos españoles

Ana Cristina Herreros.

Ilustraciones de Jesús Gabán. Colección Las Tres Edades, 177. Madrid: Siruela, 2008. 246 págs. 30 €. ISBN: 978-84-9841-240-6



«Nuestros monstruos corren un grave peligro de desaparecer porque la gente ya no los conoce, ni sabe cómo se llaman, ni qué forma tienen, ni dónde viven, ni cuáles son sus costumbres, ni cómo se convive con ellos.» Pero los monstruos son necesarios porque ellos nos permiten superar nuestros miedos y, de alguna manera, nos ayudan a vivir. Así ha sido siempre, pero parece que ahora no están de moda y los monstruos de siempre —cíclopes, cuélebres, enanos y gigantes, lamias, ninfas, sirenas, arpias, dragones y nuberos, entre otros— están quedando en el olvido.

Para que eso no ocurra, la especialista en literatura tradicional y cuentacuentos, Ana Cristina Herreros, los ha reunido en este libro de espléndida edición, en gran formato y con ilustraciones de Jesús Gabán, después de rastrear por los

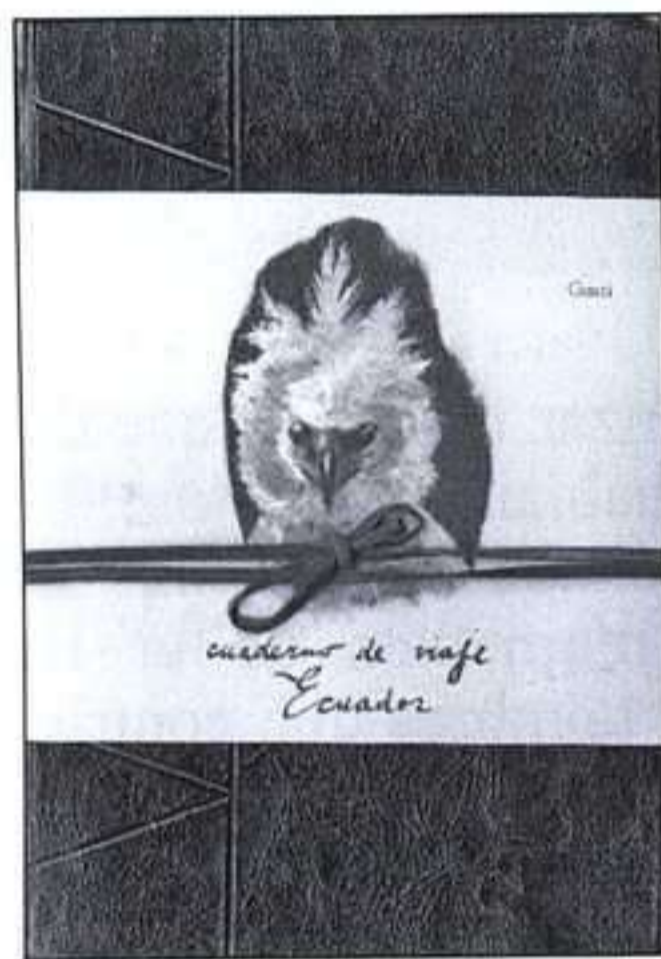
cuentos y leyendas de todas nuestras Comunidades Autónomas. Un libro estupendo para las bibliotecas familiares y escolares.

■ A partir de 12 años.

Ecuador. Cuaderno de viaje

Gusti.

Ilustraciones del autor. Col. Cuadernos de viaje. Vigo: Factoría K de Libros, 2008. 152 págs. 38 € ISBN: 978-84-96957-46-6.



Con este cuaderno de viaje de Gusti —Gustavo Ariel Rosemffet—, conocido autor e ilustrador argentino afincado en Cataluña, y viajante más que ocasional a zonas del planeta para participar en proyectos de conservación de la biodiversidad, Factoría K de Libros inicia una colección que sacará a la luz la obra personal de artistas y viajeros que captan el mundo a través de su particular mirada. Gusti viajó a la Amazonia ecuatoriana en 2006, para participar en una aventura: colocar un transmisor donado por la Universidad de Alicante a un pollo de águila harpía, la más poderosa de su especie, y así poder conocer más sobre su comportamiento. Con la bióloga Ruth Muñiz al frente, la expedición se completaba con los miembros de un equipo de televisión española, y con Gusti. La ayuda de una pequeña comunidad de Pacuya Chico, del pueblo indígena de los *cofanos* fue decisiva en la consecución del objetivo.

En su cuaderno —presentado en edi-

ción facsímil, con el mismo formato, papel y encuadernación que el original—, Gusti recoge sus vivencias de esos días; retrata a los *cofanos* en momentos de su vida cotidiana, a los miembros de la expedición y, por supuesto, recogió en dibujos y palabras ese momento emocionante en que colocaron el transmisor a la cría de águila harpía.

Un libro para los amantes de la naturaleza, los animales y los viajes sin límite de edad.

■ A partir de 10 años.

Robinson Crusoe

Ajubel.

Ilustraciones del autor. Valencia: Media Vaca, 2008. 184 págs. 25 €. ISBN: 978-84-935982-0-4

«Una novela en imágenes inspirada en la obra de Daniel Defoe», es el exacto subtítulo de este libro singular, en el que el ilustrador cubano Ajubel recrea el clásico de Defoe (1719). Espléndidas y rotundas imágenes, y ni una sola palabra, para dar vida, una vez más, al naufrago más famoso de todos los tiempos. Un libro que disfrutarán más quienes conozcan el texto original, pero que igualmente se puede degustar siguiendo las pistas que facilita el breve «comentario» de Leonardo Padura, que se incluye en el volumen.

■ A partir de 12 años y adultos.



ANAGRAMA

Barcelona, 2005
Genios
Harold Bloom

ANAYA

Madrid, 2008
Tu primera Biblia
Vicente Muñoz Puelles
Il. Federico Delicado
Dos lágrimas por Máquina
Fina Casalderrey
Il. Anuska Allepuz
La paloma y el degollado
Fina Casalderrey
Piratas, corsarios y filibusteros
Stéphane Descornes
Il. Jordi Vila Delclós
Cuentos y leyendas de fantasmas y aparecidos
Autores Varios
Il. Luis F. Sanz
Cuentos y leyendas de hadas y princesas
Gudule
Il. Antonia Santolaya

ANIMALLIBRES

Barcelona, 2007
Peripècies d'un rescat
Dolors Garcia i Cornella
Il. Quim Bou
Les sargantanes negres
Jaume Ceta / Juli Palou
Il. Pep Brocal
La bruixa Katric
Catrock i la fada Dolsi
Tante
Joles Sennell
Il. Montse Tobella
Gosigatades
Flavia Company
Il. Oriol Malet

BARCANOVA

Barcelona, 2007
El misteri de l'illa de gel
Enric Larreula

BAULA

Barcelona, 2007
El llarg viatge de l'arc de Sant Martí
Noè Rivas
Elisenda Roca (Narració)
Il. Carmen Queralt
Contes infantils de Mercè Rodoreda
Mercè Rodoreda
Il. Subi
Ala de Corb i els traficants d'esclaus
Enric Larreula
Il. Jordi Vila Delclós

BROMERA

Alzira (Valencia), 2008
Només ens queda l'amor
Agustín Fernández Paz

COMBEL

Barcelona, 2007
Tamborín el nuevo artista del circo
Virginia Guérin
Il. Virginia Guérin
La loca fiesta de disfraces
Il. Simon Abbott
La boja festa de disfresses
Il. Simon Abbott
Un pez muy divertido
Il. Jack Tickle
Libro de animales
Justine Smith
Il. Fiona Land

CORIMBO

Barcelona, 2007
El pollito
Kimiko
El murciélago
Kimiko
Todos los mimos
Bisinski Sanders
Mommy!; Mamá!
Mario Ramos
Il. Mario Ramos
Soy el más guapo
Mario Ramos
Il. Mario Ramos

DESTINO

Barcelona, 2008
El príncipe Caspian
C. S. Lewis
El maestro de las sombras
Angela Sommer-Bodenburg

EDEBÉ

Barcelona, 2007
Un regal d'aniversari
Daniel Nesquens
Il. Ana Lóbez
Un regalo de cumpleaños
Daniel Nesquens
Il. Ana Lóbez
Tant de bo fossis aquí!
Holly Hobbie
Il. Holly Hobbie
En Dani i els dinosaures al museu
Ian Whybrow
Il. Adrian Reynolds

EDELVIVES

Zaragoza, 2007
Constantino hace llover
Ana María Machado
Il. Paula Alenda
¿Quién soy yo?
Gianni Rodari
Il. Miguel Tanco
Una pluma de cuervo blanco
Pepe Maestro
Il. Roger Olmos
De palabras y saltimbanquis. Antología
Miquel Desclot
Il. Xan López Domínguez

El bosque de los desaparecidos
Joan Manuel Gisbert
Il. Francisco Soler
Asesinato en la Biblioteca Nacional
Luisa Villar Liébana
David y las hadas
Emily Smith
Il. Georgie Birkett
Papá ha pillado una buena
Carlos Villanes Cairo
Il. Quique Palomo
Menguante
Alfredo Gómez Cerdá
Emilio y Lila y el tesoro de los piratas
Roméo P.

EDICIONS DEL BULLENT

Picanya (Valencia), 2007
L'aigua
Elisabet Roig
El tesoro dels maulets
Josep Castelló

EKARÉ

Caracas (Venezuela), 2006
La Gran Montaña
José Antonio Delgado
Il. Carmen Salvador
Guillermo Jorge Manuel
José Mem Fox
Il. Julie Vivas

ELKAR

San Sebastián, 2008
Altxor Uharte
R. L. Stevenson
Il. Maria Garikano

EVEREST

León, 2007
¿Qué más quisiera!
Ana María Machado
Il. Helena Martínez
La reina de las montañas
Alfredo Gómez Cerdá
Il. Teo Puebla
Sesión de espiritismo
Carlos Puerto
De la A a la Z con el agua
Rafael Cruz-Contarini
Il. Rafael Salmerón

GADIR

Madrid, 2008
Kashtanka
Antón Chejov
Il. Raquel Marín
El sol de la nieve
Luis Mateo Díez
Il. Antón Díez
El corazón ardiente de Danko
Máximo Gorki
Il. Dionisio Ridruejo

JUNTA DE ANDALUCIA

Sevilla, 2006
La educación en Andalucía
Autores Varios

KÓKINOS

Madrid, 2007
Kirikú y la hiena negra
Michel Ocelot/Philippe Andrieu
Il. Christophe Lourdelet
Kirikú y las bestias salvajes
Michel Ocelot
Il. Autores Varios

LA GALERA

Barcelona, 2007
La Ventafocs/Cinderella
Francesc Boada (Adapt.)
Il. Monse Fransoy
El molinet màgic/The Magic Mill
Francesc Boada (Adapt.)
Il. Mikel Valverde
Cuentos del cielo y de la tierra
Tomás Molina
Il. El Persas

LIBROS DEL ZORRO ROJO

Barcelona, 2007
Luna
Wolfram Frommlet
Il. Henning Wagenbreth
El pájaro de la Felicidad
Ramon Girona (Adapt.)
Il. Lluísot

LÓGUEZ

Santa Marta de Tormes (Salamanca), 2007
Pele, hijo. El niño del circo
Marjaleena Lembecke
Il. Cornelio Haas

MAEVA

Madrid, 2008
Los valores para la familia hoy
Jesper Juul

MARENOSTRUM

Madrid, 2007
La tierra de Alidra
Javi Araguz

MARGE BOOKS

Barcelona, 2007
Contes de Bagdad
Glòria Arimon
Il. Helena Ruiz

MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CIENCIA/ LOS LIBROS DE LA CATARATA

Madrid, 2007
La buena educación
Xavier Besalú/
Ignasi Vila
Educar para convivir
Autores Varios
Il. Judith Lucas

PIRUETA

Barcelona, 2008
Lucièrnaga y la búsqueda de la ardilla negra
J. H. Sweet
Il. Tara Larsen Chang
Vincapervinca y la cueva del coraje
J. H. Sweet
Il. Holly Sierra
Tradescatia y la princesa de Haiku
J. H. Sweet
Il. Holly Sierra
Libélula y la telaraña de los sueños
J. H. Sweet
Il. Tara Larsen Chang
Cardencha y la concha de la risa
J. H. Sweet
Il. Tara Larsen Chang

PLANETA

Barcelona, 2008
Todos somos distintos
José Luis Ágreda
Il. José Luis Ágreda
¿Cuándo llegaremos?
José Luis Ágreda
Il. José Luis Ágreda

POPULAR

Madrid, 2005
La escuela del Laboratorio
Franco Frabboni

PROMOMALLORCA EDICIONS

Palma de Mallorca, 2007
Carlota, Joan Miró i l'ocell del rellotge suís
Rosa Maria Colom

PUBLICACIONES DE L'ABADIA DE MONTSERRAT

Barcelona, 2008
3 Contes de Sant Jordi
Enric Gomà
Il. Sabastià Serra

Adiós a Pablo Prestifilippo



Pablo Prestifilippo en una visita a uno de los Club de Lectores de los CAPs de Navarra, el curso 2006/2007.

En diciembre tuvimos que decir adiós a un amigo, a un colaborador, Pablo Prestifilippo (Buenos Aires, 1960), un brillante escritor e ilustrador de LIJ, con un sentido del humor inteligente, incisivo y surrealista que sabía plasmar en sus obras. De entre las últimas, recordamos con una sonrisa en los labios *¡Qué tonos son los camaleones!* (Kalandraka, 2005), *Manual de calcetines salvajes* (Faktoría K de Libros, 2006), o *Instrucciones para despertar a una silla dormida* (Faktoría K de Libros, 2007), obras simplemente geniales.

Junto a su compañera, Ángeles Jiménez Soria, alumbraron no pocas obras, entre ellas, *Vecinos* (Kalandraka, 2002), *¡Chucho!* (Everest, 2007), *El abrigo* (Everest, 2006) o *¿En qué se parecen un elefante y un gato?* (Everest, 2005), por citar algunos.

Pablo Rafael Prestifilippo Lajud-Cura había aterrizado en España en 1992, y residía en Barcelona desde hace seis años. Estudió Medios de Comunicación Social, trabajó en agencias de publicidad durante siete años, y realizó ilustraciones para distintas revistas —*Play Boy*, *Greca*, *Cosmopolitan*, etc.—. En 1993 vio la luz su primer libro para

niños en Argentina —*Papanuel*— y, desde entonces, ha publicado para las más importantes editoriales españolas y también para algunas extranjeras. Sobre todo, trabajó con la editorial italiana Orecchio Acerbo; con ellos publicó *Il manuale dei calzini selvaggi*, y junto a Ángeles Jiménez, *Il signor Giacinto, il suo orecchio, la sua radio e una storia d'amore*, en 2008, obra que esperamos ver editada en España. También, para ellos, trabajaba en *Catalogo degli oggetti vivendi*.

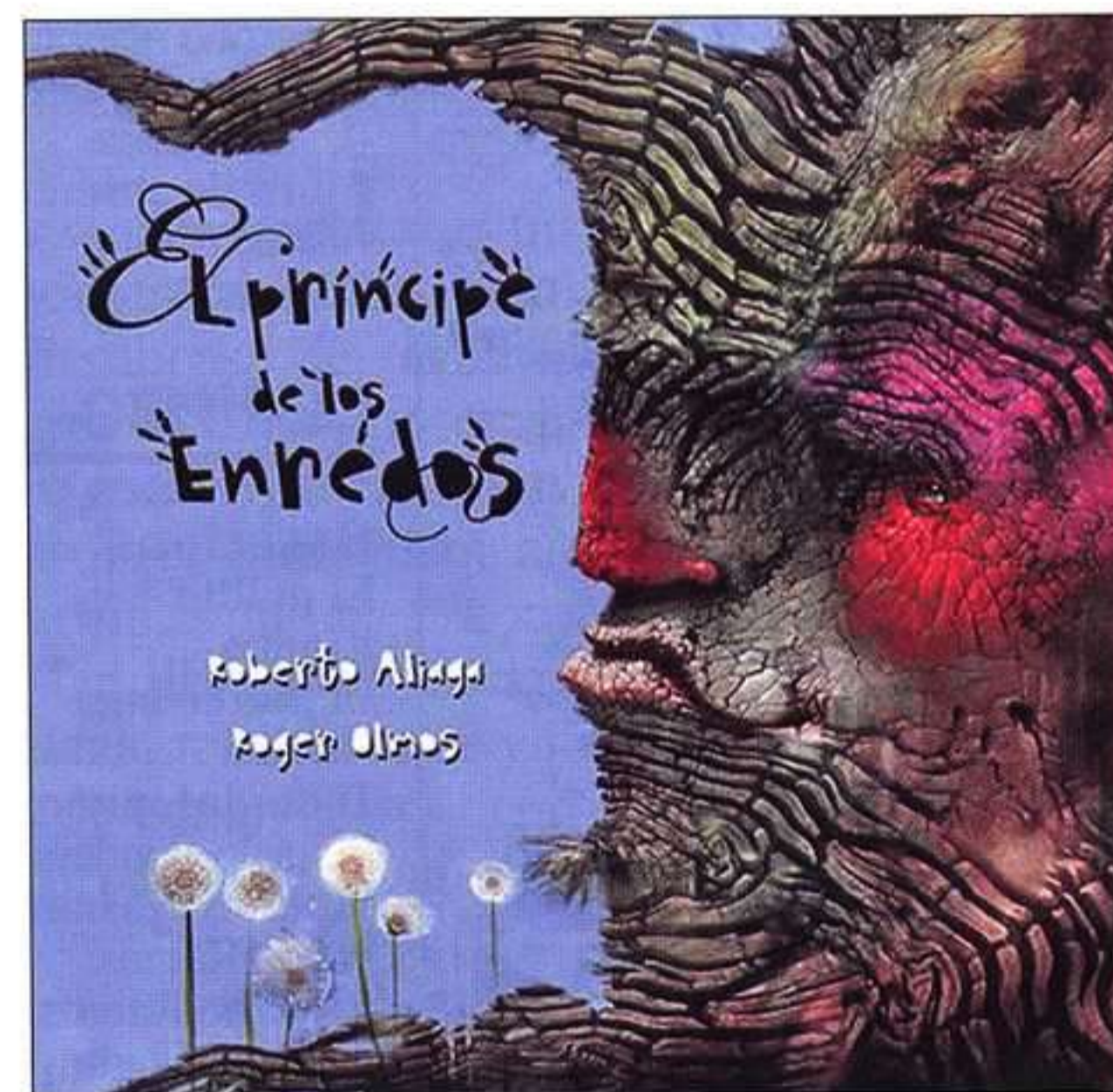
En febrero de 2001, fue el ilustrador del mes en *CLIJ*, y en su biografía nos contaba: «Aprendí a dibujar en el colegio. Todos los días tenía unas seis horas de dibujo, mientras el resto de la clase estudiaba Matemáticas, Lengua, Geografía y otras materias que no llegaron a presentarme. A los 8 años descubrí que las maestras y los maestros compartían algunas aficiones con los seres humanos: comían, dormían, se rascaban la cabeza y, lo más increíble... ¡se reían! A partir de entonces, mis dibujos cobraron otro sentido, ya no representaban la realidad sino que la parodiaban [...]

A los 12 años llegó el colegio secundario, y con él la señorita Matilde, una profesora de Matemáticas de 23 años con la más sorprendente minifalda que yo hubiera visto hasta ese día. Aprendí perspectiva al pie de las escaleras del colegio mientras ella subía a la clase».

Reproducimos este fragmento por dar una muestra de su gran sentido del humor, comparable a su humildad como artista a pesar de tener un talento enorme. Con pesar le decimos adiós y le deseamos lo mejor donde quiera que esté.

Premios y premiados

- El Premio Lazarillo 2008 de álbum ilustrado, dotado con 8.000 €— ha recaído en *El príncipe de los enredos*, con ilustraciones de Roger Olmos y texto de Roberto Aliaga. La obra cuenta la historia de un cuervo sin escrúpulos que para conseguir aquello que se propone no dudará en extender una tupida red de tergiversaciones y engaños, con la que confundir y enfrentar a sus víctimas.



No es el primer premio que obtiene el ilustrador catalán Roger Olmos pero sí uno de los más importantes. Debutó en la LIJ con *Tío Lobo* (Kalandraka, 2000), título que entró en la selección de los White Ravens 2000 de la Internationale Jugendbibliothek de Múnich (Alemania)—una selección de los mejores 250 títulos del año a nivel mundial—. En 2007, también fue reconocido su trabajo en *La cosa que fa més mal del món* (OQO, 2005) por el Gremi de Llibreters de Catalunya, que le concedió el Premi Llibreter de álbum ilustrado correspondiente a ese año.

Por su parte, Roberto Aliaga (Argamasilla de Alba —Ciudad Real—, 1976) tampoco es un recién llegado al ámbito de la LIJ. Es biólogo de profesión, pero tiene publicados más de diez títulos, entre ellos, *Cactus del desierto* (Siruela, 2007) o *La muñeca y la castañera* (OQO, 2008).

El álbum será editado en castellano y catalán a lo largo de 2009, por Edelvives y Baula, respectivamente.

En la modalidad de creación literaria, el Lazarillo ha sido para Pablo Albo (Alicante, 1971) por *Diógenes*, una micronovela en la que el protagonista nos habla de su familia y las peculiares aficiones de cada miembro.

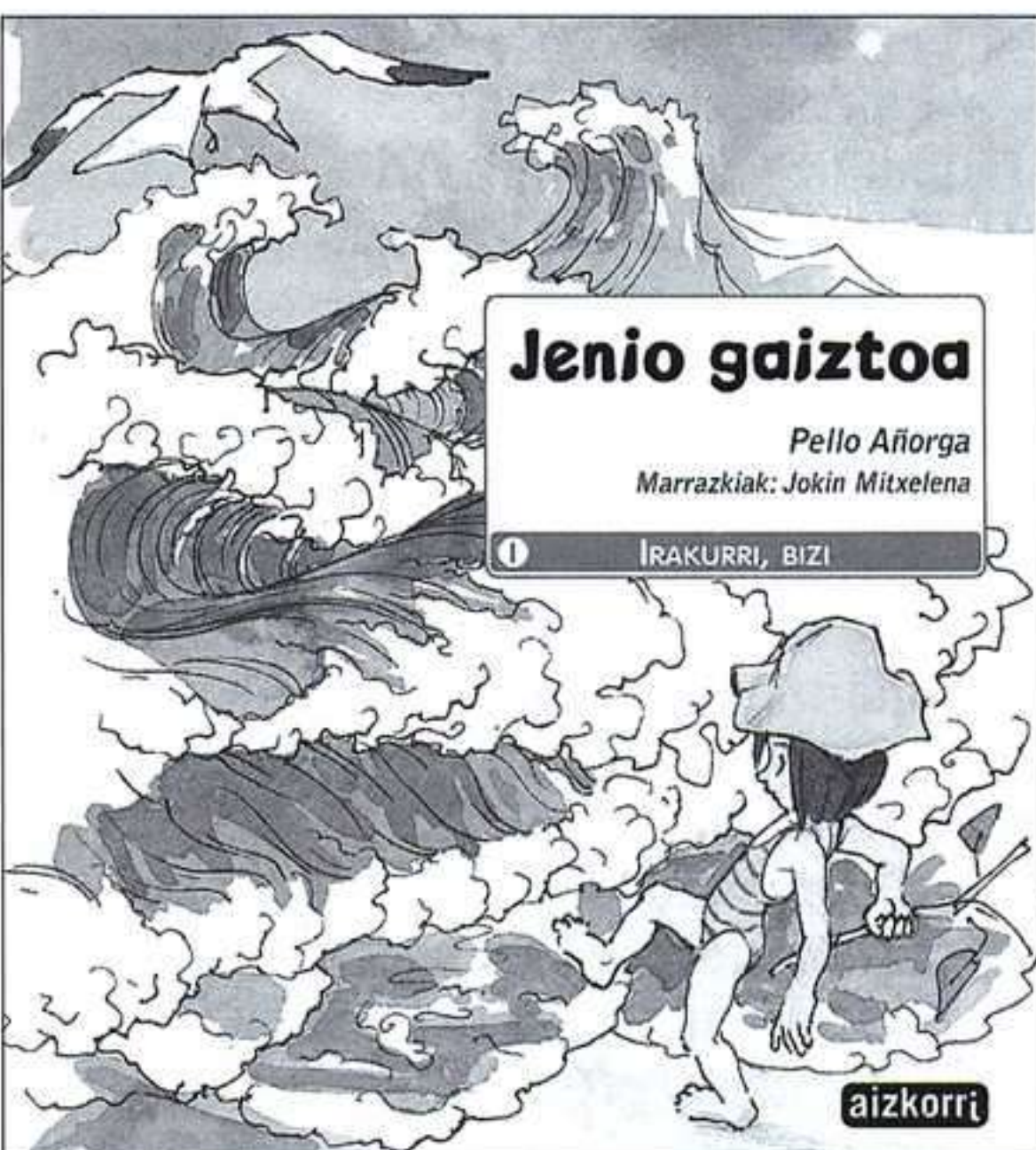
Con anterioridad, el autor, que comenzó como cuentacuentos o narrador oral en 1994, para luego pasarse a la escritura, ganó el III Certamen Internacional de Álbum Ilustrado Ciudad de Alicante 2003 con *Mar de sábanas* (Anaya, 2003), ilustrado por Pablo Auladell.

• El madrileño Pedro Mañas Romero ha ganado el Premio Leer es Vivir 2008, en la modalidad infantil, con *Los O.T.R.O.S (Sociedad Secreta)*, una historia que refleja los conflictos de los niños en la escuela desde un punto de vista positivo, desde el humor y el ingenio. Mañas, licenciado en Filología Inglesa que combina su afición literaria con sus proyectos como dramaturgo y actor, ha ganado también el XXVI Concurso Vila d'Ibi de narrativa infantil con *Klaus Nowak*, publicado por Anaya.

Los O.T.R.O.S es la historia de Franz Kopf, de 10 años, al que el médico le diagnostica un ojo vago y le pone un parche, hecho que le cambia la vida en el colegio. Ya no será un niño «normal» y por eso creará una especie de asociación clandestina formada por los «raros» del cole.

El premio tiene una dotación económica de 12.100 euros y la novela será publicada en la colección Leer es Vivir de Everest. El Premio, en la modalidad juvenil, ha quedado desierto en esta convocatoria.

• Pello Añorga (Oiartzun, 1956) es el autor de *Jenio gaiztoa* (Aizkorri, 2008), la obra ganadora del Premio Euskadi de LIJ en euskera. El jurado destacó que el libro —la sencilla historia de un día de playa de una niña, Lola, y sus padres— esconde una trama profunda y una narración muy bien estructurada, hasta alcanzar un punto dramático. «Los juegos de palabras, las repeticiones y las



técnicas recogidas de la tradición oral la transforman en una historia para contar y conservar en la memoria». También tuvo el jurado palabras elogiosas para las ilustraciones de Jokin Mitxelena.

Se da la circunstancia, además, de que Pello Añorga también es el autor de otra obra que quedó entre las finalistas del Premio, *Gerlari Handia*, igualmente ilustrado por Mitxelena.

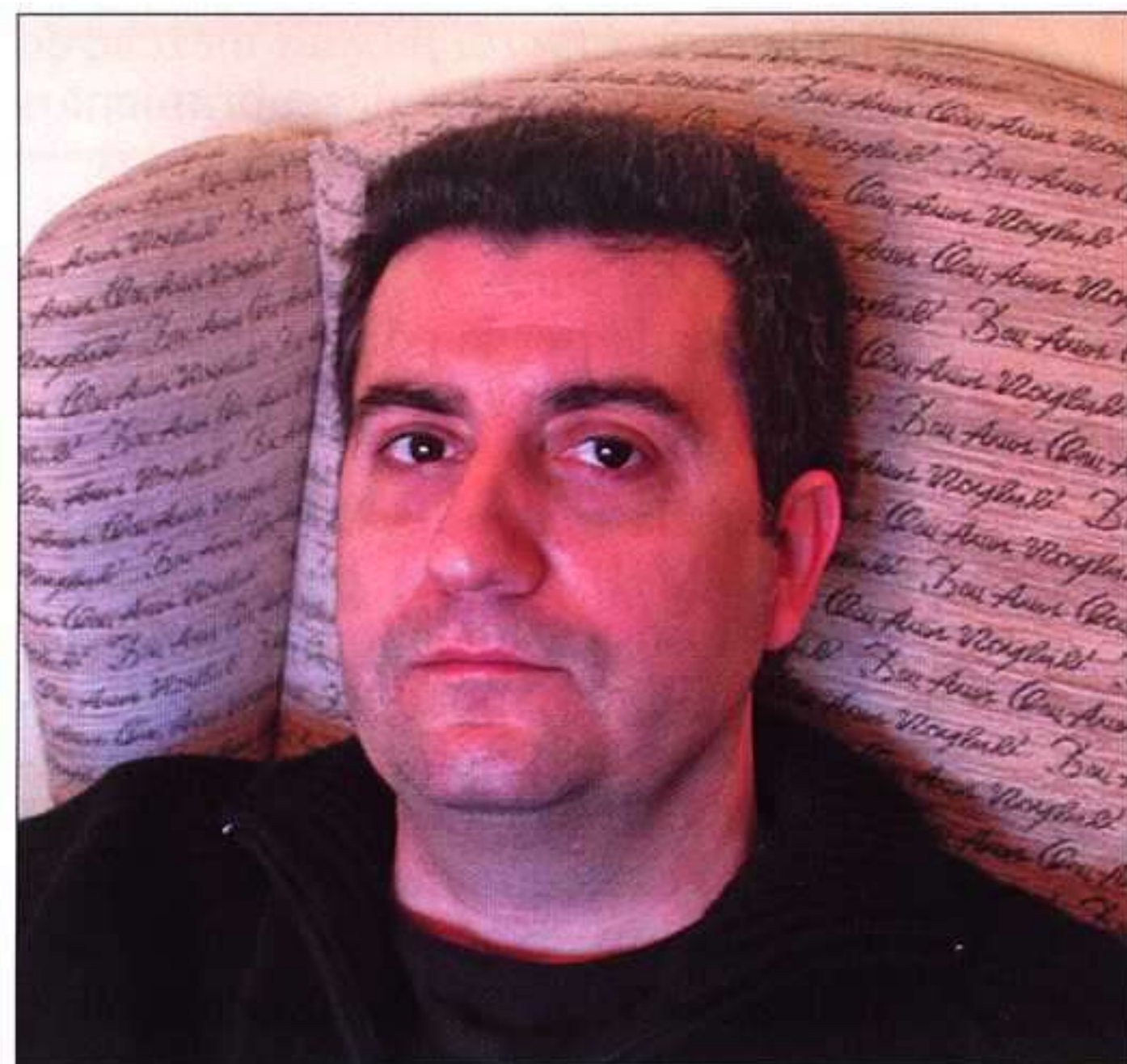
• *El último curso* es el título de la obra ganadora del IX Premio SGAE de teatro infantil y juvenil, dotado con 6.000 euros. Su autor, Luis García Matilla, ya ganó este mismo galardón en la primera convocatoria. Desde hace veinticinco años escribe obras dramáticas dirigidas a las primeras edades; sus numerosas obras —*Ejercicios para equilibristas, El hombre de las cien manos, La fiesta de los dragones*, etc... — han sido traducidas y representadas en diferentes países.

García Matilla que, actualmente trabaja en el campo de la pedagogía de los Medios Audiovisuales es, además de autor teatral, técnico cinematográfico, y pertenece a la generación del teatro independiente.

Además, el jurado del Premio concedió un accésit —dotado con 3.000 euros— a *Blanco. El libro que nació sin tinta*, de Ángel García Martín. Tanto esta obra, como la ganadora, serán editadas por Anaya.

• El pasado 17 de diciembre se falló el Premio Barcanova, convocado por la editorial en colaboración con Copcisa y Abacus Cooperativa, que recayó en la novela juvenil *El pou darrera la porta*, de Josep Sampere (Igualada —Barcelona—, 1963), escritor y traductor. La narración nos presenta a Olga y Álex, que sospechan que en su bloque de pisos hay un intruso que mueve (literalmente) las vidas de los vecinos, y han recopilado algunas «pruebas» de ello, hechos misteriosos que han pasado inadvertidos pero que sumados resultan sospechosos. El jurado, presidido por Teresa Duran, destacó «el argumento sorprendente e inquietante de una obra que mantiene la intriga hasta el final».

Sampere, que se lleva un premio en metálico de 22.000 euros, ganó en 2004, el Premio Vaixell de Vapor con *El mar*



Josep Sampere.

de *la tranquil·litat*, y luego, en 2007, quedó finalista del Premio Gran Angular con *El dimoni de la tarda*. Este año, también ha quedado finalista del Premio Tristana de narrativa fantástica con *Cinco lágrimas verdes*.

Dolors Garcia i Cornellà (Girona, 1956) ha obtenido el segundo premio, dotado con 7.000 euros, con la novela infantil, *L'Oleguer i el clan de les Llunes Grises*, que gustó al jurado por «la fluidez narrativa y la adecuación a los lectores a los que va dirigida (a partir de 8 años)». Se trata de una historia de magia y fantasía, sobre un niño, Oleguer que duerme en una habitación muy especial; en ella, su madre había escrito una serie de libros y, ahora, los personajes de aquellas obras salen de noche de las paredes y se llevan a Oleguer a vivir aventuras.

La autora atesora ya un buen puñado de premios; el último fue el Vicent Silvestre con *Marvin, l'enllustrador de sabates*.

Por otro lado, el jurado del premio reconoció la calidad de otras dos obras —*Abans d'empendre l'últim viatge*, de Noemí Bagés, y *El cavaller de tinta*, de Cristina Moreno—, que Barcanova estudiará publicar.

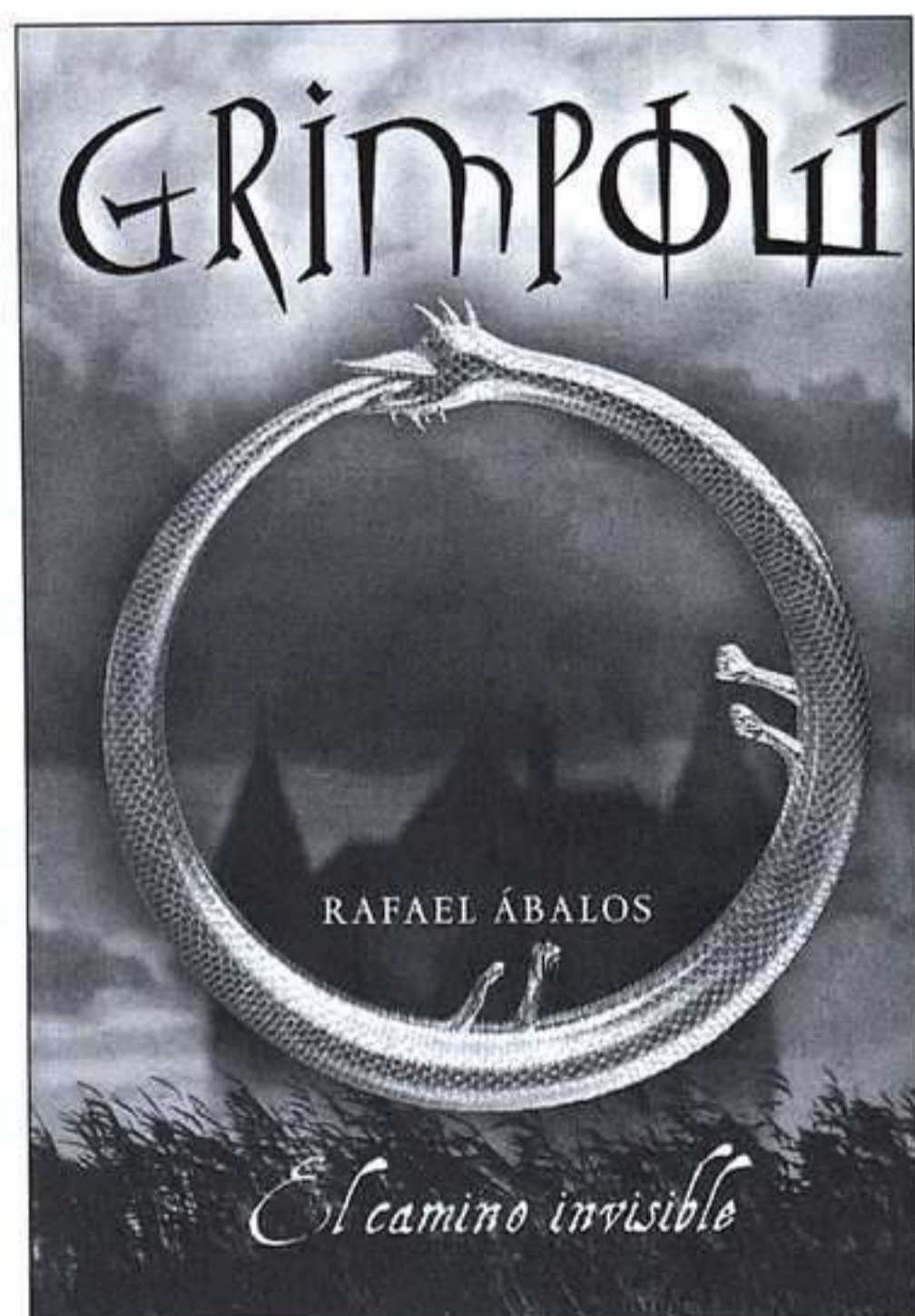
• Jordi Ferrés gana el Premio Joaquim Ruyra de narrativa juvenil en catalán con una novela sobre las vivencias de un periodista de reportajes en el Sahara y

en Inglaterra. *El jardí promès* mezcla, en palabras del autor, los descubrimientos naturales con los avances científicos.

El premio tiene una dotación económica de 6.000 euros, y la obra ganadora será publicada por la editorial La Galera, convocante del galardón.

• La novela *Grimpow*, del autor malagueño Rafael Ábalos, publicada por Random House Mondadori, ha sido elegida por la International Reading Association Children's Book Award de Estados Unidos como Libro Notable del año 2008, en la categoría de jóvenes adultos. Es la primera vez que un escritor español recibe este galardón, que la prestigiosa asociación internacional de lectores concede a diez novelas juveniles, entre las que *Grimpow* ocupa el cuarto lugar, siendo además la única obra traducida al inglés que ha merecido este año dicha distinción.

Grimpow fue publicado en España en octubre de 2005 por la editorial Montena, y se convirtió en un éxito de ventas que alcanzó los 140.000 ejemplares en diez ediciones, y ha sido publicado en más de treinta países con extraordinaria acogida de la crítica y de lectores de todas las edades. La distinción ahora concedida a Rafael Ábalos en Estados Unidos se suma al Premio de Narrativa «El público» 2005, que le fue otorgado por la radio televisión de Andalucía, y al de Libro Juvenil del año 2007 en Holanda.

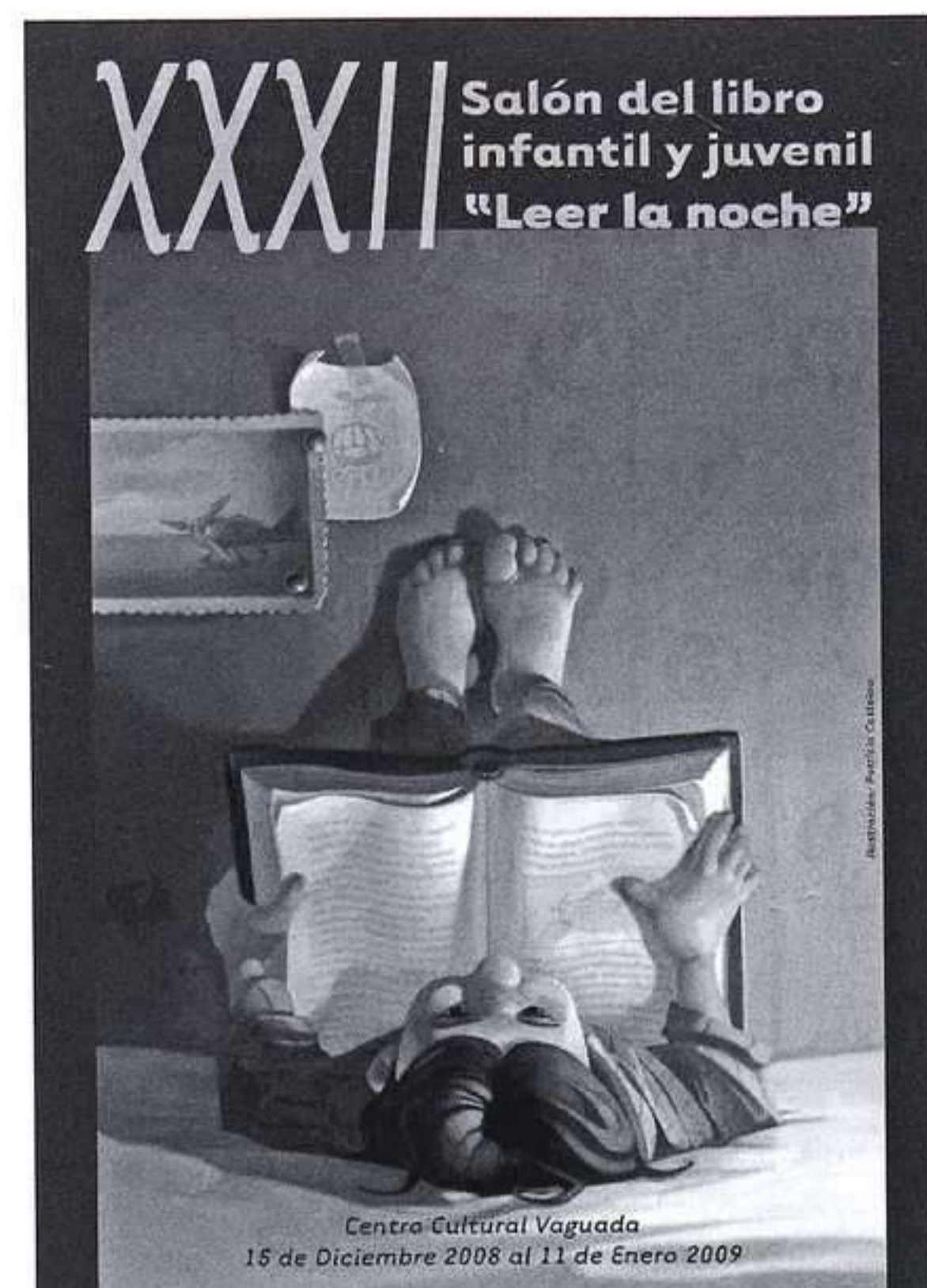


• *Els punyals imprecisos*, una novela policíaca ambientada en un circo, le ha valido a su autor, Xavier Bertran (Barcelona, 1945), el Premio Enric Valor, convocado por Edicions del Bullent y el Ayuntamiento de Picanya (Valencia), y dotado con 6.000 euros. El 2007, el autor ganó el Premio Columna Jove con *El crim del colós rialler*, la primera de una serie de novelas del género negro que tenía por escenario el circo y por protagonistas a los artistas que en él trabajan. Ha continuado con el proyecto, y la segunda también ha obtenido galardón. El jurado se decantó por ella debido a que es «muy original y fluida, a veces poética e irónica, entretenida y con suspense. Es una novela de intriga atípica en la que la sospechas de un titiritero nos zambullen en un mundo de apariencias. El autor juega con la realidad y la ficción, que se confunden».

El argumento parte de un error del lanzador de puñales que provoca una desgracia. Puesto que no es la primera vez que ocurre, alguien piensa que no se trata de accidentes, sino de asesinatos. A partir de aquí, el relato avanza como un combate entre dos inteligencias: la del investigador que busca pruebas incriminatorias, y la del lanzador que contempla los esfuerzos de éste con sarcasmo y maniobras.

XXXII Salón del Libro Infantil y Juvenil de Madrid

El pasado 15 de diciembre abrió sus puertas en Madrid, el XXXII Salón del Libro Infantil y Juvenil, que ha cambiado su tradicional ubicación en El Retiro, para celebrarse en el Centro Cultural Vaguada (Avenida Monforte de Lemos, 36), organizado por el Consejo General del Libro. El Salón, además de ser un escaparate de las novedades editoriales del sector infantil y juvenil, organiza actividades en torno a la lectura, como sesiones de cuentacuentos, recitales de poesía, charlas, talleres, música y teatro, y encuentros con autores —Alfredo Gómez Cerdá, Ricardo Gómez, Santia-



go García Clairac, Concha López Narváez, María Menéndez Ponte...—.

Además, el Salón ofrece una serie de exposiciones. En esta ocasión, habrá una dedicada a la obra de Arnal Ballesster, ganador del Premio Nacional de Ilustración que por primera vez ha concedido el Ministerio de Cultura en 2008. Por su parte, los ilustradores de la Asociación Profesional de Madrid (APIM) muestran en la exposición «La noche», su particular visión sobre el tema, acompañada de una muestra de libros también relacionada con el reino de la luna.

El Salón, cuyo cartel anunciador es de Patricia Castelao, permanecerá abierto hasta el 11 de enero.

Convocatorias

• La Associació Professional d'Il·lustradors de Catalunya (APIC) convoca el III Premio Josep Coll de álbum de cómic, en el que pueden participar aficionados y profesionales de la historieta residentes en Cataluña, que tengan más de 18 años. El Premio constará de dos categorías, que llevan aparejado un premio en metálico de 6.000 euros: una dirigida a guionistas y dibujantes de 18 a 30 años; y otra, para autores de más de 31 años.

Las obras ganadoras serán publicadas en castellano y catalán por Glènat. El plazo de admisión de originales finaliza el 27 de marzo próximo.

Información: APIC.

CLIJ

Cuadernos de Literatura Infantil y Juvenil



¡ SUSCRÍBETE !
PUEDES QUEDAR
ENCANTADO...

Boletín de suscripción CLIJ

Precio para España peninsular y Baleares.
Incluye IVA y gastos de envío.
Precio válido hasta 31.05.09

Envíe este cupón a:

Editorial Torre de Papel, S. L.
Madrazo 14, 6.º 2.ª - 08006 Barcelona (España)
Tel. 93 238 86 83 - Fax 93 415 67 69
E-mail: administracion.clij@coltmail.com
revista.clij@coltmail.com

Señores: Deseo suscribirme a la revista **CLIJ**, de periodicidad mensual, al precio de 70 €, incluido IVA, por el periodo de un año (11 números) y renovaciones hasta nuevo aviso, cuyo pago efectuaré mediante:

ENVÍOS ESPECIALES

Precios válidos hasta 31.05.09

- España peninsular y Baleares certificado 89 €
- Canarias, Ceuta y Melilla, envío aéreo y exento de IVA 94 €
- Canarias, Ceuta y Melilla, envío aéreo certificado y exento de IVA 103 €

Para el extranjero, enviar cheque adjunto

	Aéreo	Aéreo certificado
Europa	151 €	163 €
América	191 €	203 €
Asia	228 €	240 €

DATOS PERSONALES

A partir del mes de (incluido)

Si desean factura, indiquen el número de copias y el NIF
.....

Centro u organismo Nombre
Apellidos CIF-DNI
Domicilio N° Piso Puerta
Población CP: Provincia
Tél.: Fax:
e-mail: País

FORMA DE PAGO

- Envío cheque bancario por 70 € Giro Postal Transferencia bancaria
 Domiciliación bancaria: Muy Sres. míos, ruego carguen, hasta nuevo aviso, los recibos que presente Ed. Torre de Papel, S.L. - CLIJ, a mi nombre en la cuenta corriente indicada

Nombre del Titular y firma

C.C.C. (Código Cuenta Cliente)

Entidad				Oficina				DC	Nº cuenta										

Fecha

NOTA IMPORTANTE: Las diez cifras del número de cuenta deben llenarse todas. Si tiene alguna duda en el número de cuenta, el banco o la sucursal, consulte a su entidad bancaria, donde le informarán.

Rogamos a los suscriptores que en toda la correspondencia (cambio de domicilio, etc.) indiquen el número de suscriptor, o adjunten la etiqueta de envío de la revista.

¿POR QUÉ LEER?

Perder el tiempo



Xabier Etxaniz*

Dicen que los índices de lectura descienden al finalizar la escolaridad obligatoria. En mi caso, hace ya algunos años, fue lo contrario. Recuerdo que me aburría tener que aprender la vida y misterios de todos aquellos autores que aparecían en los libros de texto, y la actitud de algunos de mis profesores tampoco era un buen aliciente.

Sin embargo, en los últimos años del entonces Bachillerato Unificado Polivalente... e incluso en los primeros de la universidad, recuerdo que me recogía en una habitación y sentado en el sillón que había sido de mi abuela leía un libro tras otro. Para mí, esas lecturas fueron el descubrimiento de un nuevo mundo que estaba junto a mí y que antes no veía. Hoy en día pienso que eso ocurre cada vez con más frecuencia: a los castellanohablantes que no quieren saber —y no saben— nada de lo que ocurre en las otras lenguas oficiales de su territorio, o a los que no vemos cómo nuestros vecinos, los compañeros de nuestras hijas, las dependientas de nuestros comercios, etc., aportan una riqueza cultural a nuestra sociedad. Hay muchos mundos paralelos al nuestro, y no vemos los que son más débiles, social, económica o culturalmente.

A mí los libros me abrieron varios de esos mundos, el mundo de la cultura —sobre todo la vasca—, el de los medios de comunicación y el de la literatura infantil y juvenil. Pero no sólo me abrieron esos mundos, sino que descubrí que podía tener un espacio en ellos.

La lectura me ha servido para crear mi espacio en la sociedad, pero también para muchas otras cosas. Tal como lo expresó Patxi Zubizarreta «la lectura fue un apoyo para refugiarme del mundo, para vivir en él e, incluso, para enfrentarme a él».

En ese enfrentamiento con el mundo fueron decisivos aquellos años y aquellas lecturas. Así, poco a poco me sumergí en el mundo de la literatura, sin olvidarme de lo que sucedía alrededor con las protestas, las luchas tanto sociales como individuales que tan presentes tengo cuando escucho «Zilbor-hestea» («El cordón umbilical») la emocionante canción del recientemente fallecido Mikel Laboa que nos cuenta la ruptura con la familia, la necesidad de que los jóvenes y sus padres y madres rompan con ese cordón umbilical imaginario que los une e impide su independencia. Fruto de aquellas lecturas es el que hoy en día esté escribiendo este artículo, el que tenga el trabajo que tengo en la universidad y también el haber conocido a cientos de personas con las que he compartido momentos agradables, esfuerzos y proyectos.

Bernardo Atxaga comentaba hace poco que «el niño (bueno, todo el mundo) tiene una antena que recoge la valoración

de las cosas. Esa antena es decisiva. Por ejemplo, la mayoría de los niños no leen porque se dan cuenta con esa antena de que quien les dice que lean, que hacerlo es muy interesante, etc. tampoco lee; a esa antena no la engaña ninguna retórica». En mi caso, la fuerza de voluntad (por conocer la cultura vasca, recuperar una lengua que había sido mi lengua materna, etc.) y el placer que obtuve con las lecturas fueron decisivos para continuar leyendo y para disfrutar haciendo mi trabajo. Además, hoy en día, gracias a la labor de personas como Txema Aranaz, he descubierto que el objeto libro puede ser, incluso en aquellas publicaciones más sencillas, una bella obra de arte. Es decir, no sólo disfrutamos con un buen texto, unas preciosas ilustraciones y una cuidada edición; en mi caso, por lo menos, cada vez que llega a mis manos un excelente libro soy consciente de que ese objeto comercial es mucho más que eso, es un instrumento que, tal como me ha servido a mí, puede ayudar a muchas personas a sentir, a conmocionarse, a aprender. Por eso creo que la labor de todos los profesores, los mediadores, es esencial. Nosotros somos las antenas que comentaba Atxaga, nosotros somos los primeros que debemos creer lo que predicamos.

Valente decía que «el que da una palabra da un don», yo he tenido la suerte de disfrutar con lo dones que muchas personas generosas han repartido, desde los primeros cuentos de Atxaga hasta el álbum *Hurbil (Cerca)*, desde los cuentos de Agustín Fernández Paz hasta las novelas de Murakami o Menkell pasando por miles de obras de otros tantos escritores e ilustradores.

Gracias a la lectura he podido reír, llorar, informarme, disfrutar, admirar, hacer amigos, enfadarme, formarme, aprender, discutir, viajar, conocer, sonreír, entristecerme, sufrir, admirar, gozar... perder el tiempo. Y ganarlo.

*Xabier Etxaniz es profesor y crítico literario.



JORDI VILA DELCLÓS.

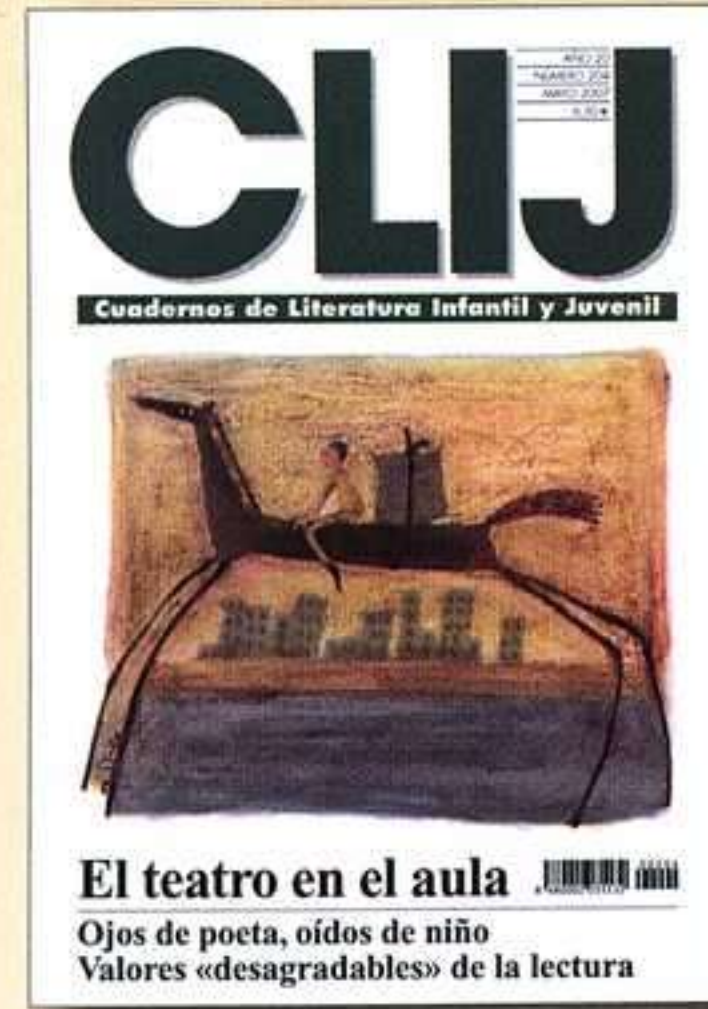
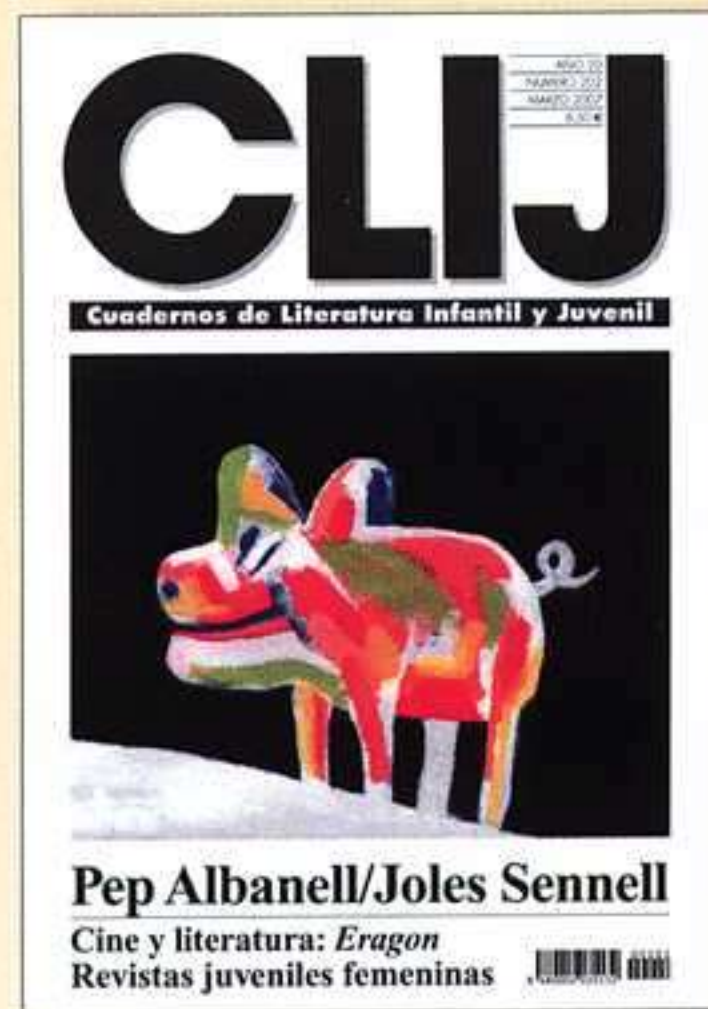
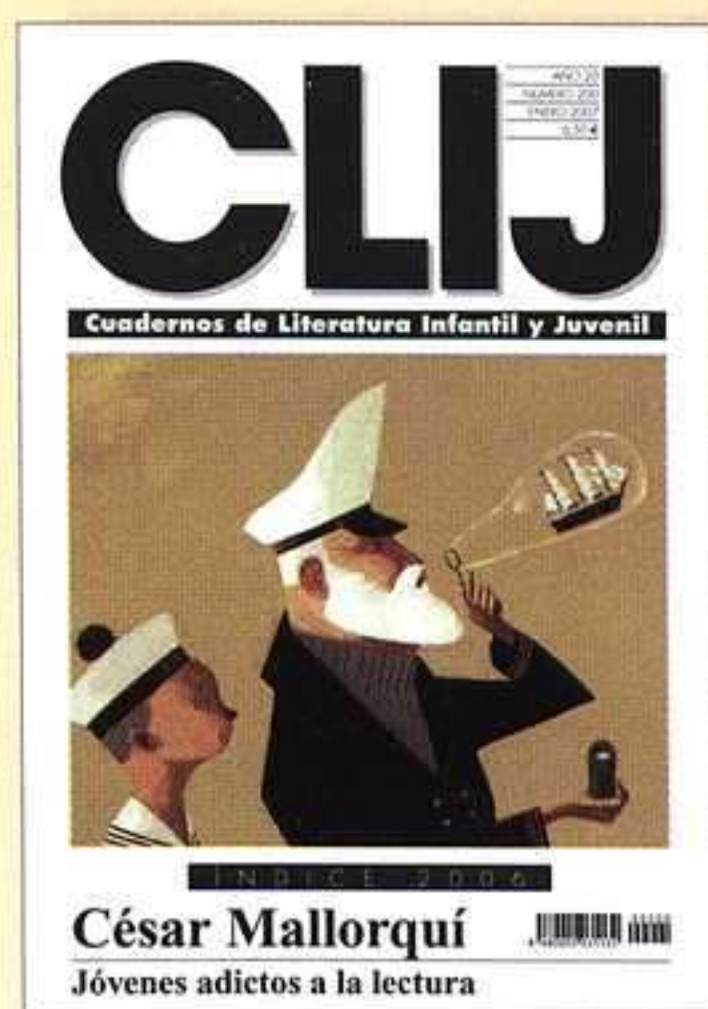
CLIJ

OFERTA ESPECIAL

ONCE NÚMEROS A SU ELECCIÓN

Cuadernos de Literatura Infantil y Juvenil

POR SOLO 50 €



NUMEROS SUELTOS 5,50 €* CADA EJEMPLAR

*(EXCEPTO LOS DEL AÑO EN CURSO)

RECORTE O COPIE ESTE CUPÓN Y ENVÍELO A:

EDITORIAL TORRE DE PAPEL MADRAZO 14, 6º 2ª, 08006 BARCELONA

Sírvanse enviarme:

- Monográficos autor
- Números atrasados
(Disponibles a partir del nº 61,
excepto números 62, 63, 66, 77 y 98)

- Panorama del año
- Premios del año

Nombre

Apellidos

Domicilio Tel.

Población C.P.

Provincia

Forma de pago:

- Cheque adjunto
- Contrarrembolso 6 €



IV Concurso Internacional de Álbum Ilustrado

Biblioteca Insular
Cabildo de Gran Canaria

Bases disponibles en:
www.grancanariacultura.com

Plazo de admisión de originales
hasta el 2 de abril de 2009.

Biblioteca Insular
Plaza Hurtado de Mendoza, 3 · 35002 Las Palmas de Gran Canaria
Tel.: 928 382 672 / 930 · bibliotecainsular@grancanaria.com



 EDELVIVES